

Pozwą Putina

Rodziny marynarzy z „Kurska” obwiniają władze o tragedię



W całej Rosji, również na Kremlu (na zdjęciu), spuszczone wczoraj flagi do połowy masztu na znak żałoby po zatopieniu okrętu podwodnego „Kursk”

Fot. PAP/EPA

W całej Rosji spuszczone wczoraj flagi do połowy masztu na znak żałoby po zatopieniu okrętu podwodnego „Kursk” – podała agencja Interfax. Putin powiedział wczoraj, że czuje się w pełni odpowiedzialny za tragedię „Kurska”.

Prezydent zapewnił, że winni tragedii będą ukarani, ale – jego zdaniem – nie należy się spieszyć z wydawaniem sądów w tej sprawie.

Tymczasem rodziny oficerów i marynarzy z zatopionego okrętu zamierzają pójść do sądu dowództwo rosyjskiej floty, ministerstwo obrony, premiera i prezydenta Rosji. Jak poinformowała przewodnicząca Fundacji „Prawo matki” Weronika Marzenko, rodziny marynarzy uważają, że „poniosły moralne straty” na skutek działalności władz.

Szerzej – str. 7

1 września nauczyciele mogą nie otrzymać wyższych pensji Za mało na podwyżki

(INF. WL.) Za każdy miesiąc pracy nauczyciel powinien otrzymywać średnio od 300 do 400 zł więcej niż otrzymuje od początku tego roku. W budżecie państwa nie ma nawet tylu pieniędzy, by każdy nauczyciel mógł dostać o 100 zł więcej niż obecnie. Nie wiadomo, czy w tym miesiącu na konta samorządów dotrze choć część pieniędzy z budżetu państwa na to, by 1 września nauczyciele otrzymali większe wynagrodzenia. Nie wiadomo też, kiedy nauczyciele otrzymają wyrównanie z tytułu podwyżki od początku tego roku.

Rząd do tej pory nie doliczył się, ile pieniędzy pochłonie realizacja zapisów Karty Nauczyciela w dziedzinie wynagrodzeń. Zrobili to samorzą-

dowcy – np. według Związku Powiatów Polskich brakuje na ten cel około 1,6 mld zł. W Małopolsce na tegoroczne podwyżki potrzeba 120 mln zł, a w tej chwili budżet państwa dysponuje tylko kwotą około 500 mln – do podziału na 16 województw.

Komisja Wspólna Rządu i Samorządu Terytorialnego będzie w poniedziałek dyskutować nad podziałem pieniędzy, które już można wydać. Wstępna propozycja mówi o tym, że gminy, które otrzymują subwencję wyrównawczą (czyli gminy biedniejsze), mogłyby dostać po 1,2 tys. zł na etat, a pozostałe gminy – po 600 zł na etat.

Dokończenie – str. 3

Śmierć w zatoce

Rejsowy samolot pasażerski „Airbus A320” linii Gulf Air, prawdopodobnie z ponad 140 ludźmi na pokładzie, wpadł wczoraj wieczorem do Zatoki Perskiej na wysokości Bahrajnu.

Samolot leciał z Bahrajnu do Egiptu. Katastrofa nastąpiła kilka minut po starcie z Bahrajnu. Według tamtejszej telewizji, przyczyną był pożar jednego z silników. Naoczni świadkowie mówią o wielu karetkach jadących w kierunku lotniska koło Manamy oraz o lecących tam śmigłowcach.

(PAP)

PKP ma zaniechać

UOKiK uznał, że pobieranie przez PKP dopłaty do biletu i kary od pasażerów, którzy nie mają przy sobie dokumentu uprawniającego do ulgi, jest praktyką monopolistyczną – poinformowała wczoraj Iwona Zaczek, rzecznik prasowy UOKiK. W swojej decyzji z 22 sierpnia prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów nakazał zaniechanie tej praktyki. Odstąpił jednak od ukarania kolei grzywną.

(PAP)

Prawo do sądu

RPO zwrócił się do premiera w sprawie wypłaty świadczeń dla byłych robotników niewolniczych i przymusowych III Rzeszy

(INF. WL.) „Na działalność Fundacji Polsko-Niemieckie Pojednanie wpłynęło ponad 11 tysięcy skarg. Były one także kierowane do Kancelarii Prezydenta RP, Kancelarii Prezesa Rady Ministrów, ministra pracy” – czytamy w udostępnionym nam wczoraj liście prof. Andrzeja Zolla, rzecznika praw obywatelskich, skierowanym do premiera.

W przeddzień rozpoczęcia wypłaty odszkodowań byłym robotnikom niewolniczym i przy-

musowym III Rzeszy rzecznik apeluje do premiera o podjęcie działań, które zapewniłyby sądowną kontrolę orzeczeń fundacji.

Z końcem roku Fundacja Polsko-Niemieckie Pojednanie ma rozpocząć wypłacanie poszkodowanym przez III Rzeszę 1,8 mld marek. O tym, kto i ile otrzyma, decyduje fundacja, od orzeczenia której nie przysługuje jednak odwołanie do sądu.

Dokończenie – str. 3

Gaz z limitem

(INF. WL.) Ministerstwo Finansów planuje nowelizację ustawy o VAT oraz podatku akcyzowym. Jeśli Sejm zaakceptuje propozycje resortu, to od 1 stycznia przyszłego roku zostaną zrównane górne limity podatku akcyzowego na paliwa ropopochodne oraz gaz płynny (LPG).

Aleksandra Gieros, rzecznik resortu, zapewnia, że nie oznacza to automatycznego wzrostu akcyzy od tych produktów, aczkolwiek podwyżki są planowane. MF zapewnia, że nie będą one dotkliwie ani dla producentów, ani konsumentów. Według projektu, w przyszłym roku akcyza na gaz wzrośnie do około 240-245 zł od tony tego paliwa, ponieważ od 1 września zostanie zmieniony sposób obliczania podatku od LPG. Gaz płynny będzie mierzony nie jak do tej pory w litrach, ale w tonach. Obecna stawka na to paliwo wynosi 120 zł od tysiąca litrów, natomiast po zmianie – 230 zł od tony (1 tona to ok. 1800 litrów). Oznacza to, że akcyza liczona od jednego litra wzrośnie z 12 do 13 gr.

Szczegóły – str. 9

Młodzi chcą nowych

Miesiąc w kolejce po prawo jazdy

(INF. WL.) Miesiąc trzeba czekać na wydanie prawa jazdy przez Wydział Spraw Administracyjnych Urzędu Miasta Krakowa. Dlaczego? Od początku sierpnia stare prawo jazdy może wymienić każdy. Wcześniej mogli to robić tylko ci, którzy otrzymali je przed 1 października 1968 roku.

Bardzo często wymieniamy prawa jazdy wydane rok czy dwa lata temu. Gdyby obowiązywał stary harmonogram, takie prawa jazdy można by wymieniać dopiero od lipca 2004 roku – mówi Edmund Olczak, wicedyrektor Wydziału Spraw Administracyjnych Urzędu Miasta Krakowa.

Dokończenie – str. 4

Ucieczka z wadowickiego więzienia

Przez dziurę do wolności

Policja schwytała jednego ze zbiegów

(INF. WL.) Wczoraj przez cały dzień trwały poszukiwania dwóch tymczasowo aresztowanych, którzy zbiegli rano z Zakładu Karnego w Wadowicach. W wyniku intensywnych działań policyjnych, po południu w Bulowicach koło Kęt, udało się schwytać jednego z uciekinierów. Wczorajem trwały jeszcze poszukiwania drugiego zbiega.

Ostatnia ucieczka z wadowickiego więzienia miała miejsce w 1978 roku. W tej chwili przeby-

wa w nim 310 więźniów. Wczoraj między 7 a 7.30 dwóm tymczasowo aresztowanym udało się wydostać na zewnątrz. Skazani musieli wiedzieć, że jedna ze ścian celi graniczy z pomieszczeniem Sądu Rejonowego. Prawdopodobnie w nocy usunęli ze ściany cegły i przez półmetrowy otwór przedostali się do pomieszczeń sądu, by stąd wyjść na ulicę, nie wzbudzając niczyjej uwagi.

Dokończenie – str. 5

Ciuchy z zezwoleniem

Od dzisiaj do końca roku na import używanej odzieży z zagranicy hurtownicy będą musieli mieć pozwolenie. Jego wydanie kosztuje 200 zł.

Szczegóły – str. 9

Krakuska dla górali z Kanady

„Harnasie” na Rynku



Fot. Wacław Klag

(INF. WL.) Na krakowskim Rynku trwają Targi Sztuki Ludowej. Choć każdego dnia prezentuje się inny powiat województwa małopolskiego, to jednak wczoraj sceną u wylotu ul. Brackiej zawładnęli „Harnasie” z Kanady, którzy przyjechali na zakopiański Festiwal Folkloru Ziemi Górskich. Górale z Kanady zaprezentowali tańce i przyspiewki z południa Polski, a kierownik zespołu otrzymał z rąk organizatorów czapkę krakowską.

(W.K.)

Taxi BARBAKAN
nr 96-61
NAGRODA MIESIĄCA
WYCIECZKA ZAGRANICZNA
Szczegóły w PTK i na str.
www.taxi.barbakan.krakow.pl

REGAŁY
MAGAZYNOWE
PÓŁKOWE, PALETOWE
NAJNIŻSZE CENY W KRAKOWIE!
NATYCHMIASTOWY ODBIÓR
Z MAGAZYNU!
WARAN s.c.
30-532 Kraków, ul. Dąbrowskiego 15
tel./fax (012) 292-75-75, tel. kom. 090 345 916

RADIO - TAXI
96-22
ZRZESZENIE TRANSPORTU PRYWATNEGO
422-22-22
KRAKÓW, UL. BOBROWSKIEGO 15
0601 88-96-22
Najtaniej w Krakowie
ZADZWOŃ! PORÓWNAJ!

Informator
Małopolskiej
Kasy Chorych
strona 14

Druga strona

Stanowisko w przedmiocie

W gminie Puszczewo w powiecie lubelskim pobudowano niedawno nową drogę, z czego wszyscy byliby bardzo zadowoleni, gdyby nie to, że w jednym miejscu, na środku pięknie wyasfaltowanej gminnej arterii komunikacyjnej stoi betonowy słup energetyczny. Nie można jednak pytać, kto był na tyle niemądry, by postawić słup na środku drogi, bo stał on tam już wcześniej. Kiedy gmina wytyczała nową drogę, rejon energetyczny w Lublinie obiecał zmianę na tym odcinku linii napowietrznej na kabel podziemny, ale zabrakło pieniędzy. Drogowcy zaś musieli poprowadzić drogę zgodnie z planem i położyć asfalt wokół słupa. Indagowany w tej sprawie wójt Puszczewa powiedział: „Obecnie czekamy, jakie stanowisko zajmie rejon energetyczny w przedmiocie rzeczowego słupa”. Nie ulega wątpliwości, że w przedmiocie tak potężnego przedmiotu, jak betonowy słup, stanowisko to powinno być zajęte. Na razie jednak zdecydowane stanowisko - i to na środku drogi - zajmuje tylko sam słup.

BEMI

Kolacja we dwoje

Nowa restauracja, którą w Nowym Jorku otworzył w czerwcu najbardziej utytułowany francuski szef kuchni Alain Ducasse, spotkała się z miazdzącą krytyką za szalone ceny i kiepską jakość. Restauracja mieści się w hotelu „Essex”, w Central Parku. Jej otwarcie wywołało burzę w prasie. Nowy Jork to miasto drogie, ale nawet tu anons „Kolacja na dwie osoby - 500 dolarów” robi wrażenie.

Początkowo gwiazdę francuskiej kuchni przyjęto życzliwie. „Nagle wszystko się odmieniło, kiedy tylko otwarto drzwi restauracji” - pisze krytyk William Grimes z „New York Timesa”. Zdaniem magazynu ekonomicznego „Fortune”, „ta restauracja jest tak zła, że będzie o czym rozmawiać przy stole jeszcze przez kilka lat. Straty? 1.559 dolarów na cztery osoby”.

Tyle AFP, a bywalcom barów mlecznych pozostaje pociecha: milionerzy też nie mają lekko.

Spadek dla krewnych

Sześć szympanсів z kopenhaskiego zoo stało się niespodziewanie posiadaczami sporej sumy pieniędzy, zostawionych im w spadku przez zmarłą niedawno starszą kobietę - poinformowała w środę popołudniówka „Ekstra-Bladet”.

83-letnia wdowa, nie posiadająca ani dzieci, ani też żadnej rodziny, pozostawiła małpom z ogrodu zoologicznego całe swoje oszczędności wynoszące pół miliona koron (60 tys. dolarów).

Sędzia Christian Notlevsen powiedział po odczytaniu orzeczenia, że zwierzęta - Jimmy, Trunte, Fifi, Trine, Grinni i Gigi - uznane za jedynych spadkobierców - zachowywały się w sądzie o wiele grzeczniej i spokojniej niż przeciętny uczestnik rozprawy spadkowej.

(PAP)

Zdjęcie dnia



Jak na zabawę w domino, dość to kosztowne...

Fot. PAP/CAF

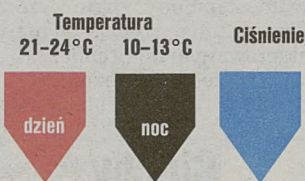
Horoskop codzienny

sponsoruje
OknoPlus

- BARAN (21 III - 20 IV):** Konkretny - ale elastyczny, dzisiaj potrafisz rozmawiać. Masz minę wytrawnego gracza.
 - BYK (21 IV - 21 V):** Trwa wspaniały czas biznesowy, dla tych, którzy potrafią. A inni niech zajmą się śpiewem albo tańcą.
 - BLIŹNIĘTA (22 V - 21 VI):** Jako kapitan statku możesz sobie pospać trochę dłużej. Czy załoga karna służy?
 - RAK (22 VI - 22 VII):** Szybkie tempo, ostre wiryże. A Ty coraz bliżej marzeń.
 - LEW (23 VII - 22 VIII):** Jak błyskawica przedzierasz się przez urzędy. W dłoniach ogień - świętej weny!
 - PANNA (23 VIII - 22 IX):** Miło poplotkować o kolegach. (Ale z nich matoly!) Dobrze, a co mówią oni?
 - WAGA (23 IX - 22 X):** Maratończyk marzeń! To godne uznania. Taka skala! Możesz sprzedawać fantazje. I zarabiać!!!
 - SKORPION (23 X - 21 XI):** W roli Cezara. Masz wizję, rzucasz kości. Koń grzebie w ziemi kopytem. Quo vadis Domine?
 - STRZELEC (22 XI - 21 XII):** Cóż po ludziach? Czym śpiewak dla ludzi? Hamlet pójdzie chyba na piwo.
 - KOZIOROŻEC (22 XII - 20 I):** Pracoholiczny i chyba samotny - dźwigasz wielkie ciężary. A inni, myk, do baru.
 - WODNIK (21 I - 20 II):** Sprawy się przeciągają i ślimaczą. A jednak, trzeba zacząć.
 - RYBY (21 II - 20 III):** Trochę smuteczków. Krople na rzesach. Leczyć się nie martw. (W bufecie dzisiaj dają schabowe!)
- Księżyc w gwiazdozbiornie Bliźniąt, w kiejskich relacjach planetarnych. Nie wszystko będzie się układać.

ASTROLOGUŚ

Ciągle słońce



Sytuacja baryczna

Polska południowa znajduje się na skrajcu wyżu z centrum nad Morzem Północnym. Z północnego zachodu napływa

chłodniejsza, polarnomorska masa powietrza.

Prognoza pogody

Dzisiaj będzie słonecznie, bez opadów, rano miejscami mgła. Temperatura maksymalna od 21 do 24 st., na Podhalu od 18 do 21 st., wysoko w Tatrach 8 st. Wiatr słaby, z kierunków zachodnich. W nocy będzie pogodnie, bez opadów. Miejscami mgła. Temperatura minimalna od 10 do 13 st., na Podhalu od 7 do 10 st., wy-

soko w Tatrach 6 st. Wiatr słaby, południowo-zachodni.

Uwaga kierowcy

Widzialność rano w rejonach mgieł lokalnie ograniczona, utrudniająca ocenę odległości, dniem dobra.

Sytuacja biometeorologiczna

Korzystna. Sprawność psychofizyczna u większości ludzi utrzyma się w fizjologicznej równowadze.

Ciśnienie atmosferyczne (wczoraj o godz. 14.00)

993,5 hPa, tj. 745,1 mm Hg, tendencja: spadek.

Prognoza orientacyjna na następną dobę

Jutro od północnego zachodu stopniowy wzrost zachmurzenia aż do wystąpienia przelotnych opadów deszczu. Temperatura maksymalna od 19 do 22 st., na Podhalu od 16 do 19 st., wysoko w Tatrach 6 st. W nocy będzie zachmurzenie umiarkowane, miejscami, zwłaszcza na wschodzie Małopolski duże, początkowo możliwy przelotny deszczu.

Temperatura minimalna od 8 do 11 st., na Podhalu od 5 do 8 st., wysoko w Tatrach 1 st.

Temperatura wody w Bałtyku

Świnoujście 19, Hel 18, Kołobrzeg 18, Gdynia 18.

5-dniowa prognoza na okres

25-26.08: Zachmurzenie umiarkowane i duże. Miejscami przelotne opady deszczu. Temp. min. od 7 do 12 st. Temp. maks. od 18 do 23 st. Wiatr umiarkowany, okresami dość silny, w porwach 18-23 m/s, północno-zachodni i północny.

27-28.08: Pogodnie. W nocy i rano lokalne mgły. W poniedziałek na krańcach zachodnich możliwe opady przelotne i burze. Temp. min. od 7 do 12 st. Temp. maks. od 21 st. na Suwalszczyźnie do 27 st. na Dolnym Śląsku. Wiatr na ogół słaby, południowo-wschodni i wschodni.

29.08: Zachmurzenie umiarkowane i duże. Okresami opady deszczu i burze. Temp. min. od 10 do 12 st. Temp. maks. od 20 do 23 st. Wiatr umiarkowany, w czasie burz porywisty, z kierunków zmiennych.

Dzisiaj 237. dzień roku

- ☀ Słońce weszło o godzinie 5.34, zajdzie o 19.41.
- 🌙 Księżyc zajdzie o 15.59.
- ⌚ Dzień będzie trwał 14 godzin i 7 minut.
- 👑 Imieniny obchodzą Jerzy i Bartłomiej.
- 👑 Gospodarz dobrego roku zaczyna od św. Bartłomieja.

- 1226 p.n.e. - odnotowano pierwszy wybuch Etny.
- 394 - wydano zakaz organizowania igrzysk olimpijskich.
- 1209 - sobór w Awinionie ogłosił zakaz tańców, igrzysk i zabaw w kościołach.
- 1313 - w wyniku otrucia zmarł niemiecki cesarz, Henryk VII.
- 1575 - senatorowie zebrani na zjeździe w Warszawie zdecydowali, że Henryk Walezy utraci koronę polską, jeśli nie wróci do Polski.
- 1581 - początek oblężenia Pskowa przez Stefana Batorego.

- 1860 - urodził się Alfons Mucha, czeski malarz i grafik, scenograf, projektant przedmiotów rzemiosła artystycznego.
- 1919 - na Górny Śląsk przybyła Komisja Spójności, której celem było poznanie sytuacji i doprowadzenie do zakończenia walk. Alfons Zgrzebniok - dowódca powstania - wydał rozkaz złożenia broni.
- 1920 - w polskim przytułku św. Kazimierza w Paryżu zmarł Edward Goldstein, uczestnik powstania styczniowego, kolekcjoner dzieł sztuki. Swe bogate zbiory ofiarował krakowskiemu Muzeum Narodowemu.
- 1922 - w Warszawie urodziła się Zofia Mrozowska, aktorka, pedagog.
- 1923 - w Krakowie powstał Obywatelski Komitet do Walki z Drożyzną dla zlikwidowania „niezdrowych i nieuczciwych poczynań zdemoralizowanej części społeczeństwa”.
- 1923 - w Krakowie wprowadzono urzędowe ceny maksymalne na potrawy podawane w restauracjach i kawiarniach.

- Za określoną sumę klient musiał otrzymać obiad, ale właściciele lokali starali się obejść przepisy zmniejszając porcje, np. porcja mięsa podawana w restauracji „Zakopane” nie przekraczała 3 kg.
- 1938 - władze polskie skonfiskowały list metropolity Kościoła greckokatolickiego, Andrzeja Szeptyckiego, dotyczący burzenia przez władze cerkwi prawosławnych. Burzenie to wywołało liczne polemiki i protesty polskich środowisk intelektualnych.
- 1939 - w godzinach rannych rozpoczęto w Polsce tajną mobilizację.
- 1939 - starosta grodzki miasta Krakowa wydał następujące zarządzenie: „Celem utrzymania porządku publicznego zakazuję aż do odwołania sprzedaży i podawania w miejscach publicznych na obszarze miasta Krakowa napojów, zawierających ponad 4,5 proc. alkoholu, tak w naczyniach zamkniętych, jak i otwartych”.
- 1940 - w nocy 24/25 sierpnia nastąpił pierwszy atak lot-

- nictwa niemieckiego na centrum Londynu.
- 1944 - wyzwolono Paryż, Rumunia zerwała sojusz z Niemcami.
- 1945 - ogłoszono dekret o przekształceniu Uniwersytetu Wrocławskiego i Politechniki Wrocławskiej w polskie państwowe szkoły akademickie.
- 1953 - rząd polski zrzekł się dalszej spłaty odszkodowań wojennych przez NRD.
- 1969 - kardynał Karol Wojtyła dokonał aktu koronacji cudownego obrazu MB Myślenickiej.
- 1979 - zmarł Edward Stachura, polski poeta, prozaik.
- 1980 - w Gdańsku powstała Komisja Ekspertów przy MKS, jej przewodniczącym został Tadeusz Mazowiecki.
- 1989 - sejm powołał Tadeusza Mazowieckiego, redaktora „Tygodnika Solidarności” na urząd premiera.
- 1991 - Michaił Gorbaczow zrezygnował z funkcji sekretarza generalnego KPZR. Podpisał też dekret oznaczający faktyczną nacjonalizację majątku

- KPZR i zaproponował dymisję jej Komitetu Centralnego.
- 1994 - według ocen przedstawicieli ONZ w Rwandzie, Charlesa Petrie, ponad milion osób poniosło śmierć podczas konfliktu między plemionami Hutu i Tutsi.
- 1995 - firma Microsoft zaprezentowała program komputerowy Windows 95.
- 1997 - blisko 10 tys. osób odwiedziło drugi już Złot „Ciemnogród '97”, który przez trzy dni odbywał się w Osieku (woj. gdańskie). Rolę gospodarza pełnił Wojciech Cejrowski, który okrzyknął siebie „naczelnym kowbojem RP”.
- 1998 - wydawnictwo Hachette Filipacchi Polska kupiło miesięcznik „Film” - najpopularniejsze polskie pismo filmowe. HFP jest już właścicielem dwóch innych pism - kobiecego magazynu „Elle” oraz „Samo zdrowie”.
- 1999 - Szwajcarscy naukowcy wyhodowali lękiwli od urodzenia myszy, które - jak twierdzą badacze - są najdoskonalszym dotychczas modelem do

badania stanów lękowych u ludzi - podała „Gazeta Wyborcza”. Strach jest uczuciem potrzebnym, bo wywołana przez reakcję pozwala w pewnych sytuacjach nawet ocalić życie, jednak lęk pojawia się mimo braku określonego bodźca, jest wynikiem zaburzeń w pracy mózgu. Uczeń mają nadzieję, że udany eksperyment z myszami zaowocuje opracowaniem nowych, doskonałych leków na ludzkie lęki, fobie, ataki paniki, mające podłoże genetyczne.

MS, PS

Do sylwestra pozostało 129 dni

KRAKOWSKA SZKOŁA FINANSÓW,
ul. św. Anny 9
organizuje szkolenia z zakresu nieruchomości
• ZARZĄDCA
• POŚREDNIK
• WYCENA NIERUCHOMOŚCI

Licencje państwowe.
Informacje i zapisy:
tel. (012) 423-01-38, fax (012) 421-70-02.

Gdzie jest paszport?

Ambasada Kanady w Warszawie zatrzymała dokument bez zgody jej właścicielki oraz bez jakiegokolwiek pokwitowania

(INF. WL.) Pani Hanna W. z Krakowa kilka tygodni temu złożyła w ambasadzie Kanady w Warszawie wniosek – wraz z paszportem – o wizę kanadyjską. W terminie wyznaczonym przez ambasadę powiedziano jej jednak, że nie otrzyma ani wizy, ani paszportu, bo... znajdującą się w nim wiza amerykańska z 1992 roku została sfalszowana. Paszport zatrzymano bez zgody jej właścicielki, bez jakiegokolwiek pokwitowania oraz podania terminu wyjaśnienia sprawy. Przedwczoraj naszej Czytelniczce minął termin rezerwacji samolotu do USA.

Hanna W., dysponująca ważną wiza amerykańską z ubiegłego roku, ani przez moment nie zdawała sobie sprawy z czekających ją kłopotów. Podczas zaplanowanego na sierpień wyjazdu do USA chciała odwiedzić siostrę w Kanadzie i dlatego w ambasadzie tego kraju złożyła paszport i wniosek o wizę; załatwienie sprawy wydawało się jej formalnością. Jakież było jej zdziwienie, gdy 11 sierpnia urzędnik ambasady oznajmił: amerykańska wiza z 1992 roku została sfalszowana; zostawiamy paszport aż do wyjaśnienia sprawy. Kiedy miało to nastąpić? O terminie nikt Hannę W. nie poinformował.

Małgorzata Kuczyńska, attache prasowy ambasady kanadyjskiej, powiedziała nam, że nie może rozmawiać o sprawie konkretnej osoby, gdyż zabrania tego ustawa o ochronie danych osobowych. - Akta Hanny W. zostały przesłane do Departamentu Spraw Obywatelskich Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji celem wyjaśnienia – usłyszeliśmy.

W ministerstwie dowiedzieliśmy się, że Departament Spraw Obywatelskich sprawami wizo-paszportowymi nie zajmuje się od... blisko dwóch lat. Skierowano nas do Departamentu i Rozwoju Informatyki i Systemów Rejestrów Państwowych. Grażyna Długolecka, zastępca naczelnika Wydziału ds. Paszportowych, o sprawie naszej Czytelniczki jednak nic nie słyszała, ale – jak zaznaczyła – sprawa mogła trafić do naczelnika. Niestety, naczelnik jest na urlopie. Nasza rozmówczyni podkreśliła, że resort takie sprawy załatwia natychmiast i jeśli pani Hanna W. nie ma do dzisiaj odpowiedzi, może to oznaczać, że jej dokumenty do resortu jeszcze nie dotarły.

W Ministerstwie Spraw Zagranicznych dowiedzieliśmy się, że zatrzymanie paszportu przez ambasadę innego kraju „być może jest zgodne z prawem, ale w stosunkach międzynarodowych nie jest praktykowane”.

Nasz informator z MSZ – proszący o nieujawnienie jego nazwiska – powiedział, że problem Hanny W. jest mu znany i przedstawiciela ambasady poprosi o wyjaśnienia. - Tylko tyle możemy zrobić – dodał zaznaczając jednak, że jest okres urlopowy i nie sposób przewidzieć, kiedy to nastąpi.

Tymczasem Hanna W. czeka. Termin rezerwacji jej samolotu minął przedwczoraj. Na pytanie, kto pokryje straty wynikłe z niemożności wyjazdu naszej Czytelniczki na umówione spotkanie – jeśli okaże się, że podejrzenia o sfalszowanie pieczęci są nieprawdziwe – Małgorzata Kuczyńska odparła, że pozostaje jedynie droga sądowa. (DSF)

Lepper w drodze do Białorusi

Areszt czy azyl?

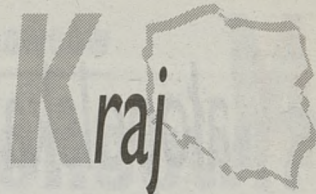
Startujący w wyborach prezydenckich szef „Samoobrony” Andrzej Lepper przedstawił wczoraj swój program wyborczy, a potem zapowiedział, że poprosi prezydenta Aleksandra Łukaszenkę o azyl na Białorusi.

Zapowiedział, że będzie stamtąd prowadził kampanię wyborczą oraz że podziwiła prezydenta Białorusi za jego twardość. Lepper mówił również, że nosi ze sobą szczeniętkę do zębów i gotów jest pójść do więzienia, skąd w dalszym ciągu będzie kierować swoją kampanią.

Według Leppera, sąd w Słubicach popełnił kolejny błąd, wydając list gończy „za ludźmi, którzy są w kraju i nie mają za-

miaru ukrywać się”. Wyraził podejrzenie, że sędzia „był naciskany z góry”, żeby utrudnić mu prowadzenie kampanii wyborczej.

W poniedziałek Sąd Rejonowy w Słubicach postanowił aresztować Andrzeja Leppera i Romana Wierzbieckiego na 30 dni za nieusprawiedliwione niestawienie się na rozprawie w procesie o blokadę terminalu odpraw celnych w Świecku w styczniu 1999 roku. Sąd wystawił list gończy w środę i tego samego dnia wysłał listem poleconym komendom policji w miejscu ich zameldowania. Policja oświadczyła, że zatrzyma ściganym dopiero jak otrzyma z sądu list gończy. (PAP)



GROŹA GŁODÓWKĄ. Krajowa Partia Emerytów i Rentistów zagroziła, że czworo jej przedstawicieli rozpoczęło głodówkę przed kancelarią premiera, jeśli do czwartku, do godz. 10 rano nie obieca spełnić postulatów partii. Emeryci domagają się uzupełniającej waloryzacji emerytur i rent za 1999 rok i zwolnienia z podatku najniższych świadczeń.

URODZINY KRZAKLEWSKIEGO. Około 400 osób wzięło udział w przyjęciu urodzinowym przewodniczącego AWS Mariana Krzaklewskiego. Kandydat na prezydenta skończył wczoraj 50 lat.

APEL PRAŁATA. Proboszcz gdańskiej parafii św. Brygidy ks. prałat Henryk Janowski zaapelował do działaczy wszystkich posierpniowych ugrupowań o jedność i porozumienie.

PRZEŻYŁ. 14-miesięczny Pawełek wypadł wczoraj rano z okna na drugim piętrze jednej z kamienic w Świdnicy na Dolnym Śląsku. Chłopiec przeżył, jego stan jest ciężki, ale stabilny.

WIEŚ NA BOMBACH. Saperzy usuwają niewypały z terenu dawnego niemieckiego lotniska wojskowego w okolicach Pyrzan koło Witnicy (woj. lubuskie). W środę saperzy przerwali pracę przed godz. 19. Dziś rozminowywanie będzie podjęte na nowo. Straż pożarna i policja pilnują lasu, w którym znaleziono pociski. Na pierwszy pocisk natknął się grzybiarz.

KRADZIONE AUTA. Kradzione tegoroczne audi i dwuletniego sportowego mercedesa, o łącznej wartości około 350 tysięcy zł, zatrzymali funkcjonariusze Straży Granicznej na przejściu z Białorusią w Bobrownikach. Oba auta miały przebite numery nadwozia, a wyjechać nimi z kraju próbowali Polacy. Samochody i kierowców przekazano policji.

PLANTACJA KONOPI. Dwoma kombajnami skoszone krzaki konopi indyjskich rosnące na powierzchni 2 ha na polu we wsi pod Malborkiem. Maszyny wypożyczył zatrzymani przez policję właściciele pola. Krzaki konopi indyjskich, z których wyrabia się marihuanę, rosły w zbożu na polu w Waplewie pod Malborkiem.

Za mało na podwyżki

Dokończenie ze str. 1

Nawet gdyby komisja zaakceptowała ten podział (samorządowcy dość sceptycznie odnoszą się do tej propozycji), to i tak będzie za mało czasu na przekazanie pieniędzy na konta gmin. Dlatego też rząd zapowiedział, że najbliższa rata subwencji zostanie zwiększona: o 20 proc. dla gmin otrzymujących subwencję wyrównawczą i o 10 proc. dla pozostałych gmin. Te zwiększenia subwencji będą pochodziły z ruli 500 mln przeznaczonych na podwyżki. Według deklaracji rządu, cała kwota 500 mln zostanie podzielona i dotrze do gmin do 15 września.

Pożyczka na podwyżki?

Kiedy dotrze brakująca reszta? Wszystko wskazuje na to, że nie w tym roku, a więc raczej nie ma też szans, by w październiku nauczyciele otrzymali wyrównanie od stycznia. W budżecie nie ma już wolnych funduszy. Oczywiście można by zmienić ustawę budżetową, jednak pojawiłby się problem, które wydatki zmniejszyć, czyli komu zabrać. W najbliższy poniedziałek samorządowcy zaproponują więc rządowi, by zaciągnął kredyt na wypłatę podwyżek dla nauczycieli. - Zarząd Związku Powiatów Polskich upoważnił swoich przedstawicieli do złożenia takiego wniosku na Komisji Wspólnej Rządu i Samorządu – mówi Rudolf Borsiewicz, sekretarz generalny ZPP. - Nie wszystkie gminy mogą sobie pozwolić na to, by przejąć obciążenie związane z wypłatą podwyżek. Wzięcie jednego dużego kredytu będzie znacznie korzystniejsze dla finansów publicznych niż zaciąganie pojedynczych, mniejszych kredytów przez poszczególne gminy.

Według Jerzego Lackowskiego, małopolskiego kuratora oświaty, gdyby nie trzeba było wypłacać nauczycielom zaległych podwyżek, samorządy już dawno naliczyłyby wyższe pensje. - Wśród samorządowców jest duża nieufność co do tego, że rząd zrekompenzuje wypłaty, które samorząd „skredytuje” z własnych pieniędzy – przyznaje kurator Lackowski. - Gdyby w poniedziałek doszło do porozumienia co do podziału 500 mln zł, to być może część samorządów zdecydowałaby się na wyższe wypłaty dla nauczycieli. Mogą to jednak zrobić tylko te gminy, które dysponują wolnymi funduszami.

Jeszcze trudniej w przyszłym roku

Po raz kolejny okazało się, że problemy finansowe państwa zrzucane są na barki samorządu. Jeżeli nauczyciele nie otrzymają pieniędzy gwarantowanych im ustawą, mogą dochodzić swoich roszczeń od gminy, która jest ich pracodawcą. Gmina nie ma jednak żadnego wpływu na to, by należne nauczycielom pieniądze znalazły się na jej koncie. Może co najwyżej sądzić się z budżetem państwa o zwrot należnych kwot z odsetkami, ale dopiero wtedy, gdy je wypłaci nauczycielom.

Jeszcze trudniej z realizacją zapisów Karty Nauczyciela w dziedzinie wynagrodzeń może być w przyszłym roku. Budżet państwa będzie musiał zagwarantować pieniądze na uregulowanie tegorocznych zaległości – czy to z tytułu spłaty kredytu (gdymy został zaciągnięty), czy też na odszkodowania dla procesujących się z państwem gmin. Dodatkowo – konieczne będzie zarezerwowanie pieniędzy na kolejne podwyżki. (PAP)

ZNP grozi protestem

Prezydium Związku Nauczycielstwa Polskiego dziś zdecyduje, czy podejmie spór zbiorowy z rządem. ZNP nie wierzy, że w październiku nauczycielom zostaną wypłacone pieniądze, wynikające z Karty Nauczyciela.

- Nie mamy gwarancji, że pieniądze zostaną wypłacone nauczycielom w październiku – powiedział wczoraj na konferencji prasowej prezes ZNP Sławomir Broniarz uzasadniając to, że związek rozważa podjęcie protestu. (PAP)

Dziesięciu „stutysięczników”

Dziś o północy mija termin składania podpisów w PKW

Komitety Mariana Krzaklewskiego, Bogdana Pawłowskiego i Jana Łopuszańskiego złożyły wczoraj w Państwowej Komisji Wyborczej podpis, niezbędne do rejestracji kandydatów w wyborach prezydenckich.

Komitet wyborczy Krzaklewskiego złożył ponad 200 tys. podpisów, komitet Bogdana Pawłowskiego – 106 tys. podpisów, a komitet Jana Łopuszańskiego – 175 tys. podpisów.

Dotąd PKW zarejestrowała jako kandydata Andrzeja Leppera. Wymagane 100 tysięcy podpisów złożyli ponadto Dariusz Grabowski, Jarosław Kalinowski, Janusz Korwin-Mikke, Aleksander Kwaśniewski, Andrzej Olechowski i Lech Wałęsa. Na czwartek złożenie podpisów zapowiadają komitety Tadeusza Wileckiego i Jana Olshewskiego. Termin upływa w czwartek o północy.

„Dom wszystkich - Polska” – to hasło wyborcze ubiegającego się o reelekcję Aleksandra Kwa-

śniewskiego. Hasło i deklarację wyborczą prezydent przedstawił w czasie spotkania z młodzieżą w warszawskim klubie „Stodoła”.

Andrzej Olechowski podczas wczorajszego spotkania wyborczego z bezdomnymi matkami i ich dziećmi powiedział, że edukacja młodych jest dla niego priorytetem. - Chcę, żeby nasze, polskie dzieci miały dostęp do szkoły, podręczników, śniadania. To uznaję za najważniejszy punkt swojego programu – zadeklarował kandydat na spotkaniu w Domu Rodzinnym Radość Dziecka w warszawskiej Białołęce.

Według ubiegającego się o prezydenturę Janusza Korwin-Mikkego, do odpowiedzialności przed Trybunałem Stanu należy pociągnąć m.in. b. ministra skarbu Emila Wąsacza. Zarzuca on mu sprzedaż warszawskich domów towarowych „Centrum” poniżej rynkowej wartości. (PAP)

Prawo do sądu

Dokończenie ze str. 1

Równocześnie skarżący zwracają uwagę, że organy fundacji naruszają prawo, ustalając wymagania formalne trudne lub niemożliwe do spełnienia przez zainteresowanych oraz bezpodstawnie zmieniając swoje przepisy dotyczące kryteriów przyznawania pomocy.

Wiele osób szukało ochrony prawnej, jednak przyjęta linia orzecznictwa sądów powszechnych, sądów pracy i ubezpieczeń społecznych odmawia takiej ochrony tym, którzy skarżą się

na rozstrzygnięcia organów Fundacji. RPO argumentuje, że decyzje o jednorazowych wypłatach dla byłych robotników przymusowych i niewolniczych dotyczą kwot kilkakrotnie wyższych niż dotychczasowe, podstawowe i dodatkowe świadczenia wypłacane przez fundację. Z tego powodu jej decyzje powinny być zaskarżalne do sądu. Prof. Andrzej Zoll powołuje się na art. 45 konstytucji oraz Europejską Konwencję o Ochronie Praw Człowieka i Podstawowych Wolności. (DSF)

ZUS „bankowo” bez kas

Na poczcie trzeba płacić wysokie prowizje

(INF. WL.) Rzecznik praw obywatelskich wystąpił do prezesa Zakładu Ubezpieczeń Społecznych o rozwiązanie problemu likwidacji kas w oddziałach ZUS argumentując, że pozwalały one na wpłacanie składek bez ponoszenia dodatkowych opłat przez obywateli.

- To niemożliwe – odpowiadają pracownicy ZUS-u. - Nasze kasy są nieprzystosowane do obrotu dużymi kwotami i dlatego jedynym rozsądnym wyjściem jest obrót bezgotówkowy.

Do biura rzecznika wpłynęło wiele pism od płatników składek, którzy poskarżyli się na likwidację kas w oddziałach ZUS, gdzie wpłacanie pieniędzy nie ich nie kosztowało. Teraz muszą korzystać z usług

banku lub poczty, gdzie trzeba płacić wysokie prowizje.

Franciszek Zalewski z biura prasowego warszawskiej centrali ZUS uważa, że powrót kas do ZUS-u jest mało prawdopodobny: - W żadnym oddziale nie istnieją one już co najmniej od roku. Zostały zlikwidowane, gdyż oddziały musiałyby przystosować swoje pomieszczenia do obrotu dużą gotówką, zamontować systemy zabezpieczeń, zatrudnić firmy ochroniarskie itp. Nasz rozmówca przypomina, że od początku ubiegłego roku, od kiedy wprowadzono reformę emerytalną i reformę ubezpieczeń zdrowotnych, ZUS obraca kwotami, które stanowią połowę budżetu państwa. Poza tym o likwidacji kas przesądziła ostatecznie obowiązująca od stycznia

ubiegłego roku ustawa o systemie ubezpieczeń społecznych, która co prawda nie zakazuje funkcjonowania kas w ZUS-ie, ale zaleca korzystanie z usług bankowych.

W krakowskim oddziale ZUS – jak nam powiedziała wicedyrektor Barbara Balon – likwidacja kas nastąpiła w kwietniu 1996 r.; równocześnie kierownictwo oddziału wyprowadziło banki, w których płatnicy – przez pewien czas – mogli wpłacać składki, nie ponosząc żadnych kosztów (pokrywał je ZUS). „Operacja” odbyła się zatem bezboleśnie; nie było skarg i protestów.

W tarnowskim ZUS-ie kasa została zlikwidowana ponad dwa lata temu. Obecnie są tam wypłacane tylko zasiłki pogrzebowe. (DSF)

„I ty możesz zostać dyplomata”, czyli...

Frak na miarę

(INF. WL.) Znajomości dobrych manier nigdy za wiele, zwłaszcza gdy chamstwa wokół beżmiar, zatem każdy pomysł dobry aby przybliżyć zasady *savoir-vivre*'u. Taki też cel przyświeca Włodzimierzowi Gawrońskiemu i Leszkowi Mazanowi, autorom cyklu „Frak - czyli i ty możesz zostać dyplomata”.

Właśnie ten niekonwencjonalny program, odwołując się do wrodzonego nam snobizmu, uczyć ma szeroko rozumianych, dobrych manier. Na przykładzie dowcipnych scenek, odgrywanych przez aktorów ukazujących pomyłki, gafy i kłopoty ludzi „dobrze wychowanych nieomal z urzędu”, czyli dyplomatów, telewizyjna pozna tajniki „znajdowania się w każdej sytuacji”.

W programie udział biorą m.in.: Anna Seniuk, Magda Sokołowska, Daniel Olbrychski, Wiesław Ochman, Przemysław Saleta, Tadeusz Huk, Zbigniew Wodecki, Krzysztof Litwin, Mieczysław Czuma, a poprowadzą go Leszek Mazan i Jarosław Kulczycki. Reżyseria: Włodzimierz Gawroński.



Magda Sokołowska i Krzysztof Litwin

A nagrodą w programie będzie ów tytułowy frak, szyty na miarę.

Emisja pierwszego odcinka w II programie TVP, w sobotę 26 sierpnia, godz. 15.30.

A zatem ukulturalniajmy się - dyplomacja czeka... (WAK)

2000 KRAKÓW

Na chwałę Boga

Belgowie przedstawiają śpiew protestancki na przykładzie Mszy h-moll

(INF. WL.) Występ w Krakowie belgijskiego zespołu La Petite Bande będzie ostatnim akordem trwającego od stycznia cyklu koncertowego „Siedem Tradycji” - prezentującego śpiewy liturgiczne. Belgowie przedstawiają śpiew protestancki na przykładzie Mszy h-moll Jana Sebastiana Bacha. Koncert rozpocznie się w niedzielę o godz. 19.15, w kościele św. św. Piotra i Pawła w Krakowie.

Belgijscy instrumentalniści oraz śpiewacy, pod batutą Sigiswalda Kuijkena, zdecydowali się wykonać *Mszę h-moll* Bacha, gdyż jest ona najlepszym przykładem twórczego opracowania tradycji protestanckiej. Po panującym przez wieki ascetycznym chorale gregoriańskim, chorał protestancki stał się wyjątkowo atrakcyjny: przede wszystkim wielogłosowy o bogatej harmonii. Znacomie wyrażał radość człowieka z miłości Boga. Dość szybko i w naturalny sposób elementem protestanckiej tradycji stało się dążenie do tego, aby muzyka w kościele podczas nabożeństwa obecna była w swym najpiękniejszym i najbogatszym kształcie. Dziś utwory Bacha - kościelnego organisty - są tego najlepszym przykładem.

Dla Jana Sebastiana Bacha jedynym celem muzyki było przysparzanie chwały Bogu, a także odnawianie w człowieku ducha. Na początku większości jego partytur, znajdują się dwie litery: J.J. jako skrót od łacińskich słów „*Jesu Juva*” („*Jezu pomóż!*”), natomiast na końcu dzieł figurował skrót SDG: *Soli Deo Gloria* (jednemu Bogu na chwałę).

Msza h-moll należy do jednych z najbardziej znanych dzieł Bacha. Jest prezentowana dość często na wielu estradach świata. I w wykonaniu belgijskiego zespołu nie byłoby nic dziwnego, gdyby nie fakt ogromnej redukcji ilości nie tylko instrumentalistów (orkiestra liczy 22 osoby), ale przede wszystkim śpiewaków. Chór będzie liczył bowiem jedynie osiem osób. Poza tym, ci sami chóralni śpiewacy będą wykonywali partie solowe.

Takie odczytanie partytury jest możliwe dzięki „wstępemu raportowi” autorstwa Joshua'y Rifkina, opublikowanego 19 lat temu. Otóż autor przeanalizował wiele źródeł i stwierdził, że *Msza h-moll* została napisana na orkiestrę i 8 śpiewaków. Wnioski te różniły się od powszechnie przyjętej praktyki, która bez zastrzeżeń i wątpliwości przyjmowała, że chór oznacza zespół wokalny, w którym kilku śpiewaków wykonuje tę samą partię.

Publikacja Rifkina wywołała ogromną burzę. Autora odsądzało od czci i wiary. Sporo czasu upłynęło od tamtej publikacji i dziś teoria Rifkina ma wielu zwolenników. „*Po wielu latach wykonywania muzyki wokalne Bacha z chórem w tradycyjnym sensie tego słowa, zaczynam ponownie odkrywać te partytury w świetle owej nowej hipotezy. Gdy tylko przyjmie się zasadę obsadzenia partii chóralnych solistami i wykorzystywania tych samych solistów w ariach i recytatywach, co w fragmentach zespołowych (cori), wszystko wydaje się nagle odnajdować swoje miejsce*” - napisał Sigiswald Kuijken, dyrygent La Petite Bande.

Niedzielny koncert w Krakowie kończy cykl „Siedem Tradycji”. Do tej pory, podczas pięciu wieczorów publiczność Krakowa mogła podziwiać śpiewy tradycji: benedyktyńskiej, dominikańskiej, jezuickiej, prawosławnej i protestanckiej. (AMS)



Fot. Grzegorz Momot (PAP)

Trwa XXXII Międzynarodowy Festiwal Folkloru Ziemi Górskich. Zespoły występują nie tylko w namiocie festiwalowym, ale także na Krupówkach.

Muzyka w starym Krakowie

Wspaniałe festiwalowe koncerty

Krakowski festiwal to nie tylko spotkanie z interesującą muzyką i dobrymi wykonawcami. To również ważne spotkanie z krakowskimi zabytkami. Ież do podziwiania jest np. na kruzgankach klasztoru oo. Franciszkanów, a jak rzadko mieszkańcy miasta mają okazję, by się o tym przekonać. W niedzielny wieczór w cudownie odnowionym wnętrzu, którego gotyckie kształty obrosły przez wieki bogatymi epitaftami i portretami biskupów krakowskich, koncertował hiszpański zespół muzyki dawnej „Orphénica Lyra”, kierowany przez dobrze już w Krakowie znanego José Miguela Moreno, wybitnego gitarzystę, grającego także na vihueli.

Tym razem artysta wystąpił ze śpiewakami: sopranistką Nurrią Rial i kontratenorem Carlosem Mena, gambistą Venturą Rico i grającym na instrumentach perkusyjnych Pedrem Estevanem. Wymieniam wszystkich

koncertujących, bo każdy z nich przyczynił się do sukcesu wieczoru, którego program zawierał utwory rozbrzmiewające w XVI wieku na dworze Karola V, m.in. Diego Pisadora, Diego Ortiza, Luisa de Narváeza, Juana del Encina i Miguela de Fuenllana, twórcy wielkiego dzieła, które - zawierając jego kompozycje oraz dokonane przez niego transkrypcje dzieł jemu współczesnych - jest wspaniałym kompendium wiedzy o kulturze muzycznej XVI-wiecznej Hiszpanii (od tytułu tego dzieła pochodzi nazwa zespołu).

W chłodnym wnętrzu franciszkańskich kruzganków (mimo saharijskiego skwaru na zewnątrz) rozkoszowaliśmy się muzyką doskonałą w formie, pogodną w treści, wykonaną z perfekcją i olbrzymim wdziękiem. Brawom i bisom nie było więc końca i niech żałują wszyscy, którzy nie odważyli się w niedzielę wysunąć nosa z domu.

Żałować powinni również ci, którzy pominieli wtorkowy koncert w sali Filharmonii Krakowskiej. Koncertował tam Awadagin Pratt, jak głosił program, jeden z czołowych amerykańskich pianistów. Grał *Sonata h-moll* Liszta i - z towarzyszeniem Capelli Cracoviensis - IV Koncert fortepianowy G-dur Beethovena. Artysta w pierwszej chwili eksytował publiczność nietypowym uczesaniem - nie przywykliśmy, by tzw. muzyką poważną zajmowali się czarni artyści z dredami na głowie - i wożonym z sobą niziutkim stołkiem do fortepianu. Ale gdy tylko zabrzmiały pierwsze dźwięki, cała uwaga słuchaczy skupiła się na muzyce. Awadagin Pratt obdarzony jest bowiem kolosalną zdolnością kreacji. Można się z jego interpretacją nie zgadzać, ale nie sposób nie angażować się w nią bez reszty. I mimo iż w Liszcie brakowało mi chwila mi nasyconej pełni dźwięku

(chyba przez ten stótek sytuujący klawiaturę na wysokości nosa pianisty i uniemożliwiający grę tzw. całą ręką), podziwiałam znakomite budowanie arcytrudnej przecież formy utworu. Urzekł też delikatnym pianem i wręcz impresjonistycznymi barwami nadanymi lirycznym tematom Lisztowskiej sonaty. Jeszcze piękniej zabrzmiał Beethoven grany z olbrzymim uczuciem, ale przecież nie romantyczny. Capella Cracoviensis pod dyktando Stanisława Gałońskiego wysmienicie dopasowała się kolorystem i subtelnością brzmienia do interpretacji pianisty, który na bis zachwyił wysmakowaną w każdej nucie *Melodię* Glucka z Orfeusza i *Eurydyki* w transkrypcji Sgambatego i cudownie wyspiewaną pieśnią *Widmung* Schumanna w transkrypcji Liszta. Awadagin Pratt to wielki artysta, trzeba zapamiętać to nazwisko!

ANNA WOŹNIAKOWSKA

Wielkie szczęście w wielkim nieszczęściu

Krakowscy lekarze przyszyli rękę 7-letniemu chłopcu

(INF. WL.) Po trzech tygodniach leczenia, 7-letni Bartek z Łowicza, któremu kombajn urwał rękę na wysokości przedramienia, opuści dzisiaj Dziecięcy Szpital Kliniczny Collegium Medicum UJ w Krakowie. Chłopiec czuje się dobrze; jego palce w doszytej kończynie odzyskały już częściowo czucie. Jest tylko jedno niebezpieczeństwo: uszkodzona w wypadku chrząstka wzrostowa ręki może opóźnić lub wręcz uniemożliwić jej rośnięcie. To jednak jest problem na przyszłość. Na razie ze szpitala, zamiast bezrękiego inwalidy, wychodzi chłopiec zdrowy i sprawny.

Razem z ojcem Bartek jechał kombajnem. Mogło być tak: kręcił się i wiercił, jak to dzieciak w jego wieku, chcąc wszystko zobaczyć i najlepiej własnoręcznie zbadać. Pewne jest jedno: w którymś momencie rękaw jego koszuli dostał się w tryby zębatej przekładni maszyny. Złapała ona ubranie i wciągnęła rękę chłopca.

poszkodowanemu w wypadku chłopcu. - Jednak tak „wysoki” uraz, z jakim przyjechał do nas Bartek zdarza się rzadko. W ciągu ostatnich 5 lat jest to trzeci podobny przypadek. W tym sezonie na szczęście pierwszy.

Razem z ojcem Bartek jechał kombajnem. Mogło być tak: kręcił się i wiercił, jak to dzieciak w jego wieku, chcąc wszystko zobaczyć i najlepiej własnoręcznie zbadać. Pewne jest jedno: w którymś momencie rękaw jego koszuli dostał się w tryby zębatej przekładni maszyny. Złapała ona ubranie i wciągnęła rękę chłopca.

- Potem już wszystko działo się błyskawicznie - wyjaśnia dr Puchała. - Łamiąca się kość ramieniowa wyrzuciła dzieciaka w górę i niemal oderwała mu rękę. Bartek został do nas przywieziony w bardzo ciężkim stanie, z ręką urwaną na wysokości ramienia. Była to prawie całkowita amputacja, niestety nie gładka, gilotynowa, najłatwiejsza do zespolenia, ale poszarpana, wręcz wyszarpana z ciała. Kości, tkanki, mięśnie i nerwy rozrwane były na różnych poziomach, trzeba było zastosować różne połączenia. Na szczęście

kikut był połączony z ciałem dwoma pniami nerwowymi.

Chłopca przetransportowano do Krakowa z Łowicza samolotem. Przyleciał ze znakomicie zabezpieczoną kończyną. O pomoc poprosił lekarz dyżurny kraju.

- Operacja trwała 7 godzin - mówi dr Puchała. - Udało się połączyć naczynia krwionośne, kości, ścięgna i mięśnie. Obecnie Bartek rusza palcami, odzyskuje czucie w dłoni. Dla nas to znaczy, że operacja się udała. Nie wiemy tylko jednego: czy w przyszłości ramię będzie chciało rosnąć, bo w wypadku została uszkodzona chrząstka wzrostowa.

Bartek wychodzi do domu po ciężkiej operacji i ponad trzech tygodniach pobytu w krakowskim szpitalu. Sam uraz był zagrożeniem dla jego życia, podobnie jak zabieg. Wielka masa tkanek pozostawała bez łączności z organizmem. W każdej chwili mógł utworzyć się skrzep zagrażający zatorom serca. Rękę chłopiec ma na razie unieruchomioną w szynie gipsowej. Za jakiś czas powróci do Krakowa na rehabilitację, bez której operacja nie miałaby znaczenia. Jest w doskonałej formie. (E)

Młodzi chcą nowych

Dokończenie ze str. 1

W lipcu rozpoczęto wymianę starych praw jazdy na nowe. Początkowo zainteresowanie było niewielkie, a od złożenia wniosku do wydania nowego dokumentu trzeba było czekać do dwóch tygodni. 1 sierpnia minister transportu zmienił zasady wydawania nowych praw jazdy i zezwolił na dokonanie zamiany każdemu, bez względu na datę wydania starego dokumentu (podniósł też opłatę za wydanie prawa jazdy z 50 do 55 zł). Wcześniej obowiązywał harmonogram, zgodnie z którym wymiana była rozłożona do końca czerwca 2006 roku.

- Obecnie największą grupę kierowców składających wnioski o wymianę prawa jazdy stanowią młodzi ludzie - mówi Edmund Olczak, wicedyrektor Wydziału Spraw Administracyjnych Urzędu Miasta Krakowa. - Wynika to chyba z faktu, że młodzi chcą się pochwalić nowym dokumentem.

- Kierowcy muszą jednak pamiętać o tym, że nadal obowiązują terminy utraty ważności starych dokumentów - zaznacza dyrektor Olczak. Jako pierwsze - 30 czerwca przyszłego roku - ważność stracą prawa jazdy wydane przed 1 października 1986 roku. (GEG)

PROVIDENT

Polska

Potrzebujesz gotówki?

Pożyczka w ciągu 48 godzin w domu Klienta

Bez zyrantów

Brak ukrytych opłat

Dogodny system spłat

Kraków, Tarnów, Nowy Sącz
infolinia: 0 801 124 124

Pierwszy proces w „strefie bezpieczeństwa”

Oskarżony w kajdankach

Z dwugodzinnym opóźnieniem, ze względu na bezpieczeństwo, rozpoczął się wczoraj w Jeleniej Górze proces Waleriana K., obywatela rosyjskiego oskarżonego o zabicie strzałem w tył głowy pięciu mężczyzn i usiłowanie zabicia Zbigniewa M. pseudonim „Carington”.

mężczyzn. Walerian K. i Marek W. obawiając się zemsty „Caringtona” najpierw ostrzelali – jak się okazało – przypadkowy samochód, później wyciągnęli z niego młodych mężczyzn. W lesie w okolicach Leśnej zabili każdego z nich strzałem w tył głowy.

i niektóre partie ich wypowiedzi, przez co protokół z ich przesłuchania jest nieczytelny.

Tymczasem, zdaniem prokuratora, wycięto niektóre czasowniki oraz zwroty, aby oskarżony nie mógł się domyślić po końcówkach osobowych, jakiej płci jest świadek, kim jest z zawodu i gdzie mieszka. Ostatecznie sąd odrzucił wniosek obrońcy.

Strefa bezpieczeństwa to na razie potężne, szklane drzwi, które oddzielają jedną salę rozpraw od reszty gmachu. W sali tej mają się odbywać tylko procesy najgroźniejszych przestępców, takich jak m.in. Walerian K. Z czasem, w sądzie ma zostać utworzony oddzielny ciąg z toaletą (jak wykazało śledztwo, bandyci, którzy strzelali w sądzie właśnie w toalecie zdobyli broń i dwa granaty pozostawione tam wcześniej przez kogoś z zewnątrz – przyp. red.) i klatką schodową przeznaczoną tylko do konwojowania przestępców.

Oskarżony nie przyznał się do zarzucanych mu czynów. Zapewnił też sąd, że co prawda nie ma nic do powiedzenia w tej sprawie, ale będzie odpowiadać na pytania sądu. Ostatecznie jednak albo nie potrafił za pośrednictwem tłumacza przysięgłego odpowiedzieć na pytania przewodniczącego sądu sędziowskiego, Dariusza Łukaszewskiego, albo nie pamiętał pewnych okoliczności, albo też zmieniał wyjaśnienia złożone kilka minut wcześniej.

Oskarżony raz twierdził, że nigdy wcześniej nie był karany, a po pytaniu pomocniczym sędziego, przyznał, że był już karany za posiadanie granatu. Walerian K. podczas rozprawy sprawił wrażenie bardzo zadowolonego z siebie i swoich odpowiedzi. Często odpowiadał w arogancki sposób, a nawet pozwalał sobie na żarty, z których jako jedyny się śmiał.

Zanim prokurator odczytał akt oskarżenia i rozpoczął się proces, obrońca Waleriana K., mecenas Kazimierz Konkol złożył wniosek o zwrócenie akt sprawy prokuratorowi, gdyż ten nie tylko utajnił dane osobowe trzech świadków incognito, ale

Ze względu na bezpieczeństwo w sądzie utworzono dwie bramki pirotechniczne; tuż przy wejściu do gmachu, drugą dla wszystkich wchodzących do sali rozpraw. Na piętrze, na którym odbywał się proces Waleriana K., tego dnia nie było żadnej rozprawy, a korytarze miały pozostać puste. Zamknięto także toalety sądowe znajdujące się na tym właśnie piętrze.

Natomiast sam gmach sądowy na czas procesu odgrodzono od ulicy taśmą, patrolami policyjnymi i antyterrorystami. Oskarżonego pilnowało siedmiu policjantów oraz kilku antyterrorystów. Przewodniczącą nie pozwolił zdjąć kajdank oskarżonemu podczas procesu.

Proces został odroczony do 25 sierpnia. Sąd w ciągu całego procesu będzie musiał przesłuchać 37 świadków i trzech świadków incognito. Do sądu wezwano także „Caringtona”, który jednak – jako w tym wypadku pokrzywdzony – nie stawiał się. Najprawdopodobniej mężczyzna zostanie wezwany ponownie w charakterze świadka.

(PAP)

Wymuszali haracze

Łódzka policja zatrzymała wczoraj dwóch mężczyzn, w tym byłego policjanta, podejrzanych o wymuszanie haraczy od biznesmenów. Przystępcy terroryzowali mieszkańców m.in. regionu łódzkiego i Małopolski.

Policja ustaliła, że bracia F.: 26-letni Robert, były funkcjonariusz policji, którego zwolniono dyscyplinarnie z pracy i o pięć lat młodszy Łukasz mogli działać od kilkunastu miesięcy.

Zatrzymani zajmowali się odzyskiwaniem długów na zlecenie. Po odzyskaniu cudzych pieniędzy rozpoczynali pracę na własny rachunek. Zgłaszali się ponownie do osób, które oddały im wcześniej pieniądze i nakładali na nie kary dodatkowe. Pokrzywdzeni, chcąc zapewnić bezpieczeństwo sobie i swym rodzinom, musieli systematycznie wypłacać gangsterom różne sumy. Bracia wywozili swe ofiary do lasu, bili je i grozili pozbawieniem życia.

Policja ustaliła m.in. dwóch pokrzywdzonych – mieszkańca Brzezin (woj. łódzkie), od którego w ciągu, co najmniej, trzech miesięcy zatrzymani wyłudziili kilkadziesiąt tysięcy złotych i biznesmana z Małopolski, który wypłacił bandytom 120 tysięcy zł.

(PAP)

Proces śląskich zomowców

Bez obrońców!?

Nie udało się wczoraj przesłuchać żadnego ze świadków w procesie w sprawie pacyfikacji w stanie wojennym kopalni „Wujek” i „Manifest Lipcowy”. Do sądu nie przyszedł żaden z ośmiu obrońców z urzędu, żaden z nich nie usprawiedliwił nieobecności.

Sąd postanowił zawiadomić dziekana Okręgowej Rady Adwokackiej o niestawiennictwie obrońców z urzędu z zaznaczeniem, że ich niestawiennictwo skutkowało przerwaniem czynności procesowych. Obrońcy byli zawiadomieni o terminie rozprawy prawidłowo i z dużym wyprzedzeniem czasowym – powie działa przewodnicząca sądu orzekającego w tym procesie, sędzia Aleksandra Rotkiel.

To już druga z rzędu rozprawa w tym procesie przerwana z powodu nieobecności obrońców. We wtorek do Katowic nie dojechał mec. Wacław Mitas. Tuż przed rozpoczęciem rozprawy powiadomił telefonicznie sąd, że zepsuł mu się samochód i nie zdąży dotrzeć na czas. Sąd był zmuszony przerwać rozprawę do środy. W środę sąd po raz kolejny przeproszał przybyłych na salę rozpraw świadków i wyznaczył następny termin na 6 września.

Proces 22 byłych członków plutonu specjalnego ZOMO, oskarżonych o strzelanie do górników z pacyfikowanych kopalni toczy się przed katowickim sądem już po raz drugi. O jego ponownym przeprowadzeniu zdecydował w 1998 roku – po zasięgnięciu opinii Sądu Najwyższego – katowicki Sąd Apelacyjny. Powodem były uchybienia formalne, jakich dopuścił się sąd pierwszej instancji. Zmienił on sędziego podczas procesu i wyznaczył zbyt dużą liczbę ławników.

W poprzednim, 4,5-letnim procesie, sąd umorzył postępowanie wobec 11 oskarżonych, a pozostałych 11 uznawano za niewinnych. Śledztwo w sprawie śmierci górników, prowadzone z naruszeniem prawa przez Prokuraturę Wojskową PRL, zostało umorzono w 1982 r. Przyjęto wówczas też o obronie koniecznej milicjantów. Sprawę wznowiono po 1989 r.

(PAP)

Przez dziurę do wolności

Dokończenie ze str. 1

– W celi, w której przebito ścianę przebywało trzech podejrzanych. Dwóch zbiegów – 20-letni Paweł S. i 22-letni Piotr L. – jest podejrzanych o kradzież i kradzież z włamaniem. W przeszłości byli oni podejrzewani o popełnienie podobnych przestępstw. W ucieczce nie uczestniczył trzeci więzień, podejrzany o rozprowadzanie narkotyków, który nie brał w ogóle udziału w przygotowaniach do ucieczki. Po siódmej rano wydawane było śniadanie; w pomieszczeniu nie stwierdzono nic podejrzanego. Otwór, którym zbiegli więźniowie, był wykuty obok kątka sanitarnego, nie był więc widoczny bezpośrednio z okienka w drzwiach celi, przez które wydawany jest posiłek – mówi podporucznik Mieczysław Fortuna, dyrektor Zakładu Karnego w Wadowicach.

Od godzin rannych trwał pościg za zbiegami. Widziano ich kilka minut po ucieczce na ul. Gimnazjalnej, w centrum Wadowic. W akcję zaangażowana została wadowicka policja, wraz z grupą pościgową z Zakładu Karnego. Nadzorem policyjnym zostały objęte również Myślenice oraz jedna z miejscowości powiatu olkuskiego, skąd pochodzą mężczyźni. Policja zorganizowała punkty kontrolno-blokadowe, wystąpiła do Prokuratury Rejonowej o wydanie listów gończych.

W wyniku intensywnych działań poszukiwawczych, wczoraj po godz. 14, w oddalonych o 20 km Bulowicach koło Kęt, andrychowska policja zatrzymała starszego ze zbiegów, Piotra L. W godzinach wieczornych nie znany był jeszcze los drugiego uciekiniera.

Za ucieczkę z zakładu grozi im do dwóch lat pozbawienia wolności.

(GM)

Dolarowa paczka

Policja w Gołdapi (woj. warmińsko-mazurskie) poszukuje właściciela albo adresata tajemniczej paczki, w której znaleziono kilkanaście tysięcy dolarów.

Paczkę przyniesiono do miejscowego komisariatu – poinformował wczoraj nadkomisarz Wiesław Ciwoniuk p.o. rzecznika komendanta powiatowego policji w Olecku.

Przyniosła ją pracownica jednego z lokali gastronomicznych w tym mieście, mówiąc, że pakunek ktoś u niej zostawił. Po otwarciu paczki policjanci znaleźli dużą kwotę pieniędzy – powie działy rzecznik oleckiej policji.

Nieoficjalnie mówi się, że w paczce było kilkanaście tysięcy dolarów.

Nie wiadomo, kto zostawił paczkę, ani komu miała być ona przekazana. Lokal, w którym znaleziono pakunek, należy do spokojnych. Policja nie odnotowała tam żadnych incydentów – zaznaczył Ciwoniuk.

Policja prosi wszystkich, którzy mogliby udzielić informacji na ten temat, o kontakt pod telefonami 087 615 00 27 lub 087 520 22 01.

(PAP)

Próba ucieczki czy samobójstwa?

Sprawa Bykowskiego umorzona

Funkcjonariusze UOP nie mieli obowiązku nałożenia aresztowanemu kajdanków

Prokuratura Okręgowa w Poznaniu umorzyła wczoraj postępowanie w sprawie próby ucieczki poznańskiego biznesmena Piotra Bykowskiego z sądu. Umorzono też sprawę przeciw funkcjonariuszom UOP o niedopełnienie obowiązków służbowych.

– Od początku rozpatrywaliśmy dwa wątki sprawy Piotra Bykowskiego: próbę samobójstwa i próbę samouwolnienia się. Nie udało się dowiedzieć, czy Bykowski próbował uciec, czy popełnić samobójstwo. W związku z tym, zgodnie z zasadą rozstrzygania wszelkich wątpliwości na korzyść podejrzanego, sprawa została umorzona – powiedział prokurator Mirosław Adamski.

Prokuratura umorzyła też postępowanie w sprawie niedopełnienia obowiązków przez funkcjonariuszy UOP, którzy konwojowali Piotra Bykowskiego.

– Funkcjonariusze UOP, w myśl obowiązujących przepisów, nie mieli obowiązku nałożenia aresztowanemu kajdanków – wyjaśnił Adamski.

Były prezes upadłego Banku Staropolskiego Piotr Bykowski wyskoczył 18 maja z drugiego piętra Sądu Rejonowego w Poznaniu, po tym, jak sąd kazał go aresztować. Po wyjściu z sali rozpraw biznesmen chciał porozmawiać z czekającą w budynku sądu rodziną. Wydawał się opanowany. W pewnej chwili jednak skoczył z II piętra przez barierkę na posadzkę wewnętrznego dzie-

dzińca sądu. Z urazami kręgosłupa odwieziono go do szpitala.

31 maja, na wniosek obrońców, Sąd Okręgowy w Poznaniu uchylił decyzję o tymczasowym aresztowaniu poznańskiego biznesmena. Obrońcy powoływali się na zły stan zdrowia Bykowskiego.

Bykowski jest podejrzany w sprawie o przekroczenie praw i niedopełnienia obowiązków przez członków zarządu Banku Staropolskiego SA w Poznaniu. Zdaniem prokuratury, skutkiem tego było m.in. wyprowadzenie kwoty 500 milionów złotych poza granice kraju.

W styczniu tego roku działalność Banku Staropolskiego SA w Poznaniu zawiesiła Komisja Nadzoru Bankowego. Aktywa banku nie wystarczały na pokrycie jego zobowiązań. Sąd ogłosił upadłość banku w lutym.

W dniu zawieszenia działalności banku niedobór w jego aktywach, po uwzględnieniu funduszy własnych, wynosił 473 756 913 zł i 80 gr, zaś współczynnik wypłacalności był ujemny i wynosił 238 proc.

Piotr Bykowski w 1991 roku zainicjował stworzenie Invest Banku SA, dwa lata wcześniej utworzył Korporację Budowlaną „Drewbud”. Był doradcą premiera Waldemara Pawlaka w sprawach bankowo-finansowych i szefem zespołu doradców dawnego Ministerstwa Współpracy Gospodarczej z Zagranicą.

(PAP)

W górach Sowich

Zginął lotniarz

Policja w Bielawie (woj. dolnośląskie) ustala okoliczności śmierci 49-letniego Zdzisława Z. Mężczyzna spadł podczas lotu paralotnią, zmarł w szpitalu w wyniku odniesionych obrażeń.

Był to prawdopodobnie nieszczęśliwy wypadek, niemniej wszelkie okoliczności pozwoli ustalić dopiero szczegółowe dochodzenie. Zdzisław Z. wykonywał lot w rejonie Gór Sowich. Po starcie i przelecieciu około 250 metrów, prawdopodobnie w wyniku mocnego podmuchu wiatru, stracił panowanie nad paralotnią i spadł na ziemię.

(PAP)



XII Jesienna Wystawa Ogrodnictwa



III Targi Leśnictwa FORESTEXPO'2000



Wystawa Maszyn i Urządzeń do Obróbki Drewna

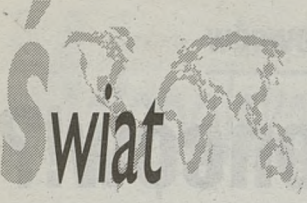


II Targi Zoologiczne

CENTRUM TARGOWE CHEMOBUDOWA KRAKÓW S.A.

6-8 października 2000 w godz. 10-17

30-706 Kraków, ul. Klimeckiego 14, tel. +48 12 652 78 00, 652 78 04, 652 78 06, fax +48 12 652 78 03, 652 78 07, www.centrumtargowe.com.pl, e-mail: targi@chemobudowa.pl



Jan Paweł II zwrócił się z apelem do polskiej młodzieży

Przekazywanie mocy

Podczas wczorajszej audiencji generalnej papież, zwracając się do około 25 tysięcy wiernych, powrócił do zakończonych w niedzielę XV Dni Młodzieży.

- W ubiegłym tygodniu Rzym przeżył niezapomniane wydarzenie - tak Jan Paweł II zaczął swoje wystąpienie.

Na placu św. Piotra była młodzież, która uczestniczyła w tym święcie i nie wyjechała jeszcze z Rzymu.

- Wracam myślą do tych wydarzeń, które przeszły wszelkie oczekiwania. Chciałbym jeszcze raz zwrócić się do młodzieży i zapewnić ją o wielkiej radości, jaką sprawiło mi przyjmowanie jej - powiedział Jan Paweł II.

Papież wspominał uroczystości rozpoczęcia Dni Młodzieży. Przyznał, że ze szczególnym wzruszeniem uczestniczył w sobotnim nocnym czuwaniu w Tor Vergata:

- Patrząc na Tor Vergata z helikoptera, podziwiałem naprawdę wyjątkowy spektakl: wielkie tłumy radosnych ludzi, którym bycie razem sprawiało tyle radości - powiedział Jan Paweł II.

Jak w Tor Vergata, jeszcze raz zaapelował do uczestników młodzieżowego jubileuszu i do wszystkich, którzy śledzili wydarzenia za pośrednictwem radia i telewizji, by zanieśli w świat przesłanie tych dni.

Papież zwrócił się także z apelem do polskich uczestników tych wydarzeń: - Wszystko dzisiaj jeszcze jest pod wrażeniem Świątynnych Dni Młodzieży, w których uczestniczyliście z przedstawicielami tylu innych Kościołów i narodowości z całego świata. Zanieście do Polski to doświadczenie i powiedzcie wszystkim swoim rówieśnikom, że w tym spotkaniu, które liczyło ponad 2 miliony uczestników, czuliśmy się mocni i tę moc przagniemy wam przekazać.

W audiencji uczestniczyło około 3 tysięcy pielgrzymów z Polski, w tym młodzież, która została jeszcze w Rzymie na kilka dni po obchodach swojego jubileuszu.

Wczoraj Jan Paweł II przyjął na prywatnej audiencji premiera Jerzego Buzka i jego małżonkę.



Ojciec Święty pozdrawia wiernych zgromadzonych na wczorajszej audiencji na placu św. Piotra

Fot. PAP/EPA (Luciano Del Castillo)

Wczoraj Jan Paweł II przyjął na prywatnej audiencji premiera Jerzego Buzka i jego małżonkę.

Dobrzy sąsiedzi

Polska jest naszym ambasadorem - mówi konsul generalny Ukrainy w Krakowie Zinowij Kurawskij

- Jak ocenia Pan stosunki polsko-ukraińskie?

- Nasze kontakty są bardzo dobre, zwłaszcza ostatnio. Jestem w Krakowie już od trzech lat i widzę postęp. Podstawy tych układów są dziełem przywódców krajów: prezydentów, premierów, szefów dyplomacji. Cieszy nas, że polityka Polski jest stabilna. Aspirujemy do wejścia do Unii Europejskiej i kierunek, jaki wybraliśmy dziewięć lat temu - demokryzacji, reform gospodarczych - jest stały. Skorzystam z okazji i podziękuję Polakom za poparcie naszych starań. Polska jest naszym ambasadorem.

- Jednym ze wspólnych przedsięwzięć polsko-ukraińskich na arenie międzynarodowej jest batalion w Kosowie.

- To efekt naszej współpracy na rzecz umacniania pokoju w Europie. To świadczy o ważnej roli Ukrainy, mimo że nasz kraj nie jest członkiem NATO.

- Jak proeuropejskie aspiracje Ukrainy są postrzegane przez Rosję?

- Kontakty z Rosją rozwijają się dobrze. Nasza polityka zagraniczna to polityka suwerennego państwa. Współpracując z Zachodem, nie odwracamy się od Rosji. Łączą nas z nią przecież silne więzi gospodarcze. Rosja jest dużym rynkiem, ma silnie rozwinięty przemysł energetyczny, ropę, gaz, których potrzebujemy. Ale i Rosja jest zainteresowana rozwojem stosunków ekonomicznych z Ukrainą.

- Prezydent Ukrainy, Leonid Kuczma, podczas styczniowej wizyty w Krakowie wspominał o polsko-ukraińskim uniwersytecie.

- Nie wiadomo jeszcze, gdzie on powstanie: w Rzeszo-

wie, Lublinie czy Przemyślu, ale to sprawa drugorzędna. Zresztą prawdopodobnie w różnych miastach będą różne kierunki. Projekt powinien ruszyć w tym roku. Najważniejsze, że decyzja o powołaniu tej placówki już zapadła.

- Tym, co negatywnie rzuca na nasze relacje, jest sprawa Cmentarza Orłąt Lwowskich. Ihor Hawryszkiewicz - dyrektor Cmentarza Łyczakowskiego, w skład którego wchodzi polska nekropolia, zapowiedział, że nie będzie respektował podpisanego na początku sierpnia w Warszawie porozumienia międzyrządowego w tej sprawie.

- To słowa tylko dyrektora cmentarza. Nie on decyduje o realizacji umowy - to leży w gestii władz lwowskich, ale i kijowskich. Porozumienie zostanie wyegzekwowane. Oczywiście zawsze są ludzie przeciwni konsensusom. Musimy oddać hołd poległym po obu stronach. Historię musimy znać i wyciągać z niej wnioski. Dobre układy pomiędzy Polską a Ukrainą były korzystne dla obu krajów.

- Jak Ukraińcy postrzegają Polskę?

- Na Ukrainie działa ponad 600 przedsiębiorstw z kapitałem polskim. Ukraińscy przedsiębiorcy działają w Polsce. Nawijywane są kontakty kulturalne. To przyczynia się do przełamywania stereotypów. Polacy coraz lepiej odnoszą się do Ukraińców. Pamiętajmy, że Polska i Ukraina to dwa duże państwa, położone strategicznie. Jesteśmy sobie nawzajem potrzebni. Zawsze będziemy sąsiadami.

Rozmawiała: DOMINIKA COŚCIĆ
Dzisiaj Ukraina obchodzi 9. rocznicę ogłoszenia niepodległości.

■ ODSZKODOWANIA SZYBCIEJ. Robotnicy przymusowi, którzy w czasie II wojny światowej zmuszeni byli do pracy w największym niemieckim koncernie chemicznym IG Farbenindustrie, otrzymają odszkodowania szybciej niż pierwotnie planowano.

Utworzona w ubiegłym roku fundacja IG Farben rozpocznie działalność „w ciągu najbliższych dni lub tygodni”, a nie dopiero na przełomie bieżącego i przyszłego roku.

■ SKRAJNA PRAWICA BEZ KONT. Niemiecki Postbank zamierza zlikwidować wszystkie konta skrajnie prawicowych ugrupowań - informuje gazeta „Bild”. Szef Postbanku Wulf von Schimmelmann nazwał decyzję w tej sprawie „wkładem w zachowanie higieny politycznej i umacnianie demokracji w Niemczech”.

■ NIE BĘDZIE ŚLEDZTWA. Kandydat demokratów na prezydenta USA Al Gore nie zostanie objęty specjalnym dochodzeniem w sprawie afery związanej ze zbieraniem funduszy przedwyborczych przed czterema laty. Minister sprawiedliwości i prokurator generalny USA pani Janet Reno podała w środę, że nie powoła specjalnego prokuratora do zbadania zarzutów przeciwko obecnemu wiceprezydentowi.

■ WOJNA NA POMIDORY. Około 30 tys. osób wzięło wczoraj udział w tradycyjnym obrzucaniu się pomidorami w hiszpańskim mieście Bunol na jednym z najpopularniejszych letnich festynów w tym kraju. Po godzinie ulice miasta, budynki i ludzie lepiły się od soku z pomidorów zakupionych na koszt urzędu miejskiego.

Powietrzny walec

Tajfuny, które przeszły nad Tajwanem i Wietnamem, spowodowały śmierć co najmniej 25 osób

Co najmniej 11 osób zginęło, siedem uznaje się za zaginionych, a 79 zostało rannych, w tym 14 ciężko, po przejściu wczoraj nad Tajwanem tajfunu Bilis.

Był to najwęższy w tym roku tajfun w Azji. Towarzyszyły mu wiatry wiejące z prędkością 270 kilometrów na godzinę. Przechodząc nad Tajwanem tajfun wytracił prędkość do 165 km i skierował się w stronę Chin kontynentalnych.

Tajfun powyrwał drzewa z korzeniami, spowodował osunięcia zwałów rozmokniętej ziemi i zniszczył linie energetyczne. Około 600 tys. osób pozbawionych jest energii elektrycznej.

W związku ze zbliżaniem się tajfunu na Tajwanie zamknięto szkoły i urzędy, linie lotnicze zawiesiły loty, przerwana została komunikacja kolejowa w niektórych regionach. Tysiące rybaków schroniły się w portach.

Natomiast przejście tajfunu Kaemi nad środkowym Wietnamem spowodowało śmierć 14 osób na początku tego tygodnia - poinformowały wczoraj władze w Hanoi.

Tajfun przyniósł ulewne deszcze, które spowodowały, że pod wodą znalazło się 40 tys. hektarów pól ryżowych. Podniósł się również poziom wielu rzek.

WSTĘP WOLNY

inHaza Nocy 2000

26.08 KRAKÓW

Lotnisko Pobiednik

THE SCORPIONS

ORAZ BUDKA SUFLERA, BRATHANKI I PORTER BAND

OBJAZDY

PROSZOWICE, NOWE BRZESKO, LOTNISKO POBIEDNIK, NOWA HUTA, NIEPOLOMICE, WIELICZKA, BOCHNIA

Plan dojazdu na lotnisko Pobiednik:

NOWA HUTA, **KRZESŁAWICE**, **LOTNISKO POBIEDNIK**

Legend: ZAMKNIĘCIA ULIC, KOMUNIKACJA TRAMWAJOWA, BUSY, PKS, KOMUNIKACJA WYŁĄCZNIE AUTOBUSOWA MPK, PARKINGI, DROGI LOKALNE, PRZYSTANKI MPK

Additional info: Jednostka Wojskowa w Niepołomicach, 2500 Miejsc

Dotatkowa komunikacja MPK czynna do godz. 5:00 odpłatna wg. stawek MPK.

Zabijał z ządności

Mordercą dwójki motorniczek obsługujących tramwaje linii nr 9 w Sofii okazał się ich kolega obsługujący tę samą linię. Powodem zabójstwa było nieodwzajemnione uczucie do koleżanki z pracy, która wołała innego tramwajarza.

Do pierwszego zabójstwa doszło w maju na pętli. Morderca strzelił kilkakrotnie, zabijając 23-letniego motorniczego. Do drugiej tragedii doszło w niedzielę. W pustym tramwaju tej samej linii znaleziono dużą kałużę krwi.

Zabójcą prowadzącej pojazd 28-letniej kobiety mógł być człowiek znający harmonogram pracy motorniczek i potrafiący obsługiwać nowe tramwaje czeskiej produkcji. Po dokonaniu zabójstwa morderca przejechał tramwajem kilka przystanków i skręcił na tory innej linii.

W trakcie badań podejrzanych z użyciem wykrywacza kłamstw, 25-letni motorniczy przyznał się do zabójstw i wskazał miejsce, w którym ukrył nagie zwłoki zamordowanej.

Po zabójstwie władze stolicy zapowiedziały, że w przyszłości kabiny motorniczych mają zostać wyposażone w pancerne szyby i nowoczesne systemy łączności.

PAWEŁ JANOWSKI (Sofia)

Pozwą Putina

Rodzinny marynarzy z „Kurska”
chcą dochodzić odszkodowań w sądzie

Sroda była w całej Rosji dniem żałoby narodowej. Na znak żałoby po zatopionym na Morzu Barentsa okręcie podwodnego „Kursk” spuszczono flagi do połowy masztu. Putin powiedział wczoraj wieczorem, że ma „wielkie poczucie winy i odpowiedzialności” za tragedię „Kurska”.

Putin stwierdził, że minister obrony Igor Siergiejew, dowódca marynarki wojennej Władimir Kurojedow oraz dowódca Floty Północnej Wiczesław Popow podali się do dymisji, ale on ich nie przyjął. Prezydent zapewnił, że winni tragedii zostaną ukarani, ale nie należy się spieszyć z wydawaniem wyroków w tej sprawie i trzeba przeprowadzić rzetelne dochodzenie.

Rodzinny marynarzy z „Kurska” odmówiły udziału w jakichkolwiek ceremoniach żałobnych. Zapowiedziały, że zgodzą się na nie dopiero wtedy, gdy z dna zostaną wydobyte zwłoki ich najbliższych.

Rodzinny ofiar odmawiają wyjazdu z miejscowości Widajewo, skąd z bazy okręt wyruszył w ostatni rejs. Wiele osób, będących w szoku wierz, że ich krewni żyją. Rodziny marynarzy zapowiadają, że będą tam tak długo, aż wrak okrętu nie zostanie tam przetransportowany. Tymczasem zgodnie z zapowiedzią rosyjskich władz, ze względów technicznych wrak zostanie wydobyty z dna Morza Barentsa dopiero latem przyszłego roku.

W nocy z wtorku na środe Putin spędził 6 godzin z rodzinami ofiar w bazie w morskiej w Widajewie. Rozgoryczeni krewni ofiar atakowali prezydenta za bezczynność i żądali jak najszybszego podniesienia okrętu z dna Morza Barentsa.

Rodzinny ofiar zamierzają podać do sądu dowództwo rosyjskiej floty, ministerstwo obrony, premiera i prezydenta Rosji. Przewodnicząca Fundacji



Krewne ofiar optakują swych bliskich w bazie marynarki wojennej w Widajewie
Fot. PAP/EPA

„Prawo matki” Weronika Marchenکو mowi, że rodziny marynarzy uważają, że „poniosły moralne straty” na skutek działalności władz.

Z Moskwy i Petersburga do Widajewa jadą psychoterapeuci gotowi pomóc członkom rodzin zmarłych marynarzy. Za spokój duszy ofiar odprawiono msze we wszystkich cerkwiach Rosji. W głównej moskiewskiej cerkwi Chrystusa Żabowiciela nabożeństwo żałobne odprawił patriarcha Moskwy i Wszechrusi Aleksij II. Określił on tragedię jako „nasz wspólny krzyż, a krzyż jak wiadomo, trzeba znieść”.

Prezydent niewiele stracił

Prezydent Putin, krytykowany przez polityków i media za bezduszność podczas tragedii „Kurska”, niewiele stracił na popularności.

Według najnowszych badań Ogólnorosyjskiego Centrum Badania Opinii Publicznej, tylko pięć procent Rosjan straciło zaufanie do prezydenta i jego polityki.

Tymczasem prasa nie zaprzestaje krytycznych publika-

cji pod adresem władz. W wielu gazetach powtarza się pytanie: dlaczego dotychczas nikt się nie zastrzelił, nie podał do dymisji? Jeśliby na pokładzie znajdował się syn kogoś z Kremła, akcja ratownicza wyglądałaby inaczej.

Feralny test?

Generał armii w stanie spoczynku Aleksander Ruckoj, obecnie gubernator Obwodu Kurskiego, zapytany o przyczynę katastrofy, powtórzył podaną mu w Widajewie, przez oficerów Floty Północnej, informację o tym, że na pokładzie okrętu znajdowały się dwie nowe torpedy poddawane jeszcze testom.

Potwierdzać mają to doniesienia o obecności członków sztabu głównego marynarki wojennej na pokładzie okrętu, którzy chcieli przyrzec się testom.

Niewykluczone, że niedokładna znajomość instrukcji obsługi tych torped stała się przyczyną dwóch kolejnych tragicznych wybuchów i zatonięcia okrętu.

KRYSTYNA KURCZAB-REDLICH

Krewni ofiar otrzymają wysokie rekompensaty

Miliony za życie

Rodzinny rosyjskich marynarzy, którzy zginęli na okręcie podwodnym „Kursk”, otrzymają odszkodowania równe ponaddziesięciolateń płacy swych bliskich, czyli równowartość około 7 tysięcy dolarów.

Wicepremier Walentina Matwijenko, która przewodniczy komisji zajmującej się pomocą dla rodzin ofiar katastrofy, powiedziała, że rosyjska wojskowa firma ubezpieczeniowa wypłaci w sumie 23 mln rubli (ok. 830 tys. dolarów) – podała wczoraj agencja Interfax.

Odszkodowanie dla każdej rodziny obejmie 120 średnich pensji oficerskich plus jednorazową wypłatę równą poborom za 25 miesięcy – wyjaśniła wicepremier po pierwszym posiedzeniu komisji. Rodziny zmarłych będą też mieć zapewnione przywileje i ulgi w opiece medycznej, opłatach szkolnych i być może przy kupnie mieszkań.

Prezydent Władimir Putin obiecał też bliskim poległych marynarzy, że wszystkie rodziny otrzymają możliwość opuszczenia Półwyspu Kolskiego i osiedlenia się w dowolnym miejscu Rosji. Zapewnił, że rodziny mieszkające na Białorusi i Ukrainie, też nie będą miały problemów z otrzymaniem pomocy.

Putin składał te obietnice podczas spotkania w rodzinami ofiar katastrofy w Widajewie. Po tym spotkaniu gubernator Murmańska, Jurij Jewdokimow, poinformował, że władze obwodu postanowiły wzniesić w Widajewie pomnik ku czci poległych marynarzy. Postawiona zo-

stanie też kaplica oraz specjalne kapsuły z morską wodą z miejsca, gdzie spoczął na dnie „Kursk”.

Wielu członków rodzin rosyjskich marynarzy, którzy zginęli na „Kursku”, zwiędziało wczoraj bliźniaczy atomowy okręt podwodny „Woroż”. Pokazano im wszystkie przedziały okrętu i stanowiska robocze każdego z poległych.

Prezydent Władimir Putin powiedział, że tragedię „Kurska” niektórzy próbują „wykorzystać w nieuczciwy sposób”.

Według Putina, „rację mają ci, którzy twierdzą, że w pierwszych szeregach obrońców marynarzy znaleźli się akurat ci, którzy od dawna działali na rzecz rozkładu armii, marynarki i państwa”.

– Niektórzy z nich nawet zebrali po milionie – powiedział Putin, najwyraźniej nawiązując do informacji o tym, że Borys Bierieżowski – kontrowersyjny biznesmen, miliarder i były deputowany do Dumy – zebrał milion dolarów na pomoc dla bliskich ofiar tragedii „Kurska”.

– Lepiej byłoby, gdyby sprzedali swoje wille na śródziemnomorskim wybrzeżu Francji czy Włoch. Tylko wówczas musieliby wyjaśnić, dlaczego wszystkie te nieruchomości są oficjalnie zapisane na podstawione nazwiska i osoby prawne. My zaś z pewnością zadalibyśmy pytanie – skąd na to pieniądze – powiedział Putin.

(PAP)

Żałoba i krytyka

Na Białorusi środę ogłoszono dniem żałoby w związku ze śmiercią marynarzy z „Kurska”. Odwołano imprezy rozrywkowe, w cerkwiach odbywały się msze żałobne.

Prezydencka gazeta „Sowietskaja Bielarussija” przypomniała, że na pokładzie „Kurska” było co najmniej dwóch Białorusinów.

Niezależna prasa białoruska ostro krytykuje rosyjską akcję ratowniczą. Wypomina powiadomienie o zdarzeniu dopiero po upływie 48 godzin, dezinformowanie społeczeństwa o sytuacji na okręcie, odmowę przyjęcia zachodniej pomocy w pierwszych dniach akcji.

(PAP)

Feralna służba

Zatonięcie „Kurska” stało się osobistą tragedią dla rodziny mieszkającej w litewskim mieście Szawle. Jednym z członków załogi jest 20-letni Siergiej Witczenko, syn Walentyny Aveliense.

Siergiej, syn Walentyny z pierwszego małżeństwa, w listopadzie ubiegłego roku został powołany do służby wojskowej w rosyjskiej marynarce. Matka cieszyła się, że syn nie trafił do Czeczenii. Służba na okręcie podwodnym wydawała się stosunkowo bezpieczna, zwłaszcza że Siergiej ukończył szkołę morską w Sankt Petersburgu i morza się nie bał.

Ostatni list od syna Aveliene otrzymała w ubiegłą sobotę, w dniu tragedii. – Dobrze mi się powodzi. Czuję się jak pączek w maśle – pisał Siergiej, pracujący na okręcie jako kucharz.

Niestety, już w niedzielę matka otrzymała oficjalną depeszę z jednostki syna. – Siergiej Witczenko jest na okręcie „Kursk”. Trzymajcie się – brzmiała depesza.

Ojczym Siergieja Adomas Avelis mowi, że chłopak nigdy nie pisał, na jakim okręcie służy. – Wiedzieliśmy tylko, że jest to okręt podwodny. O tym, że jest to „Kursk”, dowiedzieliśmy się dopiero 4 tygodnie temu z listu kapitana statku – mowi Adomas.

W liście kapitan „Kurska” zapewniał matkę, że służba na jednym z najnowocześniejszych i największych okrętów podwodnych na świecie będzie bezpieczna.

Przyszłą żonę Adomas Avelis poznał w Sankt Petersburgu, gdzie firma, w której pracował, budowała sklep. Przed 3 laty przenieśli się na Litwę. 42-letnia Walentyna Aveliene jest z zawodu malarzem. Jej dzieci z pierwszego małżeństwa, 20-letni Siergiej i 21-letnia Ludmiła, zostały w rodzinnym Kurksku. Siergiej nawet nie zdążył zobaczyć nowego domu matki.

Walentyna, dzięki finansowej pomocy pracodawców, udała się na miejsce tragedii.

JADWIGA BIELAWSKA (Wilno)

Amerykańscy i niemieccy nurkowie chcą zbadać wrak „Estonii”

Podwodna łamigłówka

Korespondencja „Dziennika” ze Sztokholmu

Akcja ratunkowa na Morzu Barentsa, gdzie zatonął „Kursk”, przesłoniła drugą spektakularną operację odbywającą się na Morzu Bałtyckim. Ekipa amerykańskich i niemieckich nurków zamierza dotrzeć do wraku promu „Estonia”, który zatonął 28 września 1994 r. w drodze z Tallina do Sztokholmu.

Rządy Szwecji, Finlandii i Estonii zakazały nurkowania do wraku, lecz leży on na wodach eksterytorialnych.

Statek „One Eagle” znajduje się na miejscu już od kilku dni, jednak zła pogoda przeszkodziła w rozpoczęciu akcji. We wtorek nurkom udało się jednak zejść do wraku i zdalnie sterowaną kamerą ROV sfilmować część kadłuba „Estonii”.

Celem ekspedycji jest udowodnienie hipotezy, że prom nie zatonął wskutek złej konstrukcji furty dziobowej, jak wyjaśniło śledztwo, lecz z powodu eksplozji bomby. Inicjatorem akcji jest niemiecka telewizja, która zamierza nakręcić film o katastrofie. Akcję popiera również niemiecka stocznia Meyer Papenburg, która zbudowała prom i jest obwiniana o wadliwy wykonanie niektórych elementów.

Kierownik ekspedycji – 72-letni amerykański milioner Gregg Bemis, pomimo ostrzeżeń marynarów wojennych i straży przybrzeżnych Szwecji i Finlandii, że będą przeszkadzać w akcji – zamierza dotrzeć

do wraku. Bemis uzyskał nieoczekiwane poparcie ze strony rodzin osób, które zginęły w katastrofie. Aż 73 procent popiera akcję, 23 proc. jest przeciwnych, a 4 proc. nie ma zdania w tej sprawie.

Akcja Bemisa jest już drugą od zatonięcia promu. Pierwsza była zorganizowana w lecie 1995 r. przez Piotra Barasińskiego. Stracił on w katastrofie żonę Carite, która pracowała na promie. Wtedy akcja, prowadzona przez wynajętą ekipę nurków niemieckich, zatrzymana została przez szwedzki lodołamacz. Śrubami turbiny statek wzburzał wodę do tego stopnia, że nurkowanie było niemożliwe.

„Estonia” leży na głębokości 80-90 metrów. Nurkowie, których jest dziewięciu, będą schodzić do wraku w grupach po trzech i filmować szkody. Celem jest dokładne zbadanie dna i prawej burty, na którą prom się gwałtownie przechylił i zatonął. Nurkowie chcą sprawdzić, czy nie ma w burcie dziury, a jeżeli tak to, w którą stronę wygięte są blachy. – Jeżeli na zewnętrz, to znaczy, że powstała na skutek eksplozji. Dziura znajduje się, według naszych analiz, w burcie, na której leży statek i tylko to tłumaczy tak szybkie zatonięcie jednostki – mowi Bemis.

Zbadane zostaną mocowania furty dziobowej, aby ustalić, czy urwała się ona na skutek zmęczenia materiału lub zbyt słabej

konstrukcji, czy wyrwana została przez eksplozję ładunku wybuchowego.

Nurkowie sprawdzą też tylne rampy wjazdowe. Zbadają, czy są one otwarte czy zamknięte. Spróbują także dotrzeć do mostka kapitańskiego i znaleźć dziennik pokładowy oraz sprawdzić ustawienie instrumentów.

Głównym celem ekspedycji jest zrobienie filmu dokumentalnego, który zamierza nakręcić niemiecka producentka telewizyjna Jutta Rabe. Przedsięwzięciem zainteresowana jest również niemiecka stocznia, która według niepotwierdzonych informacji częściowo finansuje ekspedycję. Stocznia przekazała ekipie dokładne rysunki promu i słuzy oraz udzieliła fachowej pomocy w kwestiach dotyczących konstrukcji promu.

W katastrofie zginęło 852 osób z 17 krajów, głównie ze Szwecji. Tylko 137 osób zostało uratowanych. 15 grudnia 1994 r. rząd Szwecji postanowił, że wrak nie zostanie wydobyty. W lutym 1995 r. Szwecja, Finlandia i Estonia podpisały umowę o zakazie nurkowania do wraku. Zdecydowały również, że będą strzec miejsca katastrofy, uznając wrak jako masowy grób.

Bemis nie łamie jednak prawa, ponieważ wrak znajduje się na wodach eksterytorialnych, a Stany Zjednoczone nie podpisały umowy o zakazie nurkowania.

ZBIGNIEW KUCZYŃSKI

DRUGA EDYCJA KONKURSU!

Dzięki Programowi Odbioru i Recyklingu Tonerów HP w Polsce, którego idea jest umożliwienie użytkownikom drukarek laserowych HP przekazywania zużytych wkładów do recyklingu, aż 98% materiałów wykorzystanych do produkcji (w tym same opakowania) może trafić do odzysku.



invent

Infolinia HP (022) 519-06-00
<http://www.hpsupplies.com.pl>

KONKURS WAKACYJNY

imię _____
nazwisko _____
adres _____

HASŁO **Z NATURA** HASŁO

Zbierz 4 części hasła konkursowego i wyślij na adres „Dziennik Polski”, ul. Wielopole 1, 31-072 Kraków z dopiskiem „Hewlett-Packard” do dnia 31.08.2000.

Super nagrody! Skanery HP oraz nagrody niespodzianki.

DZIENNIK POLSKI

S-170 zaginał

Największa katastrofa w historii Bundesmarine

15 września 1966 r. bazę Bundesmarine Neustadt

opuścił zespół okrętów w składzie: okręty podwodne „Hai” (S-170, niem. rekin), „Hecht” (S-171, niem. szczupak), „U-3”, baza pływająca „Lech” (A-56), holownik morski „Pasat” (Y-800). Tworzyły one Grupę Szkolną Okrętów Podwodnych i wyszły w rejs szkoleniowy na Morzu Północnym. Plan rejsu uwzględniał zawinięcie do brytyjskiego portu Aberdeen. Na morzu okręty sformowały dwie grupy, w pierwszej szły „Hai”, „Hecht” i „Lech”, w drugiej „U-3” z holownikiem.

Około godziny 15 zespół wszedł w strefę silnego sztormu, fale osiągnęły wysokość 7-8 m. Pogorszyła się widzialność. Po kilku godzinach żegluga w sztormie „Hecht” zgłosił uszkodzenie napędu głównego. „Lech” podał wówczas na pozabawionego możliwości ruchu U-boota hol i obie jednostki kontynuowały sztormowanie. Odległość między okrętem bazą a drugim wchodzącym w skład grupy okrętem podwodnym wynosiła wówczas ok. 6 km. O 18.42 „Hai” nadał rutynowy meldunek o sytuacji na pokładzie. Jak się później okazało, był to meldunek ostatni...

Kilka minut później, około godziny 19 „Hai” zatonał. W momencie katastrofy na jego pokładzie znajdowało się 20 ludzi. Według relacji jedynego ocalałego członka załogi, dowódca okrętu otrzymał meldunek od oficera mechanika o pojawieniu się wody w maszynie. Po osobistym zapoznaniu się z sytuacją wydał on rozkaz przygotowania się do opuszczenia okrętu. Sytuacja pogarszała się jednak bardzo szybko, w związku z czym padła komenda „opuścić okręt”. Z wnętrza kadłuba zdołało się wydostać prawdopodobnie 12 lub 13 marynarzy. Pozostałych pociągnął za sobą błyskawicznie nabierający trymu (przechyłu wzdłużnego) na rufę okrętu.

Pięciu rozbitków (w tym dowódca okrętu i ocalały bosmanat Silbernagel) zdołało skupić się w wodzie w jedną grupę, wiążąc kamizelki ratunkowe nylonową linką.

W miarę upływu czasu, na skutek przechładzania organizmu i wycieńczenia, ocaleni z katastrofy ludzie stawali się coraz bardziej apatyczni, traciли przytomność i oddzielali się od towarzyszy. Około północy Silbernagel został sam. Unoszony przez fale widział światła nawigacyjne kilkunastu jednostek, lecz z żadnej z nich nie dostrzeżono zmagającego się z żywiołem i własnym zwątpieniem człowieka. Wreszcie kiedy zaczęło świtać, rozbitka wypatrzył marynarz z trawlera „St. Martin”. Po podjęciu go na pokład i ustaleniu, z jakiej jednostki pochodzi, szypcer statku rybackiego niezwłocznie powiadomił służby ratownicze o zatonięciu okrętu podwodnego.

Kiedy „Hai” tonął, „Lech” znajdował się 5-6 km od miejsca tragedii. Słaba widzialność nie pozwoliła na zauważenie zagłady U-boota za

pomocą środków optycznych. Wobec mało skutecznej powierzchni odbicia radiolokacyjnego (co jest następstwem niskiej sylwetki) okrętu podwodnego i silnego falowania nie wszczęto również alarmu, gdy feralny okręt zniknął z ekranu radaru. Sądzić można, że już wcześniej kontakt radiolokacyjny z „Hai” okresowo zanikał.

Wyporność standardowa - 180 t, nawodna pełna - 232 t, podwodna - 256 t, długość - 34,14 m, szerokość - 3,04 m, zanurzenie - 3,65 m, jeden silnik wysokopiętny o mocy 580 KM, 2 silniki elektryczne o mocy 600 KM, prędkość maksymalna na powierzchni - 9,7 węzła, prędkość maksymalna pod wodą - 12,5 węzła, zasięg na powierzchni z prędkością 9 węzłów - 1350 mil morskich, zasięg podwodny z prędkością 4 węzłów - 175 mil morskich; uzbrojenie - 2 wyrzutnie torpedowe kalibru 533 mm; załoga 17 osób z możliwością zaakrebowania dalszych czterech.

Kiedy jednak okręt podwodny nie pojawił się ponownie na ekranie stacji radiolokacyjnej, a dodatkowo nie nadał okresowego meldunku sytuacyjnego, dowódca zespołu powiadomił o godz. 22.18 służbę operacyjną dowództwa Morza Północnego (niem. Befehlshaber Seestreitkräfte Nordsee - BNS) o prawdopodobnym zatonieciu S-171. Po ponaddwugodzinnym oczekiwaniu na wyjaśnienie sytuacji, BNS skierowało w rejon utraty kontaktu z „Hai” pełniący dyżur niszczyciel „Bayern” (D 183). Okręt kotwiczył jednak na reżel Helgolandu i nim dotarł na miejsce zdarzenia, upłynęło sporo czasu. Przed wschodem słońca do akcji włączone zostały trzy samoloty ze składu Dywizji Lotnictwa Morskiego.

Poszukiwania były jednak bezskuteczne. Pierwszy sy-

gnał o losie poszukiwanego okrętu Bundesmarine uzyskała z pokładu trawlera „St. Martin”. Dopiero wówczas uruchomione zostały międzynarodowe siły i środki. W poszukiwaniu rozbitków udział wzięły duńskie i niemieckie jednostki rybackie, duńskie śmigłowce, holenderski krążownik „De Zeven Provinciën” (C 802), brytyjska fregata „Blackwood” (F 78) wraz

„Lech” (A-56), zbudowany w stocznii Flender w Lubece, jeden z 13 okrętów-baz typu Rhein, wyporność standardowa 2460 t, pełna 2680 t; wymiary: długość - 92,8 m, szerokość - 11,8 m, zanurzenie - 3,4 m; siłownia skonstruowana w układzie.

z trzema trałowcami oraz amerykański okręt ratowniczy „Kittiwake” (ASR 13). Mobilizacja sił i środków szybko przyniosła efekty, lecz przekreśliły one nadzieje na odnalezienie żywych rozbitków - brytyjski trawler, śmigłowiec duńskiej marynarki i niszczyciel „Bayern” podjęły z morza zwłoki siedmiu ludzi. Mimo to akcję kontynuowano.

Z jednej strony ukierunkowana była ona na poszukiwanie marynarzy, którzy zdołali opuścić tonący okręt podwodny, z drugiej na odszukanie wraka. Mimo niewielkich szans był jednak cień nadziei, że ktoś zdołał przeżyć w jego wnętrzu.

„Hai” odnaleziony został 16 września około południa. Pozycję wraka ujawniła ropa wydobywająca się na powierzchnię z uszkodzonych zbiorników. Szalejący sztorm uniemożliwił jednak podjęcie

prób dotarcia do okrętu. Jednostki ratownicze, między innymi przybyły 17 września z Hamburga dźwig pływający „Magnus III”, zmuszone były czekać na poprawę warunków meteorologicznych. Koordynując dotychczas akcję ratowniczą „Bayern” odszedł do Wilhelmshaven uzupełnił paliwo. Na pokład niszczyciela przeniesiono też wszystkie wydobyte dotąd z morza zwłoki. Funkcję koordynatora akcji przejął dowódca okrętu-bazy „Lech”. W tym czasie w rejon wraku przybyły fregaty „Braunschweig” (F 225) i „Augsburg” (F 222), ścigacze okrętów podwodnych „Thetis” (P 6115), „Triton” (P 6114) i „Najade” (P 6113) oraz amerykański okręt ratowniczy „Kittiwake”.

Dopiero 19 września morze uspokoiło się na tyle, że brytyjscy płetwonurkowie mogli zejść do zatopionego okrętu. Nie wchodził jednak do wnętrza kadłuba, poprzestając na opukaniu go (próbą nawiązania kontaktu z żywymi członkami załogi) i stwierdzeniu, że, niestety, wszystkie przedziały są zalane. A zatem w chwili katastrofy wszyscy znajdujący się we wnętrzu kadłuba zginęli. Liczba ofiar nie została jednak wówczas ustalona.

Po dokładnym określeniu pozycji wraku „Kittiwake” przeciagnęli pod nim grube stalowe stropy i 21 września rozpoczęło się wydobywanie zatopionego U-boota. Najpierw „Magnus III” podniósł go z głębokości 47 m na 20 m. Następnie dźwig wraz z podnoszonym okrętem podwodnym przeholowany został przez holownik „Berne” w pobliżu Emden. Tam, u ujścia rzeki Ems, „Hai” umieszczony został na specjalnym pontonie. Wówczas stwierdzono, że zwłoki jednego z członków załogi tkwią w szybie prowadzącym na po-

most, zaś kolejnych sześciu znajdują się w centrali.

Ponton przeholowany został do stoczni Rheinstal - Nodrseewerke w Emden, gdzie po oględzinach przez specjalną komisję, która orzekła nieopłacalność remontu, pocięto go na złom.

Ustalanie przyczyn katastrofy trwało kilkanaście miesięcy i stało się przyczyną burzliwej debaty. O ile wysiłek komisji Bundesmarine skupiony był na ustaleniu technicznych przyczyn zatonięcia okrętu, o tyle prasa zgłębiała poczęła przebieg akcji ratowniczej. W pierwszej kwestii orzeczone, że przyczyną przecieku w maszynie było zmęczenie materiału, które doprowadziło do wyrwania Kingstonu i naruszenia struktury kadłuba mocnego. Mała rezerwa pływerności uniemożliwiła prowadzenie skutecznej walki o utrzymanie jednostki na powierzchni.

Dużo więcej emocji dostarczyła jednak sprawa przebiegu akcji ratowniczej. Dowódcy zespołu, w skład którego wchodził „Hai”, komandorowi Mahrholzowi zarzucono zlekceważenie utraty kontaktu radiolokacyjnego z okrętem podwodnym i niewłaściwe zorganizowanie łączności w ramach zespołu. Służbie operacyjnej dowództwa Morza Północnego postawiono z kolei zarzut zbagatelizowania meldunku Mahrholza, czego efektem była dwugodzinna zwłoka w rozpoczęciu poszukiwań przez niszczyciel „Bayern”. Konsekwencją pierwszego zarzutu był kolejny - zbyt późne przekazanie informacji o zaginięciu okrętu przebywającym w rejonie jednostkom sojuszniczym oraz statkom cywilnym, co doprowadziło do opóźnienia w rozpoczęciu akcji międzynarodowej i zmniejszyło szanse rozbitków.

W rezultacie prokurator generalny Szlezewiku-Holsztynu wniósł do sądu krajowego sprawę przeciwko kilku oficerom marynarki. Oskarżono ich o „nieumyślne spowodowanie śmierci”. Później co prawda kwalifikację czynów oskarżonych zmieniono na łagodniejszą, lecz Bundesmarine większość z nich zwolniła ze służby czynnej.

KRZYSZTOF KUBIAK

Ekonomia bez tajemnic

Niebezpieczny kredyt

Polskie przedsiębiorstwa zadłużyły się w zagranicznych bankach na ponad dwadzieścia pięć miliardów dolarów. Tak stwierdza NBP. Jest to zjawisko nowe, gwałtownie narastające. Przed czterema laty szacowano tego typu długi na dwa miliardy USD. Połowę kredytów zaciągniętych przez krajowe firmy należy spłacać w ciągu roku. Mamy więc do czynienia z zadłużeniem krótkoterminowym, dość niebezpiecznym, co wynika z doświadczeń przeciętnej rodziny.

Jak wynika z analiz sporządzonych przez ekspertów banku inwestycyjnego ING Barings, Polska jest jedynym krajem w grupie państw rozwijających się, w którym różnie takie zadłużenie. Według oceny członka Rady Polityki Pieniężnej Bogusława Grabowskiego, ta praktyka nie stanowi - na razie - zagrożenia, ponieważ pożyczki krótkoterminowe odpowiadają połowie rezerw dewizowych NBP, sięgających obecnie 25,5 miliarda USD. Polscy przedsiębiorcy chętnie zadłużają się w obcych bankach, ponieważ za granicą pieniądź jest

znacznie tańszy niż w kraju wskutek naszych wysokich stóp procentowych. Tak więc narastające burzliwie zagra-



nicznie zadłużenie polskich przedsiębiorstw można uznać za efekt uboczny polityki NBP i RPP, polegającej na zwalczaniu inflacji przy użyciu stóp procentowych. Krajowe kredyty dla podmiotów gospo-

darczych i dla gospodarstw domowych są dziś o kilkanaście procent droższe od zagranicznych, a obce banki chęt-

nie pożyczają, ponieważ Polska ma wciąż dobre notowania. Z tego też względu od polskich klientów żąda się znacznie niższych marż za ryzyko związane z ewentualnym niespłaceniem pożyczek

niż od innych - z tej samej grupy krajów. Zdaniem Hanny Gronkiewicz-Waltz, zagraniczne zadłużenie przedsiębiorstw nie stanowi jeszcze problemu, ponieważ mniej więcej połowa pożyczonych kwot to kredyty od spółek-matek zaciągnięte przez spółki-córki w Polsce.

Są jednak i inne opinie. Cała grupa ekonomistów - m.in. profesorowie Marek Belka i Waclaw Wilczyński - ostrzegają zawczasu przed gróźbą kryzysu, którego detonatorem stać się może właśnie szybko narastające zagraniczne zadłużenie naszych firm. Radzie Polityki Pieniężnej wytyka się prowadzenie wewnętrznie sprzecznej polityki makroekonomicznej. Rada nie dba o nic więcej niż o zbitcie inflacji do pułapu wyznaczonego na dany rok, co powoduje narasta-

nie groźnych problemów w innych rejonach ekonomiki. Podwyższanie stóp procentowych, powodujące wzrost wartości złotego, wywołuje właśnie niebezpieczną tendencję do zadłużania za granicą. Wystarczy, by złoty osłabł o około 20 procent - a o to niemiędko przy obserwowanym napływie kapitału spekulacyjnego - by krajowi dłużnicy popadli w poważne tarapaty finansowe; nagły spadek wartości złotego zmusi zadłużone firmy do kupowania droższych dolarów czy marek na spłatę zaciągniętych kredytów. Ten mechanizm doprowadził do kryzysu typu azjatyckiego, z wszelkimi konsekwencjami dla osób prywatnych. Po spadku wartości koreańskiego wona okazało się na przykład, że Daewoo więcej pożyczyciło niż wynosi war-

tość aktywów tego koncernu. W poważne kłopoty popadły i firmy, i banki, które szafowały kredytami.

Nadmierne zadłużenie się firm za granicą powoduje, iż są one wystawione na ryzyko kursowe, a nieoczekiwany spadek wartości złotego oznacza konieczność płacenia znacznie większych odsetek i rat kapitałowych niż przedsiębiorca zakładał przy kalkulowaniu przedsięwzięcia. W polskim przypadku jest to niebezpieczeństwo szczególnie realne, ponieważ mało kto korzysta z instrumentów zabezpieczających przed ryzykiem zmiany kursu. Gwałtowny spadek kursu złotego może się więc okazać bardzo bolesny dla tych, którzy zaciągnęli znaczne kredyty dewizowe, a nie uzyskują wystarczających wpływów w walutach obcych.

W ujęciu makroekonomicznym zapobieganie kryzysowi walutowemu typu azjatyckiego i czeskiego, wywołwanego m.in. przez zadłużanie krajowych firm za granicą, polega na podjęciu radykalnych działań, dających szybkie ograniczenie deficytu budżetowego.

WIESŁAW WESOŁOWSKI

Kolej z UMTS

- Polskie Koleje Państwowe szukają partnera, z którym mogłyby stworzyć konsorcjum i ewentualnie wystartować w przetargu na UMTS - poinformował Stanisław Plewako, z-ca dyrektora ds. teleinformatyki kolejowej.

Plewako przyznał, że firma nie ma funduszy, aby starać się o koncesję samodzielnie. Może natomiast zaproponować ewentualnemu partnerowi infrastrukturę.

PKP mają już na swoim koncie udział w przetargu telekomunikacyjnym. Firma wchodzi w skład konsorcjum NG Koleje Telekomunikacja, które w maju tego roku zwyciężyło w przetargu na połączenia międzymiastowe. Jednak do tej pory spółka nie odebrała koncesji i nie rozpoczęła świadczenia usług.

(PAP)

Ministerstwo Finansów może, ale nie musi zwiększyć akcyzy

Gaz z limitem

(INF. WŁ.) Od 1 stycznia przyszłego roku Ministerstwo Finansów planuje zwiększyć górne limity podatku akcyzowego na paliwa ropopochodne oraz gaz płynny (LPG). Aleksandra Gieros, rzecznik resortu zapewnia, że nie oznacza to wzrostu akcyzy od tych produktów. Proponowane zmiany mają bowiem wyłącznie charakter porządkowy. Polska dostosowuje się w ten sposób do norm obowiązujących w Unii Europejskiej.

Przedwczoraj Andrzej Szczyński, prezes Polskiej Izby Paliw Płynnych, powiedział na konferencji prasowej, że jeśli Sejm przyjmie poprawkę MF do ustawy o VAT i akcyzie, cena litra LPG może wzrosnąć o niemal 100 procent.

- Ta wypowiedź ma się nijak do rzeczywistości - mówi Aleksandra Gieros. - Ministerstwo nie planuje tak wysokich podwyżek.

Jej zdaniem, nie zdarzyło się jeszcze, by minister finansów podniósł podatek do wy-

sokości maksymalnych limitów określonych w ustawie watewskiej.

- Na przykład stawka obowiązująca na samochody wynosi obecnie 6 proc., tymczasem maksymalny limit został ustalony na aż na 60 proc. - mówi Gieros.

Maciej Powroźnik z Polskiej Izby Paliw Płynnych uważa jednak, że wysokość podatku akcyzowego powinna określać ustawa.

- Obecnie minister finansów może za pomocą rozporządzeń zmieniać stawki akcyzy. Dlatego też jeśli ministerstwo twierdzi, że nie planuje podwyżek, to wcale nie oznacza, że ich nie będzie.

Podobne stanowisko zajmuje Polska Organizacja Gazu Płynnego, która również jest za tym, by sprawy podatków dokładnie regulowała ustawa.

- Wcale nas nie uspokaja fakt, że ministerstwo do tej pory nie wprowadziło maksymalnych limitów - mówi Sylwia Popławska z POGP. - Nie zgadzamy się również z argumentacją resortu, jakoby potrzeba

zrównania akcyzy na paliwa i gaz wynikała z unijnych przepisów. W UE obserwujemy raczej tendencję do obniżania tego podatku na LPG w stosunku do benzyny.

MF zapowiada, że ewentualne podwyżki w przyszłym roku nie będą dotkliwie ani dla producentów, ani konsumentów. Akcyza na gaz płynny wzrośnie do około 240-245 zł od tony tego paliwa, ponieważ od 1 września zostanie zmieniony sposób obliczania podatku od LPG. Gaz płynny będzie mierzony nie jak do tej pory w litrach, ale tonach. Obecna stawka na to paliwo wynosi 120 zł od tysiąca litrów, natomiast po zmianie - 230 zł od tony (1 tona to ok. 1800 litrów). Oznacza to, że akcyza liczona od jednego litra wzrośnie z 12 do 13 gr. Z naszych obliczeń wynika, że gdyby Ministerstwo Finansów wprowadziło jednak maksymalną stawkę akcyzy na gaz, to cena 1 litra tego paliwa mogłaby wzrosnąć w przyszłym roku o ok. 50 groszy. Aktualnie litr gazu kosztuje średnio 1,28 zł.

(ET)

Gospodarka

◆ **SŁABSZY ZŁOTY.** - Złoty w środę osłabł o 3,6 grosza w stosunku do wtorkowego zamknięcia, osiągając pod koniec notowań poziom 4,3640 zł za dolara - poinformował Marek Zuber, analityk Banku Przemysłowo-Handlowego SA. Złoty osłabł o 0,82 proc. wobec USD i o 0,5 proc. wobec euro, osiągając 3.8990 zł za 1 euro. Zuber uważa, że polska waluta nie zareagowała na dane dotyczące cen żywności w pierwszej połowie sierpnia.

◆ **WYŻSZY DEFICYT.** - Deficyt w handlu zagranicznym w I półroczu wyniósł 8,8 mld USD wobec deficytu 8,3 mld USD w I półroczu 1999 roku - poinformował GUS. Eksport w I półroczu wyniósł 14,7 mld USD, a import 23,5 mld USD. W porównaniu z sześcioma miesiącami ubiegłego roku eksport zwiększył się o 11,9 proc., a import o 9,7 proc.

◆ **DROŻSZY OLEJ.** Od dzisiaj Rafineria Gdańska podnosi cenę hurtową oleju napędowego o 80 zł na tonie. Z kolei od piątku o 70 zł wzrastają ceny oleju z Polskiego Koncernu Naftowego. Obaj producenci nie podnoszą cen benzyn.

◆ **OSŁONY DLA RYBAKÓW.** Krajowa Sekcja Marynarzy i Rybaków NSZZ „Solidarność” domaga się od rządu osłon socjalnych, na wzór osłon górniczych, dla rybaków dalekomorskich szczebińskiego przedsiębiorstwa „Gryf”, zwalnianych z pracy. Pismo w tej sprawie skierowano w środę do ministra pracy i polityki społecznej Longina Komolowskiego. W sierpniu o zamiarze likwidacji szczebińskiego Przedsiębiorstwa Połowów Dalekomorskich „Gryf” poinformował wicewojewoda zachodniopomorski. Proces likwidacji ma być zakończony w 2001 r. Rybakom „Gryfa” firma jest winna ok. 1,3 mln dolarów. W przedsiębiorstwie pracuje ok. 1300 osób.

◆ **WIĘCEJ MLEKA.** - Surowa nie spowodowała zmniejszenia produkcji mleka w zakładach należących do grupy Mlekovita, a skup mleka był w lipcu tego roku o 127,2 proc. wyższy niż w czerwcu - poinformowała spółdzielnia mleczarska. W ciągu jednego dnia spółdzielnia skupuje do 1 mln 450 tys. litrów mleka. Spółdzielnia zrzesza ponad 9 tys. dostawców. W skład grupy Mlekovita wchodzi zakłady w Chrzanowie, Morağu i Bielsku Podlaskim.

W sierpniu taniej żywności

Możliwa lekka deflacja

Zdaniem analityków, roczna inflacja w sierpniu może spaść do 10,5-11 proc. z 11,6 w lipcu. Wczoraj GUS poinformował, że ceny żywności w I połowie sierpnia spadły o 0,7 proc. w porównaniu z II połową lipca. Analitycy nie wykluczają, że sierpień zakończy się niewielką deflacją.

- Spadek cen żywności w pierwszej połowie sierpnia jest pierwszym sygnałem, że możemy obserwować spadek inflacji począwszy od sierp-

nia. Prognozuję, że inflacja w sierpniu liczona rok do roku wyniesie 10,7-10,8 proc. - powiedział Mirosław Gronicki, analityk Centrum Analiz Społeczno-Ekonomicznych. Gronicki dodał, że inflacja powinna zacząć spadać z miesiąca na miesiąc, aby pod koniec roku wynieść około 8 proc.

Deflacje w sierpniu przewiduje Mateusz Szczurek, analityk ING Barings.

- Utrzymanie się takiego poziomu cen żywności w dru-

giej połowie sierpnia może spowodować, że inflacja liczona miesiąc do miesiąca może być bliska zera lub nawet spaść - stwierdził Szczurek.

Według Szczurka, inflacja w sierpniu liczona rok do roku może wynieść 10,5-11,0 proc.

Większość analityków jest zdania, że w sytuacji, kiedy w sierpniu taniej żywność, nie ma konieczności podwyżki stóp procentowych przez Radę Polityki Pieniężnej. Rada ma się zebrać 30 sierpnia.

(PAP)

Rośnie bezrobocie

- Stopa bezrobocia w lipcu wzrosła do 13,7 proc., z 13,5 proc. w czerwcu - poinformował wiceprezes GUS Janusz Witkowski. Przed rokiem o tej porze stopa bezrobocia wynosiła 11,8 proc.

Liczba bezrobotnych zarejestrowanych w urzędach pracy pod koniec lipca br. wyniosła 2.477,6 tys. (w tym 1.404,8 tys. kobiet) i była wyższa o 40,2 tys. niż w czerwcu. W stosunku do lipca sprzed roku liczba bezrobotnych zwiększyła się o 361,1 tys. osób, czyli o 17,1 proc.

- Od początku roku liczba bezrobotnych zwiększyła się o prawie 128 tys. osób - powiedział Witkowski.

W porównaniu z czerwcem br. bezrobocie wzrosło we wszystkich województwach. Najwyższą stopę odnotowano w województwach: warmińsko-mazurskim (23,2 proc.), lubuskim (18,9 proc.), kujawsko-pomorskim (17,8 proc.), zachodniopomorskim (17,5 proc.) oraz dolnośląskim (16,4 proc.). Stosunkowo niską stopę bezrobocia charakteryzowały się województwa: mazowieckie (10,3 proc.), małopolskie (10,9 proc.) oraz śląskie (11,1 proc.).

(PAP)

Tabela NBP nr 163/2000 (z 23 VIII) Kurs średni		zmiana w %	
Australia	1 AUD	2,4807	-2,55
Austria	1 ATS	0,2820	-0,18
Belgia	100 BEF	9,6198	-0,18
Czechy	1 CZK	0,1096	-0,09
Dania	1 DKK	0,5204	-0,17
Estonia	1 EEK	0,2480	-0,20
Finlandia	1 FIM	0,6527	-0,18
Francja	1 FRF	0,5916	-0,19
Grecja	100 GRD	1,1507	-0,12
Hiszpania	100 ESP	2,3323	-0,18
Holandia	1 NLG	1,7609	-0,19
Irlandia	1 IEP	4,9273	-0,19
Japonia	100 JPY	4,0404	1,24
Kanada	1 CAD	2,9301	0,07
Luksemburg	100 LUF	9,6198	-0,18
Norwegia	1 NOK	0,4813	-0,29
Portugalia	100 PTE	1,9356	-0,19
RFN	1 DEM	1,9841	-0,19
USA	1 USD	4,3413	0,26
Szwajcaria	1 CHF	2,4944	0,18
Szwecja	1 SEK	0,4637	-0,02
Węgry	100 HUF	1,4867	-0,19
W. Brytania	1 GBP	6,4201	-0,09
Włochy	100 ITL	0,2004	-0,20
strefa euro	1 EUR	3,8806	-0,19

Kursy w kantorach - w złotych

KRAKÓW - dolar, skup: 4,300, sprzedaż: 4,335-4,380, marka, skup: 1,960, sprzedaż: 1,990-2,000, funt, skup: 6,320-6,340, sprzedaż: 6,450-6,470, frank fr., skup: 0,5820, sprzedaż: 0,5950-0,6000, frank szw., skup: 2,440, sprzedaż: 2,500, szyling, skup: 0,2780, sprzedaż: 0,2820-0,2845.

NOWY SĄCZ - dolar, skup: 4,290, sprzedaż: 4,360, marka, skup: 1,975, sprzedaż: 2,040, funt, skup: 6,370, sprzedaż: 6,490, frank fr., skup: 0,5880, sprzedaż: 0,6060, frank szw., skup: 2,470, sprzedaż: 2,525, szyling, skup: 0,2805, sprzedaż: 0,2870, korona czeska, skup: 0,1085, sprzedaż: 0,1150, korona sł., skup: 0,0910, sprzedaż: 0,0980.

TARNÓW - dolar, skup: 4,250, sprzedaż: 4,300, marka, skup: 1,980, sprzedaż: 2,010, funt, skup: 6,380, sprzedaż: 6,450, frank fr., skup: 0,5890-0,5900, sprzedaż: 0,5920-0,6000, frank szw., skup: 2,480, sprzedaż: 2,520, szyling, skup: 0,2810, sprzedaż: 0,2835-0,2850.

RZESZÓW - dolar, skup: 4,270, sprzedaż: 4,350, marka, skup: 1,950, sprzedaż: 1,990-2,000, funt, skup: 6,300-6,320, sprzedaż: 6,420, frank fr., skup: 0,5800-0,5810, sprzedaż: 0,5900-0,6100, frank szw., skup: 2,440-2,450, sprzedaż: 2,500-2,550, szyling, skup: 0,2750-0,2770, sprzedaż: 0,2830-0,2900.

(KŻ), (JT), (IWO), (EWF)

Ciuchy z zezwoleniem

Sprowadzanie używanej odzieży z zagranicy za zgodą ministerstwa

(INF. WŁ.) Od dzisiaj na sprowadzanie używanej odzieży zagranicznej na kilogramy niezbędne jest uzyskanie pozwolenia Ministerstwa Gospodarki. Rozporządzenie w tej sprawie obowiązujące będzie do końca tego roku i ma na celu, jak nas poinformowano w ministerstwie, monitorowanie importu.

Według informacji przekazanych „Dziennikowi” w biurze prasowym resortu gospodarki, wprowadzenie rejestracji importu odzieży ma na celu ochronę zdrowia konsumentów, gdyż ubrania sprowadzane są często z niewiadomych źródeł, jak również w trosce o ochronę środowiska, gdyż niewykorzystana odzież często trafia na wysypiska śmieci. Jednocześnie utrzymywanie się wysokiego poziomu importu używanej odzieży znacząco ogranicza rynek zbytu rodzimych producentów, co może wpływać na wzrost bezrobocia.

O pozwolenie na import będzie mógł wystąpić każdy prowadzący działalność gospodarczą, który przedstawi dokument potwierdzający poddanie odzieży dezynfekcji. Jak nas zapewniono, każdy zgłaszający się otrzyma zezwolenie nawet w ciągu jednego dnia. Będą one wydawane na trzy miesiące, po których importer powinien zgłosić się o przedłużenie. Koszt pozwole-

nia wynosi 200 zł. W rozporządzeniu określono minimalną ilość towaru sprowadzaną przez jednego importera na 20 ton.

Według Ewy Matelskiej-Swiat, prezesa Krajowej Izby Gospodarczej Przedsiębiorstw Zagospodarowania Tekstylnych Surowców Wtórnych zrzeszającego importerów odzieży używanej, jest to utrudnienie dla importerów, muszą już mieć zezwolenie Ministerstwa Ochrony Środowiska, więc jest to powielanie pozwoleń. Jak twierdzi Ewa Matelska-Swiat, nie jest prawdą, że odzież łąduje na składowiskach śmieci. Odzież jest bowiem w części reeksportowana do krajów Europy Wschodniej i Azji, a pozostała przerabiana w włókno.

- Stabość rynku włókienniczego w Polsce nie jest spowodowana nadmiernym importem odzieży zagranicznej. W Polsce jest bardzo dużo ludzi ubogich, którzy nie mogą sobie pozwolić na kupno nowych ubrań i ograniczenie importu niczego nie zmieni. To, co kupujemy powinien regulować wolny rynek, a nie sztucznie wprowadzane zakazy - mówi Ewa Matelska-Swiat. Jej zdaniem, decyzja o wprowadzeniu ograniczenia została wymuszona przez silne lobby producentów odzieży z Łodzi.

Według prezesa Izby Wełny w Gdyni Tadeusza Wawrzynia-

ka, w zeszłym roku zostało sprowadzonych ponad 90 tys. ton, czyli 200 mln sztuk odzieży, co daje statystycznie 5 sztuk na jedną osobę. Stanowi to ogromną ilość. Równocześnie zatrudnienie w sektorze włókienniczym i odzieżowym w zeszłym roku spadło o 40 tys. osób tylko w firmach zatrudniających powyżej 5 osób. W mniejszych firmach straty te są nieporównywalnie większe, trudne do ujęcia w ewidencji.

- Należy również wziąć pod uwagę, że współcześnie produkowana odzież zawsze zawiera domieszki włókien syntetycznych, co oznacza, iż nie nadają się one do utylizacji. Prędzej czy później więc masa równa odpadom komunalnym stutysięcznego miasta trafi na polskie śmietniska - uważa Tadeusz Wawrzyniak.

Zdaniem środowiska producentów włókien, decyzja Ministerstwa Gospodarki jest mocno spóźniona, o około dwa lata. Równocześnie nie należy się spodziewać żadnych znaczących, realnych efektów wprowadzenia nowego rozporządzenia. Poza tym brak jest skutecznych narzędzi kontroli.

Zarządzenie obowiązuje do końca bieżącego roku, czyli cztery miesiące. Ministerstwo Gospodarki nie podjęło decyzji, czy i jakie regulacje będą wprowadzane od przyszłego roku.

(BZ)

Koniunktura

↑ WIG	18.068,90	(0,5 %)
↑ Chemiskór	3,31	(10,0 %)
↓ Izolacja	322,50	(-9,9 %)
↑ 1 dolar*	4,3413 zł	(0,26 %)
↓ 1 marka*	1,9841 zł	(-0,19 %)
↓ ropa naftowa**	30,54 - 30,59 USD	
↓ DJI***	11.093,37	(11.139,15)

*) kurs średni NBP
 **) cena otwarcia na Międzynarodowej Giełdzie Paliw w Londynie za baryłkę ropy Brent z Morza Północnego, z dostawą natychmiastową

***) wskaźnik giełdy nowojorskiej Dow Jones Industrial, wczorajszy kurs otwarcia w porównaniu z kursem zamknięcia w dniu poprzednim (w nawiasie) (Z)

23 sierpnia 2000 r.

Notowania Giełdy Papierów Wartościowych

sesja nr 1883

Kurs	AKCJE		KURS		Zmiana %	OBROT		Proc. emis. (%)	P/BV C/WK	P/E C/Z	OFERTY			DOGRYWKI (szt.)	
	Min. zł	Maks. zł	Bieżący	Poprzedni		Wolumen (sztuki)	Wartość (tys. zł)				K/S	Oferta pocz. szt.	Real. szt.		
		zł	uwagi	zł	uwagi										
Akcje – rynek podstawowy															
35,90	179,00	110,00		111,00	ns 9,9	-0,9	9 575	2 106,5	0,02	7,26	40,80	K	4 061	4 061	3 439
14,90	42,00	37,50	nk 84,1	37,50	nk 89,5	0,0	793	59,4	0,01	1,13	x	K	4 222	15	
24,40	33,00	25,00		26,00		-3,8	2 320	116,0	0,03	1,00	21,40	S	1 605	1 605	
20,30	51,90	37,90		38,00	ns 61,4	-0,3	13 716	1 039,6	0,16	1,02	5,40	S	4 929	4 929	6 821
35,90	88,00	54,00	ns 51,4	54,00		0,0	694	74,9	0,02	3,92	x	S	554	0	
4,05	8,80	4,20	nk 67,7	4,07	nk 32,8	3,2	2 355	19,7	0,01	x	x	K	5 940	1 000	
1,95	6,90	5,40	ns 52,6	5,00	rk 4,4	8,0	148 861	1 607,6	1,20	2,11	x	S	27 316	2 000	
16,00	26,60	17,50		17,70	ns 75,0	-1,1	500	17,5	0,02	0,53	18,40	S	125	125	375
9,00	20,00	12,70	nk 70,1	13,00	ns 66,5	-2,3	300	7,6	0,01	0,55	1,60	K	706	0	
7,00	20,00	7,10		7,10		0,0	64 383	914,2	0,02	1,67	14,00	S	7 041	7 041	38 283
11,10	15,55	15,50		15,40		0,6	8 065	250,0	0,15	0,89	9,50				
2,56	13,60	7,60		7,65		-0,7	3 361	51,0	0,03	1,73	7,80				
62,00	86,00	72,00		68,80		4,7	82	11,8	0,00	1,58	10,50	S	5	0	
173,00	231,50	224,00	nk 66,7	220,00		1,8	2 049	917,9	0,01	1,32	34,80	K	1 401	400	
102,00	156,00	141,00	nk 40,0	142,00		-0,7	20 084	5 663,6	0,09	1,56	4,40	K	21 400	12 475	
190,00	325,00	197,00		199,00		-1,0	10 293	4 055,4	0,11	1,13	10,20	S	1 219	1 219	3 365
21,50	40,40	27,70		27,50		0,7	530	29,3	0,00	1,48	36,80				5
2,16	3,90	2,49	ns 93,9	2,49	ns 92,7	0,0	100	0,4	0,00	7,70	x	S	779	0	
4,68	8,55	6,20		6,25		0,0	624	7,7	0,08	0,55	x	K	618	618	
10,00	25,00	12,00		12,50		-4,0	891	21,3	0,03	0,37	x	K	741	741	
12,40	36,50	27,50		27,50		0,0	17 383	956,0	0,15	3,30	17,20	K	9 982	9 982	1 500
75,75	323,00	137,50		137,00		0,4	3 297	906,6	0,09	4,65	48,90	S	219	219	200
18,45	30,00	19,00	nk 96,0	19,25		-1,3	204	7,7	0,00	x	x	K	96	0	
50,50	165,00	102,50		110,00		-1,4	5 210	1 130,5	0,08	6,94	29,90	K	150	150	412
35,00	50,00	42,10	nk 91,9	42,00		0,2	20 052	1 688,3	0,15	1,06	7,90	K	13 815	20	
36,70	64,90	41,10	nk 70,0	40,80	nk 90,0	0,7	30	2,4	0,00	1,23	10,40	K	70	0	
54,00	146,00	128,50		128,00		0,4	4 919	1 264,1	0,14	2,50	9,80	K	1 068	1 068	
121,50	154,00	129,50		126,00		2,8	7 928	2 053,3	0,12	1,46	10,90	K	239	239	4 836
26,00	43,10	28,60		28,00		2,1	8 800	503,3	0,20	1,45	9,80				25
25,90	77,50	45,00	nk 61,6	45,60		-1,3	86 815	7 813,3	0,10	5,43	x	K	11 275	888	
1,92	4,20	2,97		2,97		0,0	9 800	58,2	0,09	1,14	x				4 745
1,90	3,04	2,50		2,55	ns 62,2	-2,0	1 515	7,5	0,02	0,51	7,40	K	215	215	
19,40	37,50	31,20	nk 82,9	31,20		0,0	188	11,7	0,01	0,76	49,30	K	962	50	
17,10	39,00	36,90		36,00		2,5	5 000	369,0	0,45	0,76	11,30	S	191	191	3 809
12,30	26,10	23,60		23,50		0,4	237	11,1	0,01	0,75	14,80	S	92	92	
3,80	8,25	8,25		8,20		0,6	3 942	65,0	0,18	x	x	S	442	442	
28,10	44,10	33,00		33,50		-1,5	375	24,7	0,00	1,30	54,10	K	218	218	100
12,35	22,50	18,35		18,30		0,3	4 110	150,8	0,05	0,98	6,10	K	32	32	
8,10	24,00	23,90		22,00		8,6	144	6,8	0,00	1,41	x	S	44	44	
3,58	8,00	5,10		5,00	ns 90,6	2,0	2 000	20,4	0,01	0,80	x				
27,60	40,00	28,80	ns 99,4	28,00		2,9	1	0,0	0,00	1,46	11,50	S	191	1	
6,05	10,25	8,00		7,80	nk 96,9	2,6	10 185	162,9	0,14	1,26	15,80	S	9 500	9 500	
21,00	50,00	44,50	ns 80,7	45,00	ns 99,6	-1,1	135	12,0	0,00	1,29	18,70	S	565	0	
46,00	75,00	59,60		58,50		1,9	2 510	299,1	0,00	1,31	11,30				720
10,00	18,00	13,50		13,90	ns 45,4	-2,9	3 162	85,3	0,11	0,44	x	K	1 109	1 109	1 480
16,20	26,00	19,20	ns 90,0	19,50	ns 66,5	-1,5	10	0,3	0,00	0,97	16,70	S	100	10	
16,20	33,00	30,80		30,50	nk 68,3	1,0	12 821	789,7	0,12	0,93	16,30	S	1 564	1 564	9 257
21,60	36,30	24,50		24,00	nk 98,7	2,1	10	0,4	0,00	1,99	x				
3,96	9,80	8,70		8,90		-2,2	48 443	842,9	0,78	0,79	10,00	K	902	902	31 798
259,00	462,00	322,50		358,00	ns 98,1	-9,9	7	4,5	0,00	3,01	25,10				
26,00	48,80	36,50		36,70		-0,5	7 186	524,5	0,11	0,78	19,00	S	2 647	2 647	
18,85	34,20	18,90		18,85		0,3	2 516	95,1	0,07	0,59	34,90	K	225	225	
10,90	28,50	23,90		23,20	nk 22,2	3,0	519	24,8	0,02	1,07	x	S	119	119	
5,25	9,55	6,35	nk 82,6	6,45		-1,6	51 607	655,4	0,04	1,15	20,60	K	47 979	250	
35,60	70,00	45,80		47,10	ns 99,1	-2,8	3 104	284,3	0,03	1,49	18,10				1 084
21,50	35,20	30,70		29,50		4,1	340 988	20 936,6	0,17	1,63	32,00	S	48 745	48 745	166 084
46,10	56,90	48,00	nk 43,4	48,00	nk 88,8	0,0	1 748	167,8	0,02	1,15	7,50	K	1 657	700	
12,05	25,00	12,60		12,80		-1,6	403	10,1	0,02	0,74	27,70	K	268	268	
14,45	22,50	15,50	nk 5,3	15,10		2,6	67 213	2 083,6	0,07	1,11	9,50	K	52 450	48 725	
21,50	39,50	33,00	ns 58,4	32,70	ns 91,1	0,9	400	26,4	0,01	0,75	10,20	S	319	0	
6,40	11,60	8,20		8,40		-2,4	2 700	44,2	0,03	1,05	x				1 000
13,10	34,50	22,50	nk 30,0	21,60	nk 43,6	4,2	4 313	194,0	0,07	0,90	11,90	K	4 454	3 115	
6,50	15,10	14,55	ns 97,3	14,55	ns 46,1	0,0	3 001	87,3	0,01	1,16	12,10	S	6 953	0	
11,90	26,20	25,30		25,60		-1,2	10 315	521,9	0,18	0,72	5,90	K	784	784	
12,60	18,60	12,90		13,40		-3,7	393	10,1	0,01	0,70	12,40				
3,20	5,95	5,00		5,00		0,0	88 747	887,4	0,20	0,98	4,10				20 000
13,95	25,20	15,60		15,10		3,3	6 406	199,8	0,16	0,96	20,30	S	2 204	2 204	
7,15	13,30	10,80	nk 33,0	10,80		0,0	1 673	36,1	0,02	1,29	14,60	K	1 827	1 000	
13,00	18,80	14,20		14,20		0,0	2 103	59,7	0,11	0,56	10,70	K	1 978	1 978	
10,65	19,50	11,00		10,65	nk 92,0	3,3	2 463	54,1	0,03	1,01	18,10	K	1 238	1 238	
12,60	25,00	14,20	nk 77,6	14,40		-1,4	2 849	80,9	0,03	0,85	x	K	8 693	0	
9,35	14,75	11,75	nk 56,1	11,50	nk 62,6	2,2	10 624	249,6	0,05	1,13	13,90	K	11 844	58	
9,70	16,00	10,90	ns 74,9	10,90		0,0	582	12,6	0,00	1,44	13,10	S	1 141	0	
92,00	118,00	99,90	nk 9,8	99,10		0,8	7 512	1 500,8	0,02	3,38	x	K	262	0	
5,60	9,40	8,80	nk 83,2	8,70	nk 24,8	1,1	400	7,0	0,00	8,92	x	K	1 980	0	
3,10	9,90	8,90	ns 94,1	8,90		0,0	1 000	17,8	0,03	0,63	10,70				

23 sierpnia 2000 r.

Notowania Giełdy Papierów Wartościowych

sesja nr 1883

Kurs	AKCJE	KURS		Zmiana %	OBRÓT		Proc. emis. (%)	P/BV C/WK	P/E C/Z	OFERTY			DOGRYWKI (szt.)	
		Bieżący	Poprzedni		Wolumen (sztuki)	Wartość (tys. zł)				K/S	Oferta poczt. szt.	Real. szt.		
Min. zł	Maks. zł	zł	uwagi	zł	uwagi									
Akcje - rynek równoległy														
7,20	14,40	Apator	9,70 ns 21,3	9,50		2,1	3 021	59	0,11	0,71	x	S	1 638	1 000
18,50	37,10	Apexim	18,50	19,40	-4,6	-4,6	6 326	234	0,16	2,21	x	K	329	329
7,35	46,00	AS Motors	41,20	40,60	1,5	1,5	1 538	127	0,01	10,03	2060,00	x	S	1 000
9,45	15,20	Bauma	12,95 nk 72,0	12,70	2,0	2,0	100	3	0,01	2,03	x	K	258	0
16,00	26,00	BCz	22,20	22,20	ns 89,5	0,0	30	1	0,00	1,32	10,80	S	291	0
10,40	28,00	Beton Stal	10,40 ns 41,9	10,55	-1,4	-1,4	6 327	132	0,41	0,45	x	S	4 486	300
8,60	16,80	Bielbaw	12,40	12,70	ns 96,6	-2,4	4 637	115	0,32	0,26	x	K	285	285
9,90	21,90	BiuroSystem	16,00	15,70	1,9	1,9	1 893	61	0,28	1,05	x	S	349	349
1,80	3,10	CenStalGd	2,10	2,08	1,0	1,0	15 045	63	0,24	0,49	12,10	K	3 974	3 974
1,30	5,00	Chemiskör	3,31 rk 14,6	3,01	10,0	10,0	106 557	705	2,92	x	K	18 956	700	
14,90	60,50	CSS	38,50 nk 64,5	37,90	1,6	1,6	655	50	0,02	4,12	32,30	K	756	111
13,00	21,60	Effekt	20,10 nk 54,0	20,10	0,0	0,0	115	1	0,01	1,51	19,00	K	135	0
2,33	3,05	Ekodrob	2,48 nk 91,4	2,48	nk 90,3	0,0	200	1	0,00	1,26	x	K	2 130	0
9,40	25,20	Enap	9,40	10,00	ns 84,3	-6,0	947	18	0,04	2,16	x	K	100	100
10,00	14,50	Energopol	10,50 nk 89,4	10,00	5,0	5,0	78	2	0,00	0,71	5,60	K	451	0
2,70	6,90	Garbarnia	5,60	5,80	-3,4	-3,4	7 400	83	0,33	0,49	23,00	K	500	500
14,85	29,20	Groclin	22,90	22,50	nk 82,7	1,3	5 150	235	0,10	1,77	10,00	K	1 795	1 795
11,20	38,50	Howell	29,40	29,00	1,4	1,4	2 052	121	0,04	3,84	x	K	38	38
22,90	56,00	Hydrobudowa	25,80	27,00	ns 66,5	-4,4	38	2	0,00	1,05	12,10	S	450	450
3,86	7,05	Hydrotor	5,90	5,75	2,6	2,6	7 673	91	0,31	0,50	7,50	S	450	450
1,57	4,05	IGroup	5,35	5,90	ns 79,8	-9,3	65 382	700	1,08	1,45	x	S	31 883	31 883
2,75	4,05	Instal	2,82	2,81	0,0	0,0	3 950	22	0,05	0,59	6,70	K	1 950	1 950
8,70	9,20	Instalkrk	9,30	9,20	ns 54,2	1,1	1 517	28	0,02	1,63	11,40	K	517	517
0,00	11,00	Jaroslaw	nn	nn	nn	nn	0	0	0,64	x	x	x	x	
7,75	15,70	Kompap	8,10	8,00	1,3	1,3	1 950	32	0,12	0,57	x	K	593	593
20,50	48,50	Kopex	22,60	22,30	1,3	1,3	400	18	0,02	0,52	6,60	K	168	168
4,42	6,80	KrakChemia	4,95	4,85	2,1	2,1	20 684	205	0,64	0,62	4,80	S	9 944	9 944
2,61	4,10	Łubawa	2,89	2,90	-0,3	-0,3	5 450	32	0,19	0,42	x	S	450	450
2,94	6,90	ŁDA	6,50	6,50	0,0	0,0	12 115	157	0,43	0,80	5,40	S	4 122	4 122
3,16	10,85	Łukbat	6,35	6,05	nk 99,5	5,0	2 183	28	0,35	0,67	x	x	x	x
3,15	9,50	Manometry	8,30 ns 25,0	7,85	5,7	5,7	3 389	56	0,19	0,81	9,70	S	501	0
1,48	2,35	Masters	1,77	1,79	-1,1	-1,1	5 557	20	0,15	0,39	x	K	478	478
2,65	8,50	Mieszko	7,70 ns 91,2	7,90	ns 81,4	-2,5	1 500	23	0,03	1,22	7,90	S	9 129	0
3,90	6,25	Milmet	4,65 nk 73,6	4,57	1,8	1,8	4 022	37	0,13	0,27	x	K	3 178	600
30,70	66,50	Mitex	64,00	63,50	nk 68,2	0,8	1 864	239	0,05	3,84	9,70	S	171	171
5,70	21,00	Muza	18,00 ns 66,2	18,00	0,0	0,0	1 151	41	0,05	1,21	11,90	S	2 258	0
7,45	12,80	Nafta	8,20 ns 97,9	8,20	ns 89,8	0,0	300	5	0,01	0,66	8,50	S	5 012	0
7,00	42,90	Pażur	35,30	35,30	0,0	0,0	200	14	0,01	0,82	14,10	S	98	98
8,50	11,05	Pemug	9,50	9,65	-1,6	-1,6	1 000	19	0,02	7,19	22,70	S	33	33
6,95	11,80	Piasecki	10,00	10,00	0,0	0,0	2 052	41	0,03	1,20	8,50	K	639	0
41,00	66,00	PollifarbD	50,00	47,10	nk 94,3	6,2	38	4	0,00	0,86	x	x	x	x
7,55	24,40	Polligrafia	20,30 nk 36,5	19,70	nk 95,8	3,0	127	5	0,00	1,95	10,10	K	73	0
12,70	31,30	PollenaE	17,00	17,10	-0,6	-0,6	515	18	0,02	1,36	7,40	K	207	207
12,60	30,30	Polna	18,00	18,30	ns 4,4	-1,6	625	23	0,08	0,37	x	K	65	65
12,10	18,10	Polnord	18,00	18,00	0,0	0,0	1 095	39	0,06	0,90	6,80	K	639	0
7,40	20,60	Ponar	15,85	15,85	0,0	0,0	100	3	0,01	0,55	27,30	x	x	x
20,10	32,40	Pozmeat	28,20 nk 35,0	28,20	0,0	0,0	215	12	0,01	0,74	x	K	35	0
7,20	18,10	PPWK	16,50	16,50	0,0	0,0	1 795	59	0,07	1,71	7,40	S	2 150	2 150
4,50	10,00	Projprzem	5,00	4,98	0,4	0,4	5 700	57	0,12	0,83	4,90	S	2 851	0
2,66	6,85	Sanwil	4,01 nk 71,2	4,04	-0,7	-0,7	1 572	13	0,05	0,30	x	K	373	373
11,30	27,30	STGroup	16,30	16,40	-0,6	-0,6	3 902	127	0,04	4,23	34,20	S	373	373
1,88	3,10	Strzetec	2,50 ns 64,5	2,50	0,0	0,0	9 000	45	0,06	1,08	37,50	S	6 957	0
3,45	45,90	Szeptel	32,40	31,30	3,5	3,5	2 000	130	0,02	10,83	244,80	S	41 842	868
3,80	14,15	TIM	8,30 ns 68,5	9,20	-9,8	-9,8	18 797	312	0,39	1,15	9,10	S	200	200
12,15	24,00	Unimil	20,20	20,00	1,0	1,0	20	1	0,00	0,97	7,30	S	1 999	1 999
12,80	25,00	Visco	23,50	23,70	-0,8	-0,8	3 001	141	0,15	1,00	9,60	S	1 238	1 238
3,95	6,90	Wafapomp	6,40	6,40	0,0	0,0	4 731	61	0,19	0,39	x	S	30	30
19,80	35,00	Wiatil	22,20	22,10	0,5	0,5	150	7	0,02	0,27	4,60	S	57,70	0
45,00	71,50	WKSM	50,00	52,00	-3,8	-3,8	12	1	0,00	0,77	57,70	S	5 579	5 579
9,00	21,30	Yawal	19,00	19,00	0,0	0,0	10 740	408	0,26	1,42	11,90	S	33	33
20,60	33,10	ZREW RAZEM	21,20	20,90	nk 97,6	1,4	50	2	0,01	0,65	7,70	K	33	33
								368 633						
								5 287						

Akcje - rynek równoległy

Min. zł	Maks. zł	AKCJE	Otwarcia	Min.	Maks.	Ostatni	Wartość obrotów	Zmiana %	Wolumen (sztuki)	Wartość (tys. zł)	Proc. emis. (%)	P/BV C/WK	P/E C/Z	K/S	Oferta poczt. szt.	Real. szt.	(szt.)
1,10	2,12	Ampli	1,60	1,66	-3,6	-3,6	4 000	13	0,12	0,81	48,60	K	1 000	1 000	1 000		
40,10	61,00	Bakoma	41,00 ns 48,0	41,40	-1,0	-1,0	52	4	0,00	3,38	21,80	S	48	0	0		
2,15	5,00	Beefsan	2,17 nk 60,0	2,17	nk 77,0	0,0	2 500	11	0,08	1,41	x	K	1 200	0	0		
13,85	24,60	Bedzin	13,95	13,95	0,0	0,0	450	13	0,01	0,55	21,70	S	185	185	200		
13,30	47,80	Brok	44,90	45,00	-0,2	-0,2	73	7	0,00	2,19	x	K	54	54			
1,95	3,59	Budopol	2,42	2,55	ns 79,2	-5,1	1 500	7	0,03	1,08	27,00	K	500	500			
1,89	3,40	Cespol	2,30	2,23	0,1	0,1	1 900	9	0,03	1,28	x	x	x	x			
9,65	19,20	Cifl	18,95 ns 93,3	18,80	3,8	3,8	1 720	65	0,05	5,02	15,30	S	280	0	200		
1,72	4,05	Delia	1,90	1,97	ns 93,3	-3,6	1 096	4	0,01	0,69	x	S	704	704	96		
1,36	2,95	EBI	1,38 nk 98,7	1,36	1,5	1,5	12 666	35	0,20	2,94	x	K	48 399	0	0		
4,65	7,05	Famot	5,10 ns 96,5	5,00	ns 98,0	2,0	10	0	0,00	1,81	x	S	292	10			
3,20	4,94	Gant	3,52 nk 63,3	3,61	-2,5	-2,5	1 000	7	0,04	1,06	7,60	K	950	0			
3,11	6,85	KZWM	3,40 nk 99,4	3,40	nk 82,0	0,0	10	0	0,00	0,56	150,00	K	1 833	10			
2,25	5,90	LETA	3,08	3,05	1,0	1,0	6 895	42	0,15	1,66	4,50	S	3 895	3 895	495		
9,60	17,30																



Bądź zdrowy

Wszystko dla dobra chorego...

Pacjent w pułapce

Jego prawa wiążą się ściśle z prawami człowieka, stanowiąc ich integralną część

W połowie naszego stulecia zaszła też podstawowa zmiana definicji zdrowia, a z konsekwencji tego faktu do dziś wielu z nas ciągle jeszcze nie zdaje sobie sprawy: z tego, że zadaniem służby zdrowia jest nie tylko leczenie chorych, ale przede wszystkim ratowanie zdrowia. Właśnie przez ten drugi człon działania osiągnęła medycyna największe sukcesy. Przy ograniczonych środkach narzuca to poważne sytuacje konfliktowe - mówił profesor Gibiński.

Sytuacje konfliktowe stworzył też fakt, że formułowane w połowie stulecia założenia społecznej służby zdrowia zakładały osiągnięcie egalitarności dostępu do naukowej medycyny, a powstała, jak się obecnie okazało, nowa elitarność.

W obliczu tych wszystkich zagrożeń wyłonił się program określenia praw pacjenta, a jeśli przyjmujemy, że nie chodzi tylko

o chorego, ale i o zdrowego, to okazuje się, że istotne jest określenie prawa do zachowania zdrowia obywatela.

Tu powstaje problem postawy lekarza wobec pacjenta, problem powinności działania lub, jeśli sytuacja będzie tego wymagać, powinności zaniechania działania. - *W tym miejscu nasuwa się pytanie - mówił prof. Gibiński - jak dalece jeden człowiek, choćby owiany najlepszymi intencjami lub dysponujący ogromną przewagą wiedzy, ma prawo wykorzystywać swoją przewagę?*

Wspomniana dyskusja odbyła się 25 lutego 1995 roku. 11 grudnia 1998 roku minister zdrowia i opieki społecznej ogłosił komunikat, w którym przekazał do publicznej informacji Kartę Praw Pacjenta, będącą zbiorem praw pacjenta wynikających z obowiązujących ak-

tów prawnych. W bieżącym zaś roku na temat praw pacjenta wypowiedziało się Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich. Prawa pacjenta wiążą się bowiem ściśle z prawami człowieka, stanowiąc ich integralną część.

Badanie ochrony zdrowia, w tym funkcjonowanie świadczeniodawców, dostęp do świadczeń zdrowotnych oraz warunki i tryb ich udzielania nie mają jednak charakteru kompleksowego. Opierają się w większości na listach osób prywatnych, kierujących swoje wątpliwości i zastrzeżenia do rzecznika.

Rok 1999 był szczególnie dla pacjentów publicznych zakładów opieki zdrowotnej - relacjonuje Agnieszka Adamska-Karska z biura rzecznika. Oto bowiem do dotychczasowej mizerii finansowej służby zdrowia, skutkującej falą protestów pracowników medycznych oraz

ograniczeniami powszechności i bezpłatności dostępu do świadczeń zdrowotnych, dołączył nowy czynnik, a mianowicie reforma ochrony zdrowia.

Dla pacjentów oznaczało to zmianę zasad funkcjonowania publicznych zakładów opieki zdrowotnej oraz innych placówek medycznych, odmienny tryb korzystania ze świadczeń oraz liczne ograniczenia dotychczasowych uprawnień w dziedzinie ochrony zdrowia. A przede wszystkim ogromny chaos oraz niepewność, co do możliwości uzyskania oczekiwanej pomocy medycznej.

Za nowymi rozwiązaniami nie nadążyło bowiem upowszechnianie informacji o zasadach działania powszechnego ubezpieczenia zdrowotnego oraz o prawach i obowiązkach pacjentów w nowym systemie. Z roli przewodników po systemie nie wywiązali się również

lekarze podstawowej opieki zdrowotnej.

W deklaracjach jej pomysłodawców reforma ochrony zdrowia miała zagwarantować oczekiwany społecznie dostęp do świadczeń zdrowotnych oraz standardy leczenia odpowiadające aktualnej wiedzy i praktyce medycznej. Tymczasem wielu ubezpieczonych, w pierwszej kolejności biednych i słabych, ma utrudniony dostęp do przyzwoitej - na miarę postępu medycyny - opieki medycznej oraz zaopatrzenia w niezbędne leki, przedmioty ortopedyczne i inne środki medyczne.

Zmęczeni trudnościami i zdesperowani pacjenci decydują się niejednokrotnie na korzystanie z prywatnych świadczeń zdrowotnych, rezygnując z realizowania swoich praw w ramach ubezpieczenia zdrowotnego. Tu następuje długa lista uchybień służby zdrowia...

Wszystko to upoważnia do stwierdzenia, że naruszane jest konstytucyjne prawo obywateli do ochrony zdrowia oraz do równego dostępu do świadczeń opieki zdrowotnej finansowanej ze środków publicznych niezależnie od sytuacji materialnej obywateli - informuje Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich.

MARIAN NOWY

REKLAMA • REKLAMA • REKLAMA • REKLAMA

Gdy nie pomagają tabletki i zastrzyki, skorzystaj z BRT

Syn od urodzenia cierpi na padaczkę. Szukałam ratunku wszędzie - mówi matka Krzysia. Także u lekarzy bioenergoterapeutów. Niestety, nie było widocznej poprawy, mimo że od wielu lat jest na lekach, ataki pojawiały się dwa, trzy razy w miesiącu. Przeczytałam ogłoszenie w gazecie i postanowiłam zaryzykować. Teraz, po sześciu terapiach, mogę powiedzieć, że dobrze zrobiłam lecąc syna, ponieważ od dwóch terapii - a minął już ponad miesiąc - Krzyś nie miał ani jednego ataku. Jest teraz spokojniejszy i częściej się uśmiecha.

Tutejsi lekarze mówią, że zdrowieje całkowicie i ja mam teraz taką nadzieję.

- Trzeba w to wierzyć - wtrąca mężczyzna w średnim wieku. - Dziś jestem na ostatniej terapii. Przeszedłem podziękować. Od kilku lat cierpiełam na wrzody dwunastnicy. Po sześciu terapiach czułem się dobrze. Lekarz zalecił mi badanie kontrolne - gastroskopię. Wynik zaskoczył mnie i lekarza - zagojenie blizny powrzodowej. Po miesiącu przerwy mam zamiar zacząć następny cykl i wyleczyć tym ra-

zem zrujnowany przez lata ciężkiej pracy kręgosłup.

Te przykłady mogą świadczyć o dużej skuteczności i możliwościach aparatu biorezonansowego, skonstruowanego przez niemieckich lekarzy i fizyków w Instytucie H. Brugermana w Monachium. Aparat jest skomplikowany i kosztowny, natomiast sama terapia biorezonansowa jest prosta w zastosowaniu, choć odbywa się pod okiem wykwalifikowanych polskich lekarzy.

Daje pozytywne rezultaty przy wielu chorobach, a zwłaszcza: **alergii, egzemie, astmie, nerwicach, stanach zwyrodnieniowych stawów i kręgosłupa, reumatyzmie, chorobach oczu i tarczycy, układzie krążenia, dróg oddechowych, chorobach wrzodowych żołądka i dwunastnicy, nad- i niedociśnieniu tętniczym, zaburzeniach hormonalnych i innych.**

ADRESY GABINETÓW:

gabinet, informacja i rejestracja:
KRAKÓW, al. Słowackiego 60/9,
tel. (012) 632-78-47
RZESZÓW, ul. Hetmańska 30/33, tel.
(017) 854-05-96

Tu zjesz zdrowo...

Już pod koniec lat 30. była moda w Polsce na jadłodajnie określone mianem „Samo zdrowie”. Serwowano w nich, głównie z inicjatywy różnych stowarzyszeń jaroszy, potrawy beźmięsne. Idee prozdrowotnego żywienia w gastronomii wróciły w latach 70., kiedy to powstawały w wielu miastach dietetyczne restauracje. Ofertę barów mlecznych, z racji podawania produktów mlecznych, warzyw i surówek również można było kojarzyć z prozdrowotnością.

Przemiany lat 90. spowodowały likwidację tego rodzaju gastronomii. Obecnie żywniem prozdrowotnym zajmują się głównie szpitale, sanatoria oraz nieliczne jadłodajnie dietetyczne. Prozdrowotną ofertę na specjalne zamówienie posiadają również „LOT Catering” i wielogwiazdkowe hotele. Jest to jednak działalność marginalna, mająca niewielkie znaczenie dla zdrowia społeczeństwa.

Gastronomia może odgrywać dużą rolę w racjonalnym żywnieniu. Wskazane byłoby uwzględnianie w jadłospisach zakładów gastronomicznych dań, które można zaproponować gościom o określonych potrzebach dietetycznych. W karcie dań winny się znaleźć potrawy lekkostrawne, przeznaczone dla osób cierpiących na schorzenia wątroby, trzustki i dróg żółciowych, potrawy dla wrzodowców, cukrzyków, osób z nadciśnieniem, niskokaloryczne, o ograniczonej ilości takich niekorzystnych składników jak tłuszcz i cholesterol czy wzbogaconych w składniki uważane za przeciwnowotworowe - witaminy, przeciwutleniacze oraz składniki mineralne.

Intensyfikacja trybu życia naszego społeczeństwa, jak również wzrastający poziom wiedzy o żywnieniu, w tym świadomość potrzeby regularnego spożywania posiłków, sprawia, że z roku na rok rośnie zainteresowanie zbiorowym żywnieniem. Przybywa aktywnych zawodowo ludzi, a zwłaszcza kobiet, co ogranicza możliwości regularnego przygotowywania i jedzenia posiłków w domu. Ludzie ci w dużym stopniu są skazani na korzystanie z usług gastronomicznych. Zakłady zbiorowego żywienia powinny więc, w większym niż dotychczas stopniu, upowszechniać, promować i wprowadzać w życie zasady prawidłowego żywienia. Wiąże się to z potrzebą przełamania oporów w świadomości gastronomików, którzy dotychczas bardziej koncentrowali się na kunszcie kulinarnym, podczas gdy problematyka żywnienia pozostawała poza ich zainteresowaniem. Pokutuje bowiem przekonanie, że stosowanie prozdrowotnych zaleceń koliduje z tradycyjnym smakiem konsumentów, podraża koszty oraz wymaga zakupów kosztownego wyposażenia.

Na kongresie polskiej gospodarki żywnościowej i nauki o żywnieniu człowieka, który odbył się w Warszawie, zaproponowano między innymi prozdrowotny system żywienia dla polskiej gastronomii pod hasłem „Tu zjesz zdrowo”. Łączy on zalecenia żywieniowo-dietetyczne z recepturami opracowanych potraw, prowadząc do powstania banku receptur dla wybranych, konkretnych diet. W systemie uwzględniono zabezpieczenie zdrowia konsumentów przez okresowe kontrole i weryfikacje. Proponuje się, by system prozdrowotnego żywienia koncentrował na stołówkach i średniej kategorii restauracjach tak, by objął on jak najszerszą liczbę konsumentów.

TADEUSZ BAROWICZ

Owocowe abecadło (4)

Dzikie i... trujące

Dziś o owocach nietypowych, bo takich, które łatwiej spotkać w czasie spaceru czy wycieczki niż na straganie albo w sklepie. Czasem przechodzimy koło nich obojętnie, nie wiedząc nawet, że mogą wspomóc nasze zdrowie.

CZARNY BEZ zajmuje szczególne miejsce wśród roślin leczniczych przy chorobach serca i przeziębieniach. Z kwiatów sporządzać można wino i nalewki, z owoców, w których dużo jest witaminy C i beta-karotenu - galaretki i syropy.

DZIKA JABŁOŃ, której owoce przypominają wielkością i kolorem raczej agrest niż jabłka zawierają potas i witaminę C. Można z nich robić doskonałą galaretkę.

DZIKA RÓŻA, na którą właśnie rozpoczął się sezon, jest prawdziwym magazynem witaminy C. 100 gramów owoców zawiera siedmiokrotną dawkę potrzebną dorosłemu, a sok z róży zachowuje sporą jej część. Smaczny i zdrowy jest także kompot, ale pod warunkiem, że usunie się z owoców „klujące” gniazda nasienne.

JARZĘBINA - jej owoce nadają się na ostrą galaretkę. Można z niej też przyrządzać nalewki. Ponadto wywar z owoców jarzębiny jest też stosowany jako środek do płukania bólecego gardła.

JĘŻYNY zwane też ostrężynami mają dużo błonnika, manganu i witaminy C. Herbatka z jeżynowych liści polecana jest jako środek wzmacniający i leczący bóle gardła.

ORZECHY LASKOWE są źródłem witamin B i E. W przeci-

wieństwie do innych rodzajów orzechów nie zawierają zbyt wiele tłuszczu. Zbiera się je w wrześniu, a przechowując trzeba pamiętać, by schły w skorupkach.

TARNINA. Kwitnące białe, a owocujące fioletowymi, ciemnoniebieskimi sliwkami ciemne krzewy łatwo rozpoznać przy polnych drogach. Małe i cierpkie owoce nadają się na galaretkę lub nalewkę.

Zbierając leśne i polne owoce trzeba jednak uważać na trujące owoce, które kuszą często swoim wyglądem. Niekiedy apetyczne jagódki mogą spowodować nawet śmierć. Do najgroźniejszych należą: wilcze jagody - błyszczące, czarne drobne owoce, które spotkać można w sierpniu, ostrokrzew, który owocuje jesienią, a jego owoce są jasnoczerwone, i jagody cisu, zawierające silnie trujące nasiona. Trujące są i inne części cisu. BAR

Tysiące uzdrowień w kraju i za granicą.

Fenomen polskiej bioterapii

JAN WRÓBEL oraz **PAWEŁ THEUS**

kręgarz „cudotwórca”.

Przyjmują w Krakowie

28 VIII 2000 r. o godz. 10.00.

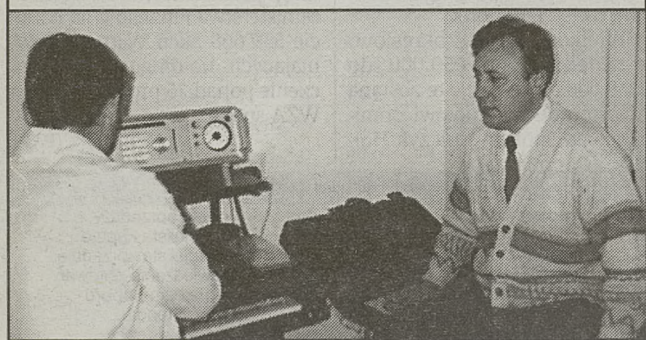
Zapisy „EUROPEX” s.c., ul. Biskupia 10,
tel. (012) 632-02-33, 632-92-57.

Bądź zdrowy

Redaguje

Barbara Rotter-Stankiewicz

tel. 0-12 61-99-248



Filmowe Graffiti

267/465

Walka z żywiołem

Gniew oceanu, reż. Wolfgang Petersen

Fenomen kina rozpatrywany jest w kategoriach artystycznej fikcji, przynależy do świata wyobraźni. Życie dopisuje jednak swe własne komentarze do wymyślonych przez scenarzystów historii. Do



autentycznych wydarzeń zmagania się człowieka z szalejącym żywiołem wody odwołuje się „Gniew oceanu” (o tym, jak niebezpieczne jest dla marynarzy morze, dowiadujemy się także z bieżących informacji). Wolfgang Petersen („Air Force One”, „Na linii ognia”) opowiada o strasliwym sztormie z 1991 roku. Kapitan kutra rybackiego „Andrea Gail”, Tyne (George Clooney), postanowił wyruszyć na ostatni w sezonie połów. Wśród załogi jest młody chłopak (Mark Wahlberg – obaj aktorzy spotkali się przy realizacji „Złota pustyni”), który planuje po powrocie ślub z ukochaną. Natura zaczęła jednak dyktować własne, tragiczne warunki. Specjaliści od efektów specjalnych i operator John Seale (współpracownik Petera Weira) pokazali rozszalałe morze wyjątkowo sugestywnie. Katastroficznym zdarzeniem na kuterze – w części z konieczności wymyślonym – towarzyszy głębokie zaangażowanie widza. Niezależnie od autonomii filmu i realności czasem udaje się przekroczyć fikcję i dotknąć żywych emocji.

W „Kijowie” od 25 sierpnia

Koło fortuny

Kumpel do bicia, reż. Ron Shelton

Sport w dorobku scenarzysty i reżysera Rona Sheltona odgrywa rolę niebagatelną. Po baseballu („Bull Durham”, „Cobb”) i golfie („Tin Cup”) zajął się boksem zawodowym. Portretując swych bohaterów Shelton zawsze podporządkowywał formę dramaturgiczną psychologicznym obserwacjom. Pomysł „Kumpla do bicia” oparty jest na faktach. Dwaj przyjaciele – Caesar (Antonio Banderas) i Vince (Woody Harrelson) zostali już dawno skreśleni z list liczących się pięściami

rzy. Traf sprawia, że mogą udowodnić sportowemu światu swą wciąż dobrą formę. Film krytycznie przedstawia machinerię bezdusznie decydującą o życiu i karierze ludzi. Reżyser rzetelnie i interesująco pokazał ciężkie walki bokserskie. Dodatkową atrakcją filmu jest także formuła kina drogi, w intrygujący sposób przedstawiająca podróż bohaterów z Los Angeles do Las Vegas.

W „Aneksie”, „Apollo”, „Reducie” i „Sztuce” od 25 sierpnia



Nocne propozycje

W Kinie Letnim Kawiarni Filmowej Graffiti w najbliższych dniach odbędą się pokazy filmów, jak zwykle wartych uwagi. W czwartek „Matrix” braci Wachowskich, w piątek kultowy już obraz „Wniebowzięci” A. Kondratiuka, a w sobotę skandalizująca „Miasteczko South Park”.

Komedie Chmielewskiego „Ewa chce spać” zobaczymy 28 VIII. Dzień później intrygujący obraz Smitha „Clerks”, a w środę „Ziemia obiecana” Wajdy. Przypominamy, że wszystkie projekcje rozpoczynają się o godz. 21.00.

Kino „Pod Baranami” w swym nocnym cyklu (godz.

22.30) proponuje na piątek i sobotę „Ghost Dog: Droga samuraja” Jarmuscha. Początek przyszłego tygodnia (28, 29 VIII) wypełni oscarowa propozycja Almodovara „Wszystko o mojej matce”. W środę niepostmodernistyczny Lynch, czyli „Prosta historia”.

Imię dla wielbłąda

Duże zwierzę, reż. Jerzy Stuhr



„Duże zwierzę” miało być pierwszym filmem fabularnym Krzysztofa Kieślowskiego utrwalającym „gomułkowską aurę”. Dziś, w ujęciu Jerzego Stuhra, jest to obraz poetycki, liryczny, głęboko metaforyczny, nie pozbawiony często surrealistycznego humoru. Od pierwszego ujęcia, od rozpraszającej się mgły przenosi nas reżyser w świat na poły rzeczywisty, na poły baśniowy. Do domku Sawickich (Anna Dymna, Jerzy Stuhr) trafia nie wiadomo skąd i dlaczego wielbłąd. Sposób in-

terpretacji tego zdarzenia wprowadza w świat bohaterów opowieści niemożliwy do pogodzenia rozdzźwięk. Dla Sawickich pojawienie się zwierzęcia jest otwarciem na nowe wrażenia, uczucia, przemyślenia. Szansą odkrycia w sobie uspionych możliwości. Większość mieszkańców miasteczka, pozostając w sferze namacalnej, na siłę szuka sensu dla tej sytuacji, by znaleźć jednocześnie usprawiedliwienie dla własnych poczynań. Konflikt jest nieuchronny. Doświadczenie nieznanego, nie-

wyjaśnialnego odcienie się na życiu wszystkich, których wrażliwość sięga głębiej. W utrzymaniu stylistyki przypowieści – rodzącej z założenia rozmaite interpretacje – wpisuje się doskonale czarno-biała fotografia Pawła Edelmana. Uroczysta premiera z udziałem twórców (reżyser, aktorzy, kompozytor) odbędzie się w „Wandzie” 25 VIII o godz. 20.30. Przewidziano także (godz. 19.00) specjalny pokaz, na którym również obecny będzie Jerzy Stuhr.

W „Wandzie” od 25 sierpnia

Harry i grizzly

Wielka Niedźwiedzica, reż. Stewart Raffill

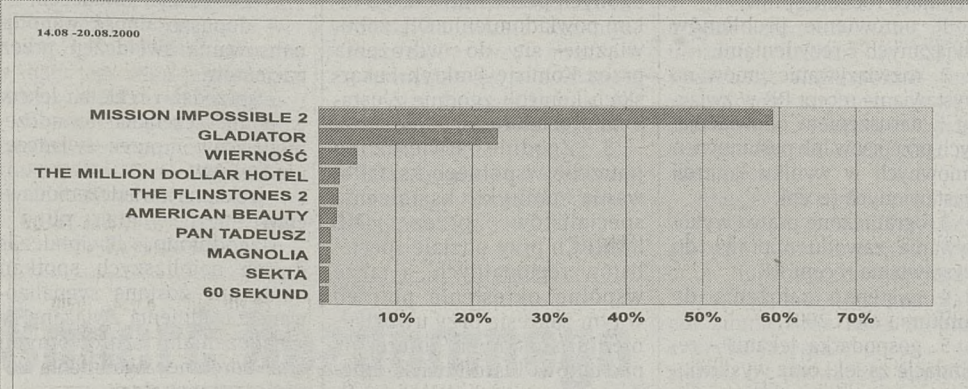
Powierzeniu dziecku opieki nad zwierzęciem w wyraźny sposób rozwija jego psychikę i wrażliwość. Tworzenie się emocjonalnej więzi, konieczność odpowiedzialności za inną istotę, nauka podejmowania własnych decyzji naturalnie prowadzi do dojrzałych postaw. W harmonię, jedność świata ludzkiego i zwierzęcego wierzy twórca „Wielkiej Niedźwiedzicy” Stewart Raffill. Jego film jest przybliżeniem praw (często bardzo wzruszających),

panujących w naturalnym życiu olbrzymich niedźwiedzi grizzly. Przygodowa fabuła znosi wszelkie znamiona dydaktyzmu. Dziesięcioletni Harry podczas wyprawy myśliwskiej z ojcem (Bryan Brown – pamiętny z serialu „Ptaki ciernistych krzewów”) zostaje porwany przez niedźwiedzie. Wbrew logice, sugerującej śmiertelne niebezpieczeństwo, chłopiec czuje, że przeżywa coś wyjątkowego.

W „Świcie” od 25 sierpnia



Box Office kin Apollo Film, ARS, Graffiti – 14 VIII - 20 VIII 2000



„Mission: Impossible 2” wciąż zachowuje pierwsze miejsce, ale w porównaniu z zainteresowaniem, jakie towarzyszyło w pierwszych dniach „Gladiatorowi”, wypada już słabiej. Krakowska publiczność wyraźnie potrafi docenić obrazy bardziej wyrafinowane – stąd na trzecim miejscu „Wierność” Żuławskiego, a na czwartym „The Million Dollar Hotel” Wendersa. Notowania obu

tytułów wzrosły zresztą od ubiegłego tygodnia pomimo tego, że liczba seansów jest niewielka. Spada natomiast zainteresowanie opowieścią o Flintstonach – animowana wersja przygód jaskiniowców pozostaje jednak najlepsza. Do „nestora” oglądalności „Pana Tadeusza” powróciła „Magnolia”. Wakacyjne potrzeby zapewniają „Sekta” i „60 sekund”.

Sposób na Bruce'a

Jak ugryźć 10 milionów, reż. Jonathan Lynn

Czy istnieje coś, co mogłoby wstrząsnąć życiem nieciekawego dentysty (Matthew Perry – znany z serialu „Przyjaciele”) z przedmieść Montrealu? Niewątpliwie nowe sąsiedztwo siedemnastokrotnego mordercy na zlecenie, Tudeskiego (Bruce Willis). Uprzejmy sposób bycia zabójcy nie zapowiada nieszczęść, dopóki sprawy w swoje ręce nie weźmie obrotna i demoniczna żona lekarza (Rosanna Arquette – „Wielki błękit”). Jej przewrotne knowania rozpętają gangsterską



wojnę. Wkrótce nikt nie może być spokojny o swe życie, a wszystko z powodu zaledwie kilku milionów dolarów. Opiekunowie filmu: reżyser Jonathan Lynn („Mój kuzyn Vinny”) i sam Bruce Willis chcieli, realizując wybuchową czarną komedię, uchwycić specyfikę najlepszych rozrywkowych filmów francuskich i amerykańskich, jak choćby „Depresja gangstera”.

W „Aneksie”, „Apollo”, „Reducie” i „Sztuce” od 25 sierpnia

Zapraszamy Czytelników na seanse omówionych filmów.

Nasz numer telefonu:
61-99-262, w godz. 12.00 - 12.15

Filmowe Graffiti
Redakcja: Iwona Kubica-Frać
Centrum Filmowe „Graffiti”
ul. św. Gertrudy 5



Małopolska Regionalna Kasa Chorych

www.malopolska.kasa-chorych.gov.pl

Czy wiesz, że...

■ Małopolska Regionalna Kasa Chorych wydała Vademecum ubezpieczonego

Publikacja zawiera aktualne informacje i wskazówki związane z zasadami korzystania z ochrony zdrowia oraz słownik podstawowych pojęć dotyczących powszechnego ubezpieczenia zdrowotnego. Broszura można otrzymać bezpłatnie w Wydziale Obsługi Informacyjnej MRKCh w Krakowie przy, ul. Józefa 21.

Wydział Obsługi Informacyjnej MRKCh

przyjmuje mieszkańców w Krakowie przy ul. Józefa 21

poniedziałek od 9.00 do 17.00

wtorek - piątek od 8.00 do 16.00

TEL.: 430-68-47,

292-28-86 do 89 wew. 200

Składka z tytułu dobrowolnego ubezpieczenia zdrowotnego za sierpień wynosi 152 zł 78 gr

Kolumnę redaguje zespół Wydziału Promocji i Kontaktów z Mediami MRKCh. 31-053 Kraków, ul. Ciemna 6. Tel.: 430-64-51, 430-64-63, 292-28-86 do 89 wew. 102, 103

Świadczenia opiekuńczo-lecznicze

W ostatnich latach coraz większego znaczenia nabiera wszechstronna i całościowa opieka medyczna nad osobami nieuleczalnie chorymi. Ma ona na celu nie tylko ograniczenie - na ile jest to możliwe - cierpienia fizycznych, duchowych i psychicznych chorych ludzi, ale także pomoc ich rodzinom, by mogły przetrwać ciężki czas walki o życie bliskiej osoby, a później okres osierocenia.

Opiekę paliatywną i hospicyjną sprawują wielodyscyplinarne zespoły, które tworzą lekarze, pielęgniarki, psychologowie, rehabilitanci, terapeutycy, kapelani oraz wolontariusze, przy współudziale przeszkolonych członków rodziny bądź opiekunów. Celem ich działań jest ulga w cierpieniu w ostatnim okresie życia ludzi nieuleczalnie chorych i pomoc ich rodzinom. Dzięki fachowemu leczeniu objawowemu wraz ze wsparciem psychicznym, socjalnym i duchowym udzielanym pacjentom i ich najbliższym, możliwe staje się przetrwanie tego trudnego okresu. Aby opieka paliatywna i hospicyjna spełniała swoje zadanie, musi być ciągła. Dostępność do niej powinna być zapewniona przez 24 godziny i przez 7 dni w tygodniu.

Małopolska Regionalna Kasa Chorych uznała, że działania zmierzające do zabezpieczenia opieki zdrowotnej dla cierpiących na schorzenia nieuleczalne i przewlekłe oraz przygoto-

wanie objętych opieką do godnej i spokojnej śmierci, należą do jednych z najważniejszych zadań w systemie ochrony zdrowia. Mimo stałego postępu medycyny, liczba mieszkańców województwa małopolskiego, wymagających opieki paliatywnej, stale wzrasta. Dotyczy to nie tylko pacjentów z zaawansowaną chorobą nowotworową, ale również chorych na inne postępujące, nie poddające się leczeniu przyczynowemu dolegliwości. Za rozwojem opieki paliatywnej nad chorym u kresu życia, oprócz dobra pacjenta i jego rodziny przemawia także to, że ten rodzaj pomocy jest znacznie tańszy.

W tym roku MRKCh zawarła umowy z 10 jednostkami opieki paliatywno-hospicyjnej, które zapewniają różnego rodzaju formy opieki nad człowiekiem nieuleczalnie chorym.

W oparciu o poradnię opieki paliatywnej prowadzona jest stała opieka domowa. Pacjenci mogą ponadto znaleźć pomoc na oddziałach stacjonarnych oraz oddziałach opieki dziennej. Małopolska Kasa Chorych zakontraktowała w tych placówkach świadczenia na łączną sumę 24 321 tys. zł. Oferenci musieli spełniać bardzo wysokie wymagania. Kontraktując świadczenia komisja konkursowa zwracała szczególną uwagę na skład personelu oraz jego kwalifikacje. Ogromne znaczenie miały także warunki lokalowe oraz wyposażenie w aparaturę. Pod tym względem zabiegające o kontrakty z MRKCh placów-

ki muszą spełniać wysokie standardy.

W zależności od potrzeb oraz stopnia zaawansowania choroby, pacjenci mogą korzystać z różnych placówek, w których sprawowana jest opieka paliatywno-hospicyjna.

Poradnia opieki paliatywnej udziela porad i konsultacji chorym z zaawansowanymi, nie poddającymi się leczeniu przyczynowemu, postępującymi i zagrażającymi życiu schorzeniami. Pomoc udzielana jest dorosłym, a w przypadku braku na danym terenie zespołu specjalistycznego opieki paliatywnej dla dzieci, także im. Warunkiem jest jednak właściwy dobór kadry pracowników przeszkolonych w leczeniu i opiece u dzieci i młodocianych.

Integralną, ściśle związaną z poradnią opieki paliatywno-hospicyjnej, formę działalności stanowi zespół opieki domowej. Kiedy opieka nad chorym sprawowana jest w jego domu, zespół gwarantuje dostęp do lekarza i pielęgniarki przez całą dobę. Nagłe wizyty domowe świadczy wyjazdowy zespół interwencyjny. Osoby wchodzące w skład takiego zespołu udzielają konsultacji i pomocy w prowadzeniu chorego.

Osoby, które przeszły ostrą fazę leczenia szpitalnego i mają ukończony proces diagnozy, leczenia operacyjnego lub intensywnego leczenia zachowawczego, są kierowane na oddział stacjonarnej opieki paliatywnej. Stwarza to możli-

wość skutecznego leczenia objawowego trudnego do realizacji w warunkach domowych. Trafiają tu również osoby, które nie mogą przebywać w swoim środowisku domowym z powodu trudnej sytuacji rodzinnej.

Na oddział opieki paliatywnej przyjmowani są pacjenci ze skierowaniem wystawionym przez lekarza powszechnego ubezpieczenia zdrowotnego, po konsultacji lekarza zespołu opieki paliatywnej w domu lub szpitalu i po uzyskaniu niezbędnych informacji o zaniechaniu leczenia przyczynowego.

Z opieki dziennej najczęściej korzystają osoby z chorobą nowotworową, AIDS, cierpiące na przewlekłe, postępujące schorzenia o złym rokowaniu, u których głównym wskazaniem do tego rodzaju pomocy są trudne do uśmierzenia objawy (ból, duszność, nudności). U dzieci i młodzieży są to zaawansowane choroby nowotworowe oraz inne schorzenia: wrodzone i genetycznie uwarunkowane, z trudnymi do uśmierzenia objawami. Z tej formy opieki korzystają zazwyczaj pacjenci, którzy są zdolni do samoobsługi. Chorzy poddawani są różnego rodzaju terapiom kreatywnym i komplementarnym. Szczególną rolę odgrywa muzykoterapia oraz spotkania z interesującymi ludźmi. Bardzo ważną rolę w tych zajęciach spełniają wolontariusze. Zajęcia w ośrodku prowadzone są w godzinach od 10.00 do 15.00.

Placówki świadczące usługi opiekuńczo-lecznicze mające podpisane kontrakty z MRKCh:

Hospicjum Caritas w Dąbrowie Tarnowskiej przy ul. św. Brata A. Chmielowskiego 2, tel. (014) 642-44-50,

Państwowy Zakład Opiekuńczo-Leczniczy w Grójcu przy ul. Ogrodowej 2, tel. (033) 842-81-36,

SP. ZOZ. Zakład Opiekuńczo-Leczniczy w Krakowie przy ul. Wielickiej 267, tel. (012) 658-41-47, 658-42-89

NZOZ DOM-MED w Krakowie przy ul. Helclów 2, tel: (012) 658-41-47; 658-42-89,

Towarzystwo Przyjaciół Chorych Hospicjum w Krakowie przy ul. Fatimskiej 17, tel. (012) 641-46-57; 641-46-59,

NZOZ. ZUMR. PCK w Krakowie przy ul. J. Lea 44, tel. (012) 624-39-61/62,

NZOZ Zakład Opiekuńczo-Leczniczy w Miechowie przy ul. Szpitalnej 1, tel. (041) 383-10-38,

SP. ZOZ. Zakład Opiekuńczo-Leczniczy w Oświęcimiu przy ul. Wysokie Brzegi 4, tel. (033) 842-24-23,

NZOZ - Pasternik w Modlniczce koło Krakowa, tel. (012) 285-44-15 do 18, Szpital Żeromskiego w Krakowie - os. Na Skarpie 66, tel. (012) 644-01-44.

Jak leczyć się za granicą? Spotkanie Okręgowej Izby Lekarskiej z MRKCh

Wybrane przepisy regulujące zasady korzystania przez obywateli polskich z usług medycznych z granicą

Kontynuując publikację regulacji prawnych, zamieszczamy umowę z Republiką Czeską. Dotychczas ukazały się umowy z Albanią, Belgią, Bułgarią, Chinami i Finlandią. Kolejne zamieścimy w następnych wydaniach naszej kolumny.

REPUBLIKA CZESKA - regulacja prawna z tym krajem to:

Umowa pomiędzy Polską a Czechosłowacją o ubezpieczeniu społecznym podpisana w Warszawie dnia 5 kwietnia 1948 r.

Ubezpieczenie na wypadek choroby i macierzyństwa.

Artykuł 11

1. W razie przejścia ubezpieczonego z ubezpieczenia na wypadek choroby i macierzyństwa jednego państwa do równoznacznego ubezpieczenia drugiego państwa, instytucja państwa drugiego zaliczy okres ubezpieczenia przebyty w instytucji ubezpieczeniowej państwa pierwszego, na okres uprawniający do świadczeń.

2. Instytucja ubezpieczeniowa jednego państwa, zobowiązana do udzielania świadczeń osobom uprawnionym, przebywającym na obszarze państwa drugiego, udziela tych świadczeń (w gotówce i w naturze) za

pośrednictwem wezwanej przez siebie instytucji ubezpieczeniowej państwa drugiego, właściwej dla miejsca pobytu uprawnionego. Ta instytucja ubezpieczeniowa udziela świadczeń w naturze według swych przepisów, jeżeli w zleceniu nie określono inaczej. Niezbędnej pomocy leczniczej udziela właściwa instytucja ubezpieczeniowa drugiego państwa i bez zlecenia. Instytucji ubezpieczeniowej, udzielającej świadczeń na zlecenie, zostaną zwrócone rzeczywiste wydatki. Przy zwrocie kosztów świadczeń rzeczowych mają przy tym zastosowanie stawki, które instytucja ubezpieczeniowa, udzielająca świadczeń na zlecenie, stosuje do własnych ubezpieczonych i uprawnionych członków rodziny.

3. Zobowiązana instytucja ubezpieczeniowa jednego państwa może jednak udzielać bezpośrednio świadczeń tym uprawnionym osobom, które przebywają na sąsiadującym obszarze pogranicznym (art. 2) państwa drugiego.

4. Za zgodą zwierzchnich władz administracyjnych, instytucje ubezpieczenia na wypadek choroby mogą za wspólnym porozumieniem ustalić szczegółowy tryb postępowania oraz mo-

gą ewentualnie ustalić, że koszty świadczeń dla członków rodziny będą zwracane według stawek zryczałtowanych.

Artykuł 12

1. Postanowienia art. 11 ust. 2 do 4 stosują się odpowiednio i do udzielania pomocy leczniczej osobom, otrzymującym renty z ubezpieczenia od wypadków oraz z ubezpieczenia emerytalnego (pensyjnego) jednego państwa, przebywającym na obszarze państwa drugiego, jeżeli według ustawodawstwa pierwszego państwa udziela się pomocy leczniczej rencistom i ich członkom rodziny. Za zgodą zwierzchnich władz administracyjnych, instytucje ubezpieczeniowe mogą za wspólnym porozumieniem ustalić szczegółowy tryb postępowania oraz mogą ewentualnie ustalić, że wydatki na pomoc leczniczą będą zwracane według stawek zryczałtowanych.

2. Jeżeli instytucje ubezpieczeniowe obu państw udzielają rent stosownie do postanowień art. 14 ust. 2 (renty częściowe), wydatki na pomoc leczniczą dla rencistów i ich członków rodziny obciążają właściwą instytucję ubezpieczeniową państwa, miejsca pobytu osoby uprawnionej.

Protokół ze spotkania przedstawicieli Okręgowej Izby Lekarskiej (OIL) z dyrektorem Małopolskiej Regionalnej Kasy Chorych z siedzibą w Krakowie (MRKCh) w dniu 16 sierpnia 2000 roku.

Podczas spotkania poruszano tematy zgodnie z porządkiem zaproponowanym przez MRKCh, który obejmował następujące rodzaje spraw:

1. omówienie problemów związanych z rezydentami,
2. rozwiązywanie umów na wystawianie recept RR w związku z naruszeniem obowiązujących przepisów lub postanowień umownych w wyniku kontroli wystawionych recept,
3. ograniczone prawo wykonywania zawodu a prawo do wystawiania recept RR,
4. wstępne założenia do konkursu ofert 2001,
5. gospodarka lekami - refundacja za leki oraz wystawianie recept na generyki,
6. środki prawne stosowane w wypadku stwierdzenia naruszeń obowiązujących przepisów.

Podczas spotkania dokonano następujących ustaleń:

1. Stosownie do obowiązujących przepisów potwierdzono brak prawa do wystawiania recept przez lek. stażystów.

2. OIL będzie respektować wyniki kontroli wystawianych recept przez MRKCh oraz stosowanych przez MRKCh środków prawnych wobec podmiotów, naruszających obowiązujące w tym zakresie przepisy i postanowienia umowne. Jednocześnie OIL zastrzega sobie prawo do zasięgnięcia informacji o kontrolach przeprowadzonych przez MRKCh. Po takim powiadomieniu OIL zobowiązuje się do wdrożenia przez Komisję Praktyk Lekarskich kontroli zgodnie z ustaloną procedurą.

3. Zgodnie stwierdzono potrzebę wspólnego kształtowania polityki kształcenia specjalistów przez OIL i MRKCh przy udziale specjalistów regionalnych, a także wspólne określenie potrzeb w tym zakresie przy uwzględnieniu słusznych interesów pacjentów i środowiska medycznego oraz możliwości finansowych MRKCh w latach przyszłych.

4. Przedstawiciele OIL przyjęli do wiadomości wstępne założenia do konkursu ofert 2001.

5. Przedstawiciele OIL przyjęli do wiadomości informację dotyczącą gospodarki lekami.

6. Przyjęto, iż OIL będzie otrzymywała ogłoszenia o przeprowadzanych postępowaniach konkursowych.

Ponadto w toku dyskusji omówiono między innymi następujące zagadnienia:

- normy specjalistów przypadających na określoną populację,
- poziomy referencyjne,
- tzw. koszyk świadczeń,
- dopuszczalność współfinansowania świadczeń przez pacjentów,
- sprzedaż i reklama leków w pomieszczeniach świadczeniodawców i przez świadczeniodawców,
- reklama świadczeniodawców.

Uzgodniono, iż podczas dwóch najbliższych spotkań omówione zostaną sygnalizowane zagadnienia związane ze świadczeniami zdrowotnymi oraz odrębnie zagadnienia dotyczące stomatologii.

Termin spotkania roboczego z przedstawicielami stomatologów ustalono na dzień 24.08.2000.

Protokół podpisali, w imieniu Okręgowej Izby Lekarskiej Jerzy Friediger, a w imieniu Małopolskiej Regionalnej Kasy Chorych Jacek Kukurba.

Panu

dr. hab. Antoniemu Dębskiemu

wyrazy najgłębszego współczucia z powodu śmierci
ŻONY JADWIGI
składają

Zarząd Wydawnictwa Jagiellonia SA

Koleżance

mgr Barbarze Sapalskiej-Szysko

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci OJCA
składają

Dyrekcja oraz Pracownicy
IGPiK w Krakowie

Pani

Kierownik Pracowni Mikrobiologii
mgr Elżbiecie Gronowskiej

wyrazy najgłębszego współczucia z powodu śmierci MATKI
składają

Koleżanki z Pracowni Bakteriologii
Szpitala Dziecięcego przy alei Pokoju 2a

Wyrazy głębokiego współczucia
z powodu śmierci MATKI

Panu

Markowi Kmicie

składają

Koledzy
z Zarządu Dzielnicy

Mgr Zofii Przybyłe

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci MĘŻA
długoletniego Nauczyciela i Wychowawcy wielu pokoleń młodzieży,
składają

Koleżanki, Koledzy, Pracownicy Administracji
i Sluchacze Zespołu Szkół Ekonomicznych nr 1 w Krakowie

Prezesowi Zarządu

Władysławowi Korczyńskiemu

składamy najgłębsze wyrazy współczucia po śmierci MATKI

Kierownictwo i Pracownicy
„ZIS” P.I.S. i R.O.

Drogiej Koleżance

Mgr Elżbiecie Gronowskiej

serdeczne wyrazy współczucia z powodu śmierci MATKI
składają

Dyrekcja, Koleżanki i Koledzy z Wojewódzkiego Specjalistycznego
Szpitala Dziecięcego im. św. Ludwika w Krakowie

Ś + p

FRANCISZEK DUŃ

Najdroższy Mąż, Ojciec i Brat,
przeżywszy lat 90, po ciężkiej chorobie,
zmarł dnia 20 sierpnia 2000 r.

Msza św. przy Zmarłym zostanie odprawiona
w poniedziałek, 28 sierpnia 2000 r. o godzinie 11.40
w kaplicy na cmentarzu Rakowickim,
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
na miejsce wiecznego spoczynku.

Na uroczystość zapraszamy wszystkich życzliwych
Jego pamięci.

Rodzina

Dnia 18 sierpnia 2000 r.,

opatrzona św. Sakramentami, zasnęła w Panu w 90. roku życia
Nasza Najdroższa Mamusia i Babcia

Ś + p

**FRANCISZKA ZOLICH
z domu Heród**

Uroczystości pogrzebowe odbyły się dnia 23 sierpnia 2000 r.
na cmentarzu w Batowicach, gdzie spoczęła w grobowcu
rodzinnym przy boku swego męża Karola,
o czym z głębokim żalem i bólem zawiadamiamy

Córka, Synowie, Synowe
Zięć i Wnuki

Panu

Andrzejowi Wardędze

długoletniemu pracownikowi Akademii Muzycznej w Krakowie
składamy wyrazy głębokiego żalu i współczucia
z powodu śmierci SIOSTRY.

Rektor, Senat,
Pracownicy i Studenci
Akademii Muzycznej w Krakowie

Koleżance

Marii Wojdak

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci MATKI
składają

Zarząd oraz Koleżanki i Koledzy
PR-U „Filmotechnika” Sp. z o.o. w Krakowie

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 21 sierpnia 2000 r.
zmarł nasz Kolega i Przyjaciel

dr FRANCISZEK DUDEK

adwokat, znakomity prawnik

Pogrzeb odbędzie się w dniu 24 sierpnia 2000 r.
o godz. 13.00 na cmentarzu Salwatorskim.

Rodzinie składamy wyrazy szczerzego współczucia.

Koleżanki i Koledzy
z byłego Zespołu Adwokackiego nr 5

Z głębokim żalem żegnamy

Ś + p

MARKA LECHA

pedagoga,
wychowawcę wielu pokoleń polskich aktorów,
wspaniałego nauczyciela,
rozumiejącego teatr i ludzi teatru.

Rodzinie Zmarłego składamy wyrazy współczucia.

Rektor, Senat
i Społeczność Akademicka
Państwowej Wyższej Szkoły Teatralnej
im. L. Solskiego w Krakowie

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że 15 sierpnia 2000 r.
zmarł w wieku 80 lat w Krakowie

Ś + p

profesor ANDRZEJ JÓZEFIK

współtwórca Instytutu Obróbki Skrawaniem w Krakowie i były
długoletni zastępca dyrektora Instytutu do spraw
naukowo-badawczych, specjalista w zakresie narzędzi, materiałów
narzędziowych, obróbki skrawaniem i humanizacji pracy, członek
Komitetu Budowy Maszyn Polskiej Akademii Nauk,
współorganizator i wieloletni przewodniczący Komitetu Ergonomii
przy Prezydium Polskiej Akademii Nauk, redaktor naczelny
czasopisma naukowego „Ergonomia”, członek założyciel Polskiego
Towarzystwa Ergonomicznego, członek sekcji Nauk Technicznych
Centralnej Komisji Kwalifikacyjnej, wychowawca i opiekun młodej
kadry naukowej, autor wielu książek i artykułów, kierownik
programów badawczych i członek wielu rad naukowych.

Za swoją twórczość naukową i techniczną w budowie maszyn
i narzędzi oraz ergonomii i wzornictwie przemysłowym odznaczony
Krzyżem Komandorskim i Krzyżem Kawalerskim Orderu
Odrodzenia Polski oraz innymi odznaczeniami państwowymi
i regionalnymi, a także nagrodzony wieloma nagrodami resortowymi.

Odszedł uczony i twórca, doskonały specjalista i organizator.
Człowiek skromny i prawy, o głębokiej kulturze i wielkiej wrażliwości.

Rodzinie Zmarłego składamy wyrazy głębokiego współczucia.

Dyrekcja, Rada Naukowa,
Związki Zawodowe i Pracownicy
Instytutu Obróbki Skrawaniem

Nabożeństwo żałobne będzie odprawione w piątek, 25 sierpnia 2000 r.
o godz. 11.00 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi
odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku.

Dnia 20 sierpnia 2000 r., przeżywszy lat 72, po długiej
i ciężkiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami, odeszła do Pana

Ś + p

**JANINA URBANIK
z d. Mierzwa**

Najukochańsza Matka, Siostra, Bratowa, Szwagierka, Ciocia
były pracownik P.Z.F. „CEFARM” i Towarzystwa Wolnej
Wszechnicy Polskiej.

Msza św. przy Zmarłej odprawiona zostanie w piątek,
dnia 25 sierpnia 2000 r. o godz. 13.40 w nowej kaplicy cmentarza
Batowice, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce
wiecznego spoczynku.

Wypełniając Jej wolę prosimy ewentualnie
skromne datki na kwiaty przeznaczyć na Krakowski Dom - Hospicjum
św. Łazarza, którego przedstawiciel będzie obecny na pogrzebie.
Dziękując za Jej wyjątkowo czułe serce złożymy jeden wieniec
od Wszystkich, którzy Ją kochali.

Córka i Rodzina

Z głębokim żalem i smutkiem zawiadamiamy,
że w dniu 19 sierpnia 2000 r.,
odszedł od nas na zawsze

dr inż. JERZY NIEWIARA

wieloletni pracownik naukowy Akademii Górniczo-Hutniczej,
wyróżniony wieloma odznaczeniami państwowymi i resortowymi.

Człowiek wielkiego serca i niezwyklej szlachetności, którego
wielkością były skromność, prawość i pracowitość.
Pogrzeb odbędzie się w dniu 25 sierpnia 2000 r.
o godz. 11.40 na cmentarzu Rakowickim.

Wyrazy współczucia Rodzinie Zmarłego składają

Dziekan i Pracownicy
Wydziału Geodezji Górniczej Inżynierii Środowiska

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH**REQUIEM**

Kraków, Nowa Huta,
ul. Klasztorna 3

w godz. 7.30 - 17.00
tel. (012) 425 83 73

CAŁODOBOWO
tel. (012) 641 30 71

0502 094 811, 0603 568 765

RÓWNIEM W SOBOTY I ŚWIĘTA**ŚWIADCZYMY KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE**

- wyrabiamy akty zgonu
- obsługa pogrzebu (żałobnicy)
- przewóz zmarłych na terenie kraju
- przewóz zmarłych z mieszkań
- chłodnia
- kremacja
- wieńce i wiązanki
- rozliczenia bezgotówkowe w ZUS, KRUS i inne
- możliwość załatwienia formalności w domu oraz inne usługi pogrzebowe według życzeń klienta

CENY KONKURENCYJNE**ZAKŁADY
POGRZEBOWE**

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,

pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00

ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,

pn.-pt. 7.00 - 16.00

cm. Grębałów, tel. 645-31-61,

pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00

cm. Podgórze, tel. 656-55-11,

pn.-pt. 7.30 - 15.30

ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,

pn.-pt. 7.00 - 15.00.

DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04
BATOWICE, UL. REDUTY 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,
obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą,
kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY ZASIŁKI POGRZEBOWE**ZAKŁAD USŁUG
POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.**

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80
zakład czynny w godz. 7 - 16

*poleca***BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS**

Sprzedż trumien, obsługa żałobników, transport
krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań,
również w niedziele i święta.

637-88-76

Pani

Elżbiecie Kalwajtys

radnej Rady Miejskiej w Wieliczce
składamy wyrazy serdecznego współczucia
z powodu śmierci MEŻA.

Przewodniczący i Rada Miejska w Wieliczce

Panu

mgr. inż. Józefowi Rozwadowskiemu

dyrektorowi ZGK w Wieliczce
składamy wyrazy głębokiego współczucia
z powodu śmierci MATKI.

Zarząd Miasta i Gminy w Wieliczce

Drożej Koleżance

mgr Elżbiecie Kalwajtys

wyrazy serdecznego współczucia z powodu śmierci MEŻA
składają

Dyrekcja, Koleżanki i Koledzy
z Muzeum Żup Krakowskich Wieliczka

W ósmą rocznicę tragicznej śmierci

mgr. TOMASZA CZAI

za spój Jej duszy zostanie odprawiona msza św.
w niedzielę, 27 sierpnia 2000 r. o godz. 12.00
w kościele św. Wojciecha przy ul. Wesele.

Rodzina

Panu Dyrektorowi

Józefowi Rozwadowskiemu

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci MATKI
składają

Pracownicy Zakładu Gospodarki Komunalnej
w Wieliczce

Wyrazy głębokiego współczucia

Zofii Stępień

z powodu śmierci MEŻA BOGDANA
składają

Koleżanki Działu Pięter
z Hotelu „Ibis”Z głębokim żalem żegnamy
zmarłego 20.08.2000 r.

s t p

dr. inż. ZYGMUNTA KWIETNIA

Najbliższym składamy
wyrazy szczerego współczucia.

Grono Przyjaciół - Absolwentów
Wyd. Górniczego AGHPogrzeb odbędzie się 24 sierpnia
o godz. 12.00 na cmentarzu Sawatorskim.Z głębokim żalem zawiadamiamy,
że dnia 21 sierpnia 2000 roku, przeżywszy lat 74, zmarł

s t p

JULIAN SOLARZ

Najukochańszy Mąż, Ojciec i Dziadek
Zasłużony działacz młodzieżowy ZMP,
odznaczony Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski,
Złotym Krzyżem Zasługi.

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w poniedziałek
28 sierpnia 2000 r. o godz. 12.20 w starej kaplicy na cmentarzu
Batowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrążona w głębokim smutku

Rodzina

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
że 21 sierpnia 2000 r., przeżywszy 62 lata, zmarła

s t p

JANINA WEIHÖNIG

serdeczna koleżanka i przyjaciel, szlachetny i prawy człowiek,
pełna życzliwości dla ludzi,
wieloletni pracownik naszego Ośrodka.

Pogrzeb odbędzie się w dniu 26.08.2000 r. o godz. 13.00
na cmentarzu w Borku Fałęckim.

Łączymy się z Rodziną w bólu po utracie bliskiej i drogiej osoby.

Koleżanki i Koledzy oraz Dyrekcja
Ośrodka Badawczo-Rozwojowego
Budowy Urządzeń Chemicznych CEBA w KrakowieZ głębokim żalem zawiadamiamy,
że dnia 23.08.2000 roku, przeżywszy lat 75, opatrzona
św. Sakramentami, zmarła

s t p

**STANISŁAWA ŁUKASIK
z domu Szeliga**

Najukochańsza Żona, Mama, Siostra, Babcia i Teściowa
Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w piątek, 25.08.00
o godz. 9.00 w Bazylice św. Małgorzaty w Nowym Sączu, po czym
o godz. 14.00 nastąpi odprowadzenie Zmarłej z kaplicy cmentarnej
przy ul. Śniadeckich na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrążeni w smutku

Mąż, Córka, Synowie, Brat, Siostry, Synowe,
Zięć, Wnuki i Rodzina.....Umarłeś, lecz żyjesz
wśród nas i pośród nas..."

s t p

JÓZEF BIEROWIEC

Najukochańszy Mąż, Tatuś i Dziadziuś

przyżywszy lat 78, po ciężkiej chorobie, opatrzony
św. Sakramentami, zasnął w Panu dnia 23 sierpnia 2000 r.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie
w poniedziałek, dnia 28 sierpnia 2000 r. o godz. 12.20
w kaplicy na cmentarzu w Grębałowie, po czym nastąpi
odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku,
o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku i żalu

Żona, Dzieci, Wnuki i Rodzina

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
że dnia 23 sierpnia 2000 r., opatrzona św. Sakramentami,
zasnęła w Panu w wieku 83 lat

Nasza Kochana Siostra i Ciocia

s t p

ANIELA BATKO

była pracownica Krakowskich Zakładów Garbarskich

Msza św. żałobna odprawiona zostanie w piątek,
dnia 25 sierpnia 2000 r. o godz. 14.00
w kaplicy na cmentarzu w Wieliczce,
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej
na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrążeni w smutku i żalobie

Siostry, Siostrzenice, Siostrzeńcy i Rodzina

W dniu 21 sierpnia 2000 r.,
w wieku 62 lat,
zmarł**Mgr MAREK LECH**Starszy wykładowca w Studium Wychowania Fizycznego
Akademii Sztuk Pięknych im. J. Matejki w Krakowie.

Wieloletni pracownik dydaktyczny,
szanowany i ceniony przez współpracowników i młodzież.

Uczelnia poniosła kolejną, bolesną stratę.
Wyrazy głębokiego współczucia dla Rodziny
składają

Rektor, Senat, Pracownicy i Studenci
Akademii Sztuk Pięknych im. J. Matejki w Krakowie

21 sierpnia 2000 r. odszedł na zawsze

s t p

MAREK LECH

wieloletni współpracownik Starego Teatru,
wychowawca wielu pokoleń artystów polskich,
człowiek wielkiego serca,
nasz serdeczny przyjaciel i kolega.

Na zawsze pozostanie w naszej pamięci.

Zespół Starego Teatru
im. Heleny Modrzejewskiej
w KrakowieZ głębokim żalem zawiadamiamy,
że dnia 21 sierpnia 2000 r., po długiej i ciężkiej chorobie,
przeżywszy lat 62, opatrzony św. Sakramentami
zmarł

s t p

MAREK LECH

Ukochany Syn, Mąż, Tatuś, Brat i Dziadek

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w piątek,
dnia 25 sierpnia 2000 r. o godz. 14.20
w kaplicy na cmentarzu Rakowickim,
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrążona w smutku

Rodzina

Ogłoszenia ekspresowe**Praca**

AGENCJA przyjmie panie. 0501-324-651.

FIRMA zatrudni spawaczy R1E. /012/
266-74-57. 890270FIRMA zatrudni ślusarzy, spawaczy TIG z
dużym doświadczeniem. 012/658-20-00,
658-26-25. 890905AGENCJA przyjmie panie. Zakwaterowanie.
/012/656-24-85, 0605-369-085. 891333FIRMA zleci wykonanie ułożenia 1000 m²,
glazury i terakoty oraz 2000 m² gładzi
gipsowej. 012/637-76-77, 0604-057-
862. 891097

AKTORÓW amatorów. 012/654-08-83.

FRYZJERKI damsko-męskie zatrudnię.
/012/658-76-44 (10-14). 244840AKTORÓW amatorów, najchętniej męż-
czyzn. 0605-346-792. 244849ANKIETOWANIE w terenie, praca po poł-
dniu, informacje od poniedziałku do piątku,
16.00-18.00. /012/413-54-24 890804GRAFIK komputerowy. Wykształcenie
plastyczne. 0604-438-065. 890908AUTOMYJNIA zatrudni pracownika z
doświadczeniem. Zgłoszenia, ul. Pachoi-
skiego 9, Baza ZWSE w czwartek w godz.
16.00 - 20.00. 890368HURTOWNIA zatrudni pracownika - ze
znajomością programu CDN. /012/656-
42-83. 891291BLACHARZA samochodowego zatrudnię.
012/266-49-80. 245054CENTRUM nauczania języka angielskiego
zatrudni anglistów. Zarobki około 2000 zł,
ZUS + inne świadczenia. Tel. 012/422-93-
17, 012/427-28-41, kom. 0601-47-54-
28. 891769CIEŚLI- zbrojarzy zatrudnimy. /012/415-
36-33. 890897DO sklepu spożywczego energiczną,
samodzielną, niepalącą 25 - 35 lat z
praktyką w handlu. /012/648-08-50 po
18.00. 891717DUŻA firma handlowa zatrudni młodych,
dyspozycyjnych, bez nalogów do pracy w
magazynie. Oferty prosimy kierować:
/012/421-00-08 9.00-14.00. 890684EKSPEDIENTKĘ do spożywczego. 012/
414-20-90. 890714FIRMA handlowa poszukuje współpra-
cowników. /012/632-96-38. 890931FIRMA produkcyjna zatrudni panią z
doświadczeniem biurowo-księgowym.
012/262-20-62. 890825FIRMA zagraniczna poszukuje współpra-
cowników i agentów na korzystnych
warunkach. 0501-466-085. 891681FIRMA zatrudni pracownika działu
handlowego, wymagane prawo jazdy.
/012/657-49-81. 890467FIRMA zatrudni przedstawicieli handlo-
wych: kobiety, mężczyzn. /012/ 270-30-
38, 0604-271-165. 245155**Sprzedawcę
do sklepu
instalacyjnego
w Wadowicach
zatrudnię
Tel.: (012) 656 59 51**JEŻELI chcesz mieć własne pieniądze a
jesteś młody i uczysz się - zadzwoń. Praca
przy roznoszeniu ulotek. /012/422-88-
86. 890201KILKA miejsc pracy, średnie wykształce-
nie. 0603-449-012. 890753MAGAZYNIERA z praktyką (Tarnów) - pilnie
przyjmujemy. 014/626-63-55 w. 37. 899989MECHANIKA, elektromechanika z prak-
tyką, zatrudni firma. /012/653-04-41
10.00-14.00. 891334MŁODA, energiczną ze znajomością
języka angielskiego do sklepu odzie-
żowego przyjmę. /012/421-60-60. 890420MŁODYCH piekarzy z doświadczeniem
zawodowym, Borek Fałęcki. 0604-91-05-
40, godz. 11-14. 245110MURARZA renciście. /012/655-76-17 po
18.00. 891475MURARZY i pomocników zatrudnię.
0606-261-621. 890555MURARZY- tynkarzy zatrudnimy. /012/
415-36-33. 890894NAUCZYCIELI angielskiego dzieci.
/012/427-28-17. 244920

Różne

Krakowska Spółdzielnia Ogrodnico-Pszczelarska w Krakowie, ul. Reduta 9 sprzedaje:

1. działkę o pow. 13600 m² z prawem wieczystego użytkowania gruntu, położoną w Krakowie, ul. Zabłocie 22, zabudowaną budynkami magazynowo-biurowymi,
2. działkę o pow. 7447 m² z prawem wieczystego użytkowania gruntu, położoną w Krakowie przy placu Imbramowskim, zabudowaną budynkiem magazynowo-handlowym i magazynowo-warsztatowym.

Bliższe informacje, Kraków, ul. Reduta 9, tel. 411-19-99 i 412-07-20.

DZIENNIK POLSKI MAGAZYN SPECJALNY



DOM

który ukaże się
14 września 2000 r.
towarzyszył będzie
XVI Krakowskim Targom
Budownictwa JESIEŃ 2000
organizowanym przez Centrum
Targowe Chemobudowa Kraków SA.

W naszym magazynie omówimy tematykę związaną z technologiami, materiałami budowlanymi, instalacyjnymi oraz wykończenia wnętrza, a także przedstawimy nowoczesne urządzenia, maszyny i narzędzia budowlane (w tych kategoriach odbędzie się konkurs na najlepszy wyrób prezentowany na targach).

Zachęcamy Państwa do obecności na łamach tego pełnokolorowego wydawnictwa m.in. ze względu na jego duży nakład (85 tys. egz.) oraz fakt, iż będzie on kolportowany na XVI Krakowskich Targach Budownictwa (w ilości 5 tys. egz.).

Szczegółowe informacje można uzyskać w:

- **Biurze Reklam i Ogłoszeń „Dziennika Polskiego”**
tel. (012) 61-99-188, (012) 61-99-186, fax (012) 61-99-184
- **Redakcji Magazynów Specjalnych „Dziennika Polskiego”**
tel. (012) 61-99-114, 61-99-113
- **Oddziałach „Dziennika Polskiego”:**
Nowy Sącz – tel. (018) 443-54-49, Rzeszów – tel. (017) 85-22-478,
Tarnów – tel. (014) 21-35-20, Oświęcim – Tel. (033) 844-16-00.

X PANEL
SPRZEDAŻ MONTAŻ
PODŁOGI, ELEWACJE PCV,
OKNA, DRZWI
SZAFY PRZESUWANE
Centralna 55, 425-77-55
RABATY !!!
Najtańsze listwy wykończeniowe

Specjalistyczna firma
inżynieryjna
z doświadczeniem
wykona roboty

- ziemne
- kanalizacyjne
- drogowe

Tel. 416-35-90

ROBOTY
OGÓLNOBUDOWLANE
I INSTALACYJNE
BUDOWA I REMONTY
PIECÓW
PRZEMYSŁOWYCH
KOMINKI

jakość, solidność
terminowość

PRZEDSIĘBIORSTWO
BUDOWY PIECÓW
PRZEMYSŁOWYCH
„PIEC-PRZEM”

Kraków,
tel. (012) 267 07 34,
tel. kom. 0603 66 80 30

Wydział Ruchu Drogowego KMP w Krakowie
poszukuje świadków potrącenia nieletniej
dziewczynki na ulicy Miodowej w dniu 8.08.2000 r.,
około godziny 19.30.

Sprawca tego czynu zbiegł z miejsca wypadku. Ewentualni świadkowie proszeni są o kontakt telefoniczny z nr.: 615-41-11 lub 615-41-37 lub 997.

Oferujemy profesjonalne usługi:

- dźwigami samochodowymi 10 - 28 ton
- podesty zainstalowane na dźwigach do 33 m wys.
- wywrotki 13 - 26 ton (MAN, STEYR, TATRA, KAMAZ)
- pojazdy dźwigowe 26 ton, 13,6 m (w tym oplandeczone)

tel. (012) 644 28 39, (012) 644 97 70, 0603 637 429
fax (012) 644 80 16

Politechnika Rzeszowska im. Ignacego Łukasiewicza
niezależnie od przeprowadzonej rekrutacji na studia dzienne w lipcu 2000r. ogłasza dodatkową rekrutację
uzupełniającą na studia dzienne w r. ak. 2000/2001 oraz rekrutację na studia zaoczne.
Wykaz oferowanych kierunków i specjalności zawiera poniższa tabela:

Wydział Adresy dziekanatów Numery telefonów	Kierunek	STUDIA DZIENNE (rekrutacja uzupełniająca)		STUDIA ZAOCZNE	
		Specjalność	Rodzaj studiów	Specjalność	Rodzaj studiów
WYDZIAŁ BUDOWY MASZYN I LOTNICTWA Al. Powstańców Warszawy 8, bud. L tel.: 86-51-510, 86-51-441	mechanika i budowa maszyn	<ul style="list-style-type: none"> komputerowe wspomaganie procesów technologicznych lotnictwo mechatronika 	magisterskie jednolite	<ul style="list-style-type: none"> awionika (pilotaż) informatyka w zarządzaniu przedsiębiorstwem komputerowe wspomaganie procesów technologicznych mechatronika organizacja i zarządzanie w przemyśle pojazdy samochodowe 	wyższe studia zawodowe
WYDZIAŁ ELEKTRYCZNY Al. Wincentego Pola 2, bud. B tel.: 86-51-232, 86-51-764, 85-420-88	elektrotechnika			<ul style="list-style-type: none"> komputerowe wspomaganie procesów technologicznych mechatronika organizacja i zarządzanie w przemyśle pojazdy samochodowe wspólczesne technologie energetyczne*) 	studia magisterskie uzupełniające
	informatyka	<ul style="list-style-type: none"> systemy informacyjne systemy i sieci komputerowe 	studia magisterskie uzupełniające po licencjacie	<ul style="list-style-type: none"> aparatura elektroniczna i systemy pomiarowe przetwarzanie i użytkowanie energii elektrycznej automatyka i informatyka aparatura elektroniczna metrologia i systemy pomiarowe nauczycielska maszyny i urządzenia elektryczne przetwarzanie i użytkowanie energii elektrycznej wspólczesne technologie energetyczne*) 	wyższe studia zawodowe
				<ul style="list-style-type: none"> systemy informatyczne systemy i sieci komputerowe systemy informatyczne systemy i sieci komputerowe systemy informacyjne 	studia magisterskie uzupełniające po licencjacie
WYDZIAŁ BUDOWNICTWA I INŻYNIERII ŚRODOWISKA Al. Powstańców Warszawy 6, bud. K tel.: 86-51-567	budownictwo			<ul style="list-style-type: none"> konstrukcje budowlane i inżynierskie konstrukcje budowlane i inżynierskie wspólczesne technologie energetyczne*) urządzenia sanitarne zaopatrzenie w wodę, unieszkodliwianie ścieków i odpadów wspólczesne technologie energetyczne*) 	wyższe studia zawodowe
	inżynieria środowiska				studia magisterskie uzupełniające
WYDZIAŁ CHEMICZNY Al. Powstańców Warszawy 6, bud. H tel.: 86-51-270	technologia chemiczna	<ul style="list-style-type: none"> analiza chemiczna w przemyśle i środowisku biotechnologia w chemii inżynieria i sterowanie procesami chemicznymi informatyka w chemii i technologii chemicznej synteza organiczna technologia tworzyw sztucznych 	magisterskie jednolite	<ul style="list-style-type: none"> technologia organiczna technologia organiczna 	wyższe studia zawodowe
	inżynieria materiałowa	<ul style="list-style-type: none"> inżynieria materiałów organicznych inżynieria metali i stopów 	magisterskie jednolite		studia magisterskie uzupełniające
WYDZIAŁ ZARZĄDZANIA I MARKETINGU Al. Powstańców Warszawy 8, bud. L tel.: 86-51-600	zarządzanie i marketing			<ul style="list-style-type: none"> zarządzanie działalnością gospodarczą zarządzanie działalnością gospodarczą 	wyższe studia zawodowe
					studia magisterskie uzupełniające

*)- studia uruchamiane po raz pierwszy od r. ak. 2000/2001 - studia o charakterze międzywydziałowym

Termin składania podań ustala się do:
31 sierpnia 2000 (czwartek) na studia dzienne (rekrutacja uzupełniająca) i na studia zaoczne zawodowe,
15 września 2000 (piątek) na studia magisterskie uzupełniające zaoczne i na studia magisterskie uzupełniające dzienne na kierunku informatyka.
Szczegółowe zasady przyjęć na wszystkie rodzaje i kierunki studiów podane są na tablicach ogłoszeń w Uczelni oraz w internecie.

Politechnika Rzeszowska prowadzi także nabór na studia podyplomowe oraz na studia doktoranckie

Politechnika Rzeszowska ul. Wincentego Pola 2, 35-959 Rzeszów, <http://www.prz.rzeszow.pl>

DZIENNIK POLSKI BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO

KRAKÓW. ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77
ul. Starowińska 2, tel. 619-91-76, ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89

NOWY SĄCZ. ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 443-54-49

RZESZÓW. Księża Jątowego 29, tel./fax (017) 85-22-478

TARNÓW. ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20

OSWIĘCIM. ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax (033) 844-55-20 - 22

ORAZ AGENCJE

DOMENA Sp. z o.o. Kraków, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96

COMBEX Kraków, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48, ul. Jerzmanowski 14, tel. 658-74-29

GIN s.c. Kraków, ul. Wielopole 3/1, tel. 429-44-22, 0603-063-881

SZANSA Kraków, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64

STUDIO L Kraków, ul. Kalwaryjska 9/15, tel./fax 012/423-57-76, 012/292-30-61 do 64

ROAN Kraków, ul. Dąbrowa 14/15, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16

ANONS Kraków, ul. Westerplatte 18, tel. 421-59-75

ALTAIR Kraków, ul. Rzeźnicza 13, pok. 313, tel./fax 421-51-33 w. 254

GARMOND Kraków, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86

GRAFIPRESS Kraków, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33

PASJONATA ul. Grzegorzeczka 10, tel. 431-06-03, 421-41-22 w. 359

NASTROJE Kraków, al. Beliny-Prądmowskiego 41/3, tel./fax 012/413-60-77, 0501-437-232, 0501-485-430

MEDIA-DANTE s.c. Kraków, ul. Barska 12, tel./fax 267-24-03, 269-19-85

MMC Kraków, ul. Lubież 25, pok. 435-437, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496

FORMGRAF s.c. Kraków, ul. Bieżanowska 66a, tel. 657-65-41, tel./fax 658-05-98

VENA sp. z o.o. Kraków, ul. Długa 60/3, tel./fax 637-77-01

NOVA Myslenice, ul. Galczyńskiego 7, tel. 012/274-41-24

WEKTOR Krzeszowice, ul. Daszyńskiego 1, tel. 262-56-56.

Praca

Firma zagraniczna
zatrudni
PRZEDSTAWICIELA HANDLOWEGO
ze znajomością branży ciepłowniczej.

Oferujemy ciekawą pracę i korzystne warunki finansowe.
Oferty prosimy składać: Biuro Ogłoszeń „Dziennika Polskiego”, ul. Wiślna 2, Kraków, nr oferty 26868.

Firma zatrudni inżyniera
na stanowisko koordynatora
robót budowlanych.

Wymagane:
uprawnienia budowlane,
doświadczenie.

Tel. do godz. 15.00 - 616-26-25,
kom. 0601-42-84-05.

Turystyka

LIDO TOUR
K-ów, ul. Librowszczyzna 3,
tel. (012) 421 76 66, 431 19 17

KIT
Krakowska Izba Turystów
Członek Chamber of Tourism

LAST MINUTE GRECJA
07.09 - 21.09.2000
(dzieci - 856,-) od 945,-

Pielgrzymka do Ojca Świętego
14.10 - 22.10.2000
21.10 - 29.10.2000
1284,-

Grecja objazdowa
17.09 - 01.10.2000 950,-
FATIMA 1970,-
TURCJA samolotem



Super Oferta

TYLKO DWA DNI

PIĄTEK - SOBOTA 25 - 26 SIERPNIA

Coca-cola

• 0,5l pet

1 59

Natęczowianka

• 0,5l • gazowana

1 09

Jogurt Owocella

• 135g • różne smaki

0 85

Przyprawa do potraw Kucharek

• 200g

1 79



Max - Chrzanów, ul. Trzebińska 40
Max - Dębica, ul. Rzeszowska 114
Max - Kraków, ul. J. Lea 53



Centrum - Dębica, ul. Gumniska 1
Centrum - Nowy Sącz, ul. Armii Krajowej 13
Centrum - Gorlice, ul. Tuwima 9



Hypernova - Kraków, ul. Witosa 7

Różne

Firma Probet-Bud Sp. z o.o.,
68-200 Żary, ul. Broni Panczernej 4a,
tel. (068) 374-24-71, 374-07-67, e-mail: bud@probet.com.pl
zleci ekipom z doświadczeniem
układanie posadzek
z płytek ceramicznych metodą zagęszczonego podłoża - rytel,
w realizowanych obiektach na terenie całej Polski.

Spółdzielnia Mieszkaniowa "Łobzów"
w Krakowie, ul. Mazowiecka 66

wynajmie lokale użytkowe :

1. Wójtowska 3 - gabinet lekarski o pow. 15,60 m²
2. Wójtowska 3 - gabinet lekarski o pow. 11,90 m²
3. Mazowiecka 117 II kl.
- lokal użytkowy o pow. 22 m²
4. Mazowiecka 84
- pomieszczenie magazynowe o pow. 20,40 m²

Pisemne oferty zawierające wysokość stawki netto za 1 m² powierzchni lokalu oraz rodzaj działalności należy złożyć w sekretariacie spółdzielni lub przesłać na adres spółdzielni do dnia 30.08.2000 r.

Szczegółowe informacje można uzyskać pod nr. telefonu 633-75-95.

UNIwersytet Jagielloński

ogłasza rekrutację na
roczne otwarte

STUDIA DLA TŁUMACZY w zakresie tłumaczenia pisemnego

ANGIELSKI
FRANCUSKI
NIEMIECKI
WŁOSKI

INFORMACJE I ZAPISY:

24-31 sierpnia 2000 r.

Kraków, al. Mickiewicza 9, pok. 906, godz. 16-18,

tel. (012) 633-63-77 w. 2340

e-mail: stlum@vela.filg.uj.edu.pl

http://www.filg.uj.edu.pl/stlum

10003kb

UNIwersytet Jagielloński

ogłasza rekrutację na
roczne otwarte

STUDIA DLA TŁUMACZY KONFERENCYJNYCH w zakresie tłumaczenia ustnego

ANGIELSKI
FRANCUSKI
NIEMIECKI

INFORMACJE I ZAPISY:

24-31 sierpnia 2000 r.

Kraków, al. Mickiewicza 9, pok. 906, godz. 16-18,

tel. (012) 633-63-77 w. 2340

e-mail: stlum@vela.filg.uj.edu.pl

http://www.filg.uj.edu.pl/stlum

10003ka

UNIwersytet Jagielloński

ogłasza rekrutację na
roczne otwarte

STUDIUM PRZEKŁADU LITERACKIEGO

Studium naucza przekładu literackiego (pisemnego)
w sekcjach językowych:

ANGIELSKI • FRANCUSKI • HISZPAŃSKI
• NIEMIECKI • ROSYJSKI

Przyjęcia na podstawie teczek z przekładami (ok. 10 stron)
+ rozmowa kwalifikacyjna po polsku na temat ww. przekładów
oraz zainteresowań literackich kandydata.

Nie wymagamy dyplomu ukończenia studiów.

INFORMACJE I ZAPISY:

24 - 31 sierpnia 2000,

Kraków, al. Mickiewicza 9, pok. 906, godz. 16 - 18,

tel. 012/633-63-77 w. 2340,

e-mail: stlum@vela.filg.uj.edu.pl

http://www.filg.uj.edu.pl/stlum

10003k

OBWIESZCZENIE

Komornik Sądowy przy Sądzie Rejonowym w Myślenicach,
na podstawie art. 953 kpc w związku z art. 955 kpc zawiadamia,
że w dniu 18 października 2000 r. o godz. 11.00 w Sądzie
Rejonowym w Myślenicach, ul. Piłsudskiego 7, sala nr 1,
odbędzie się

DRUGA LICYTACJA

nieruchomości położonej w miejscowości:

1. **Wiśniowa - dz. nr 1641 (pgr. 3705/7, 3705/11) o pow. 50 a**, posiadającej założoną księgę wieczystą w Zam. Wydziale Ksiąg Wieczystych w Dobczycach Sądu Rej. w Myślenicach **KW nr 9498** stanowiącą własność dłużnika: Fliśnik Andrzej, zam. Wiśniowa.

1. Nieruchomość położona w Wiśniowej oszacowana jest na kwotę **186.670,00 zł**.

Cena wywoławcza w powyższej licytacji wynosi dwie trzecie wartości oszacowania, tj. kwotę **124.447,00 zł**.

Przystępujący do licytacji zobowiązany jest złożyć rękojmię w wysokości 10% ceny oszacowania nieruchomości.

Opis nieruchomości: Wiśniowa-pogranicze wsi Lipnik przy drodze do Myślenic, uzbrojona z telefonem, zabudowana budynkiem jednokondygnacyjnym o wcześniejszej funkcji kurnika, zaadaptowany częściowo na lokal gastronomiczno-rozrywkowy o pow. 629 m², segment mieszkalny 111 m², zaplecze socjalne.

Informacja: (012) 272-11-37.

Komornik Sądowy.

10120k

KOMUNIKAT

Stosownie do art. 18 ust. 2 pkt 1 Ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U. z 1999 r. Nr 15, poz. 139 z późn. zm.) oraz uchwały Nr XXI/120/00 Rady Gminy w Czarnym Dunajcu z dnia 22 lutego 2000 r. - zawiadamiam o przystąpieniu do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Czarny Dunajec.

Plan obejmuje cały obszar gminy Czarny Dunajec w granicach administracyjnych, w skład którego wchodzi sołectwa: Czarny Dunajec, Ciche, Chochołów, Czerwienne, Dział, Koniówka, Odrowąż, Piekelnik, Pieniążkowice, Podczerwone, Podszkle, Ratułów, Stare Bystre, Wróblówka, Załuczne.

Zainteresowani mogą zgłaszać pisemne wnioski do wyżej wymienionej zmiany w planie. Wnioski należy składać w terminie do 21 dni od daty publikacji niniejszego komunikatu. Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

Za Zarząd
Przewodniczący Zarządu
Kazimierz Dzielski

10136k

ATLAS oraz **CERAMIK**

**WYKONYWANIA SYSTEMÓW
DOCIEPLEŃ BUDYNKÓW
ATLAS STOPTER I ATLAS ROKER
oraz wylewek samopoziomujących**

przeprowadzony przez doradców technicznych firmy **ATLAS**
Uczestnicy szkolenia uzyskają Świadectwo Przeszkolenia.

Pokaz odbędzie się **25 sierpnia 2000 r.** (piątek) w godz. **10.00 - 16.00**
w firmie **CERAMIK, Stary Sącz, ul. Źródłana 22**

Podczas pokazu doradcy techniczni ATLASA będą również udzielać porad z zakresu stosowania innych materiałów firmy ATLAS.

107es

BISPOL

www.bispol.pl

37-100 Łańcut

ul. Grunwaldzka 2

tel. 017 225 30 13

fax 017 224 11 12

ZNICZE

*Handel artykułami
do produkcji zniczy

*Sprzedaż parafin
i mas parafinowych

PARAFINY
RAFINERIA JASŁO Sp. z o.o.

1029k

Potrzebujesz pieniędzy?

My Ci je pożyczymy !!!

atrakcyjny kredyt bez poręczycieli w 5 dni

"AMF", Kraków ul. Radziwiłłowska 12, tel. 292 15 59, 422 53 72

8842k

Atrakcyjne rabaty !

OFERUJEMY:

PUSTAKI ŻUŁBETONOWE

RURY I KRĘGI BETONOWE

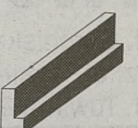
BLOCZKI, PŁYTKI CHODNIKOWE

BETON (klasy do B70)

DŹWIGARY STRUNOBETONOWE

PŁYTY DACHOWE I STROPOWE

BELKI NADPROŻOWE "L-19"



MMC

Wykonujemy też prefabrykaty wg indywidualnej dokumentacji
oraz usługi w zakresie badań laboratoryjnych betonu

5490k

Spółdzielnia Mieszkaniowa im. T. Kościuszki w Krakowie

ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY USTNY

na sprzedaż spółdzielczego własnościowego prawa do mieszkań:

1. **ul. Filarecka 23/36 o pow. uż. 35 m²**, III p., cena wywoławcza - 2600 zł/m².
Mieszkanie oglądać można w dniach 4.09.00 r. w godz. od 13.00 do 15.00, 5.09.00 r.,
w godz. od 15.00 do 17.00.
2. **ul. Złoty Róg 32/12 o pow. uż. 24,30 m²**, I p., cena wywoławcza - 2500 zł/m².
Mieszkanie oglądać można w dniach 4.09.00 r. w godz. od 13.00 do 15.00, 5.09.00 r.
w godz. od 15.00 do 17.00.
3. **ul. Nawojki 4/63 o pow. uż. 40 m²**, VI p., winda, cena wywoławcza - 2600 zł/m².
Mieszkanie oglądać można w dniach 29.08.00 r. w godz. od 15.00 do 17.00, 30.08.00 r.
w godz. od 13.00 do 15.00.
4. **ul. Symfoniczna 1/2 o pow. uż. 57,50 m²**, parter, cena wywoławcza - 2700 zł/m².
Mieszkanie oglądać można w dniach 24.08.00 r. w godz. od 15.00 do 17.00, 25.08.00 r.
w godz. od 13.00 do 15.00.
Bliższych informacji udziela administracja os. Zwierzyniec, ul. Góra 5a, tel. 637-24-25.
5. **ul. Wrocławska 62/58 o pow. uż. 29 m²**, IV p., cena wywoławcza - 2400 zł/m².
Mieszkanie oglądać można w dniach 28.08.00 r. w godz. od 13.00 do 15.00, 29.08.00 r.
w godz. od 15.00 do 17.00.
Bliższych informacji udziela administracja os. Wrocławska, ul. Litewska 37, tel. 633-92-04.
Wadium ma ww. mieszkania w wys. 5000 zł należy wpłacić w kasie spółdzielni w dniu przetargu.
Przetarg odbędzie się w dniu 11.09.00 r. w siedzibie spółdzielni przy ul. J. Lea 19, I p., sala konferencyjna, w godz. :
dla mieszkania wym. w poz. 1 - godz. 10.00
dla mieszkania wym. w poz. 2 - godz. 10.30
dla mieszkania wym. w poz. 3 - godz. 11.00
dla mieszkania wym. w poz. 4 - godz. 11.30
dla mieszkania wym. w poz. 5 - godz. 12.00.

Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.
Istnieje możliwość wpłaty wylicytowanej kwoty w formie ratalnej, tj. 50% kwoty w terminie do 7 dni od daty przetargu, pozostałe 50% płatne w 3-miesięcznych ratach.

Wadium przepada na rzecz sprzedawcy, jeżeli oferent, którego oferta została przyjęta, uchyli się od zawarcia umowy.

2477m

Sprzedaż

DAMA MAXI
SALON MODY
ul. Długa 64, tel. 012/632-81-31
DUŻE ROZMIARY
oraz ubiory ciążowe i odzież czarna
ul. Grzegorzewska 6,
tel. 012/429-56-27. 287135

BETON **TANI**
transport pompa upusty
"ALTI" Kraków, ul. Powstańców 50, tel. (012) 411 16 96, 0601 174 080

Firma Handlowo - Inwestycyjna „WIR”
BLOK W BUDOWIE:
ul. Daliowa/Halszki/Kurdwanów
• mieszkania hipoteczne
o pow. 34 - 65 m²,
w cenie za 1m² 2.510 zł + inflacja za rok 2000
• lokale użytkowe
35 - 130 m², w cenie za 1 m² 2.110 zł + VAT + inflacja jw.
• miejsca parkingowe w garażu podziemnym
o pow. ok. 12 m²,
w cenie za 1m² 1700 zł + VAT + inflacja za rok 2000
Termin oddania: IV kw. 2000 r./kw. 2001 r.
ul. G. Zapolskiej 42/82, 30-126 Kraków, tel./fax (012) 638-00-74 (75)
www.wir.krakow.pl, e-mail: wir@wir.krakow.pl

MAŁOPOLSKIE BIURO INWESTYCYJNE AGMEN
Kraków, ul. Szpitalna 34
tel. 422-11-65
421-79-33
10.00 - 18.00

OFERTA MIESZKANIOWA:

- Os. PODWAWELSKIE, ul. ROZDROŻE
- budowa rozpoczęta
- mieszkania od 30 m²
- garaże
Termin realizacji I kw. 2001 r.
- KROWODRZA, ul. WYBICKIEGO
- kontynuacja inwestycji
- mieszkania od 30 m²
- lokale użytkowe
- garaże
Termin realizacji I kw. 2001 r.
- ŚRÓDMIEŚCIE, ul. NA BARCIACH
- gotowe garaże

CENY GWARANTOWANE.
PŁATNOŚĆ RATALNA!
ODPIS PODATKOWY!
WŁASNOŚĆ HIPOTECZNA!
POMOC W WYBORZE I UZYSKANIU KREDYTU.

NOWE MIESZKANIA
UL. MOGILSKA / MEISSNERA

budopol
www.budopol.pl

Oferujemy:

- Mieszkania od 31 m²
- Cena od 2480 zł/m²
- Poziom cen IV kwartał '99
- Ulgą budowlaną • Garaże
- Dogodna forma wpłat
- Indywidualna aranżacja wnętrza
- Pełna obsługa notarialna
- Obsługa kredytowa
- Realizacja rozpoczęta w listopadzie '99
- Trzeci budynek wkrótce w sprzedaży

BUDOPOL Spółka z o.o. Biuro Sprzedaży Mieszkań
31-159 Kraków, al. Słowackiego 39, tel/fax 633 33 89, 634 14 44 w.292

TYNKI I FARBY AKRYLOWE

Tynki i Farby dostępne od ręki w 1000 kolorach !!!

SPS
zaprawa klejowa **FAST SPECJAL**
25⁹⁹ zł / 25 kg netto

Do styropianu i mocowania siatki w systemie dociepleni

*Dokonując zakupu z tym kuponem czeka Cię miła niespodzianka!

Informacja i sprzedaż:
tel./fax: (012) 281-80-27
281-92-00
Informacja o punktach sprzedaży:
0800 44-00-44
Bezpłatna infolinia

Handel * Usługi * Produkcja
oraz treść ogłoszeń drobnych z ostatniego tygodnia w "Dzienniku Polskim"

94-77
Telefoniczna Agencja Informacyjna
http://www.tai.com.pl

"PREFABET STAŁOWA WOLA" spółka z o.o.
WYROBY Z BETONU KOMÓRKOWEGO

BLOCZKI PGS
12x24x49 24x24x49 12x24x59
24x24x59 inne wymiary na zamówienie

NOWOŚĆ!
Bloczki na pióro-wpust i zaprawę klejową

DYSTRYBUTOR **WIELICZKA** ul. NARUTOWICZA 24
tel. 012/ 278-50-72 0501-007-195

OKNA
Kömmerling
drewno i PCV
PROMOCJA W SIERPNIU
DRZWI
Danstar D. Pasterza 120, tel. 411-99-62
Węglowa 2, tel. 292-05-71

OKNA DRZWI
drewno pcv alu
WIELICZKA ul. NARUTOWICZA 24
F.H.U. T.E.S. tel. 012/ 278-50-72
0501-007-195

Turystyka

TURCJA 1149 zł
TUNEZJA 269 USD
HISZPANIA 777 zł
WŁOCHY 365 zł
CHORWACJA 249 zł

„La Strada”, Rynek Główny 34
Kraków, 422-69-97, 422-54-53

DELTA TRAVEL
ul. Dietla 37, Kraków tel. 428 43 90 (91)
Członek Krakowskiej Izby Turystyki

Wczasy w Grecji GRATIS !!!*
26.08.- 09.09.
-apartamenty***, lux autokar, prom z Włoch, ubezpieczenie
* tylko opłata 50% kosztów transportu tj. 495 zł

LAST MINUTE
26.08.- 09.09. GRECJA hotel****
wyżywienie, lux autokar, basen 1.195 zł
31.08.- 14.09. GRECJA camping,
wyżywienie, lux autokar 995 zł
05.09.- 19.09. GRECJA apartamenty***lux autokar 995 zł
07.09.- 20.09. HISZPANIA hotel****
wyżywienie, lux autokar, basen 1.795 zł
02.09.- 08.09. WŁOCHY Rzym, Wenecja,
Padwa i inne 1.245 zł
03.09.- 15.09. KORFU apartamenty***,
lux autokar, prom z Włoch 1.095 zł
08.09.- 23.09. GRECJA samoLOT
z Krakowa, lux apartamenty 1.795 zł
CHORWACJA, HISZPANIA, TURCJA
MAJORKA, TUNEZJA, EGIPT, WŁOCHY,
WĘGRY, SŁOWACJA, POLSKA
Pytaj codziennie o nowe oferty LAST MINUTE!

DOMKI CAMPINGOWE
Zakopane - Kiry
(u wylotu Doliny Kościeliskiej)
Cena domku:
• weekend od 90 zł
• pobyty tygodniowe od 490 zł

Biuro Podróży **JORDAN**
Kraków, ul. Długa 9 tel. 421 21 25

OKNA I DRZWI
ROLETY, ŻALUZJE
URZĄDZENIA GRZEWCZE
DRZWI ANTYWŁAMANIOWE
Kraków, ul. Czarnowiejska 73, tel./fax 632 44 36, tel. 632 96 12
Świdnik, tel.(081) 469 72 22, Annopol, tel. (015) 861 36 46, www.kobar.pl

Biuro Turystyki „ANTALEK”
WŁOCHY 8-dni
Wycieczka objazdowa: Wenecja, S. Marino, Rimini, Rzym, M. Cassino, Capri, Pompeje, Wezuwiusz, Asyż.
Lux autokary, hotel, wyżywienie, ubezpiecz.
3-10.09 - 1250 zł
30-033 Kraków, pl. Inwalidów 7,
tel. 012/633-22-18, tel./fax 423-38-38.

BILETY AUTOKAROWE
komunikacji międzynarodowej
cała EUROPA
COLUMBUS tel. (012) 421 77 88
Kraków, ul. Basztowa 24

BILETY AUTOKAROWE
HOLANDIA 281 zł/2 str.
ANGLIA 357 zł/2 str.
NIEMCY 225 zł/2 str.
WŁOCHY 418 zł/2 str.
oraz GRECJA, NORWEGIA.
Pytaj o zniżki!
La Strada, Rynek Gł. 34,
Kraków, 422-69-97, 422-54-53.

LAST MINUTE!
Kraków ul. Westerplatte 12
422 70 88, 421 67 46
Polsko - Greckie Biuro Podróży

LOT-em z Krakowa do pięknej Chani!
Szukasz wypoczynku bez stresów
wybierz specjalistów !!!

NOWATOR
KLIMA SYSTEM
tel. (012) 64-11-500
ul. Powstańców 66, Kraków
(teren Naftobudowy)

OFERUJEMY:

- KLIMATYZATORY
- KLIMATYZATORY
- SYSTEMY WENTYLACJI
- NAWILŻACZE
- SYSTEMY OGRZEWANIA PODŁOGOWEGO ORAZ INSTALACJI WOD-KAN C.O. Z RUR PE

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES, LTD.
LG
MARLEY
NORDMANN ENGINEERING
REHAU

WYKONAWSTWO ROBÓT INSTALACYJNYCH:
WENTYLACJI I KLIMATYZACJI CHŁODNICZYCH
ORAZ WOD-KAN C.O.

BILETY TRANS SERVICE
Katowice, tel. (032) 206-89-59
Najtańsze licencjonowane przejazdy:
BELGIA: Antwerpia, Bruksela, Liege, Charleroi
WŁOCHY: Wenecja, Florencja, Rzym, Neapol
NIEMCY: Wiesbaden, Fulda, Mainz, Kassel
Sprzedaż w Krakowie: **MAGELLAN**
ul. Lubicz-Basztowa (przejście podziemne)
tel. (012) 421-80-58, 421-83-28. 28730

SŁOWACJA - BEŠEŇOVÁ KAPIELE GEOTERMALNE
Bilety: sobota, niedziela
- Kraków - WAWELTUR, ul. Pawia 8
tel. (012) 422 19 21, 422 16 40
- Myślenice-Biuro Podróży "RABA" ul. M. Reja 5
tel. (012) 272 33 73
TRANS-KOS Zapraszamy
informacje: 0604 06 11 91

Biuro Turystyki
Kraków, ul. Dietla 27
tel. 421-26-04, 421-49-74

TEST NART ROSSIGNOL 2000/2001
26.08-02.09.2000 Ski Racing Camp w Les 2 Alpes

OFERTY LAST MINUTE: Hiszpania, Tunezja, Egipt, Turcja, Kreta, Chorwacja, Grecja- Riwiera Olimpijska

KRETA
to nasza specjalność od 5 lat!
Termin: 30.08 - 13.09.

Balladinos ** 1690 b. wyż. /apar./
Brascos *** 2290 2 posiłki
Sirios *** 2690 2 posiłki

Oferta łączona 7 dni południe + 7 dni północ

Vritomartis *** 2840 wyż. 2 x
Sirios *** 2840 wyż. 2 x

Alkion *** 2650 wyż. 2 x
Balladinos ** 2650 b. wyż.

Cena zawiera: bilet lotniczy, zakwaterowanie, transfer, wyżywienie w/g wariantu, ubezpieczenie NW i KL, opieka polskiego rezydenta, podatek Vat 7%.
Cena nie zawiera: obowiązkowej opłaty lot. 150 zł/os.

LOT-em z Krakowa do pięknej Chani!
Szukasz wypoczynku bez stresów
wybierz specjalistów !!!

KRETA
to nasza specjalność od 5 lat!
Termin: 30.08 - 13.09.

Balladinos ** 1690 b. wyż. /apar./
Brascos *** 2290 2 posiłki
Sirios *** 2690 2 posiłki

Oferta łączona 7 dni południe + 7 dni północ

Vritomartis *** 2840 wyż. 2 x
Sirios *** 2840 wyż. 2 x

Alkion *** 2650 wyż. 2 x
Balladinos ** 2650 b. wyż.

Cena zawiera: bilet lotniczy, zakwaterowanie, transfer, wyżywienie w/g wariantu, ubezpieczenie NW i KL, opieka polskiego rezydenta, podatek Vat 7%.
Cena nie zawiera: obowiązkowej opłaty lot. 150 zł/os.

Za wysokie progi

Panathinaikos Ateny - Hoop Polonia Warszawa 2-1 (1-0)

Bramki: Liberopoulos 31, Pflipsen 61 - Bąk 85. **Sędziował Steinborn** (Niemcy). **Żółte kartki:** Liberopoulos, Basinas, Kaliszan, Kielbowicz, Szczęsny. **Czerwona kartka Kaliszana 44.** Widzów ok. 44 tys. **Pierwszy mecz 2-2.** **Awans: Panathinaikos.**

Panathinaikos: Nikopolidis - Olivares (51 Pflipsen), Vokolos, Henriksen - Fissas, Basinas (63 Goumas), Paulo Sousa, Kola, Karagounis - Liberopoulos, Warzycha (73 Vlaovic).

Polonia: Szczęsny - Pawlak (63 Ciesielski), Dziewicki, Żvirgėduskas - Wyciszkiwicz (62 Reginis), Kaliszan, Wieszczycki, Bąk, Kielbowicz - Olisadebe, Gołaszewski (72 Kaczorowski).

Piłkarzom mistrza Polski nie udało się awansować do elitarniej Ligi Mistrzów. Na pocieszenie zagrają w Pucharze UEFA (trafią tam wszyscy przegrani z III rundy kwalifikacyjnej LM). „Czarne koszule” przed dwumeczem z Dinamem Bukaresztu twierdziły (ciekawo, na jakiej podstawie), że łatwiej im będzie wyeliminować grecką niż rumuńską drużynę. Tak się jednak nie stało. Mistrz Grecji już w pierwszym meczu, w Płocku, pokazał, że jest bardziej klasowym zespołem, mającym w składzie więcej gwiazd.

W Atenach dominowali gospodarze. W pierwszej połowie oddali oni 9 strzałów (goście tylko 4). Warszawianie dopiero w 3 min pierwszy raz przeszli linię środkową boiska. 2 min później Kola przegrał pojedynek ze Szczęsny. W 8 min golkiper gości znowu był w opałach, ale obronił strzał Liberopoulosa, który wcześniej ograł obrońców Polonii na polu karnym. W 15 min ten ostatni przegrał pojedynek ze Szczęsny. Gra się zaostriżyła. Mistrzowie Polski często faulowali, czego efektem są rzuty wolne. Po jednym z nich, w 26 min, Vokolos z kilku metrów nie potrafił pokonać Szczęsnego.

Nieporadnie dotąd atakujący goście pierwszy strzał (zablokowany przez obrońców) oddali dopiero w 28 min: Wieszczycki po kontrze. Warszawianie popełniali też błędy w obronie. W 30 min Dziewicki omal nie strzelił samobójczego gola. Chwilę później „czarne koszule” straciły piłkę przy wprowadzaniu jej z własnej połowy. **Przejął ją Karagounis i podał do Liberopoulosa, który strzelił w długi róg, obok bezradnego Szczęsnego.** Fatalna gra gości trwała nadal. W 35 min po błędzie Wieszczyckiego w środku pola bramkarz Polonii obronił mocny strzał aktywnego Warzychy (drugiego Polaka - Sypniewskiego - nie było nawet na ławce rezerwowych).

Pod koniec pierwszej połowy ożywił się Olisadebe. W 38 min jego rajd powstrzymał na polu karnym Paulo Sousa, a 5 min później jego strzał obronił grecki golkiper. Tuż przed przerwą czerwoną kartkę za faul na Paulo Sousie otrzymał Kaliszan.

W drugiej połowie przewaga gospodarzy była wyraźniejsza, ale pierwszą groźniejszą akcją stworzyli goście. W 47 min po strzale Gołaszewskiego piłkę zmierzającą do bramki wybił grecki obrońca. W 61 min było jednak już 2-0. **Gołaszewski sfaulował Liberopoulosa i sędzia podyktował rzut karny, który pewnie wykorzystał Pflipsen.** 3 min później Karagounis trafił w słupek, a po kolejnych 2 min po strzale tego samego piłkarza z rzutu wolnego piłka minimalnie minęła poprzeczkę. Napór gospodarzy trwał nadal. W 75 min po strzale w „długi” róg Vlaovicia piłka o centymetry minęła słupek.

Gdy wydawało się, że Panathinaikos odniesie pewne zwycięstwo, Polonia zdobyła „kontaktową” bramkę. **W 85 min po dośrodkowaniu Kielbowicza z rzutu wolnego Bąk głową pokonał Nukopolidisa.** Czyżby mogło dojść do remisu i do dogrywki? W końcówce meczu goście nie zdołali jednak już zagrozić bramce rywali i musieli się pogodzić z porażką. **(FIL)**

Kajakarze górscy i wioslarze

Złożyli ślubowanie



Wójs (z lewej) i Mordarski po ślubowaniu

Fot. PAP

Kajakarze górscy i wioslarze z osad z krótkimi wiosłami złożyli w Warszawie ślubowanie olimpijskie.

Dziś rano odleca już do Australii. W imieniu tej grupy ślubowanie złożył **Krzysztof Kołomański**, kandydujący, razem z **Michałem Staniszwskim**, do medalu w Sydney w dwójkach kanadyjskich. Sportowcy oraz składający olimpijskie przyrzeczenie trener wiosłarzy **Aleksander Wojciechowski** złożyli podpisy na fladze olimpijskiej i wpisali się do książki pamiątkowej PKOl.

Największa grupa polskich olimpijczyków - 141 osób -

złożył ślubowanie 31 sierpnia w jednym z hangarów na lotnisku Okęcie, kilka godzin przed podróżą do Sydney. Dopiero na miejscu ślubować będą trenujący obecnie w RPA chodźcy oraz przebywająca już w Australii **Anna Gaficka**.

Dla Kołomańskiego i Staniszwskiego będzie to już trzecia olimpiada. Pływają razem od 20 lat! Oprócz nich w słomiej C-2 wystąpi osada **Sławomir Mordarski - Andrzej Wójs**. Młodszy o 6 lat od Kołomańskiego i Staniszwskiego kanadyjkarze z AZS AWF Kraków również stawali na podium zawodów pucharowych. **(PAP)**

□ **KONTUZJA SOTOMAYORA.** Rekordzista świata w skoku w wyż, Kubańczyk Javier Sotomayor, doznał kontuzji podudzia podczas zawodów w Viareggio (Włochy).

□ **SZCZĘŚCIARZ.** Dan Kerrigan, ojciec łyżwiarki figurowej Nancy, wygrał na loterii milion dolarów. Jest spawaczem. Pracował dodatkowo, aby zarobić na lekcje łyżwiarskie córki. Kupił los za pięć dolarów. Nancy Kerrigan zdobyła srebrny medal olimpijski w Lillehammer w 1994 roku. Kilka tygodni wcześniej jej największa amerykańska rywalka, Tonya Harding dokonała, rękami swego byłego męża, napaści na Kerrigan.

□ **POLKI MISTRZYNIAMI.** Reprezentacja Polski (Katarzyna Baran, Dominika Grodzicka i Marlena Żołnowska - wszystkie Legia Warszawa) zdobyła w Sofii mistrzostwo świata juniorek w pięcioboju nowoczesnym, w rywalizacji sztafet.

□ **PORAŻKA JUNIORÓW.** Polska przegrała z Jugosławią 1-3 (19-25, 23-25, 25-16, 23-25) w drugim dniu odbywających się we Włoszech ME juniorek w siatkówce.

□ **REMIS W JADOWNIKACH.** W meczu piłkarskim juniorów do lat 16 Polska zremisowała w Jadownikach z Rumunią 1-1 (0-0). Bramki: Wisniewski 46 karny - Cristea 76. Widzów 1200. W piątek rewanż w Zakliczynie. **(F)**

Grzybowska z Raymond

W I rundzie US Open

Magdalena Grzybowska (Wawel) zmierzy się z najlepszą deblistką świata **Lisą Raymond** (USA) w I rundzie wielkoszlemowego turnieju tenisowego US Open, który rozpocznie się w poniedziałek w Nowym Jorku. Grzybowska jest sklasyfikowana na 70. pozycji w rankingu tenisistek WTA, a Raymond na 24. W I rundzie eliminacji do turnieju głównego francuska tenisistka polskiego pochodzenia **Karolina Jagieniak** przegrała z Brytyjką **Louise Latimer** 6-4, 4-6, 2-6. **(PAP)**

Sportowy Ekran

17 WIZJA SPORT: Wisła Kraków - Żelaznicar Sarajewo (Puchar UEFA); **18.15 EUROSPORT:** Puchar UEFA; **19.30 WIZJA SPORT:** Ruch Chorzów - Żalgiris Wilno (Puchar UEFA); **20.15-22 EUROSPORT:** turniej tenisowy WTA w New Haven; **21.30 WIZJA SPORT:** Maccabi Hajfa - Sławia Mozyrz (Puchar UEFA); **22.25-22.30 TVP 2** i **22.50-23 TVP 1:** Sport; **3.35-4 TVP 2:** Europejski przegląd piłkarski.

Multi Lotek

8, 9, 11, 25, 29, 32, 33, 34, 44, 51, 52, 59, 61, 67, 70, 72, 73, 74, 78, 79

Duży Lotek

11, 15, 25, 29, 31, 43,

Joker

6-9-2-7-5-4-8

Zagrają w Lidze Mistrzów

Oto - uzyskane do chwili zamknięcia numeru - pozostałe wyniki III rundy kwalifikacyjnej o awans do Ligi Mistrzów (tłustym drukiem drużyny, które awansowały): HSV Hamburg - Broendby Kopenhaga 0-0, I mecz: 1-0; Slavia Praga - Szachtar Donieck 0-2 (0-0, 0-1), I mecz: 1-0; Dinamo Zagrzeb - AC Milan 0-3 (0-2), I mecz: 1-3; Galatasaray Stambuł - St. Gallen 2-2 (2-1), I mecz: 2-1; Sparta Praga - Zimbru Kiszyniów 1-0 (0-0), I mecz: 1-0; Lokomotiw Moskwa - Besiktas Stambuł

1-3 (0-1), I mecz: 1-3; Feyenoord Rotterdam - Sturm Graz 1-1 (0-0), I mecz: 1-2; Olympique Lyon - Inter Bratysława 2-1 (0-1), I mecz: 2-1; Crvena Zvezda Belgrad - Dynamo Kijów 1-1 (1-1), I mecz: 0-0; Glasgow Rangers - Herfoelge BK 3-0 (0-0), I mecz: 3-0; TSV 1860 Monachium - Leeds United 0-1 (0-0), I mecz: 1-2.

Pozostałe wyniki podamy jutro. 16 drużyn ma zapewnione miejsce w Lidze Mistrzów bez eliminacji. Losowanie grup eliminacyjnych LM odbędzie się jutro.

VfB Stuttgart, Celta Vigo i Udinese awansowały do Pucharu UEFA, wygrywając finałowe dwumecze Pucharu Intertoto. Wyniki: VfB Stuttgart - AJ Auxerre 1-1 (0-1), I mecz: 2-0; Zenit St. Petersburg - Celta Vigo 2-2 (1-0), I mecz: 1-2; Udinese - Sigma Ołomuniec 4-2 (2-2, 0-1), I mecz: 2-2;

W rewanżowym meczu rundy eliminacyjnej Pucharu UEFA: Flora Tallin - FC Bruges 0-2 (0-1), I mecz: 1-4. Awans: FC Bruges. **(PAP)**

Jutro w Monaco: Real Madryt kontra Galatasaray Stambuł

Dla kogo Superpuchar Europy?

Jutro w Monaco odbędzie się mecz o piłkarski Superpuchar Europy. O cenne trofeum rywalizować będą zdobywca Pucharu Europy - Real Madryt, i triumfator Pucharu UEFA - Galatasaray Stambuł.

Do ubiegłego roku o Superpuchar walczyli zdobywcy PE i zdobywcy PZP (w edycji 1991 zdyskwalifikowany przez UEFA zespół Olympique Marsylia zastąpił finalista PE - Milan). Teraz - po zlikwidowaniu rozgrywek o PZP - rywalem najlepszej klubowej drużyny Europy jest triumfator Pucharu UEFA. Czasami grano dwa mecze, czasami jeden, bywało, że laureata wyłaniano dopiero w następnym roku. Od 1998 roku zdobywca Superpucharu wyłaniany jest już wyłącznie w Monaco.

Oto lista dotychczasowych zdobywców Superpucharu Europy: 1972 i 1973 Ajax Amsterdam, 1975 Dynamo Kijów, 1976 Anderlecht Bruksela, 1977 Liverpool, 1978 Anderlecht, 1979 Nottingham Forest, 1980 Valencia,

1982 Aston Villa, 1983 Aberdeen, 1984 Juventus Turyn, 1986 Steaua Bukareszt, 1987 FC Porto, 1988 KV Mechelen, 1989 i 1990 Milan, 1991 Manchester United, 1992 Barcelona, 1993 Parma, 1994 Milan, 1995 Ajax, 1996 Juventus, 1997 Barcelona, 1998 Chelsea Londyn, 1999 Lazio Rzym. 14 razy po trofeum sięgali zdobywcy PE, a 11 razy triumfatorzy PZP.

Zdobyciem Superpucharu Europy mogą się pochwalić dwaj polscy piłkarze: **Zbigniew Boniek** (Juventus, 1984) - w finale 2-0 z Liverpoolem („Zibi” strzelił obie bramki!) oraz **Józef Młynarczyk** (FC Porto, 1987) - w finale 1-0 i 1-0 z Ajaxem („Młynarczyk” znakomicie broniał).

Kto wygra jutro? **Faworytem meczu jest „królewski” Real.** Przed dwoma laty walczył już on o to trofeum, ale przegrał z Chelsea 0-1. Przed sezonem Real kupił m.in. Portugalczyka Figo (Barcelona), Argentynczyka Solariego (Atletico) i Brazylijczyka Flavio Conceicao (La

Coruna), a stracił m.in. Argentynczyka Redondo (Milan) oraz Francuzów Anelkę (PSG) i Karrembeu (Middlesbrough). Oferty z ojczyzny miał Anglik McManaman, ale postanowił powalczyć o miejsce w składzie piłkarza trenera Vincente Del Bosque. Nowym prezesem klubu został Fiorentino Perez, który zastąpił Lorenzo Sanza.

Galatasaray był rewelacją ostatnich rozgrywek o Puchar UEFA. W tej drużynie także zaszło kilka znaczących zmian personalnych. Wzmocnił ją m.in. najlepszy strzelec (38 bramek) lig europejskich w minionym sezonie Brazylijczyk Jardel (FC Porto), a odeszli z klubu Sukur (Inter Mediolan) i Erdem (Real Sociedad). Trenera Fatiha Terima, który przeszedł do Fiorentiny, zmienił Rumun Mircea Lucescu. W drużynie ze Stambułu grają dwaj rodacy tego ostatniego - Popescu i Hagi. Zapowiada się ciekawy mecz. **(FIL)**

Nie będzie walczył we wrześniu z Saletą

Gołota zrezygnował

Menedżer **Andrzeja Gołoty**, **Ziggy Rozalski** zwrócił się do organizatorów zaplanowanej na 23 września walki **Gołoty z Przemysławem Saletą** z prośbą o zmianę terminu pojedynku i przesunięcie go na **grudzień br. lub styczeń 2001.** W piśmie do wrocławskich organizatorów gali boksu zawodowego przedstawiciele mieszkającego w USA pięściarza proszą o przełożenie terminu, motywując to przygotowaniem do walki Gołoty z Mike'em Tysonem.

Niespodziewanie doszło do podpisania kontraktu na stoeczenie walki najlepszego polskiego boksera wagi ciężkiej **Andrzeja Gołoty z Tysonem, 20 października br. Rozegranie w tak krótkim czasie dwóch pojedynków w tak odległych od siebie stro-**

nach świata okazało się niemożliwe - napisali.

- W sytuacji kiedy przed **Andrzejem Gołotą** stanęła możliwość spotkania się na ringu z tak znakomitym i trudnym przeciwnikiem jak **Mike Tyson**, a walka ta może być najważniejszą w jego dotychczasowej karierze, nie widzimy absolutnie przeszkód, aby zgodzić się na proponowaną przez stronę amerykańską zmianę terminu walki z Saletą z 23 września na inny termin. Zwłaszcza że strona amerykańska, w przesłanym w środę piśmie, zaproponowała nam udział w organizacji walki **Gołota - Tyson w Stanach Zjednoczonych** - poinformował prezes firmy Impel we Wrocławiu, głównego organizatora gali bokserskiej **Robert Banasiak**. **(PAP)**



W najbliższy weekend rozegrane zostaną kolejne mecze w ekstraklasie i I lidze angielskiej. Nasz ekspert **Stanisław Wyda** typuje grę na 54 zakłady skrócone za 27 zł. 7 meczów typuje trzydogowo, a w 6 pozostałych stawia na pewniaków. Gwarancją minimum wygranych są 2 jedenastki i 8 dziesiątek.

1. Arsenal Londyn - Charlton	7	2	1	1	-	-
2. Bradford - Leicester City	3	4	3	-	X	-
3. Everton - Derby County	6	2	2	1	X	2
4. Ipswich Town - Sunderland	4	4	2	1	X	2
5. Manchester City - Coventry	5	3	2	1	-	-
6. Middlesbrough - Leeds United	3	3	4	1	X	2
7. Newcastle United - Tottenham	5	3	2	1	-	-
8. Southampton - Liverpool	2	2	6	1	X	2
9. West Ham - Manchester United	2	2	6	-	-	2
10. Barnsley - West Bromwich	5	3	2	1	X	2
11. Nottingham - Birmingham	4	3	3	1	X	2
12. Sheffield United - Tranmere	5	3	2	1	X	2
13. Wimbledon - Watford	5	3	2	1	-	-

System do nabycia: kolektura Kraków Rynek Kleparski 5. **(FIL)**

Dziś o godz. 17.05: Wisła - Żeljeznica Sarajewo

Orest Lenczyk:

Czerwiec musi grać!

Tylko przez 20 minut piłkarze Wisły trenowali wczoraj po południu na głównym boisku. Szybko wrócili na tzw. polletko. Tam Orest Lenczyk i Waldemar Fornalik zmusili do dużego wysiłku obu bramkarzy: Artura Sarnata i Adama Piekutowskiego, którzy łapali i piastkowali piłkę, zagrywali ją nogami. W tym czasie ich koledzy musieli operować piłką na niewielkim obszarze, w gęstwinie nóg. Takich sytuacji można się bowiem spodziewać w dzisiejszym meczu z Żeljeznica Sarajewo.

Półtoragodzinny trening wiślacy zakończyli serią karnych. Pudłowali, co wywołało lekkie zdziwienie, etatowi egzekutorzy „jedenastek”: Maciej Żurawski i Tomasz Frankowski, zaskoczyli natomiast precyzją uderzeń Nigeryjczyk Kelechi Iheanacho.

Po zajęciach trener Orest Lenczyk dość długo rozmawiał z Ryszardem Czerwciem. Potem na konferencji prasowej szkoleniowiec chwalił umiejętności doświadczonych po-

mocnika. - Czerwiec musi grać! - powiedział w pewnym momencie. - Ubolewam tylko, że walcząc o miejsce w drużynie, chce się pokazać na każdym treningu, na każdym meczu, biegnie za dwóch, co ma wpływ na jego zasadnicze zadanie - kierowanie poczynaniami zespołu, stwarzanie wspaniałych sytuacji strzeleckich kolegom.

Problem także w tym, że z kolei u boku Czerwca traci - zdaniem Oresta Lenczyka - swoje walory Olgierd Moskalewicz.

Zestawienie drugiej linii na dzisiejszy mecz z Żeljeznica to chyba najpoważniejszy do rozstrzygnięcia dylemat. Nie wystąpi - z powodu czerwonej kartki w pierwszym spotkaniu w Sarajewie - Radosław Kałużny, nieprzypadkowo zwany przez piłkarzy Wisły „Tata”.

- Założy Pan opaskę kapitana? - zapytaliśmy Tomasza Kulawika.

- Nie wypowiadam się w tej sprawie. To trener ustali skład.

- W jakiej znajduje się Pan dyspozycji? - Samopoczucie mam dobre.

- Jak ocenia Pan rywali po starciu w Sarajewie, czego można się spodziewać po nich w Krakowie?

- Wiedzieliśmy, że u siebie zagrają bardzo ostro i agresywnie, będą się starać atakować. Ale nie udało im się strzelić bramki. Uważam, że w Krakowie będą grać bardziej bojaźliwie. My natomiast musimy zagrać mądrzej.

Trener Orest Lenczyk kilka razy oglądał kasetę z meczu w Sarajewie. Przestrzegając przed próbą lekceważenia piłkarzy Żeljeznicy. To, że podróżowali autobusem, nie będzie mieć żadnego wpływu na ich dyspozycję.

Sam ubolewał nad tym, że wciąż nie może skorzystać z usług Bogdana Zająca. Natychmiast włączyłby go do zespołu. Niestety, bez konsultacji z dr. Fassa w niemieckim Fryburgu nie będzie to możliwe. Nikt inny nie może wziąć odpowiedzialności za skutki leczenia. Tymczasem, z powodu urlopu dr. Fassa, wizyta zawodnika została przełożona aż na połowę września. (SAS)



Wczorajszy trening na stadionie Wisły, pierwszy z prawej trener Dino Durbuzovic, w środku kapitan Żeljeznicy Dżelaludin Muharemović
Fot. Waclaw Klag

Przyjechali bez białej flagi

21 piłkarzy Żeljeznicy, jeden chory

Goście z Bośni i Hercegowiny nie chcieli skorzystać z pośrednictwa Wisły przy rezerwacji hotelu. Zrezygnowali z pobytu w myślenickim „Ambasadorze”, wybrali mało znany w Krakowie, ale o bardzo wysokim standardzie „Orient” w... Nowej Hucie.

Podróż w klimatyzowanym autobusie nie była męcząca, tym bardziej że zatrzymali się na nocleg w Budapeszcie, ugoszczeni przez swoją ambasadę.

Nie bez przeszkód dotarli wczoraj po południu na stadion przy ul. Reymonta. Trener Żeljeznicy Dino Durbuzovic jeszcze przed treningiem spotkał się z dziennikarzami. Przypomniał, że z drużyną juniorów był już kiedyś w Krakowie, nie pamiętał jednak daty. - To ze zdenerwowania przed meczem - tłumaczył się.

Nie przyjechaliśmy z białą flagą, ale po, żeby zwyciężyć - określił nam na samym początku cel zespołu.

Z zawodników, którzy wystąpili w pierwszym spotkaniu, zabraknie kontuzjowanego Mirsada Beslii i ukaranego czerwoną kartką Senada Zerica. W czasie podróży rozchorował się Adin Mulaosmanovic i nie wziął udziału we wczorajszym treningu.

Doszedł natomiast kontuzjowany przed dwoma tygodniami reprezentant kraju Arsim Prepoli.

Ćwiczyło aż 20 graczy, ale szkoleniowiec Żeljeznicy w tajemnicy trzymał koncepcję składu.

Według wtajemniczonych wybierze jeden z dwóch wariantów: 4-5-1 lub 3-5-2. W tym pierwszym żądłem byłby Samir Muratovic.

Właściwie jest już siedmiu pewniaków do występu przeciwko Wiśle: Adnan Guso, Bulend Bisevic, Admir Adzem, Admir Mesic, Omer Joldic, Dżelaludin Muharemovic i Samir Muratovic.

Poproszony o ocenę walorów krakowian zauważył: - Bardzo dobrze zorganizowana gra jest wyczerpująca dla przeciwników. Duża ilość krótkich podań stanowi największą siłę Wisły. Ale mamy nadzieję, że przy Bożej pomocy uda się nam już na samym początku zdobyć gola.

Goście nie obawiają się kompletu publiczności na trybunach: - Umiemy grać przy pełnych stadionach. Będziemy też mieć swoich kibiców, rano przyjeżdża autobus z naszymi sympatykami, jeśli uporają się z problemami wizowymi - mówi Dino Durbuzovic. (SAS)

Dżelaludin Muharemović

Nie boimy się

Z kapitanem Żeljeznicy Dżelaludinem Muharemovicem rozmawialiśmy tuż po forsownym treningu.

- Boicie się Wisły?

- Nie baliśmy się podczas pierwszego meczu, nie boimy się teraz. Dzięki spotkaniu w Sarajewie wiemy, z jaką drużyną mamy do czynienia. Znamy jej wady i zalety. Powinien być to ciężki mecz, podobny do tego z Sarajewa. Drużyny są zdyscyplinowane taktycznie, dużo biegają.

- Nastawicie się na obronę czy spróbujecie atakować?

- Nie wiem, trener jeszcze nic mi o tym nie mówił.

- Dobrze wykonujecie rzuty karne?

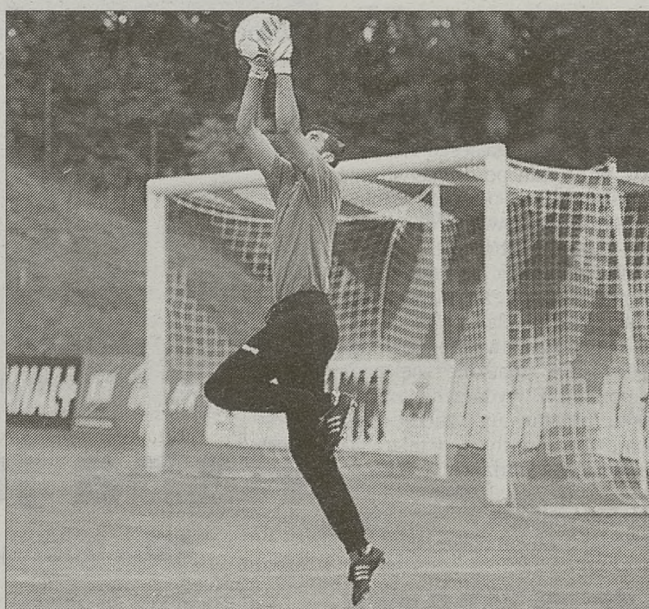
- Nie mamy zbyt wiele okazji do rzutów karnych. Ale jak do tego dojdzie, to nie będzie problemów.

- Mogą właśnie karne rozstrzygnąć o awansie?

- Prawdopodobnie tak. Osobiście, tak sądzę.

- Czy brak kontuzjowanego Mirsada Beslii i ukaranego czerwoną kartką Senada Zerica mocno krzyżuje Wam plany?

- Myślę, że nie, choć kontuzjowany Beslija dobrze spisywał się na swojej pozycji. Nie gra Zerica, ale w Wiśle też nie wystąpi Kałużny. (DC, SAS)



Podpora defensywy Żeljeznicy, bramkarz Adnan Guso
Fot. Waclaw Klag

Nieprzerwanie przez 79 lat

Rozmowa z dyrektorem Żeljeznicy, REDŻABEM CATICIEM

- Wiem, że mają Państwo za sobą długą i pewnie męczącą drogę z Sarajewa...

- Nie było specjalnych problemów. Mieliśmy dobry autobus, sama podróż nie była więc męcząca. Tym, co przedłużyło drogę - o kilka godzin - były drobne problemy natury administracyjnej - sprawy wizowe. Procedura dość długo trwała. Potrzebujemy wizy m.in. do Słowacji i Polski - zamierzamy wystosować apel do państw zachodnich, by sportowców czy artystów zwolniono z obowiązku wizowego.

- Piłkarze są zmęczeni?

- Nie, już doszli do siebie. Przyjechaliśmy do Krakowa koło 4 rano, od razu pojechaliśmy do hotelu. Warunki są dobre, piłkarze zdołali nabrać siły. Mogli się wyspać - do 11 rano. Po obiedzie czekał ich trening. A dzisiaj mecz.

- Pierwszy raz jest Pan w Krakowie?

- Tak, nie byłem tu jeszcze. Dużo jednak słyszałem od przyjaciół o tym starym, królewskim mieście. Mam nadzieję, że uda mi się coś więcej zobaczyć.

- Jak się Panu podoba stadion Wisły?

- Przypomina mi nasz stary, sarajewski stadion - oczywiście sprzed wojny w Bośni - „Grbavica”. Podczas wojny został jednak zniszczony i spalony, podobnie jak wiele innych budynków. Jak na razie, nie zdołaliśmy go jeszcze odbudować. Mamy nadzieję, że uda nam się w końcu wybudować nowoczesny stadion.

- Żeljeznica to klub z tradycjami. Jaka jest jego historia? Jakże ma największe sukcesy?

- Żeljeznica powstał w 1921 roku. W przyszłym roku będziemy więc obchodzić 80-letnie istnienie klubu. Co warto jest podkreślić, Żeljeznica nie miał żadnych przerw w swojej działalności. Klub funkcjonował nawet podczas wszystkich wojen. W byłej Jugosławii dwa razy był mistrzem kraju. Jeżeli chodzi o sukcesy międzynarodowe to, jak do tej pory, naszym najwyższym osiągnięciem był udział w półfinale Pucharu UEFA. To było w 1985 r. - w ostatnich minutach meczu przegraliśmy wte-

dy, niestety, z Węgrami. Przy klubie działa też drużyna młodzieżowa - pod okiem trenerów ćwiczy około 600 chłopców. Teraz jesteśmy w trakcie transformacji - dotyczącej statusu klubu i sposobu jego finansowania.

- Jaki teraz jest status klubu?

- Żeljeznica jest aktualnie w federacji klubów sportowych, zrzeszającej też drużyny np. siatkarskie czy koszykarskie. Najbardziej utytułowany w tej wielkiej sportowej drużynie jest klub piłkarski. Ale chcemy to zmienić - zwłaszcza od strony ekonomicznej. Wiadomo, że lepsze zarządzanie pieniędzmi - to większy komfort dla zawodników, lepsze warunki i większa możliwość odniesienia sukcesu.

- A propos pieniędzy - czy piłkarze za wygrany mecz i awans dostaną jakieś premie?

- Oczywiście, że tak. Umówiliśmy się już, że nagrodą dla nich za awans Żeljeznicy będą premie - nie mogą jednak powiedzieć, jak duże.

Rozmawiała DOMINIKA ҒOSIĆ

Trójka z Grecji

Dzisiejszy rewanżowy mecz Pucharu UEFA Wisła - Żeljeznica sędziować będą Grecy.

Jako główny zawodny poprowadzi Georgios Borovilos. A na liniach pomagać mu będą Dimitrios Grutis i Athanasios Dragatis.

Wisła Kraków

Bramkarze

1 Artur SARNAT
12 Adam PIEKUTOWSKI

Obroncy

4 Marcin BASZCZYŃSKI
6 Arkadiusz GŁOWACKI
7 Kazimierz MOSKAL
19 Łukasz NAWOTCZYŃSKI

Pomocnicy

5 Kamil KOSOWSKI
8 Grzegorz PATER
10 Ryszard CZERWIEC
11 Tomasz KULAWIK
15 Marek ZAJĄC
16 Grzegorz NICIŃSKI
29 Olgierd MOSKALEWICZ

Napastnicy

9 Maciej ŻURAWSKI
17 Iheanacho KELECHI
20 Łukasz SOSIN
21 Tomasz FRANKOWSKI

Żeljeznica Sarajewo

Bramkarze

1 Adnan GUSO
12 Miroslav KRUŽIĆ

Obroncy

2 Bulend BISCEVIĆ
3 Edis MULALIĆ
5 Nudžein GECA
6 Haris ALIHODŽIĆ
13 Admir MESIĆ
17 Adin MULAOSMANOVIĆ
21 Alen KURT
23 Admir ADŽEM

Pomocnicy

4 Omer JOLDIĆ
7 Faruk IHTIJAREVIĆ
10 Dżelaludin MUHAREMOVIĆ
11 Samir MEKIĆ
18 Savjin RADONJA
20 Rusmir BUREK
27 Nihad BULJUGIĆ

Napastnicy

9 Samir MURATOVIĆ
16 Sahmir GARCEVIĆ
19 Arsim PREPOLI
25 Hadis ZUBANOVIĆ

Radio

wych: Mikołaj z Radomia (Ars Nova) **23.15** Zapiski ze współczesności: Jadwiga Żylińska **23.30** Hortus musicus, hortus electronicus - audycja Marka Zwyrzykowskiego **24.00-5.55** Nocne divertimento Dwójki **24.00** Wiadomości **0.05** Polska poezja współczesna i dawna: wiersze Krystyny Miłobędzkiej **0.15** Musica notturna **3.00** Koncert na koniec nocy **5.15** Czas na folk: Zakopane '99



4.55 Myśli na dobry dzień
5.10 Poranne rozmaitości rolnicze **5.58-8.30** Sygnały dnia
6.00 Wiadomości poranne **7.00** Dziennik poranny **8.00** Dziennik poranny - wyd. 2 **8.25** Koncert Lata z radiem - Radomsko
8.32 Radio biznes **9.00 - 11.55** Lato z radiem **9.02, 9.36, 11.35** Koncert Lata z radiem - Radomsko **9.07, 10.00 11.00** Wiadomości **9.15, 10.09** Eko-radio - audycja Andrzeja Zalewskiego **9.20** Supergość Lata z radiem, konkursy **9.30, 10.30, 11.30** Wakacyjki **9.31, 10.31, 11.31** Informacje dla podróżujących **10.37** Trójka w Jedyńce **11.09** Gwiazdka z nieba **11.45** Informator turystyczny **11.50** Strofy dla ciebie **11.55** Komunikaty **12.00** Sygnał czasu i hejnał z wieży mariackiej **12.05** Z kraju i ze świata **12.24** Zielony rynek **12.37** Koncert po hejnale - piosenki na życzenie **13.05** Notowania giełdy **13.08** Radio kierowców **13.32** Komunikaty losowe **14.10** Czas felietonisty **14.13** Sekrety, konkrety **15.05** Informacyjny magazyn muzyczny: W to mi graj **15.57** Koncert Lata z radiem - Radomsko **16.00** Dziennik popołudniowy **16.13** Komunikaty losowe **16.15** Dziennik Radia Watykańskiego **16.30** Z pierwszej ręki **17.40, 18.40** Koncert Lata z radiem - Radomsko **19.00** Z kraju i ze świata **19.18** Koncert Lata z radiem - Radomsko **19.22** Dziś na świecie - komentarz **19.30** Radio dzieciom: „Przygody Robin Hooda” - słuchowisko wg powieści Howarda Pyle **20.05** Komunikaty **20.45-24.00** Wieczór z Jedynką **20.50** Lektury Jedynki: „Hania i Jarosław Iwaszkiewiczowie” - książka biograficzna Piotra Mitznera **21.05** Dziurawe drzewa w alei ptaków - reportaż Czesławy Borowik **21.45** To kocham, to lubię - audycja Aleksandry Tycner **22.10** Szok przyszłości **22.35** W pracowniach polskich uczonych - audycja J. Kamińskiej **23.05** Informacje sportowe **23.08** Informator kulturalny **23.15** Radiowy wieczór kulturalny **23.50** Moje fascynacje muzyczne **23.55** Moje ulubione wiersze **0.02** Dziennik radiowy **0.15-3.00** Nocne spotkania **3.05** Muzyka przed świtem **4.05** Magazyn Radia Polonia



17.00 - 20.00 Wybieram Dwójkę - prowadzi Adam Suprynowicz **17.15** 100 lat poezji polskiej: Tadeusz Gajcy **17.20** Ryszard Strauss: Don Quixote op. 35 **18.00** Wiadomości kulturalne **18.05** Mistrzowie kameralistyki **19.00** Wiadomości **19.05** Rezonans - magazyn publicystyki kulturalnej **20.00** Czwartki poetyckie: „Delikatnie nosię moje serce” - słuchowisko poetyckie Hanny Bielawskiej z wierszy Haliny Poświatowskiej **20.30 - 22.30** Letni Festiwal Muzyczny Euroradia BBC PROM 52 - transmisja z Royal Albert Hall w Londynie (w przerwie: Między wierszami - audycja Ireny Heppen) **22.30-24.00** Dwójka konesera **22.30** Wybitni kompozytorzy staropolskie w nagraniu radio-



6.00-9.30 Zapraszamy do Trójki **6.30, 7.70** Wiadomości **7.05, 8.05, 9.05** Sport w Trójce **7.35** Czy mówisz po polsku? **7.47** Fokus **8.15** Salon polityczny Trójki **8.44** Business news **8.45** Pani Magdo, pani pierwszej to powiem... **9.12** Forum niepełnosprawnych **9.20** Medal dla każdego **9.30** Informator ekonomiczny **9.45-11.00** Muzyczna poczta UKF **10.10** PPR - Przedpołudniowa Porcja Rozrywkki **10.30** Zdrowym być **11.05** Giełda papierów wartościowych **11.15** Puls Trójki **12.05** Wakacyjna tonacja Trójki **13.00, 14.00** Prognoza pogody **13.05** Trzeci wymiar sportu **13.10** Powtórka z rozrywki **14.00-16.00** Trójkowy ekspres **14.05** Giełda papierów wartościowych **14.31** Pani Magdo, pani pierwszej to powiem... **14.58** Komunikat z granic **15.05** Sport w Trójce **16.00-19.00** Zapraszamy do Trójki **16.10** Kalendarium **17.05, 19.05** Sport w Trójce **18.15** Reportaż **18.31** Giełda papierów wartościowych **19.15** Pół Perfekcyjnej Płyty **20.05** Studio el-muzyki - prowadzi Jerzy Kordowicz **21.05** Klub Trójki **22.05** Sport w Trójce **22.15** Trzy kwadransy jazzu - prowadzi Marcin Kydryński **23.00** To był dzień **23.30-6.00** Trójka pod księżycem



Radio Kraków na antenie 101,6 MHz; Zakopane - Podhale 100,0 MHz; Tarnów 101 MHz; Nowy Sącz 90,00 FM; Krynica 102,1 MHz; Rabka 87,6 MHz
Wiadomości co godzinę od 6.00 do 24.00
Skrót wiadomości od 6.30 do 16.30
W 3 minuty do Wieliczki i Kalkuty 7.20
Zaproszenia kulturalne 7.30
Wiadomości sportowe: 8.05, 20.05
Autoserwisy: 6.15, 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 14.15, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45, 17.15, 17.45
6.05 - 9.00 Dzień w dzień - Sławomir Mokrzycki, Piotr Chronowski **9.05 - 16.00** Radio w plecaku **16.05 - 16.30** Co niesie dzień **16.30 - 18.00** Pamiętaj - pół wieku w muzyce - Antoni Krupa **18.05 - 21.00**

JAGIELLONIA

BIURO PODRÓŻY „DZIENNIKA POLSKIEGO”

BILETY LOTNICZE

Kraków, ul. Wiślna 2, tel. 411-22-88

Strzał w trójkę - prowadzi Piotr Chronowski **21.05 - 22.00** Wielkie i małe koncerty największych XX wieku - najlepsze koncerty świata BBC **22.05 - 23.00** BBC **23.05** Nocny szlak RK - Marek Anioł



Wiadomości co godzinę całą dobę
Wiadomości o 6.00, 7.00, 8.00, 9.00 minutę przed pełną godziną
Wiadomości co pół godziny od 5.00 do 9.00
Wiadomości co kwadrans od 6.00 do 7.00
Sport 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 14.00, 16.00 17.00, 19.00, 20.00 i 21.00
Prognoza pogody co godzinę od **5.00 do 23.00**, co pół godziny od **5.00 do 9.00**
6.54 i 9.20 Horoskop - Wojciech Józwiak **6.00** Świat o świecie **7.00 - 9.00** Dzień dobry bardzo - prowadzi Marek Starybrat **7.00** Świat o świecie **7.30** CNN Radio ZET Headlines **8.00** Świat po świecie **8.55** Rozmowy rolowane - program Rafała Sławonia i Rafała Bryndala **8.15** Gość Radia Zet **8.30** CNN Radio ZET Headlines **8.55** Rozmowy rolowane - program Rafała Sławonia i Rafała Bryndala **9.00** Świat po świecie **9.00 - 16.00** Lato ZET i już - prowadzi Tomek Miara **9.00 - 16.00** (piątek) Piątki na piątki w Radiu Zet - wybór gwiazdy tel. 0 700 78 30 78 **9.50** U Konopa na kanapie - felieton Pawła Konopczyńskiego **13.20** Dzwonię do Pani, Pana... w bardzo nietypowej sprawie - program Janusza Weissza (powtórki) **14.50** (piątek) Filmy Pawła Konopczyńskiego **17.45 - 20.00** Komputerowa Lista Przebojów Radia Zet - prowadzi Mariusz Rokos - telefon 0 700 28 30 28 **20.00 - 22.00** Bieg zdrowień **22.00** Wydarzenia dnia **23.00** Wydarzenia dnia Oraz: Wielkie idee - historia odkryć i wynalazków (raz dziennie)

RMF FM

Wiadomości od 6.45 co godzinę
W tym regionalne: 8.45, 10.45, 14.45, 16.45
Programy regionalne traffic: 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 15.30, 16.00, 16.30, 17.00, 17.30, 18.00
Sport: 6.45, 7.45, 9.45, 17.45, 20.45, 22.45
6.00 Słoneczny patrol - Marzena Rogalska i Michał Kubik **9.00** Podróż za jeden uśmiech - Piotr Metz **13.00** W 80 dni dookoła świata - Robert Kornatowicz **16.45** Obraz dnia - Paula Michalik **17.30** Lista Hop-Bęc - Michał Figurski **20.00** Jesteśmy na wczasach - Paweł Pawlik **24.00** A noce są gorące - Tomasz Buszewski **2.00** Przed świtem



13.00 Śródziemnomorska eskapada: Benidorm
13.30 Floyd na Dalekim Wschodzie: North Thailand
14.00 Tu i tam: Florida
14.30 Planeta wakacje: Thailand
15.00 Wielka wyprawa: Southern Sri Lanka - program turystyczny
15.30 Dzika Irlandia: Connemara - program turystyczny
16.00 Najwspanialsze wyprawy świata: Quebec: Journeys of the Trappers - program turystyczny
17.00 Zabawy z golfem: South of France - and The Var - program turystyczny
17.30 Wyprawy plemienne: Ohongana - In the Shaman's Words - program turystyczny
18.00 W drodze: Cape Town - program turystyczny
18.30 Rodowody z Burtem Wolfem: Grand Cayman - program turystyczny
19.00 Smaki Francji: St Tropez - program turystyczny
19.30 Planeta wakacje: Thailand - program turystyczny
20.00 Pociągami po Europie: Germany - Bonn to Berlin - program turystyczny
21.00 Tu i tam: Florida - program turystyczny
21.30 Podróż dookoła świata: Greenland: Looking for Ultima Thule - program turystyczny
22.00 Na szlaku Bounty: Governor of New South Wales - program turystyczny
23.00 Letnie eskapady: Salzburg, Turkey and Brittany
23.30 Turysta: Seattle and Washington
0.00 Na rozstajach dróg
0.30 W podróży...: Holidays and Malta



8.00 Z przygodą na ty: Ostatni z epoki kamiennej: Ludzie wybrzeża - program przyrodniczy
9.00 Zagubieni w Wielkim Kanyonie - program przyrodniczy
10.00 Niebezpieczna strefa: Australia w płomieniach - program ekologiczny
11.00 Niebezpieczna strefa: Podwodne wulkany - program ekologiczny
12.00 Na żelaznym szlaku - film dokumentalny
13.00 Dolina tysięcy dymów - program ekologiczny
14.00 Z przygodą na ty: Ostatni z epoki kamiennej: Ludzie wybrzeża - program przyrodniczy
15.00 Zagubieni w Wielkim Kanyonie
16.00 Niebezpieczna strefa: Australia w płomieniach - program ekologiczny
17.00 Niebezpieczna strefa: Podwodne wulkany - program ekologiczny
18.00 Na żelaznym szlaku - film dokumentalny *W okresie wielkiego kryzysu nastoletników opuszczają rodzinne domy, aby podróżując koleją poszukiwać przygód, a często i kolejnego posiłku.*
19.00 Gorączka złota w Klondike - film dokumentalny
20.00 Dla każdego: W cieniu Wezuwiusza
21.00 Świat nauki: Zidentyfikowane obiekty latające - magazyn naukowy
22.00 Świat nauki: Meteoryt tungska - magazyn naukowy
23.00 Nurkowanie z Rosjanami - program ekologiczny
0.00 Z nadzieją na dach świata
1.00 W cieniu Wezuwiusza



7.00 Archiwum krokodyli
7.30 Archiwum krokodyli
8.00 Zwierzęta braci Kratt: Podwórzowi bandyci
8.30 Zwierzęta braci Kratt: Należąca małpa
9.00 Nowe przygody Czarnej Księżki
9.30 Nowe przygody Czarnej Księżki
10.00 Opowieści o koniach: Hiszpański jeździec
10.30 Opowieści o koniach: Jeździec safari
11.00 Łowca krokodyli: Łowca krokodyli wyrusza na zachód
11.30 Dzikie serca: Krokodyl
12.00 Zwierzęcy sąd sędziego Wapnera: Prawnik kontra hodowca strusi
12.30 Zwierzęcy sąd sędziego Wapnera: Ucieczka konia
13.00 Archiwum krokodyli
13.30 Dzika przyroda z Jeffem Corwinem: Hawaje
14.00 Jack Hanna odwiedza zoo: Zimbabwe
14.30 Jack Hanna odwiedza zoo: Zoo w Columbus
15.00 Na pomoc zwierzętom
15.30 Zwierzęta braci Kratt: Wilki
16.00 Zig i Zag
16.30 Zig i Zag
17.00 Animal Planet prezentuje
17.30 Archiwum krokodyli
18.00 Na pomoc zwierzętom
18.30 Dzika przyroda z Jeffem Corwinem: Palau
19.00 Akwanauci
19.30 Archiwum krokodyli
20.00 Świat przyrody: Za królową i kolonię
21.00 Zakazane archiwum X
21.30 Zakazane archiwum X
22.00 Łowca krokodyli: Legendy Galapagos
23.00 Łowcy: Śmiertelna gra
0.00 Pogotowie dla zwierząt
0.30 Pogotowie dla zwierząt



9.00 Jurassic: Dolina brzydactw
9.55 Świat według Anny Walker: Arkansas
10.20 Ultranauka: Super-ludzie
10.50 Kenijscy zabójcy
11.45 Poza rok 2000
12.10 Podróżnicy w czasie: Świetność Macedonii
12.40 Niewidzialne miejsca: Świat wojny
13.30 Zakazane głębiny (2) - film dokumentalny
14.25 Nowi odkrywcy: Peru - program turystyczny
15.15 Ferrari: Te wspaniałe samochody - magazyn motoryzacyjny
16.10 Punkty zwrotne historii: Podbój państwa Inków - film dokumentalny
16.35 Punkty zwrotne historii: Mafia - film dokumentalny
17.05 Świat według Anny Walker: Daleki Wschód - program przyrodniczy
17.30 Ciekawostki Discovery - magazyn naukowy
18.00 Oblicza natury: Lis rudy - program przyrodniczy
19.00 Weterynarz - film dokumentalny
19.30 Ciekawostki Discovery - magazyn naukowy
20.00 Noc zbrodni: Medycyna sądowa: Zasiane dowody - film dokumentalny
20.30 Noc zbrodni: Opowieści z Czarnej Muzeum - film dokumentalny
21.00 Noc zbrodni: Z akt FBI: Porwanie Polly Klaas - magazyn kryminalny
22.00 Noc zbrodni: Detektywi sądowi: Krótkie śpienie
23.00 Maszyna doskonała: Śmigłowiec szturmowy
0.00 Jurassic
1.00 Weterynarz
1.30 Ciekawostki Discovery
2.00 Oblicza natury: Lis rudy

Niepokalanów

9.00 Program dnia **9.05** Słowo życia - Ewangelia dnia - magazyn religijny **9.10** Kalendarz liturgiczny: św. Bartłomiej - magazyn religijny **9.15** Paulini - film dokumentalny **9.15** Tereny podmokłe - film przyrodniczy **10.40** Daniele Comboni - film dokumentalny **11.05** Spotkanie mariologów - relacja **11.15** Morze bogów - film dokumentalny **11.55** Program dnia **12.00** W nurcie wspomnień - film dokumentalny **13.00** Lumen 2000: Dokumentarstwo ludzi upodlegzonych - magazyn **13.30** Juliusz Verne - zapowiedź podróży międzygwiazdowych - program popularnonaukowy **14.15** Męczennicy misji - film dokumentalny **14.45** Cudowny medalik - reportaż **15.00** Koronka do Miłosierdzia Bożego - magazyn religijny **15.10** Brat Albert - film dokumentalny **16.00** Program dnia **16.05** Kalendarz liturgiczny: św. Bartłomiej - magazyn religijny **16.10** Ziemia skarbem boskim - impresja filmowa **16.40** Na drogach wiary z Kościołem - film dokumentalny **17.30** Niedziela - magazyn religijny **17.40** Historia Zakonu Jezuitów - film dokumentalny **18.10** Zakopane - program przyrodniczy **18.40** Muzyczne okienko - magazyn muzyczny **18.55** Program dnia **19.00** Jana Kuczka wieczne szukanie - film dokumentalny **19.20** Opiekun ptaków - bajka dla dzieci **19.30** Z Ewangelią przez ulice Rzymu **19.50** Rehabilitacja inaczej: O szablę Kilińskiego **20.10** Benedyktyni **20.35** Różaniec: część radosna **21.00** Apel Jasnogórski **21.05** Słowo życia - Ewangelia dnia **21.10** Ojciec Święty w Wadowicach **22.00** Spacerując po Paryżu **22.40** Więc szumnie nam jody piosenkę - film dokumentalny **23.25** Joni znowu w Polsce - reportaż



8.30 Sumo: Wielki Turniej Sumo (Basho), Tokio, Japonia
9.30 Świat żeglarsstwa - magazyn sportowy
10.00 Liga Mistrzów: Dzisiaj: 2 seria spotkań trzeciej rundy
11.30 Superbike: Magazyn wiadomości z kolejnych rund Mistrzostw Świata
12.00 Giganty mocy: Dzisiaj: mistrzostwa Indy Lights - najważniejsze wydarzenia wyścigu w Mid-Ohio - magazyn motoryzacyjny
13.00 Wyścigi serii CART: Mistrzostwa FedEx w Road America, Elhart Lake, USA
14.00 Turniej Europejskiej Złotej Ligi: Czwarta runda serii rozegrana w dniach 28 - 30 lipca
15.00 Magazyn olimpijski: Specjalny reportaż poświęcony Igrzyskom Olimpijskim w Atlancie
17.00 Magazyn olimpijski
18.00 Czas na start: Najważniejsze wydarzenia z zawodów samochodowych i motocyklowych
18.30 Puchar UEFA: Runda kwalifikacyjna
20.30 Turniej WTA w New Haven
22.00 Walki międzynarodowe
23.00 Klasyka Ligi Mistrzów
0.00 Czas na start: Najważniejsze wydarzenia z zawodów samochodowych i motocyklowych
1.00 Wyścigi ciężarówek: Zawody Pucharu Europy

Za zmiany wprowadzone w ostatniej chwili do poszczególnych programów redakcja nie bierze odpowiedzialności.

Hallmark

POLSAT

HBO

TV 4

Ale kino!

TV POLONIA

7

6.00 „Zło w miasteczku Clear River” - dramat (USA, 1988), reż. Karen Arthur, wyk. Lindsay Wagner 8.00 „Wróć tu za rok” - kino rodzinne (Finlandia, 1997), reż. Titta von Martens, wyk. Verra Pakkasvirta, Leonor Varela 10.00 „Ocalenie” - dramat (USA, 1985), reż. Kathy Mueller, wyk. Shane Connor, Sue Jones 12.00 „Chwila magii” - melodramat (Wielka Brytania, 1989), reż. Lawrence Gordon Clark, wyk. John Shea, Jenny Seagrove 14.00 „Merlin” (1) - kino rodzinne (USA, 1998), reż. Steve Barron, wyk. Sam Neill, Isabella Rossellini

15

16.00 „Wielki i włochaty” - kino rodzinne (USA, 1997), reż. Phillip Spink, wyk. Richard Thomas *Komedia dla dzieci o chłopcu, który po przeprowadzce do innego miasta, za wszelką cenę chce zaprzyjaźnić się z nowymi kolegami.*

18

18.59 Nasza szkoła (26) - serial obyczajowy (Kanada, 1998), reż. Eleanore Lindo, wyk. Michelle Rene Thomas, Spencer Rochfort, Trevor Blumas, Corey Sevier

20

20.00 „Inspektorzy 2: Fałszywe papiery” - thriller (USA, 2000), reż. Brad Turner, wyk. Louis Gossett, Jr., Jonathan Silverman, Michael Madsen, Samantha Ferris (120 min.) *Niezwykłe sprytny złodziej kradnie pieniądze z kont bankowych. Aby zatrzymać ślady dotychczasowej działalności, popełnia morderstwo.* 22.00 „P.T. Barnum” - film biograficzny (Kanada/USA, 1999), reż. Simon Vincer, wyk. Beau Bridges (120 min.)

22

Niezwykła opowieść o życiu i karierze zawodowej P.T. Barnuma, pomysłodawcy amerykańskiego biznesu, twórcy światowej sławy cyrku. 0.00 „Najdłuższy lot” - thriller (USA, 2000), reż. Armand Mastroianni, wyk. Jack Wagner, Christine Elise, James Sikking, Ernie Hudson *Zaloga samolotu lecącego z Sydney do Los Angeles odkrywa, że na pokładzie pozostawiono ładunek wybuchowy z gazem paralizującym.* 2.00 „Durango” - dramat (USA, 1999), reż. Brent Shields, wyk. Matt Keeshlar, Patrick Bergin, George Hearn, Brenda Fricker 4.00 „Ostrzeżenie” - thriller (USA, 1998), reż. David S. Cass, wyk. Burt Reynolds

8.00 Czapki 8.55 Biznes Tv 9.00 Polityczne graffiti 9.10 Planeta Południe (2) - serial dokumentalny 9.40 Super Express TV - cykl reportaży 9.55 Biznes Tv 10.00 Informator Przedsiębiorcy - magazyn informacyjny 10.25 Bumerang - program edukacyjny 10.55 Biznes Tv 11.00 40 lat minęło (23) - film dokumentalny 11.30 Ludzie się liczą (5) - serial dokumentalny 12.00 Sekrety gwiazd (21) - serial dokumentalny 12.55 Biznes Tv 13.00 60 minut 13.55 Biznes Tv 14.00 Co się stało? (21) 14.25 Żywioty Ziemi (21) 14.55 Biznes Tv

15.00 Informator Przedsiębiorcy 15.30 Informacje 15.50 Biznes Tv 16.00 Wyprawy 16.55 Biznes Tv 17.00 Real Tv 17.30 Informacje 17.40 Prognoza pogody 17.45 60 minut: Magazyn reportaży CBS

18.55 Real Tv 19.20 Prognoza pogody 19.25 Informacje krajowe 19.35 Sport 19.40 Super Express TV 19.55 Wyprawy (4) - serial dokumentalny

20.50 Informacje 20.55 Sport 20.57 Prognoza pogody 21.00 Biznes Tv 21.10 Kuchnia smaczna 21.40 Polityczne graffiti *Dziennikarze Informacji zapraszają do studia i rozmawiają ze znanymi politykami, naukowcami, księżmi, którzy są sprawcami bulwersujących wydarzeń które potrafią skomentować. Szybko i błyskotliwie prowadzone.*

21.50 Informacje 21.55 Sport 21.57 Prognoza pogody 22.00 Biznes Tv 22.10 Informator Przedsiębiorcy - magazyn informacyjny 22.35 Super Express TV - cykl reportaży *Reporterski program przygotowywany przez Telewizję Polsat we współpracy z Super Expressem. Magazyn porusza „gorące tematy”. Reporterzy opowiadają o obyczajności i nieobyczajności Polaków, o ich seksualności i dziwactwach. Są świadkami ludzkich tragedii i niezwykłych konfliktów. Nasi reporterzy są wszędzie tam, gdzie dzieje się coś, co warto zobaczyć, aby pokazywać wydarzenia z kraju i z całego świata.* 22.50 Informator Finansowy 23.20 Biznes Tv 23.30 Wieczorny blok informacyjno-publicystyczny 0.00 Biznes Tv

5.50 Cinema, Cinema 6.40 Na planie filmu „Totalna magia” 6.55 „Stało się” - dramat (Włochy, 1999), reż. Enzo Monteleone, wyk. Stefano Accorsi 8.30 „Cza cza cza” - komedia (Hiszpania, 1997), reż. Antonio Del Real, wyk. Jorge Sanz 10.15 „Totalna magia” - dramat (USA, 1998), reż. Griffin Dunne, wyk. Sandra Bullock 11.55 Cinema, Cinema - magazyn filmowy 12.20 „Kwaśne winogrona” - komedia (USA, 1998), reż. Larry David 13.55 „Inteligentny dom” - kino rodzinne (Wielka Brytania, 1999), reż. LeVar Burton

15.15 „Atak na górę śmierci” - film akcji (USA, 1997) 16.50 „Szkarsłatny Kwiat: Królewski okup” (3) - serial historyczny *Dziesięcioletni Luis Capet, spadkobierca tronu francuskiego przebywający pod nadzorem Monsieur Jouvin, zostaje porwany przez zamaskowanego intruza.*

18.25 „Manipulacja” - film sensacyjny (USA, 1997), reż. Glenn Jordan, wyk. Gina Gershon, James Garner, Mary Louise Parker

20.00 HBO Na Stojaka (26) - kabaret 20.35 „Ponad prawem” - film akcji (USA, 1988), reż. Andrew Davis, wyk. Steven Seagal, Pamela Grier, Henry Silva, Ron Dean, Daniel Faraldo, Sharon Stone (100 min.) *Seagal debiutuje na ekranie w roli nieustraszonego detektywa przygotowującego do walki z mafią narkotykową. Niestety, FBI wycofuje policjanta z tej sprawy. Powody tej decyzji są skomplikowane.*

22.15 „Rodzina Soprano” - serial kryminalny (USA, 1998), reż. Timothy Van Patten, wyk. James Gandolfini

23.05 „Totalna magia” - dramat (USA, 1998), reż. Griffin Dunne, wyk. Sandra Bullock, Nicole Kidman, Dianne Wiest, Stockard Channing, Aidan Quinn, Goran Visnjic, Evan Rachel Wood

0.45 „Christine” - thriller (USA, 1983), reż. John Carpenter, wyk. Keith Gordon, John Stockwell, Alexandra Paul, Robert Prosky, Harry Dean Stanton, Christine Belford

2.35 Sekcja zwłok 4 - zmarli mówią 3.35 „Bez twarzy” - film akcji (USA, 1997), reż. John Woo, wyk. John Travolta, Nicolas Cage, Joan Allen, Alessandro Nivola, Gina Gershon, Dominique Swain

6.00 nuta.pl 7.00 Rozwód po amerykańsku (20) 7.30 Muzyczne listy - magazyn muzyczny 8.30 Sally czarownica (88) - serial animowany 9.00 Creepy Clawlers (17) - serial animowany 9.30 Motomysz z Marsa (63) - serial dla dzieci 10.00 Crime Story (34) - serial kryminalny 11.00 Przygody Fry'a w kosmosie (9) - serial animowany 11.30 Z życia wzięte - serial dokumentalny 12.00 Rajska plaża (205) - serial rodzinny 12.30 Rajska plaża (206) - serial rodzinny 13.00 nuta.pl 14.10 A kuku - program rozrywkowy 14.40 Muzyczne listy

15.45 Piłka w grze (29) - serial animowany (Japonia) 16.15 Creepy Clawlers (18) - serial animowany 16.45 Motomysz z Marsa (64) - serial dla dzieci 17.15 Młody Herkules (50) - serial przygodowy (USA, 1998) 17.45 Dziennik

18.00 Cobra (8) - serial kryminalny (USA) 18.55 Rajska plaża (207) - serial rodzinny (USA, 1993-94) 19.25 Rajska plaża (208) - serial rodzinny (USA, 1993-94) 19.55 VIP

20.05 Dziennik 20.25 Z życia wzięte - serial dokumentalny 20.55 „Twardziel” - film sensacyjny (USA, 1996), reż. George Erschbamer, wyk. Michael Dudikoff, Lisa Howard, Benjamin Ratner, Freddy Andreuici, Steve Makaj (110 min.) *Jersey Bellini razem ze swoją partnerką Bibi ścigają i doprowadzają przed oblicze sprawiedliwości przestępców. Idąc tropem przospolitego rzeźmieszka są świadkami napadu na jubilera.*

22.45 „Różowe lata siedemdziesiąte” (24) - serial komediowy (USA, 1998), reż. Terry Hughes, David Trainer, wyk. Tophere Grace, Mila Kunis

23.15 VIP - program rozrywkowy 23.25 Jak iść żeby nie zająć - program edukacyjny 23.30 „Diabeł z otchłani” - film sensacyjny (RPA, 1987), reż. Jean-Claude Dubois, wyk. Sheri Able, June Chadwick, Graham Clarke (110 min.) *Zawodowa poszukiwaczka skarbów wplątuję się w niebezpieczną akcję wydobywania zatopionego przed laty statku „El Diabolo” uważanego za przeklęty.*

1.20 Drogówka 2.00 nuta.pl 2.50 VIP 3.00 Muzyczne listy

8.00 „Rozstanie” - film obyczajowy (Polska, 1960), reż. Wojciech Jerzy Has, wyk. Lidia Wysocka 9.15 „Przeziórki w płatkach róż” - film obyczajowy (Meksyk, 1992), reż. Alfonso Arau, wyk. Marco Leonardi 11.05 „Nikt nie jest winien” - film psychologiczny (Polska, 1986), reż. Ryszard Zatorski, wyk. Marek Walczewski 12.25 „Po wojnie” - dramat (Francja, 1989), reż. Jean-Loup Hubert, wyk. Richard Bohringer 14.10 Magia kina 14 - film dokumentalny 14.35 „Służący” - dramat (Wielka Brytania, 1963)

16.30 „Tu spała Laura Lansing” - komedia (USA, 1988) *Pisarka Laura Lansing aby udowodnić, że nie straciła kontaktu z czytelnikami na tydzień przeprowadza się do domu „zwykłych zjadaczy chleba”. Staje się to źródłem zabawnych nieporozumień i konfliktów.*

18.10 „Posłaniec” - film obyczajowy (Wielka Brytania, 1971), reż. Joseph Losey, wyk. Julie Christie, Alan Bates, Michael Redgrave

20.05 Półmrok - magazyn filmowy 20.30 „El Lute” - film obyczajowy (Hiszpania, 1987), reż. Vicente Aranda, wyk. Imanoil Arias, Victoria Abril (120 min.) *El Lute to pseudonim Eleuteria Sanchez, popularnego złodziejaszka, który dzięki niezłomności i brawurze wyrasta na bohatera frankistowskiej Hiszpanii.*

22.30 „Czy lubi pani Brahms'a” - melodramat (USA, 1961), reż. Anatole Litvak, wyk. Ingrid Bergman, Yves Montand, Anthony Perkins, Jessie Royce Landis, Uta Taeger, Andre Randall, David Horne

0.30 „Godzina za godziną” - film psychologiczny (Polska, 1974), reż. Roman Załuski, wyk. Aleksander Iwaniec, Zygmunt Malawski, Joanna Jędryka, Anna Seniuk, Barbara Brylaska, Jan Nowicki

1.55 Magia kina 15 2.20 „Kulisty piorun” - film akcji (USA, 1977), reż. John Flynn, wyk. William Devane, Tommy Lee Jones, Linda Haynes, Lisa Richards, Lawrason Driscoll, Luke Askew, Dabney Coleman

4.00 „Kryjówka białego węża” - horror (Wielka Brytania/USA, 1988), reż. Ken Russell, wyk. Amanda Donohoe, Hugh Grant, Sammi Davis, Peter Capaldi, Sammi Davis, Stratford Johns, Paul Brooke

7.00 Dziennik krajowy 7.20 Gość Jedyński 7.30 Tyle słońca... - przeboje Anny Jantar 8.30 Wiadomości 8.45 Gospodarze - Gościom 9.10 Gułowianki 9.30 „Ekstradycja 2” (7) - serial sensacyjny (Polska, 1996), reż. Wojciech Wójcik 10.30 Lista przebojów 10.50 Skarbiec 11.30 Stąd do Edenu (2) 12.00 Wiadomości 12.15 Zabytki Kultury Ludowej 12.40 Folkowe nuty 13.00 „Złotopolscy”: Ostatni raz (204) - telenowela (Polska, 1999) 13.30 Zaproszenie 13.50 Ars Organi 14.05 Bajki pana Bałagana 14.40 Gościnnie przez Polskę

15.10 Wieści polonijne 15.25 Wiadomości 15.35 Rozmowa dnia 16.00 Panorama 16.15 Pokój 107: Utracjusz 16.40 Testament 17.00 Telexpress 17.15 Bajki pana Bałagana 17.35 Opowiesci o smakach 17.40 Magazyn informacji turystycznej

18.10 Credo 2000 18.40 Gość Jedyński 18.50 Złotopolscy: Ostatni raz 19.15 Dziwne przygody Koziołka Matołka: Małpi król 19.30 Wiadomości

19.55 Pogoda 19.58 Sport 20.00 Teatr Jednego Aktora: „Pan Cogito” - spektakl teatralny (Polska, 1981), reż. Zbigniew Zapasiwicz, wyk. Zbigniew Zapasiwicz oraz Teatr Pantomimy Stodoła (60 min.) *Pan Cogito, postać stworzona przez Zbigniewa Herberta to uosobienie człowieka współczesnego. Stawia pytania o tożsamość, duszę i sens istnienia, kontemplantuje dzieła sztuki i naturę.*

21.00 Moja sztuka...moja miłość 21.55 Przeboje z filharmonii: W. A. Mozart - Kwintet klarnetowy A-dur KV 581 22.30 Panorama 22.50 Sport telegram 23.00 Doświadczanie miłości 23.45 Monitor Wiadomości 0.20 Przeboje z filharmonii 0.55 „Złotopolscy” (204) - telenowela (Polska, 1999)

1.20 Dziwne przygody Koziołka Matołka 1.30 Wiadomości 1.55 Sport 1.59 Pogoda 2.00 „Pan Cogito” - spektakl teatralny (Polska, 1981)

2.55 Moja sztuka...moja miłość 3.50 Przeboje z filharmonii 4.30 Panorama 4.50 Sport telegram 5.00 Doświadczanie miłości 5.45 Magazyn informacji turystycznej 6.10 Credo 2000 6.35 Złotopolscy (204)

Katowice

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 Klarysa wyjaśni wszystko (34) 7.35 Kicia i Bąbel (17) 7.45 Kicia i Bąbel (18) 8.00 Afrofakty 8.30 Integracja 8.45 Pogranicza medycyny (6) 9.00 Kassandra (107) 9.30 Kassandra (108) 10.00 Telezakupy 10.30 Festiwal muzycznych talentów 10.55 Kowalski i Szmidt (15) 11.25 Wbrew wszystkim (10) - serial dokumentalny 11.55 Wielka historia małych miast (7) - reportaż 12.25 Pogranicza medycyny (6) - magazyn medyczny 12.40 Podróż do krainy bajek - program dla dzieci 13.05 Cień Wielkiej Góry - reportaż 13.30 To jest temat - reportaż 14.00 Koszykarskie abc (17) - sport 14.15 Punkt, set, mecz (16) - sport 14.30

Eastenders (109) - serial obyczajowy 15.00 Podróże Obieżystopki (43) - program dla dzieci 15.25 Bliżej prawa (30) - magazyn 15.30 Kino rodzinne - serial rodzinny 16.20 Flesz-Aktualności 16.30 Sławni i bogaci - serial dokumentalny 17.00 Diagnosta - reportaży 17.50 Portrety miast i firm - magazyn reklamowy 18.00 Aktualności 18.20 Muzyka Wojciecha Kilara - program muzyczny 19.00 Europa w zagrodzie (19) 19.30 Klarysa wyjaśni wszystko (34) 20.00 Ostatnie dziki plemiona (3) 20.30 Kassandra (107) 21.00 Kassandra (108) 21.30 Aktualności 21.45 Zbliżenia 22.00 Eastenders (109) 22.30 Pogranicza medycyny (6) 22.45 Integracja 23.00 Wszystkie pieniądze świata (2) 23.55 Zwierzęta z bliska

7.00 Klarysa wyjaśni wszystko (34) - serial dla dzieci 7.35 Kicia i Bąbel: Zakochany piknik (17) - serial animowany (Kanada) 7.45 Kicia i Bąbel: Puszysty kwiat (18) - serial animowany (Kanada), reż. John Minnis 8.00 Kronika 8.10 Cyklomotoobecadło 8.30 Integracja 8.45 Pogranicza medycyny: Podobne leczy podobne 9.00 Kassandra (107) - telenowela (Wenezuela), reż. Grazio d'Angelo, wyk. Corraima Torres, Osvaldo Rios, Henry Soto 9.30 Kassandra (108) - telenowela (Wenezuela), reż. Grazio d'Angelo, wyk. Corraima Torres, Osvaldo Rios, Henry Soto

10.00 Telezakupy 10.30 Festiwal muzycznych talentów 10.55 Kowalski i Szmidt 11.25 Wbrew wszystkim: Kenyatta i Villa 11.55 Wielka historia małych miast: Łowicz 12.25 Pogranicza medycyny: Podobne leczy podobne 12.40 Podróż do krainy bajek 13.05 Cień Wielkiej Góry 13.30 To jest temat 14.00 Koszykarskie abc 14.15 Punkt, set, mecz 14.30 Eastenders (109) - serial obyczajowy (Wielka Brytania, 1995), reż. Jonathan Dent 15.00 Podróże Obieżystopki

15.25 Bliżej prawa 15.30 Program dnia 15.35 Pełna kultura 16.15 Marzenia i kariery 16.30 Pejzaż wspomnień 17.10 Leksykon miast i miasteczek 17.30 Kronika regionalna 17.40 U siebie 18.00 Kronika 18.25 Cyklomotoobecadło 18.40 Impreza na 5+ 18.55 Warto wiedzieć 19.00 Europa w zagrodzie 19.30 Klarysa wyjaśni wszystko: Pranie mózgu (34) - serial dla dzieci (USA, 1992), reż. Chuck Wilson, wyk. Melissa Joan Hart, Jason Zimler, Elizabeth Hess 20.00 Ostatnie dziki plemiona: Na krańcu świata 20.30 Kassandra (107) - telenowela (Wenezuela), reż. Grazio d'Angelo, wyk. Corraima Torres, Osvaldo Rios, Henry Soto

21.00 Kassandra (108) - telenowela (Wenezuela), reż. Grazio d'Angelo, wyk. Corraima Torres, Osvaldo Rios, Henry Soto 21.30 Kronika 21.50 Sport 21.55 Nasza antena 22.00 Eastenders (109) - serial obyczajowy (Wielka Brytania, 1995), reż. Jonathan Dent 22.30 Pogranicza medycyny: Podobne leczy podobne 22.45 Integracja 23.00 Wszystkie pieniądze świata (2) - serial obyczajowy (Polska, 1999) 23.55 Zwierzęta z bliska - program przyrodniczy

DZIENNIK

Handlowy

OPINIE • CENY • TESTY • GIEŁDA PRACY

Nr 166

Komar bez szans

Rynek produktów zwalczających insekty

Plaga komarów szalejąca od kilkunastu dni na południu Polski uprzykrza życie mieszkańcom tych terenów w domach, zakładach pracy, na ulicach. Półki sklepowe z preparatami owadobójczymi oblegane są przez podenerwowanych klientów szukających skutecznej ochrony przed natrę-

Pieniądże trafiły do około 40 przedsiębiorstw produkujących łącznie około 80 preparatów owadobójczych.

Na podstawie danych z ubiegłego roku dotyczących sprzedaży wyrobów firmy S.C. Johnson można stwierdzić, że 80 proc. Polaków zaopatrzyło się w środki zwalczające komary, 79 proc. – muchy, 50 proc. –

sklepowe półki często tracąc swą datę ważności. Ponadto sprzedaż tych środków nie przynosi handlowcom znaczących zysków.

Środki zwalczające insekty dzielą się na kilka grup, zależnie od ich przeznaczenia. Są więc preparaty owadobójcze i odstraszające, tzw. repelenty. Owadobójczych jest znacznie

czasu środki odstraszające owady, przede wszystkim komary. Jako producenci najczęściej mają tu do powiedzenia firmy S.C. Johnson (Off) i koncern Bayer (Autan). Wśród preparatów odstraszających najbardziej popularne są aerozole, a następnie kremy, emulsje, atomizery, żele, sztyfty.

W grupie produktów przeciw insektom fruującą, aerozolach, największą popularnością cieszą się wyroby firm S.C. Johnson (Raid) i jaworzyńska Organika (Muchozol).

Tak bardzo ostatnio popularne urządzenia elektryczne zwalczające owady latające (choć kupując je warto przeczytać instrukcję i informację o przeciwwskazaniach) oznaczone są najczęściej (63 proc.) marką Raid.

Poszukując środków do zwalczania insektów klienci najchętniej odwiedzają drogerie (21 proc.), kioski (17 proc.), supermarkety (16 proc.), pobliskie sklepy i apteki (15 proc.).

Mimo dostępności w punktach sprzedaży środków zwalczających insekty klienci stają często bezradni przed owadobójczą ofertą, co daje się zauważyć zwłaszcza podczas tegorocznej walki z komarami. Producenci w zbyt małym stopniu informują o swych wyrobach, nie dbają o ich właściwą promocję. Mając do wyboru aerosol i urządzenie elektryczne, klient przeważnie nie wie, który z tych produktów powinien wybrać, by zapewnić skórze należyłą ochronę przed owadami, ale by równocześnie nie szkodzić zdrowiu np. swych małych dzieci.

D. ORL.

więcej, aż 70 proc. całej grupy tego rodzaju artykułów. Blisko połowa całej oferty to aerozole, z których 29 proc. przeznaczona jest do zwalczania insektów fruujących, a 17 proc. – biegających. Preparaty niszczące mole stanowią 20 proc. wszystkich wyrobów, a urządzenia elektryczne – 16 proc. 5 proc. rynku to preparaty w proszku i pułapki.

Coraz większym powodzeniem cieszą się od pewnego

pałkami, ok. 33 proc. – mrówki i śmy.

Mimo tak dużego zapotrzebowania na środki owadobójcze handel jakby nie dostrzega tego sektora. Prowadzący sklepy twierdzą, że są to artykuły sezonowe, a ich zbyt uzależniony jest od pogody. Większość, bo aż 90 proc. środków przeciw insektom klienci kupują w miesiącach od kwietnia do września. Podczas pozostałych miesięcy towar zalega

W numerze:

Giełda pracy str. 34-38

Ogłoszenia drobne str. 39-47

Sekrety kuchni str. 48

W wiejskim sklepiku

Przy zliczaniu cen za kupowane towary sprzedawcy popełniają pomyłki

Inspektorzy tarnowskiej Delegatury Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Krakowie skontrolowali kilka wiejskich sklepików z artykułami spożywczymi i spożywczo-przemysłowymi. Wybór miejsc był przypadkowy, ale kontrolujący dotarli do tych placówek, które istnieją od 10 lub od 3 lat, a więc i właściciele, i sprzedawcy powinni posiadać pewne doświadczenie w działalności handlowej. Kontrolerzy, jak zwykle podczas tego rodzaju rutynowych czynności, wcielił się w rolę kupujących.

Okazuje się, że sklepiki, choć oddalone od ruchliwych szlaków komunikacyjnych, prowadzone są z dbałością o stan sanitarny i wygląd pomieszczeń. Mimo to zwrócono uwagę, że obsługa jednego z nich nie posiadała wymaganych zaświadczeń o ukończeniu kursu z zakresu podstawowych zagadnień higieny.

Każdy ze sklepów wyposażony był w sprawne, wystarczające do potrzeb i ilości artykułów w tryny, szafy chłodnicze, zamrażarki. Wszystkie przyrządy pomiarowe były sprawne i posiadały aktualne cechy legalizacji. Dwóm osobom jednej z placówek kończyła się ważność książeczki zdrowia w dniu poprzedzającym kontrolę.

Okazało się, że przy zliczaniu cen za kupowane towary sprzedawcy popełniają pomyłki. Żaden rachunek nie był prawidłowy. Sprzedawcy nie przywiązywali wagi do groszowych końcówek. Jeden zaokrąglił kwotę o 5 groszy, dwaj inni zaniżyli o 4, a nawet 10 groszy.

Kontrolerzy zwrócili uwagę na łamanie przepisu dotyczącego oznaczenia towarów cenami. W jednym sklepie nie było ich na towarze paczkowanym, w drugim nie wywieszono cen na 10 rodzajach artykułów, w tym na szynce, pieczeniu, serze dojrzewającym itd.

Sprzedawca powinien znać zasady prawidłowego oznaczania towarów przez producentów. Kontrola, pod tym kątem, objęła 22 partie towarów, zakwestionowano 4. Inspektorzy dostrzegli wadliwą mrożoną bez jakiegokolwiek oznaczenia producenta, waflę bez informacji na metce o rodzaju środków spulchniających.

Właściciele wiejskich sklepików nie stosują obniżek cen, nawet wtedy, gdy mija termin przy-

datności do spożycia. Na 42 partie towarów 19 miało ważny termin, natomiast 23 partie zawierały datę minimalnej trwałości, 5 rodzajów produktów, w tym śledzie marynowane, czekoladę rumową, czekoladę do picia, ciastka oferowano kilka dni po dacie ważności oznaczonej przez producenta.

Kontrolerzy próbowali niektórych artykułów – cytryny, mandarynek, chrupek czekoladowych i serka dojrzewającego – nie kwestionując ich cech organoleptycznych.

Ministerstwo Zdrowia i Opieki Społecznej wydało cztery lata temu zakaz produkcji i wprowadzenia do obrotu niektórych gatunków soli. W kontrolowanych sklepach oferowano tylko 1 rodzaj tej przyprawy – dopuszczalnej do obrotu soli warzonej, jodowanej zawierającej 30+–10 mg KJ/kg.

Inspektorzy stwierdzili też, że tylko jeden z właścicieli sklepów zaniebał obowiązku wywieszenia w widocznym miejscu Rozporządzenia Rady Ministrów z 30 maja 1995 r. w sprawie szczegółowych warunków zawierania i wykonywania umów sprzedaży rzeczy ruchomych, a także adresu i numeru telefonu Inspekcji Handlowej. (KIS)

Pożyczka bez poręczycieli

"Wakacje z Prosperem"

Oferta ważna tylko do 30 IX 2000!

PROSPER-BANK SA
GRUPA KREDYT BANKUOddział w Krakowie,
ul. Miodowa 11,
tel. 422-42-02, 422-27-52Filia O/ w Krakowie,
ul. Dietla 68,
tel. 421-18-83, 422-69-85

Zakupy w liczbach

O losy małych sklepów nie obawiają się głównie ludzie młodzi

Pomimo rosnącej liczby supermarketów, zdecydowana większość Polaków (94 proc.) robi zakupy w małych sklepach, położonych blisko miejsca zamieszkania – wynika z sondażu przeprowadzonego przez TNS OBOP.

80 proc. respondentów zapamiętuje się w małych sklepach codziennie lub prawie codziennie, a tylko 14,2 proc. dwa lub trzy razy w tygodniu.

Im więcej jest dzieci w rodzinie, tym częściej Polacy robią zakupy. Codziennie lub prawie codziennie robią też zakupy mieszkańcy mniejszych miast oraz respondenci poniżej dwudziestego roku życia. Osoby te zazwyczaj rzadko (raz w miesiącu) odwiedzają supermarket.

Dwa, trzy razy w tygodniu kupują w małych sklepach osoby mniej zadowolone ze swojej sytuacji finansowej i ludzie starsi, powyżej sześćdziesiątego roku życia. Oni też najrzadziej lub w ogóle nie chodzą do supermarketów.

70 proc. badanych uważa, że supermarkety zagrażają istnieniu małych sklepów. 74 proc. prognozuje, że supermarkety doprowadzą wręcz do upadku małych sklepów.

Co czwarta osoba (24 proc.) jest przeciwnego zdania, a 6 proc. pytanych nie ma w ogóle opinii na ten temat.

Zagrożenie dla małych sklepów ze strony supermarketów częściej dostrzegają osoby, które swoją sytuację materialną określają jako dobrą. One też chętniej robią zakupy w supermarketach.

O losy małych sklepów nie obawiają się głównie ludzie młodzi i rodziny z większą ilością dzieci.

Większość (71 proc.) naszych rodaków jest za wprowadzeniem ograniczeń w wydawaniu zezwoleń na budowę supermarketów. Sprzeciwia się temu co piąta pytana osoba (18 proc.) a 11 proc. w ogóle nie wypowiedziało się na ten temat.

78 proc. Polaków uważa, że budowa supermarketów zwiększy natężenie ruchu samochodowego i powstaną korki.

Obawy te wyrażają najczęściej osoby oceniające swoją sytuację materialną jako bardzo dobrą.

Jednocześnie 70 proc. badanych uważa, że dzięki supermarketom zwiększy się liczba miejsc pracy, 60 proc.

Ankieta „Dziennika Polskiego”

Ile za taksówkę?

Zgodnie z ustawą z 26 lutego 1982 r. o cenach, Rada Gminy może ustalać ceny urzędowe za przejazdy taksówkami. Rada Miasta Krakowa korzysta z tego uprawnienia ustalając maksymalną stawkę za przewozy taksówkami osobowymi. Obecne ceny, określone uchwałą Rady Miasta Krakowa z 26 kwietnia br., obowiązują od 25 maja 2000 r.

Sprawa określenia maksymalnego pułapu cen przez samorząd lokalny wzbudzała liczne kontrowersje. Ma zarówno swoich zwolenników, jak i przeciwników. Pragnąc dowiedzieć się, jakiego zdania są w tej sprawie nasi Czytelnicy, zamieszczamy ankietę dotyczącą cen za przejazdy taksówkami osobowymi. Prosimy o telefony z uwagami jutro, 25 sierpnia, w godz. 9-15 pod numer 61-999-114. Wyniki

ki sondażu przedstawimy w następnym wydaniu „Dziennika Handlowego”.

1. Jak często korzysta Pan/Pani z przejazdu taksówkami osobowymi?

*Sporadycznie (kilka razy w roku)

*Często (kilka razy w miesiącu)

*Bardzo często (kilka razy w tygodniu)

2. Czy uważa Pan/Pani, że Rada Miasta Krakowa powinna ustalać swoją uchwałą maksymalne opłaty za przejazdy osób taksówkami?

*Tak

*Nie

*Nie mam zdania

3. Czy uważa Pan/Pani, że obecne opłaty za przejazdy taksówkami osobowymi w stosunku do świadczonych usług są:

*Niskie

*Wysokie

*Odpowiednie

4. Czy uważa Pan/Pani, że należy uwolnić ceny za przejazdy taksówkami osobowymi:

*Tak

*Nie

*Nie mam zdania

5. Czy uważa Pan/Pani, że uwolnienie cen za przejazdy taksówkami osobowymi spowoduje w stosunku do świadczonych usług:

*Wzrost ich jakości

*Spadek ich jakości

*Niczego nie zmieni

6. Czy uważa Pan/Pani, że uwolnienie cen za przejazdy taksówkami osobowymi spowoduje w stosunku do świadczonych usług:

*Podwyższenie opłat

*Obniżenie opłat

*Niczego nie zmieni

(OPRAC. MF)

Przed pierwszym dzwonkiem

Salon Podręczników Szkolnych

Centrum Handlowego KING CROSS jest organizatorem akcji KONIEC WAKACJI - SALON PODRĘCZNIKÓW SZKOLNYCH. Dwa duże stoiska na Galerii Handlowej, przygotowała Główna Księgarnia Naukowa z siedzibą przy ul. Podwale w Krakowie. Oferta Salonu Podręczników Szkolnych obejmuje pełną gamę podręczników szkol-

nych, od szkoły podstawowej, przez gimnazjum, po szkołę średnią oraz kompletną ofertę podręczników do nauki języków obcych.

Akcja Salonu Podręczników Szkolnych rozpoczęła się 21 sierpnia 2000 r. i trwać będzie do 10 września 2000 r.

Poza ofertą podręczników, Galeria Handlowa zaprasza do odwiedzenia butików,

które również przygotowały dla swoich klientów asortyment związany ze zbliżającym się początkiem roku szkolnego, np. sklep ZIBI proponuje zegarki, kalkulatory i budziki ze specjalną zniżką dla uczniów.

W każdą sobotę trwa też akcja KING CROSS DZIECIOM - wata cukrowa gratis dla maluchów i nie tylko.

Nowe sklepy

W tarnowskim hipermarkecie

Holderska firma Ahold należy do handlowych potentatów. Ma swoje sklepy na czterech kontynentach, w 17 krajach świata. Od wczoraj tarnowianie mogą dokonywać zakupów w jednym z hipermarketów tej sieci. Sklep „hypernova” o powierzchni ponad 10 tysięcy metrów kw. otwarty został na obrzeżach miasta przy ul. Błonie.

nym mieście nie było hipermarketu. - Tylu kas jeszcze w życiu nie widziałem - twierdził jeden z tarnowian, który zjawił się w środę tuż po godzinie 9 na otwarciu „hypernovy” dla klientów. W tarnowskim hipermarkecie jest 30 kas w tzw. głównym ciągu, a do tego dochodzą jeszcze kasy wewnętrzne. Sala sprzedaży to ponad 6,5 tysiąca metrów kw. powierzchni.

ści sklepu się znajduje. Ale każdy napis jest przyporządkowany określonej kolorowi. Na przykład kolor jasnoniebieski - tekstyliom, żółty - pieczywu, a pomarańczowy - serom.

Jak nas poinformowano, tego rodzaju system graficznej informacji o towarze wprowadzany jest obecnie we wszystkich hipermarketach „hypernova” na terenie kraju. - Tarnowski jest siódmym hipermarktem tej sieci na terenie kraju - mówi Marta Pawłowska, rzeczniczka firmy „Ahold Polska”. - W tym roku planujemy otworzyć jeszcze dwa hipermarkety „hypernova” w Warszawie i Szczecinie. Staraliśmy się opracować taki system informacji o towarze dla tych sklepów, aby nie zarzucić klientów informacją tekstową, bo bywa ona często dla kupujących niezrozumiała.

Warto odnotowania jest także to, że towary sprzedawane w „hypernovy” po promocyjnych cenach znalazły na terenie sklepu swoje stałe miejsce. Umieszczono je w tzw. alei promocji, widocznej już z dala dzięki oznakowaniu pionowymi banerami. „Aleja promocji” urządzona została także z myślą o tych, do których co pewien czas trafiać będzie gazeta firmowa informująca o promocjach. - Takie rozwiązanie, wprowadzono po to, aby nie trzeba było w całym sklepie szukać towarów po niższych cenach, gdyż będą one dostępne w jednym miejscu - twierdzą pracownicy. (SMOL)

Fot. Janusz Smoliński



Sklep robi na tarnowianach spore wrażenie, tym bardziej że dotąd w prawie 130-tysięcz-

Uwagę klientów przykuwają potężne kolorowe plansze - piktoqramy. Nie ma na nich żadnych napisów, a jedynie kolorowe ilustracje artykułów znajdujących się na poszczególnych stoiskach. Interesujący jest także system informacji o towarach, który pracownicy sklepu określają mianem tzw. fali. Fala została namalowana na sklepowych ścianach ponad stoiskami i znajduje się na niej informacja tekstowa o tym, co w danej czę-



Tegoroczne atrakcje

Poznański Tydzień Mody

Poznań - targowa stolica Polski i zarazem liczące się w Europie miejsce spotkań w dziedzinie gospodarki, jest również ważnym ośrodkiem wymiany doświadczeń fachowców zajmujących się kreowaniem mody. W dniach 5 - 8 września odbędzie się kolejna edycja Poznańskiego Tygodnia Mody. Te organizowane dwa razy do roku targi są poświęcone polskiemu przemysłowi lekkiemu. Tym razem równoległe z targami mody odbędą się jeszcze dwie inne imprezy - Targi Sprzętu i Odzieży Sportowej oraz Targi Dekoracji Świątecznych i Artykułów Biurowo-Szkolnych.

Oferta przemysłu lekkiego

Ważną częścią Poznańskiego Tygodnia Mody jest szeroka pre-

zentacja oferty handlowej obejmującej: odzież, dziewiarstwo, wyroby pończosznicze, tkaniny, dzianiny, wyroby pasmanteryjne, galanterię odzieżową, obuwie, artykuły i akcesoria skórzanego, skóry i galanterię skórną a także wyroby jubilerskie.

Odzież zaprezentuje ponad 2,5 tys. wystawców, w tym ponad 200 firm z zagranicy, którzy zajmą powierzchnię blisko 9 tys. m kw. W

Medal MTP, zaś projektanci odzieży o nagrodę Srebrnej Pętelki.

Imprezy towarzyszące

Na Targach Sprzętu i Odzieży Sportowej zostanie zaprezentowana oferta producentów i handlowców z branży sportowej i turystycznej. Przedstawia ona między innymi sprzęt i artykuły sportowe, sportowy sprzęt reha-

bilacyjny, odzież i obuwie do uprawiania sportu, sprzęt turystyczny i campingowy, trofea sportowe i upominki klubowe. Warto zwrócić uwagę, że Targi Sprzętu i Odzieży Sportowej już po raz ostatni odbywają się razem z Poznańskim Tygodniem Mody. Ich przyszłoroczna edycja będzie połączona z targami turystycznymi Tour Salon i rowerowymi - Bicykl.

Tematyka Targów Dekoracji Świątecznych i Artykułów Biurowo-Szkolnych obejmuje zabawki, gry, modele, makieły, artykuły dla dzieci i niemowląt i wydawnictwa dla dzieci. Zaprezentowane zostaną ponadto artykuły papierniczne, biurowe i szkolne, a także ozdoby świąteczne, choinkowe i karnawałowe. (MF)

Tym razem w Krynicy

Dni Piękna z „Elle”

W niedzielę, 27 sierpnia, w Instytucie Rehabilitacyjno - Wypoczynkowym Dr Ireny Eris w Krynicy Górskiej odbędą się Dni Piękna z „Elle” czyli warsztaty mody i urody. Jej uczestniczki, wśród których znajdzie się kilkadziesiąt pań z całej Polski, będą mogły dowiedzieć się od profesjonalistów jak najlepiej zadbać o siebie i swoją urodę.

Organizatorem tej imprezy jest „Elle” - popularny magazyn kobiecy dobrze zdomowiony na polskim rynku. Zainicjowane przez niego warsztaty odbywają się regularnie od ponad dwóch lat w różnych miastach Polski, wszędzie spotykając się z zainteresowaniem kobiet. Są one kolejną inicjatywą magazynu służącą realizacji jego dewizy: „Elle kreuje, inspiruje”.

Zadaniem prowadzących zajęcia jest sprawić, aby ich uczestniczki, w miłej atmosferze odnalazły najważniejszy dla siebie styl. Zajęcia są urozmaicane np. wykładami i warsztatami (np. dotyczącymi etykiety serwowania alkoholi, doboru ekskluzywnej bielizny) oraz prezentacjami najnowszych kolekcji mody.

Oferta

Dni Piękna z „Elle” obejmują propozycje najlepszych firm kosmetycznych z zakresu pielęgnacji cery i makijażu takich jak: Christian Dior, Chanel, Helena Rubinstein, Lancome, Sisley, Estee Lauder, Givenchy, Shiseido, Clarins, także bogatą ofertę Laboratorium Kosmetycznego Dr Ireny Eris, Revlon, Nivei.

W dziedzinie stylizacji fryzur zapraszani są konsultanci z Salonów Fryzur Biguine, Franck Provost, Laurent i Gabriel. Zapoznają oni uczestniczki warsztatów nie tylko z najnowszymi trendami w modzie, ale i z nowościami na rynku kosmetyków pielęgnujących włosy.

Imprezy opiekują się także stylistki z „Elle” - Dorota Maj, Beata Misiewicz, Sławek Blaszczyk, Ju-

styn Moraczewska oraz projektantki mody, m. in.: Teresa Seda, Viola Śpiechowicz, gwarantując uczestniczkom warsztatów możliwość uzyskania porad „u źródła”.

Pod okiem mistrzów

Uczestniczki warsztatów podzielone są na 4 grupy. Średnio 15 kobiet w ciągu 90 minut poddaje się zabiegom pielęgnacji cery. Kolejne 90 minut przebywają pod okiem najlepszych wizażystów, którzy zapoznają panie z tajemnicami sztuki makijażu, uczą jak wykonać makijaż najwłaściwszy do swojego typu urody. Makijaże są wykonywane przy pomocy kosmetyków znanych światowych firm.

Kolejna sesja dotyczy stylizacji i pielęgnacji włosów. Panie poznają podczas niej aktualne, modne, fachowo wykonane cięcia, sposoby upinania włosów i tajniki modelowania. Mogą także skorzystać z porad w zakresie kolorystyki i pielęgnacji włosów.

Uczestniczki zajęć

to w większości czytelniczki „Elle”, osoby w wieku 25-38 lat, mieszkanki większych miast, z wykształceniem średnim i wyższym, dobrze sytuowane. Najczęściej są osobami aktywnymi zawodowo, często piastującymi eksponowane stanowiska (w ramach imprezy prowadzone są badania ankietowe dotyczące wieku, wykształcenia, wykonywanego zawodu uczestniczek warsztatów).

Na uwagę zasługuje fakt, że coraz częściej w Dniu Piękna z „Elle” biorą udział kobiety dojrzałe, często matki z córkami - jest to potwierdzeniem nie tylko rosnącego zainteresowania własnym wyglądem pań, ale i uniwersalności prowadzonych zajęć - sprawdzają się niezależnie od wieku i niezależnie od regionu kraju, gdzie są prowadzone.

Nie tylko dla pań

Organizatorzy imprezy zauważyli, że tematyka mody i urody interesuje również mężczyzn. Zde-

cydowali się więc na eksperyment - zorganizowanie Dnia Piękna dla Mężczyzn. Pierwszy Dzień Piękna z „Elle” dla Pań i Panów odbędzie się 24 września 2000 w Warszawie, w hotelu Sheraton, a jedynymi ze sponsorów będą Porsche oraz Piwnica Wybornych Win.

Panowie będą mieli okazję nie tylko spotkać stylistów, którzy doradzą w sprawach mody męskiej, ale pomogą określić indywidualny styl każdego z uczestników. Kosmetyczki będą im doradzały, jak dbać o cerę i o ciało. Znajdzie się również czas na omówienie problemów pielęgnacji włosów i stylizacji fryzur. Organizatorzy proponują panom również zajęcia z etykiety serwowania alkoholi, degustacji win i zapoznanie się z no winkiami dotyczącymi pięknych szybkich samochodów

Wizerunek marki

Choć impreza zdążyła już zdobyć popularność, jak twierdzą jej pomysłodawcy, początki wcale nie były łatwe. Musieli przekonać wiele firm, by chciały zaangażować się w warsztaty. W tej chwili biorą w nich udział także firmy nie związane bezpośrednio z modą czy urodą, takie jak Aqua Minerale, czy Nokia. Współuczestniczą one w Dniach Piękna z „Elle” jako generalni sponsorzy lub fundatorzy nagród. Dla firm jest to okazja do budowania wizerunku marki, nawiązywania bezpośredniego kontaktu z potencjalnymi klientami, a także okazja do zaistnienia wśród innych producentów markowych produktów. (MF)

WAGI

elektroniczne, uchylne, jubilerskie, analityczne, magazynowe, samochodowe, drukarki etykiet, odważniki

Sprzedaż, skup, legalizacja, naprawa

KASY FISKALNE

„UNIWAG” Kraków, ul. Mogińska 69 tel./fax (012) 421-91-14 od 9 do 16, sob. od 9 do 13

Misterna biżuteria ze srebra i różnokolorowego bursztynu, świeczniki i lampy solne, akcesoria z białego srebra i masy perłowej rodem z Meksyku, a także wspaniałe okazy kamieni z całego świata – takie m.in. wspaniałości można było podziwiać podczas V Podziemnych Międzynarodowych Targów Minerality Skamieniałości i Biżuterii, które odbyły się w tym miesiącu w Kopalni Soli w Wieliczce.

Pierwotna pasja

Szczególnie obłożone było stoisko Piotra Szczerbina ze Świdnicy, kolekcjonera minerałów, skamieniałości, producenta galanterii kamiennej, a przede wszystkim – jak on sam się przedstawia – globtrotera. Pan Piotr nie bez dumy prezentował 101. dyplom w swej karierze, który jemu oraz jego firmie „Marko-Polo” przyznano „za różnorodność prezentowanych minerałów Polski i Świata”. – *Koledzy po fachu nazywają mnie łowcą nagród, a ja jestem pasjonatem, który – dzięki zapobiegliwości – może także z tego żyć* – mówi z uśmiechem laureat i dodaje: – *Zbieranie kamieni to pierwsza pasja człowieka pierwotnego, któremu były one potrzebne jako broń, narzędzia, a dopiero potem – ozdoby.*

Piotr Szczerbin, z wykształcenia geolog, członek Towarzystwa Przyjaciół Nauki o Ziemi, od 26 lat podróżuje – samotnie i z ekspedycjami – po Polsce, Europie i Afryce w poszukiwaniu interesujących kamieni. Twierdzi, że zna się na nich bar-

dzo dobrze i z powodzeniem odróżnia falsyfikaty od oryginałów.

– *Teren Dolnego Śląska, gdzie są najpiękniejsze w Polsce minerały oraz w zasadzie całej Europy Środkowej,*

spękane przez ruchy tektoniczne – mówi Piotr Szczerbin. – Z drugiej strony jednak jest to ich walorem. Związki metali przedostające się do szczelin barwią kamień na różne kolory.

Marokańskie góry są bardzo bogate w minerały, ponieważ w większości tamtejsze szczyty mają pochodzenie wulkaniczne. Tubyłcy nie są jednak zainteresowani ich wydobywaniem. Wielu z

wozi ich ze sobą na wystawy. – *Brakuje odpowiednich zabezpieczeń* – wyznaje.

Lampy na chandrę?

Wielu amatorów wśród uczestników Targów Minera-

elektryczny, którego źródłem są telewizory, monitory komputerów i klimatyzatory, a którego oddziaływanie prowadzi do spadku koncentracji i bezsenności. Lampy wykonane z soli najlepiej jest umieszczać w pobliżu komputerów i telewizorów. Należy jednak chronić je przed nadmierną wilgocią. „*Mikroklimat pomieszczeń, gdzie używane są lampki solne, wyraźnie się poprawia, można go porównać do powietrza po wiosennej burzy* – twierdzą producenci takich lamp:

Białe uspokajają, czerwone pobudzają...

Lampy emitują światło o różnej barwie. Światło morelowe – zdaniem psychologów – może pomóc przezwyciężyć zahamowania emocjonalne, ułatwia otwartość na innych, a także zwiększa siły vitalne. Światło w kolorze pomarańczowym jest pomocne przy terapii przeżyć negatywnych, takich jak szok czy długotrwały stres. Wzmaga też radość życia. Światło białe może uspakajać, natomiast czerwone zwiększa zasób sił vitalnych i działa pobudzająco. Żółte wywołuje natomiast pogodę ducha i optymizm.

Na stoisku firmy Souvenir z Wieliczki prezentowane były także inne przedmioty wykonane z soli, m.in. świeczniki w wielu kolorach. Przedstawiciele firmy podkreślali, że przedmioty wykonane z soli zalecane są jako pomoc w leczeniu wielu chorób, m.in. anemii, reumatyzmu, depresji, astmy, cukrzycy oraz zapaleń nerek i wątroby.

ALEKSANDRA NOWAK

Nie tylko pod publiczkę

Tajemnice zakłute w kamieniach i zdrowotne właściwości soli

jest mi znany jak pięć palców – chwali się laureat. – Do Afryki jeżdżę zaś po to, by przywieźć kamienie, jakich u nas nie ma.

Buła ze śmietaną

W przyrodzie występuje ponad 4,5 tys. minerałów. Najcenniejsze rodzime minerały pochodzą z Gór Kaczawskich. Są to stare góry na Dolnym Śląsku, których masyw jest dość silnie wypiętrzony.

Minerały, które można tam znaleźć, pochodzą z wygasłych wulkanów. Piotr Szczerbin wskazuje na sporną geodę kwarcową, znalezionej mającą wygląd buły agatowej. – *Geoda jest tym cenniejsza, im bardziej jest wybarwiona na różne kolory* – objaśnia. – *Natomiast kiedy jest biała, nazywamy ją kwarcową.*

Ekspонат, wskazywany przez kolekcjonera, zawiera tzw. śmietaną hematytową. Dostaje się ona do wnętrza minerałów dzięki pęknięciom w skałach. – *Nasze minerały Dolnego Śląska pod względem technicznym są bardzo słabe, ponieważ są*

Chalcedon, dla przykładu, posiada dendryty manganu w formie ślicznych miotelek. – *Mangan to żelazo, które w ciągu milionów lat przedostało się do wnętrza kamienia przez kanaliki* – informuje pan Piotr.

Zagadka dla profesora

W kolekcji znajduje się także wielobarwna piramida ezoteryczna wykonana – na wzór piramidy Cheopsa – z minerałów pochodzących z Dolnego Śląska, m.in. opali, chryzoprazów i ametystów. Niektórzy wierzą, że jest ona w stanie zneutralizować szkodliwe promieniowanie (wiara ta kosztuje 35 zł).

– *Ten malachit pochodzi z Konga. Ten azuryt – z Maroka* – wyjaśnia kolekcjoner, dzieląc się wrażeniami z międzynarodowych ekspedycji geologicznych, które odbywają się m.in. w Maroku.

– *Minerały leżą tam niemalże na powierzchni* – mówi kolekcjoner. – *U nas też się tak zdarzało ćwierć wieku temu. Aktualnie ruch kolekcjonerski jest na to zbyt aktywny.*

nich natomiast żyje z wyrobów falsyfikatów, które są tak dobrej jakości, że tylko prawdziwy znawca jest w stanie je rozpoznać. – *Jeden z uznanych polskich profesorów przywiózł stamtąd bardzo dużo falsyfikatów, bo dał się zrobić* – uśmiecha się kolekcjoner. – *Kamienie są bardzo tajemnicze. Aby je dobrze poznać, trzeba poświęcić bardzo wiele lat...*

Piotr Szczerbin twierdzi, że najcenniejsze są dla niego te kamienie, które sam wydobyl. – *Nie wyobrażam sobie, żebym od kogoś kupował minerały* – zapewnia. – *Jedyno, na co mogę się zgodzić, to uczciwa wymiana.*

Trudna i misterna

Był czas, że sam szlifował kamienie, i sprawiło mu to ogromną przyjemność. Teraz jednak ma ich zbyt wiele, by mógł podobać temu obowiązkowi. Poza tym – jest to praca niezwykle trudna i misterna.

Na jego stoisku nie ma ani złota, ani srebra, ani diamentów. Zapewnia, że je posiada („Mam najdroższe kamienie świata”), niestety, nie

Różne

BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO
KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, ul. Starowińska 2, tel. 619-91-76, ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89. **NOWY SACZ**, ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 443-54-49
RZESZÓW, Księdza Jałowego 29, tel./fax (017) 85-22-478. **TARNÓW**, ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20. **OSWIĘCIM** ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax (033) 844-55-20 - 22.
ORAZ AGENCJE
DOMENA Sp. z o.o., Kraków, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96, **COMBEX** Kraków, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, **SZANSA** Kraków, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64, **STUDIO L** Kraków, ul. Kalwaryjska 9/15, tel./fax 423-57-76, **ROAN** Kraków, ul. Dajwór 14/15, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16, **ANONS**, Kraków, ul. Westerplatte 18, 421-59-75, **GARMOND** Kraków, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86, **NASTROJE** Kraków, pl. Kolejowy 7, tel./fax 411-51-38, **MEDIA-DANTE** s.c. Kraków, ul. Barska 12, tel./fax (012) 267-2403, 269-19-85

Rejonowy Urząd Poczty Kraków Śródmieście z siedzibą w Krakowie, ul. Westerplatte 20
ogłasza PRZETARG NIEOGRANICZONY
wg procedury uproszczonej na wykonanie robót remontowych w pomieszczeniach Urzędu Poczтового Kraków 55, ul. Zakopiańska 97.
Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w Dziale Administracyjno-Gospodarczym przy ul. Warszawskiej 3, I p., pokój 31, (tel. 421-48-34) po wpłaceniu kwoty 6,00 zł w Kasie Głównej RUP Kraków Śródmieście przy ul. Westerplatte 20, I p. lub na konto BPH S.A. III O/Kraków 10601406-330000077383.
Termin składania ofert upływa z dniem 18.09.2000 r.
Otwarcie ofert nastąpi w dniu 18.09.2000 r. o godz. 9.30.

Zarząd Miasta i Gminy w Skawinie
ogłasza I PRZETARG USTNY NIEOGRANICZONY
na sprzedaż nieruchomości niezabudowanej składającej się z działek nr 2830/1 i nr 2831/1 o łącznej pow. 707 m² oraz nieruchomości składającej się z działek nr 2830/2 i nr 2831/2 o łącznej pow. 707 m² obj. KW 18966, położonych w Skawinie przy ul. Koniarcej.
Zgodnie z planem zagospodarowania przestrzennego przedmiotowe nieruchomości położone są w terenach mieszkalnictwa jednorodzinnego - symbol planu MN, w rejonie uzbrojenia w sieć energetyczną, sieć gazową, drogę utwardzoną. Nieruchomości posiadają kształt regularny, teren pagórkowaty, dojazd drogą gruntową - częściowo utwardzoną kamieniem.
Cena wywoławcza nieruchomości złożonej z działek nr 2830/1 i nr 2831/1 wynosi 25.000,00 zł.
Cena wywoławcza nieruchomości złożonej z działek nr 2830/2 i nr 2831/2 wynosi 25.000,00 zł.
Przetarg odbędzie się w dniu 13.09.2000 r. o godz. 12.00 w sali obrad Urzędu Miasta i Gminy w Skawinie, Rynek 2, pok. nr 2.
Wadium wnoszone w gotówce w wysokości 2.500,00 zł dla nieruchomości złożonej z działek nr 2830/1 i nr 2831/1 oraz 2.800,00 zł dla nieruchomości złożonej z działek nr 2830/2 i nr 2831/2 należy wpłacić w Banku Spółdzielczym w Skawinie, Rynek 19 na konto nr 86000002-909-3620-121 do dnia 8.09.2000 r. Wpłata wadium dokonywana przelewem winna być na koncie UMIG Skawina w dniu 8.09.2000 r. Wadium ulega przepadkowi w razie uchylenia się uczestnika, który wygrał przetarg od zawarcia umowy. Wadium wpłacone przez uczestnika, który wygrał przetarg, zalicza się na poczet ceny nabycia działki. Pozostałym uczestnikom przetargu wpłacone wadium zostanie zwrócone w dniu 15.09.2000 r. w Banku Spółdzielczym w Skawinie, Rynek 19. Termin uiszczenia ceny sprzedaży pomniejszonej o wpłacone wadium upływa najpóźniej w dniu zawarcia umowy sprzedaży.
W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne i osoby prawne, osobiście lub z notarialnym upoważnieniem osoby, która ubiega się o nabycie działki, jeżeli wpłaca wadium w określonej wysokości i w wyznaczonym terminie.
Szczegółowych informacji w sprawie sprzedaży udziela Wydział Mienia, Gospodarki Przestrzennej, Geodezji i Architektury Urzędu Miasta i Gminy w Skawinie, Rynek 3, pok. nr 2, tel. 276-46-80 w. 151.

Rada Nadzorcza Zakładu Energetycznego Kraków SA
30-960 Kraków, ul. Dajwór 27, tel. (012) 261-21-11, fax (012) 421-27-19
zaprasza uprawnione podmioty do składania ofert na badanie sprawozdania finansowego ZEK SA za 2000 rok.
Oferta powinna zawierać w szczególności:
1. Informację o formie, jej kierownictwie i osobach zatrudnionych.
2. Listę przedsiębiorstw, w których przeprowadzono badanie sprawozdań finansowych, z uwzględnieniem spółek dystrybucyjnych sektora elektroenergetycznego oraz referencji.
3. Termin wykonania badania (preferowany termin złożenia opinii z badania 20 marca 2001 r.) wraz z harmonogramem badania.
4. Cenę netto w złotych za przeprowadzenie badania, uwzględniającą wszystkie koszty, jakie musi ponieść oferent.
5. Wypis z rejestru handlowego lub wypis z ewidencji działalności gospodarczej.
6. Kopię zweryfikowanego bilansu i rachunku wyników oferenta za rok 1999, wraz z podaniem przychodów z usług audytorskich.
Dodatkowych informacji udziela dyrektor ekonomiczny, tel. (012) 261-22-50 lub główny księgowy, tel. (012) 261-22-21.
Pismenne oferty w zabezpieczonej kopercie z napisem „Oferta na badanie sprawozdania finansowego ZEK SA za 2000 r.” należy składać pod ww. adresem, w budynku A, pok. 109, w terminie do dnia 12 września 2000 r.
Zastrzega się prawo swobodnego wyboru oferty lub unieważnienia zaproszenia bez podania przyczyny.

DZIENNIK POLSKI zaprasza do udziału w specjalnym dodatku **RYNEK KREDYTOWY**



Informator o rodzajach kredytów, formach i zasadach zaciągania pożyczek oraz rodzajach kart płatniczych
ukazuje się 14.09.2000 r.
wraz z całym nakładem „Dziennika Polskiego”, tj. 80.000 egzemplarzy.

Szczegółowe informacje można uzyskać w:
Biurze Reklam i Ogłoszeń Dziennika Polskiego
tel. (012) 61-99-189, (012) 61-99-185, fax (012) 61-99-184
• **Redakcji Magazynów Specjalnych Dziennika Polskiego**
tel. (012) 61-99-114, (012) 61-99-113
• **Terenowych Oddziałach Dziennika Polskiego**

Przygotować się do wspólnego rynku (2)

Z chwilą, gdy Polska stanie się członkiem Unii, prawo UE będzie miało prymat nad polskim prawem

W artykule opublikowanym w poprzednim wydaniu Dziennika Handlowego omówiony został sposób funkcjonowania małych i średnich firm na rynku Unii Europejskiej. Przedstawione zostały źródła dofinansowania na jakie te firmy mogą liczyć oraz metody ich walki z konkurencją. Omówiony został również sposób dystrybuowania pieniędzy przekazanych przez Unię Europejską dla polskich firm.

Warto uzupełnić poprzednie informacje o temat, który został tam jedynie zasygnalizowany, a dotyczący dofinansowywania z funduszy UE udziału i ekspozycji polskich przedsiębiorstw w imprezach targowo-wystawienniczych. Często dzieje się bowiem tak, że przedsiębiorstwo nie ma środków albo ma kłopoty z dotarciem do informacji, gdzie targi się odbędą, co będzie ich przedmiotem, kto je organizuje, jakie są zasady uczestniczenia.

Udział w targach

jest bardzo dobrą okazją do zaprezentowania swojej oferty, przyjrzenia się temu, co oferuje konkurencja, nawiązania nowych kontaktów.

Ministerstwo Gospodarki ustaliło kryteria i tryb przyznawania refundacji części kosztów uczestnictwa w imprezach targowo-wystawienniczych w latach 2000 - 2002 r. Dofinansowaniem objęty jest udział w targach i wystawach znajdujących się na listach „A”, „B” i „C” Ministerstwa Gospodarki. Lista „A” zawiera wykaz polskich wystaw narodowych za granicą o priorytetowym znaczeniu dla gospodarki. Wystawy te odbywają się między innymi w Montrealu, Miami, Rydze, Kijowie, Kaliningradzie, Tel Avivie. Maksymalna kwota dofinansowania na jednego uczestnika w ramach jednej wystawy wynosi 15.000 zł i zależy od ilości zajmowanej powierzchni wystawienniczej. Lista „B” to spis 104 międzynarodowych branżowych targów i wystaw kalendarzowych. Górna granica refundacji na jednego uczestnika w ramach jednej imprezy to 10.000 zł (wysokość kwoty zależy od zajmowanej powierzchni wystawowej).

Imprezy targowo-wystawiennicze odbywają się m.in. w Hamburgu, Hanowerze, Kolonii, Berlinie, Frankfurt nad Menem, Lipsku, Monachium, Oslo, Moskwie, Tokio, Bazylei, Stambule, Kijowie, Budapeszcie, Londynie, Mediolanie, Bolonii, Dubaju.

Bogata oferta

Niezwykle bogata jest oferta wystawiennicza, obejmuje ona praktycznie wszystkie sektory produkcji: budownictwo, maszyny i urządzenia dla rolnictwa, meble i wyposażenie wnętrz, artykuły ogólnospożywcze, konsumpcyjne, motoryzacyjne i przemysłowe, dobra inwestycyjne, maszyny i urządzenia przemysłowe, sprzęt oświetleniowy, odzież, sprzęt medyczny i leki, technikę komputerową i telekomunikację. Oferta objęta są również: przemysł, inwestycje, nowe technologie, know-how. Lista „C”, przygotowana przez Ministerstwo Gospodarki, to wykaz 63 międzynarodowych targów i wystaw, na których wskazane jest zaprezentowanie polskich firm z uwagi na duże zainteresowanie polskim eksportem na wystawianym terenie.

Maksymalna kwota dofinansowania na jednego uczestnika danej imprezy wynosi 5.000 zł. Refundacja uruchamiana będzie w IV kwartale danego ro-

ku, w miarę posiadanych przez ministerstwo środków. Miejsca wystaw to m.in. Bruksela, Buenos Aires, Wilno, Rotterdam, Trypolis, Berlin, Brema, Monachium, Norymberga, Moskwa, Sankt Petersburg, Bukareszt, Johannesburg, Bazylea, Bangkok, Ankara. Przedmiot imprez zbliżony jest do tego, który obejmuje lista „B”.

Warto wspomnieć, że udział małych i średnich przedsiębiorstw w opisanych wyżej im-

prezach, ministerstwo dofinansowywać będzie na zasadach priorytetowych.

Seminaria

Omawiając uczestnictwo małych i średnich firm w targach i wystawach, nie można zapomnieć o mających się odbyć we wrześniu i październiku br., pod patronatem Fundacji Wspierania Małych i Średnich Przedsiębiorstw, seminariach. Na seminarium informacyjnym „Technologie - Partnerzy - Środki pieniędzy dla małych i średnich przedsiębiorstw” zaprezentowane zostaną instytucje, programy i źródła finansowania skierowane na rozwój technologii i innowacji w małych i średnich firmach. Natomiast seminarium „Wspieranie inicjatyw eksportowych i poszukiwanie partnerów zagranicznych dla małych i średnich przedsiębiorstw” służy przedstawieniu form pomocy, jakie mogą uzyskać polskie przedsiębiorstwa przy podejmowaniu działalności eksportowej, pokazaniu możliwości uzyskania wsparcia w poszukiwaniu partnerów zagranicznych, jak również sposobów finansowania działalności eksportowej.

Niewątpliwie jedną z zalet obu seminariów jest udział w nich przedstawicieli zagranicznych organizacji zajmujących się poszukiwaniem odpowiednich partnerów w Polsce (m. in. Polsko-Niemieckiej Fundacji z Zielonej Góry), radców handlowych ambasad, delegatów instytucji zajmujących się tematyką współpracy polskich firm z Unią Europejską, podmiotów

dystrybuujących unijne fundusze.

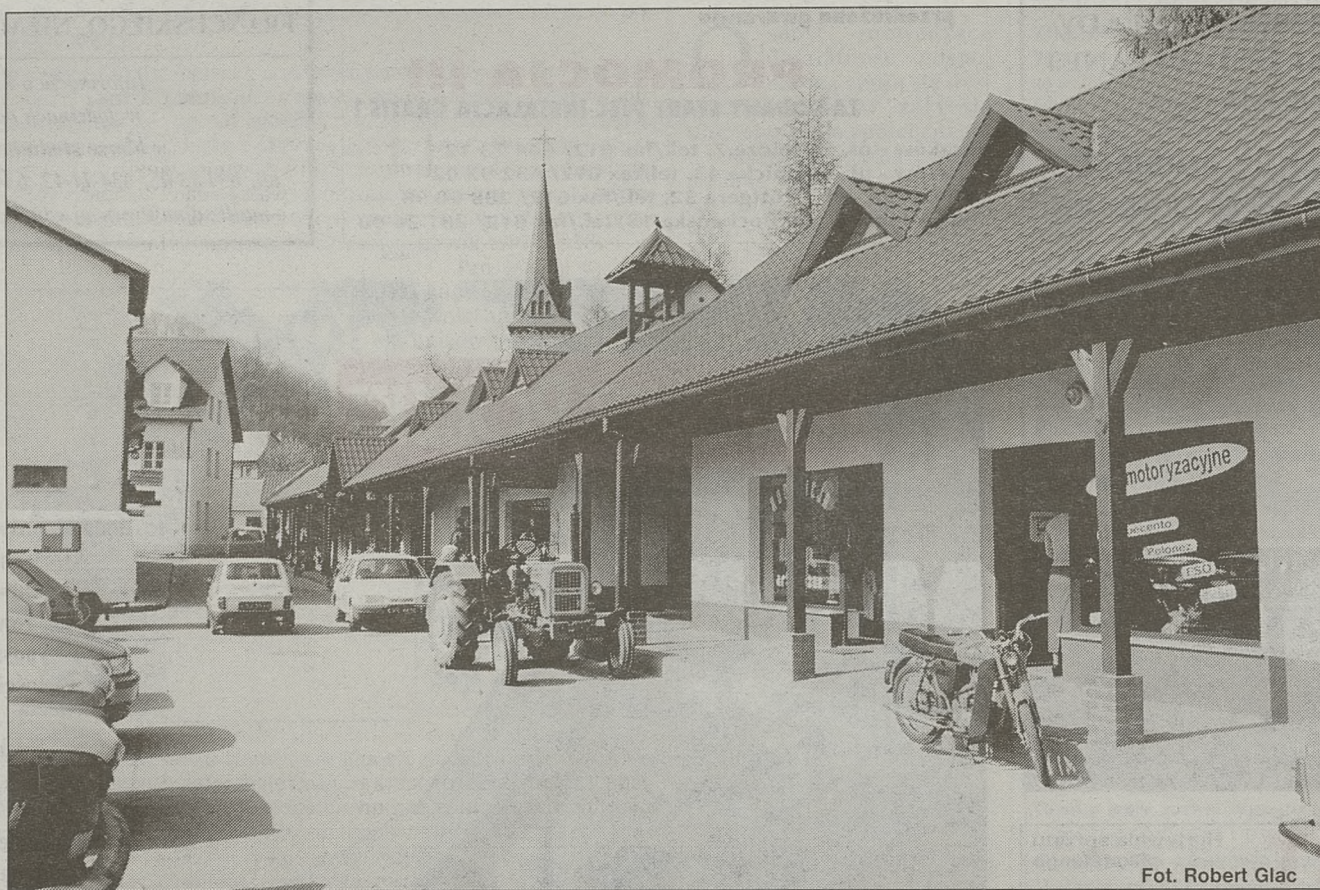
Udział w seminarium z zakresu technologii zapowiedziały krakowskie uczelnie żywo interesujące się współpracą z przedsiębiorstwami, jak również instytucje finansujące - banki, fundusze venture capital. Wśród podmiotów współpracujących wymienić należy również małopolskie urzędy państwowe i samorządowe, których zada-

nia stosowane przez konkurencję.

Normy prawne

Od około dwóch lat polskie prawo jest dostosowywane do prawa obowiązującego w UE. Proces ten będzie najbardziej intensywny do czasu przystąpienia Polski do Unii, co nie znaczy, że nie będzie on trwał nadal po uzyskaniu członkostwa. Inny będzie jednak jego charakter. Ujednolicanie pol-

skie akty prawne (ustawy, rozporządzenia) obowiązujące będą jedynie rozporządzenia. Tylko te akty prawne są jednolite dla wszystkich państw członkowskich Unii. Dyrektywy pozostawiają dowolność w kształtowaniu określonych rozwiązań. Wyznaczają one jedynie pewne granice (np. w zakresie obciążeń podatkowych), które państwa muszą zachować. Jak uregulują one obszar



Fot. Robert Glac

niem jest współpraca z zagranicą.

Organizatorem seminariów jest Agencja Doradztwa Gospodarczego A. M. Jesiołowski - spółka jawna.

Uczelnie - przemysł - instytucje

W Polsce kontakt na linii uczelnie - przemysł - instytucje finansujące ciągle praktycznie nie istnieje. Tymczasem największym kapitałem jaki znajduje się w naszym kraju jest potencjał intelektualny. Firmy działające w UE, nawet jeżeli są niewielkie, starają się (m.in. poprzez wspomniane w poprzednich częściach klastery) wykorzystywać potencjał naukowy uczelni i instytutów naukowo-badawczych. Przedstawiciele nauki dbają zaś o to, aby ich projekty znalazły praktyczne wykorzystanie w produkcji. W Polsce nauka ciągle jeszcze ukierunkowana jest na duży przemysł, unikając kontaktów z małymi i średnimi przedsiębiorstwami. Nie ma wypracowanej strategii współdziałania z takimi firmami. Aby jednak znaleźć dla siebie źródło finansowania wcześniej czy później będzie musiała przełamać bariery i określić zasady współpracy. Coraz częściej również rozwój firmy stanie się możliwy jedynie z zastosowaniem nowoczesnych technologii. Galopujący postęp technologiczny sprawi że nie przetrwają przedsiębiorstwa, które nie będą miały dostępu do informacji o tym w jaki sposób rozwija się ich branża i jakie w związku z tym mają podjąć działania aby zastosować lub wyprzedzić rozwiąza-

nie między granicami, jest kwestią wewnętrzną danego kraju. Charakteru postanowień, rekomendacji i opinii wyjaśniać nie trzeba.

Warto zwrócić uwagę, że zdarza się, że polskie prawo jest ujednolicane tylko jednostronnie, np. w sposób powodujący zwiększenie nałożonych obciążeń. Dzieje się tak np. w pewnej części prawa podatkowego. Jak funkcjonuje mechanizm zmian w tym zakresie?

Norma unijna

Jak zdefiniować pojęcie „norma unijna”? Prawo wspólnotowe UE nie jest jednolite. Może ono przybrać postać:

- rozporządzenia, obowiązującego dla wszystkich państw członkowskich w uchwalonym brzmieniu od momentu jego przyjęcia;

- dyrektywy, ustalającej cele i określającej oczekiwane skutki jej stosowania dla państw członkowskich, ale pozostawiającej wolny wybór co do sposobów, środków i form ich realizacji przez państwa członkowskie;

- postanowienia, odnoszącego się do konkretnych tematów i obowiązującego tylko adresatów (którymi mogą być państwa członkowskie, firmy, osoby fizyczne);

- rekomendacji i opinii - są to akty bez obowiązującej mocy prawnej. Przedstawiają stanowisko na określony temat, mają charakter zalecenia, wskazówki, w jaki sposób dana kwestia ma być rozstrzygnięta.

Jak wynika z powyższego opisu wprost, na takiej zasa-

podstawie opodatkowania jest wartość przychodu jaki można mieć z tytułu posiadania majątku lub jego wartość rynkowa. W przypadku przedsiębiorstwa jest ona określana na podstawie wartości poszczególnych składników, tj. gruntów, budynków, maszyn, papierów wartościowych.

Stawki podatku są, w zależności od rodzaju majątku, proporcjonalne lub progresywne. Proporcjonalne bywają stosowane wtedy, gdy podatek majątkowy stanowi uzupełnienie dochodowego płaconego od przychodów z majątku. Natomiast w przypadku samodzielnego podatku majątkowego stosowana jest w zasadzie stawka nakładana na posiadane dobra i dochód.

Polskich przedsiębiorców czekają również spore zmiany z zakresu prawa socjalnego i prawa pracy, ochrony środowiska, polityki transportowej. Są one na tyle istotne, że warto zapoznać się z nimi już teraz - po to aby jak najlepiej przygotować się do wspólnego rynku UE.

ANNA KRZYK,
PRAWNIK PROWADZĄCY
SZKOLENIA Z ZAKRESU
PRAWA UNII EUROPEJSKIEJ

przystąpienia do Unii konieczne stanie się ujednolicenie VAT-u na towary krajowe i usługi krajowe w celu dostosowania się do unijnego zakazu dyskryminacji importu. Zmianie ulegnie również kwota limitu zwalniająca podmiot gospodarczy z obowiązku doliczania do swoich cen podatku VAT (do równowartości 5.000 zł euro, tj. około 20.000 zł).

Akcyza

Interesujące jest porównanie zasad opodatkowania podatkiem akcyzowym w Unii i Polsce. W Unii akcyza jest doliczana do ceny towarów przed dodaniem VAT. Może obciążać tylko paliwa i oleje ropopochodne, gaz ziemny i płynny, wyroby tytoniowe i napoje alkoholowe. Obowiązująca w krajach członkowskich akcyza od innych produktów docelowo ma zostać zniesiona. W Polsce, obok towarów, które w Unii są objęte akcyzą, dodatkowo są nią objęte również samochody, jachty, broń gazowa, urządzenia do gier, sól, zapalniczki, guma do żucia, sprzęt elektroniczny wysokiej klasy. Unia narzuca minimalną wysokość akcyzy. Wraz z VAT musi on wynosić np. 57 proc. ceny sprzedaży papierosów (w Polsce obecnie to około 45 proc.). Alkohol jest natomiast obłożony w Polsce wyższą stawką niż w Unii. Wraz z przystąpieniem Polski do Unii droższe będzie benzyna i inne paliwa płynne. Podwyżki są rozłożone na 4-5 lat.

Majątek opodatkowany

Unia Europejska nie narzuca swoim członkom jednolitego systemu podatków bezpośrednich: dochodowych od osób fizycznych i osób prawnych oraz podatków majątkowych (od wielkości majątku i jego przyrostu). Kraje członkowskie mogą zatem według swojego uznania ustalać stawki i zakres opodatkowania.

W Unii posiadany, bądź przez osoby fizyczne, bądź przez podmioty prawne, majątek podlega opodatkowaniu. Podatki majątkowe stosowane w państwach Unii nie są ujednolicane. Opodatkowane jest zarówno samo posiadanie majątku (np. gruntu, lasów, majątku przedsiębiorstwa), jak i obrót nim.

Podstawą opodatkowania jest wartość przychodu jaki można mieć z tytułu posiadania majątku lub jego wartość rynkowa. W przypadku przedsiębiorstwa jest ona określana na podstawie wartości poszczególnych składników, tj. gruntów, budynków, maszyn, papierów wartościowych.

Stawki podatku są, w zależności od rodzaju majątku, proporcjonalne lub progresywne. Proporcjonalne bywają stosowane wtedy, gdy podatek majątkowy stanowi uzupełnienie dochodowego płaconego od przychodów z majątku. Natomiast w przypadku samodzielnego podatku majątkowego stosowana jest w zasadzie stawka nakładana na posiadane dobra i dochód.

Polskich przedsiębiorców czekają również spore zmiany z zakresu prawa socjalnego i prawa pracy, ochrony środowiska, polityki transportowej. Są one na tyle istotne, że warto zapoznać się z nimi już teraz - po to aby jak najlepiej przygotować się do wspólnego rynku UE.

Różne

OKNO PLAN OKNA PCV aluplast

Produkcja: ul. Chałupnika 4
tel./fax (012) 417 24 88
BIURO OBSŁUGI:
Pl. Braci Dudzińskich 2a
Dworzec PKP - PŁASZÓW
655 03 09 od 9.00 - 17.00
Biuro Handlowe: ul. Siewna, róg Jabłonnej tel. (012) 415 03 12, os. Słoneczne 11 (012) 425 75 57, Wadowice (033)873 81 94, Dąbrowa Tarnowska (014)42 42 95, Gorlice (018)353 73 25, Niepołomice (012)281 92 54

Najwyższa niemiecka jakość
mikrowentylacja, szyba k=1,1, zaczep antywłamaniowy

RATY - bez żyrantów!
PROMOCJA!
OKNO PCV 1500 x 1500
cena netto 746 zł

TARNOWSKIE ZAKŁADY CERAMIKI BUDOWLANEJ
Spółka Akcyjna

letnia promocja*
MAX-220, K-2, K-3, MODULARNA
10%

Wola Rzędzińska, k. Tarnowa Tel. (0-14) 626-91-02
sprzedaż: pon. - piątek 7.15 - 18.00, sobota 7.15 - 14.00

F.H. MARKA Bochnia, tel. (014) 611-23-02
F.H.U. GLOBAL Kraków, tel. (012) 632-60-82
F.H.U. SUMER, Kraków, tel. (012) 654-72-16
MB. Raab Kärcher, Kraków, tel. (012) 650-32-10
DACHDEK, Wieliczka, tel. (012) 278-52-20
DREWEX, Kraków, (012) 656-53-97
WERO market, Kraków, (012) 656-37-33 w.13
Ceramika Zesławice, Kraków, (012) 288-16-77

KRAKSPORT Hurtownia sprzętu piłkarskiego

al. Pokoju 30; 31-564 Kraków;
tel./fax (012) 413-16-66

oferuje:
• buty piłkarskie • piłki • koszulki
• spodenki • rękawice bramkarskie

pn-pt 8-16
sobota 8-12

firm: PATRICK • REEBOK • PUMA • ADIDAS
DIADORA • UMBRO • SELECT • REUSCH • UHLSPORT

Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Krakowie
30-106 Kraków, ul. Senatorska 1
ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY nr 152/N-58/2000
na dostawę 1 sztuki koparkoładowarki.

Materiały przetargowe w cenie 30,50 zł można odbierać w godz. 10.00-13.00 w Dziale Przetargów MPWiK S.A., ul. Senatorska 1, pok. 71 (budynek „B”), po wcześniejszym zamówieniu telefonicznym – tel. 42-42-391.

Oferty należy składać w Dziale Przetargów (ul. Senatorska 1) do 25 września 2000 r., do godz. 9.00.

Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej "Mistrzejowice" w Krakowie, os. Tysiąclecia 42
ogłasza

PRZETARG OFERTOWY
na ustalenie stawki najmu dla stoiska handlowego znajdującego się w pawilonie handlowym w os. Złotego Wieku 19-20 ; stoisko nr IX o powierzchni 11,76 m².

Stawka wywoławcza wynosi 25,00 zł/m² (bez VAT). Stawka obejmuje opłatę za media i pow. wspólnego użytku.

Oferty należy składać w biurze spółdzielni pokój 8 do dnia 7.09.2000 r. do godz. 14.30.

Oferta winna zawierać:
- proponowany rodzaj działalności,
- proponowaną stawkę za 1 m² bez VAT,
- zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej.

Otwarcie ofert nastąpi 8.09.2000 r. o godz. 10.00.

Regulamin najmu powierzchni stoisk w lokalach użytkowych do wglądu w biurze spółdzielni.

Zarząd zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

UWAGA !

Nowa jakość - Nowe wzornictwo

termet

Oferujemy Państwu rewelacyjne piece łazienkowe, energooszczędne z automatyczną regulacją stałej temperatury wody, bezświeczkowe (elektroniki)

PROMOGAZ

Kompletne instalacje c.o. i c.w.u. renomowanych producentów krajowych i zagranicznych

- dogodne raty bez żyrantów
- pełny asortyment części zamiennych
- autoryzowany serwis
- przedłużona gwarancja

PROMOCJA !!! ZA ODDANY STARY PIEC INSTALACJA GRATIS !

Kraków - os. Hutnicze 7, tel./fax 012/ 644 73 12
Kraków - ul. Prądnicka 43, tel./fax 012/ 632 97 02
Wieliczka - ul. Grottgera 32, tel./fax 012/ 288 00 98
Niepołomice - ul. Bocheńska 18, tel./fax 012/ 281 26 90

UNIwersytet JAGIELLOŃSKI



STUDIUM DOSKONALENIA JĘZYKOWEGO

CENTRUM EGZAMINÓW CAMBRIDGE

organizuje w roku akademickim 2000/2001

kursy języka angielskiego wszystkich stopni

oraz kursy przygotowujące do egzaminów

FIRST CERTIFICATE, ADVANCED, PROFICIENCY
oraz BUSINESS ENGLISH

Testy kwalifikacyjne 4 - 30 września 2000
w każdy poniedziałek i środę od 13.00 do 17.00
w piątki 22 i 29 września od 13.00 do 17.00
w soboty 23 i 30 września od 10.00 do 13.00

We współpracy z uniwersytetami zagranicznymi,
studium prowadzi również kursy języków:
FRANCUSKIEGO, NIEMIECKIEGO, WŁOSKIEGO.

Informacje o kursach codziennie
w godzinach od 10.00 do 15.00,

w biurze studium przy ul. Wenecja 2,

tel. 634-13-05, 634-14-42, 634-16-80 wew. 282, fax 429-29-25

e-mail: sdjna@www.uj.edu.pl, http://www.uj.edu.pl/SDJNA/

DZIENNIK POLSKI

„Dom”

to dodatek poświęcony branży budowlanej, który zawiera informacje dotyczące budownictwa w Polsce i regionie, jak również zagadnienia związane z wyposażeniem i dekoracją wnętrz oraz wartościowe informacje z dziedziny architektury, ogrodnictwa, infrastruktury wokół domu.

Cena 1 modułu
na 1 stronie - 400 zł
na stronach ogłoszeniowych - 70 zł
na stronach redakcyjnych - 170 zł

Szczegółowe informacje można uzyskać w Biurze Ogłoszeń Wydawnictwa Jagiellonia SA pod nr. tel.: 61-99-188

DZIENNIK POLSKI

Dom

BUDOWNICTWO • ARCHITEKTURA • WYPOSAŻENIE WNĘTRZ

Giełda pracy

DZIENNIK POLSKI

Trzecia umowa na czas określony

Przekształcenie trzeciej umowy o pracę na czas określony w umowę na czas nie określony (czyli w umowę równoznaczną w skutkach prawnych) rodzi wciąż szereg nieporozumień, co potwierdzają toczące się w sądach pracy spory.

W styczniu tego roku Sąd Najwyższy oddalił kasację lekarza Michała C., który toczył spór z pracodawcą, by uznano jego trzecią umowę o pracę na czas określony jako umowę przekształconą w umowę na czas nie określony.

Lekarz C. pracował w przychodni zdrowia. Pierwszą umowę zawarto z nim na czas od sierpnia do końca grudnia 1995 r. Następna umowa na czas określony dotyczyła roku 1996, po czym kolejna - obejmowała rok 1997. Te umowy aneksem przedłużono panu Michałowi do końca 1998 roku i na tym się skończyło.

1 stycznia 1999 r. lekarz ten - zdaniem pracodawcy - przestał pracować w przychodni, ponieważ nie podpisano z nim kontynuacji zatrudnienia. Pan Michał C. uważał jednak, że zawarta z nim umowa trzecia na czas określony przekształciła się zgodnie z nowym kodeksem pracy (art. 25) w umowę na czas nie określony i w związku z tym jest pracownikiem nadal. Pracodawca nie podzielał poglądu lekarza i rozstrzygnięciem sporu musiał zająć się sąd.

Artykuł 25 znowelizowanego kodeksu pracy, na który powołał się pan Michał C. (zawarcie trzeciej umowy o pracę na czas określony jest równoznaczne w skutkach prawnych z zawarciem umowy o pracę na czas nie określony, jeśli poprzednio strony dwukrotnie zawarły umowę o pracę na czas określony na następujące po sobie

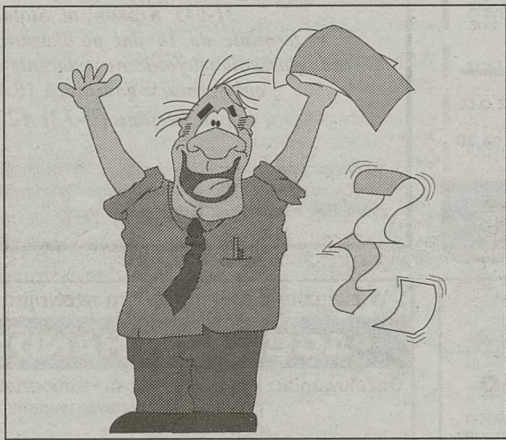
okresy i o ile przerwa między rozwiązaniem poprzedniej a nawiązaniem kolejnej umowy o pracę, nie przekroczyła jednego miesiąca) wszedł w życie 2 czerwca 1996 r., zatem pierwszą i drugą umowę o pracę podpisał podczas obowiązywania starych przepisów - zauważył sąd i lekarz po wejściu w życie nowych przepisów miał tylko dwie umowy okresowe: na rok 1997 i 1998.

Pan Michał C. jako kontrargument przywołał artykuł XIII przepisów przejściowych - wprowadzających znowelizowany kodeks. Artykuł ten mówi, że: *do stosunków pracy nawiązanych przed wejściem w życie kodeksu pracy, stosuje się przepisy tego kodeksu.*

Sąd drugiej instancji podzielił pogląd Sądu Rejonowego - Sądu Pracy i lekarzowi pozostała kasacja do SN. Niezadowolony z orzeczeń dwóch instancji wniósł ją, ale

Sąd Najwyższy kasację oddalił i orzekł: *zawarcie trzeciej kolejnej umowy o pracę na czas określony jest równoznaczne w skutkach prawnych z nawiązaniem umowy o pracę na czas nie określony tylko wtedy, gdy także dwie poprzednie umowy terminowe zostały zawarte po wejściu w życie znowelizowanego kodeksu pracy. Umowy na czas określony zawarte przed 2 czerwca 1996 r. nie mogą być brane pod uwagę, nawet jeśli termin rozwiązania takiej umowy upłynął po tej dacie.*

ESKA



Rzecznik interwieniował

Osoby prowadzące działalność gospodarczą czują się dyskryminowane w zakresie ubezpieczenia społecznego.

Opłacając dobrowolnie składkę ubezpieczenia chorobowego w przypadku choroby - dopiero po 180 dniach nieprzerwanego ubezpieczenia otrzymają zasiłek chorobowy; pracownicy po 30 dniach.

Nie mają prawa również do jednorazowego odszkodowania z tytułu wypadku przy pracy lub choroby zawodowej. Te niedopatrzania w przepisach powodują nierówne traktowanie poszczególnych grup zawodowych i - zdaniem RPO - krzywdzą osoby opłacające dobrowolnie ubezpieczenie chorobowe.

Rzecznik praw obywatelskich otrzymał szereg skarg w obu sprawach, zwrócił się do Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej oraz do Sejmowej Komisji Nadzwyczajnej ds. Ubezpieczeń Społecznych z wnioskiem o zajęcie się problemem.

W sprawie jednorazowego odszkodowania RPO zwracał się już wielokrotnie do odpowiedniego resortu. Podobno jest już przygotowany projekt nowelizacji tych przepisów.

(S)

Co z rentą szkolną

Renta szkolna była świadczeniem z tytułu inwalidztwa nabytego podczas nauki w szkole ponadpodstawowej, w szkołach wyższych oraz podczas studiów doktoranckich lub w drodze do aspirantury naukowej.

Osoby, które uległy inwalidztwu I lub II grupy, otrzymywały wówczas najniższe świadczenie rentowe. Tak było do stycznia 1999 roku, czyli do momentu wejścia w życie nowych przepisów o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych.

Nowe przepisy nie przewidują tzw. rent szkolnych, ponieważ świadczenie rentowe z powodu niezdolności do pracy przysługuje w myśl nowych przepisów tylko tej osobie, która była objęta ubezpieczeniem obowiązkowym i ma odpowiedni okres składkowy i nieskładkowy (czyli pracowała). Nie oznacza to jednak, że przyznana renta szkolna zostanie odebrana, a osoba zostanie bez środków do życia.

Jeśli renta została przyznana z powodu całkowitej niezdolności do pracy i na czas nie ograniczony, czyli trwałe, osoby uprawnione do renty będą pieniądze otrzy-

mywały nadal. Natomiast te, którym przyznano rentę szkolną z powodu całkowitej niezdolności do pracy, ale niezdolność tę uznano za czasową i wyznaczono termin badania kontrolnego stopnia inwalidztwa - świadczenie będą pobierały tylko do wyznaczonego terminu. O dalszym losie takiej osoby zdecyduje badanie lekarza orzecznika ZUS zgodnie z nową definicją niezdolności do pracy, która przewiduje:

* całkowitą lub częściową niezdolność do pracy,

* trwałą niezdolność lub czasową, jeśli według aktualnej wiedzy medycznej istnieją szanse na odzyskanie zdolności do pracy,

* niezdolność do samodzielnej egzystencji powodującą konieczność stałej opieki osoby drugiej.

Rentę zatem (choć nie będzie to już renta szkolna) otrzyma również osoba, u której lekarz stwierdzi całkowitą niezdolność do pracy, ale na pewien okres czasu. Renta ta wynosi 470,51 zł.

W przypadku orzeczenia niezdolności do samodzielnej egzystencji, dojdzie jeszcze 120,64 zł dodatku pielęgnacyjnego.

ESKA

Wolne miejsca pracy zgłoszone do Grodzkiego Urzędu Pracy w Krakowie, ul. Wąwozowa 34.

PROJEKTANT - KONSTRUKCJE STALOWE (oferta 119080) praca na czas określony.

Wykształcenie wyższe budowlane, uprawnienia budowlane, obsługa komputera (Auto-Cad), mile widziana znajomość języka angielskiego.

Godziny pracy: od 8.00 do 16.00. **Wynagrodzenie do uzgodnienia. Kontakt:** osobiście z Grodzkim Urzędem Pracy, pok. 208 lub 644-36-99 w. 208.

KIEROWNIK ds. EKSPORTU (oferta 119010) praca na czas określony.

Wykształcenie średnie techniczne, perfekcyjna znajomość języka niemieckiego technicznego w mowie i w piśmie, wiek do 34 lat, prawo jazdy kat. B, pełna dyspozycyjność. Doświadczenie zawodowe około 3 lata w kraju niemiecko-języcznym, umiejętność sprzedaży - materiały ociepleniowe, podpisywanie umów handlowych.

Godziny pracy: 8.00-16.30. **Wynagrodzenie 1.200 PLN. Kontakt:** osobiście z Grodzkim Urzędem Pracy, pok. 210 lub tel. 644-36-99 w. 210.

KIEROWNIK STOISKA ELEKTRONICZNEGO (oferta 292950) praca na czas określony.

Wykształcenie średnie elektroniczne.

Godziny pracy: 9.00 - 18.00. **Wynagrodzenie 700 PLN + dodatek 2% od obrotu. Kontakt:** osobiście z Grodzkim Urzędem Pracy, pok. 210 lub tel. 644-36-99 w. 210.

CUKIERNIK (oferta 293150) praca na czas nieokreślony.

Wykształcenie ZSZ kierunkowa, doświadczenie w zawodzie min. 5 lat, aktualne badania lekarskie.

Godziny pracy: zmiany. **Wynagrodzenie 1000 PLN. Kontakt:** osobiście lub telefonicznie z Grodzkim Urzędem Pracy, pok. 210, tel. 644-36-99 w. 210.

KASJER - SPRZEDAWCA (oferta 293160) praca na czas nieokreślony.

Wykształcenie ZSZ handlowa, mile widziane doświadczenie zawodowe.

Godziny pracy: zmiany. **Wynagrodzenie 700 PLN. Praca w Zielonkach. Kontakt:** osobiście lub telefonicznie z Grodzkim Urzędem Pracy, pok. 210, tel. 644-36-99 w. 210.

OPIEKUNKA W DOMU POMOCY SPOŁECZNEJ (oferta 292810) praca na czas nieokreślony.

Wykształcenie średnie medyczne, opieka nad osobami chorymi umysłowo.

Godziny pracy: III zmiany. **Wynagrodzenie 1.000 PLN. Kontakt:** osobiście lub telefonicznie z Grodzkim Urzędem Pracy, pok. 210, tel. 644-36-99 w. 210.

ROZBIERACZ MIĘSA (oferta 292980) praca na czas nieokreślony.

Wykształcenie ZSZ, aktualne badania sanepid.

Godziny pracy: zmiany. **Wynagrodzenie: 800 PLN. Kontakt:** osobiście lub telefonicznie z Grodzkim Urzędem Pracy, pok. 210, tel. 644-36-99 w. 210.

SPRZEDAWCA (oferta 292030) praca na czas nieokreślony.

Wykształcenie ZSZ kierunkowa, bardzo dobra znajomość branży mięsno-wędliniarskiej.

Godziny pracy: II zmiany. **Wynagrodzenie 1.000 PLN. Kontakt:** osobiście lub telefonicznie z Grodzkim Urzędem Pracy, pok. 210, tel. 644-36-99 w. 210.

SPRZEDAWCA (oferta 293090) praca na czas nieokreślony.

Wykształcenie ZSZ kierunkowa, wymagane doświadczenie w branży mięsno-wędliniarskiej!!! Praca na terenie Tonie k. Zielonek.

Godziny pracy: II zmiany. **Wynagrodzenie: 700 PLN. Kontakt:** osobiście lub telefonicznie z Grodzkim Urzędem Pracy, pok. 210, tel. 644-36-99 w. 210.

SPEDYTOR (oferta 293270) praca na czas nieokreślony.

Wykształcenie: średnie techniczne, znajomość języka angielskiego w mowie i piśmie, mile widziane doświadczenie.

Godziny pracy: 8.00 - 16.00. **Wynagrodzenie:** do uzgodnienia. **Kontakt:** osobiście lub telefonicznie z Grodzkim Urzędem Pracy, pok. 210, tel. 644-36-99 w. 210.

PIEKARZ (oferta 119130) praca na czas określony.

Wykształcenie ZSZ. Praca w godzinach nocnych.

Godziny pracy: 20.00 - 5.00. **Wynagrodzenie 700 PLN. Kontakt:** osobiście lub telefonicznie z Grodzkim Urzędem Pracy, pok. 210, tel. 644-36-99 w. 210.

KUCHARZ (oferta 117760) praca na czas określony.

Wykształcenie ZSZ, wymagany staż pracy min. 2 lata. Samodzielny pracownik.

Godziny pracy: 12/24. **Wynagrodzenie 900 PLN. Kontakt:** osobiście lub telefonicznie z Grodzkim Urzędem Pracy, pok. 210, tel. 644-36-99 w. 210.

PIELĘGNIARKA (oferta 118550) praca na czas określony.

Wykształcenie średnie medyczne. Wymagany staż pracy około 1 rok.

Godziny pracy: zmiany. **Wynagrodzenie 800 PLN. Kontakt:** osobiście lub telefonicznie z Grodzkim Urzędem Pracy, pok. 210, tel. 644-36-99 w. 210.

NAUCZYCIEL JĘZYKA ANGIELSKIEGO (oferta 119000) praca na czas określony

Wykształcenie wyższe, uprawnienia do nauki języka. Praca w szkole średniej.

Godziny pracy: wg grafiku. **Wynagrodzenie:** wg Karty Nauczyciela. **Kontakt:** osobiście lub telefonicznie z Grodzkim Urzędem Pracy, pok. 210, tel. 644-36-99 w. 210.

NAUCZYCIEL JĘZYKA ANGIELSKIEGO (oferta 11900) praca na czas określony.

Wykształcenie wyższe, uprawnienia do nauki języka. Praca w Młodzieżowym Domu Kultury.

Godziny pracy: do uzgodnienia. **Wynagrodzenie:** wg Karty Nauczyciela, 12 godz. tygodniowo po południu. **Kontakt:** osobiście lub telefonicznie z Grodzkim Urzędem Pracy, pok. 210, tel. 644-36-99 w. 210.

Centrum Informacji i Planowania Karier Zawodowej w Krakowie

udziela informacji zawodowych, informacji o rynku pracy oraz świadczy usługi z zakresu poradnictwa zawodowego.

Centrum mieści się przy ul. Zacisze 7

i jest czynne od poniedziałku do piątku w godz. 8 - 16; tel. (012) 616-09-30.

Wszystkie usługi Centrum są bezpłatne.

Giełda Pracy

Redaguje Ewa Sierpińska
tel. 61-99-262

Oferta przeznaczona jest dla:

- osób zatrudnionych, poszukujących dodatkowych źródeł dochodu,
- osób prowadzących własną działalność gospodarczą,
- osób pośredniczących w zawieraniu umów ubezpieczenia, pragnących poszerzyć pakiet usług finansowych,

Instytucja o zasięgu ogólnokrajowym stanowiąca część systemu zajmującego istotną pozycję na rynku usług finansowych – poszukuje osób pragnących podjąć współpracę jako:

Przedstawiciel finansowy SKOK

w miejscowościach województwa małopolskiego oraz ościennych

Do zadań przedstawiciela finansowego należy:

- Promocja naszych usług finansowych w miejscowości zamieszkania, na bazie otrzymanych materiałów reklamowych
- Pośredniczenie w zawieraniu umów kredytowych i ubezpieczeniowych dla indywidualnych klientów w ramach ogólnopolskiego systemu SKOK
- Pozyskiwanie nowych klientów oraz współtworzenie regionalnej sieci sprzedaży wysokiej jakości, nowoczesnych produktów finansowych

Od kandydatów oczekujemy:

- samodyscypliny i umiejętności organizacji samodzielnej pracy
- potwierdzenie niekaralności
- zdolności docierania z naszą ofertą do różnorodnych grup środowiskowych i zawodowych
- inwencji i determinacji w dążeniu do sukcesu
- mile widziany własny samochód

Naszemu przedstawicielowi finansowemu zapewniamy:

- w przypadku osób zatrudnionych lub prowadzących działalność gospodarczą – dodatkowe źródło dochodów
- bezpłatne szkolenia w pobliżu miejsca zamieszkania przygotowujące do podjęcia współpracy
- wszechstronne i fachowe wsparcie promocyjne
- szansę osiągnięcia niezależności finansowej i odniesienia sukcesu zawodowego
- stopniowe wzbogacenie pakietu usług finansowych oraz zdobycie nowych kwalifikacji zawodowych

Prosimy o przesłanie zgłoszeń na adres:

**SKOK im. E. Kwiatkowskiego
33-101 Tarnów
ul. Kwiatkowskiego 8**

BRYKSY Sp. z o.o.
zatrudni
samodzielnych kierowników i mistrzów budów, z doświadczeniem w wykonawstwie min. 5 lat.
Oferty prosimy przysłać pocztą na adres: 31-670 Kraków, ul. Powstańców 66.

FIRMA TELEKOMUNIKACYJNA

przyjmie do pracy:

- pracowników z doświadczeniem w telekomunikacji (kanalizacja kablowa, łączenie kabli)
- brygadzystów
- operatora minitadowarki

oraz do współpracy

podwykonawców

tel. 0601 48 10 51

CENTRUM KSZTAŁCENIA WUR

Kraków, tel. 012/422-98-81
Nowy Sącz, tel. 018/443-45-47
Olkusz, tel. 032/641-40-33,
754-23-83
Tarnów, tel. 014/627-35-04

zaprasza na kursy:

- księgowości komputerowej
- kosztorysowania komputerowego
- obsługi komputera
- pracownika administracyjno-biurowego
- sekretarek
- kosmetyczki dyplomowane
- fryzjerek
- instruktora gimnastyki korekcyjnej
- wychowawców i kierowników kolonii
- bukieciarstwa
- uprawnień budowlane
- SEP, BHP, minimum sanitarne i inne wg zapotrzebowania

Ogłasza nabór na semestr
jesienny 2000/2001 r.
w systemie eksternistycznym:

- Liceum Ogólnokształcące
- 1,5 roku + matura
- Liceum Ekonomiczne
- 2 lata (tytuł technika + matura).

Sieć Megawypożyczalni BEVERLY HILLS VIDEO S.A.

poszukuje kandydatów
na stanowiska

pracowników obsługi klienta
do salonów przy ul. Pilotów 6
i Teligi 24.

Jeżeli lubisz film, jesteś młody,
dyspozycyjny - zadzwoń.

Tel. 413-63-51
lub 659-00-96.

FAKTURZYSTKĘ
wiek do 25 lat, dyspozycyjną,
ze znajomością komputera,
praca zmianowa,
zatrudni firma handlowa.

Oferty prosimy kierować: Biuro Ogłoszeń „Dziennika Polskiego”, Kraków, ul. Starowiślna 2, nr oferty 287582

oriflame
natural swedish cosmetics

Praca dla
dysyributorów
wysoka prowizja

tel. (012) 647 96 21
0603 389 647

dompolski
materiały budowlane z dostawą do domu

Jesteśmy dynamicznie rozwijającą się firmą, organizującą sieć sprzedaży materiałów budowlanych na terenie kraju. Stworzona przez nas formuła sprzedaży to przede wszystkim oszczędność czasu klienta, któremu zapewniamy: markowe produkty oraz profesjonalną obsługę. Do naszych oddziałów w Krakowie i Tarnowie poszukujemy z terenu tych miast i okolic:

Doradców Handlowych

Jeżeli: posiadasz co najmniej średnie wykształcenie, masz doświadczenie w obsłudze klientów, łatwo nawiązujesz kontakty - potrafisz doradzać i negocjować, umiesz organizować sobie pracę

PRZEŚLIJ DO NAS SWOJĄ APLIKACJĘ !!!

Mile widziane doświadczenie w sprzedaży i znajomość lokalnego rynku.

Oferujemy: atrakcyjną i ciekawą pracę w firmie, która odnosi sukcesy, wysokie wynagrodzenia i prowizje, bogaty program szkoleń i kursów realizowanych przez uznanych specjalistów, dostęp do szeregu materiałów reklamowych i promocyjnych.

Zainteresowane osoby prosimy o przesłanie swojej aplikacji na adres naszej siedziby podając nr ref. Do/Kr/Ta/8. Otrzymałe dokumenty zostaną przekazane właściwym Dyrektorom Oddziałów w Krakowie i Tarnowie, którzy skontaktują się z Państwem. W zgłoszeniach prosimy o podpisanie klauzuli: "Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych do realizacji procesu rekrutacji (ustawa o ochronie danych osobowych z dnia 29.08.97 Dz.U.133 Poz.883)"

INFOLINIA
0 801 688 532
Fax:
032-7955-898

www.
dom.polski.
com.pl

DOM POLSKI sp. z o.o.
41-303 Dąbrowa
Górnicza, ul. Łączna 30

Przecież wiesz, że wszędzie dobrze, ale w domu ...

PRACA

MIESZKANIE DLA ANGLISTY

Dyrektor Gimnazjum w Wierzchosławicach zatrudni z dniem 1 września 2000 r.

nauczycieli języka angielskiego

w pełnym wymiarze godzin.

Przyjmując ofertę pracy w gimnazjum masz szansę otrzymania mieszkania (mile widziane małżeństwo).

Podania proszę składać w sekretariacie Gimnazjum w Wierzchosławicach, 33-122 Wierzchosławice, tel. (014) 6797-342.

KOLBIS PRODUCENT BLACH DACHÓWKOWYCH

zatrudni w Tarnowie

RENCISTÓW LUB OSOBY Z GRUPĄ INWALIDZKĄ

na następujące stanowiska:

- pracownik działu kontroli jakości - wykształcenie średnie techniczne, doświadczenie w zawodzie
- operator maszyn profilujących blachę - wykształcenie średnie, znajomość obsługi komputera
- kierowca zaopatrzeniowiec
- stolarz lub cieśla
- hydraulik
- monter konstrukcji stalowych
- spawacz z uprawnieniami
- operator suwnicy

Oferty prosimy składać telefonicznie pod numerem telefonu (014) 626 63 55 w. 37

Dynamicznie rozwijająca się ogólnopolska firma handlowa o ugruntowanej pozycji na rynku

poszukuje

KANDYDATÓW DO DZIAŁU SPRZEDAŻY

Wymagania:

- wykształcenie minimum średnie, preferowane wyższe,
- dobra znajomość obsługi komputera (w szczególności Excel, Word),
- umiejętność analitycznego myślenia,
- sprawność rachunkowa,
- komunikatywność,
- samodzielność i silna motywacja w działaniu,
- pełna dyspozycyjność,
- wiek do 35 lat,
- doświadczenie w pracy o podobnym charakterze będzie dodatkowym atutem.

Oferujemy:

- stałą pracę,
- atrakcyjne wynagrodzenie,
- możliwość rozwoju zawodowego.

Oferty pisemne nr 2260 (CV, list motywacyjny) prosimy przysłać na adres: Agencja Reklamowa "Garmond", 31-043 Kraków, ul. Stolarska 1, w terminie do 14 dni po ukazaniu się ogłoszenia, lub zgłoszenia telefonicznie wyłącznie w dniu ukazania się ogłoszenia, w godzinach 10.00 - 14.00, numer telefonu (0-12) 422-73-20.

Na ofercie prosimy umieścić klauzulę: "Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb procesu rekrutacji (zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997 r. o ochronie danych osobowych)."

W związku z dynamicznym rozwojem firmy poszukujemy

AGENTÓW HANDLOWYCH

Oczekiwania: • komunikatywność • samodzielność • dobra organizacja pracy • łatwość nawiązywania kontaktów • min. wykształcenie średnie

Oferujemy: • samodzielność w działaniu • motywujące wynagrodzenie

Kontakt: „Christ” sp. z o.o. Czarnochowice 171, 32-020 Wieliczka, tel. (012) 278 26 82 w godzinach 8.00-17.00.

Razem przeciw bezrobociu

Gazeta
Krakowska

DZIENNIK POLSKI



Jak skutecznie dotrzeć do prawie 500.000 czytelników *

poniedziałek

Rynek pracy

1 MODUŁ

czwartek

Giełda pracy

1 MODUŁ

= 55 zł

Reklamy przyjmowane są we wszystkich biurach reklamy Gazety Krakowskiej

*Dane na podstawie SMG/KRC Poland (PBC Daily), wskaźnik: CDT - Czytelnictwo w Dni Tygodnia, Grupa Celowa: wszystkie przypadki, fala 1'00 - III'00

Dyrekcja Szpitala Powiatowego w Myślenicach

ogłasza

NABÓR LEKARZY SPECJALISTÓW: CHIRURGÓW, ANESTEZJOLOGÓW oraz LEKARZY OGÓLNYCH do pracy w stacji pomocy doraźnej.

Kandydatury wraz z c.v. i listem motywacyjnym prosimy zgłaszać w terminie do 31.08.2000 r. na adres: SP ZOZ w Myślenicach - sekretariat, ul. Szpitalna 2, 32-400 Myślenice.

Informacje można uzyskać pod nr. tel. (012) 272-10-85.

my/0003/00



KOMANDOR STANDARD



Firma KOMANDOR, lider w branży zabudów w systemie drzwi przesuwanych, poszukuje partnerów handlowych. Jeśli chcesz posiadać firmę o potencjale globalnym, tworzącą model Rynku Usług XXI wieku zostań naszym

PRZEDSTAWIECIEM HANDLOWYM
lub
AUTORYZOWANYM DEALEREM

OFERUJEMY szkolenia z zakresu znajomości branży oraz obsługi oprogramowania komputerowego KOMANDOR

GWARANTUJEMY satysfakcję finansową i zawodową

Zadzwoń i odwiedź nasze biuro - otrzymasz bezpłatne materiały !!!

KOMANDOR ŚLĄSK O/Kraków, ul. Zawila 65c, tel./fax (012) 262 47 44

Infolinia: 0801 300 400

www.komandor.pl

8230k

ZATRUDNIĘ fakturzystkę, Biegłe FPP, praca 3-zmianowa. 0501-422-642 (11.00-13.00). 888723

ZATRUDNIĘ kierownika, majstra z uprawnieniami do robót drogowych i kanalizacyjnych. /012/416-25-68. 889877

ZATRUDNIĘ na bardzo dobrych warunkach fryzjerki damsko-męskie. 012/654-41-24. 886803

ZATRUDNIĘ samodzielnego ślusarza-sprawacza z doświadczeniem, uprawnieniami CO. 012/655-40-45. 889626

ZATRUDNIMY młode osoby: kucharzy, sprzedawców. Restauracja „Boruta” Galeria Handlowa Tesco ul. Kapelanka 56. 889887

ZATRUDNIMY nauczycieli języka angielskiego z okolic Alwerni i Wadowic. Oferty: Firma „Proteuss”, ul. Górnośląska 20, 43-602 Jaworzno. 889721

ZATRUDNIMY przedstawicieli (-lki) handl. oferujemy pensję plus prowizję, zgłoszenia osobiste, ul. Justowska 6 (Bronowice) od godz. 11.00. 889533

ZLECEŃ roboty wykończeniowe, (hala). /012/636-10-89. 889919

Z licencją lub bez - PUNU, nowy produkt. /012/422-03-26, /012/636-73-55, 0501-16-10-16. 879556

ZŁOTNIKA poszukuję. /012/421-39-21. 244011

1.500,- dodatkowa, umysłowa. /012/417-21-49. 881258

30.000 USD rocznie, Biznes. 012/641-03-76, 0606-708-115. 879361

Spółka Akcyjna poszukuje kandydatów na stanowisko Product Manager do wdrożenia nowej linii produktów chemii samochodowej

Wymagania:

- wyższe wykształcenie
- bardzo dobra znajomość j. angielskiego
- dobra znajomość j. rosyjskiego
- zdolności organizacyjne i umiejętność nawiązywania kontaktów
- gotowość do częstych zagranicznych delegacji służbowych
- nienaganna prezenca
- wiek do 35 lat

Oferty pisemne nr 2290 (CV + list motywacyjny) Agencja Reklamowa Garmond, Kraków, ul. Stolarska 1

COP-POL Sp. z o.o.
producent boksów kasowych
zatrudni

INŻYNIERA MECHANIKA

na stanowisko reprezentanta handlowo-technicznego

Oczekiwania:

- wykształcenie wyższe • staż pracy minimum 2 lata
- predyspozycje handlowo-techniczne • dobra znajomość języka niemieckiego lub francuskiego • dyspozycyjność
- samodzielność i zdolności organizacyjne • prawo jazdy

Zapewniamy:

- interesującą i samodzielną pracę
- samochód służbowy • możliwość szkoleń

C.V., zdjęcie oraz list motywacyjny prosimy przysłać na adres:
EUROEST - POLSKA, plac Na Stawach 1,
30-107 Kraków, e-mail: euro_pl.@poczta.wp.pl

10125k

Pracodawcy oraz Poszukujący Pracy



Wykupienie powierzchni reklamowej (modułowej), związanej z tematyką pracy w dowolnym dniu tygodnia na kolumnach ogłoszeniowych oraz pomiędzy ogłoszeniami drobnymi premiowane jest

50% obniżką
w czwartkowej Giełdzie Pracy

Ahold Polska

jeden z największych operatorów sieci sklepów spożywczych w Polsce, dynamiczny koncern z kapitałem holenderskim, działający w 17 krajach na 4 kontynentach, obsługujący ponad 25 mln klientów tygodniowo

poszukuje kandydatów na stanowisko:

ZASTĘPCA KIEROWNIKA STOISKA MIĘSO-WĘDLINY-GRILL

Nr Ref. KMW/08/00

Wymagania:

- wykształcenie co najmniej średnie • doświadczenie w pracy na podobnym stanowisku • znajomość zagadnień przetwórstwa mięsa • predyspozycje do kierowania grupą
- bardzo dobra organizacja pracy • komunikatywność, odpowiedzialność • znajomość obsługi komputera.

Miejscem pracy będzie hipermarket "hypernova" w Krakowie. Zainteresowane osoby prosimy o przysyłanie ofert pracy (podanie, życiorys, zdjęcie) na adres:

**hipermarket hypernova
ul. Witosza 7, 30-612 Kraków**

Zapewniamy Państwu pełną dyskrecję.

Prosimy o zamieszczenie w ofercie następującego oświadczenia: "Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.1997 r. o Ochronie Danych Osobowych, Dz.U.Nr 133 poz.883)".

Giełda pracy

Można tu znaleźć
oferty urzędów pracy,
ogłoszenia pracodawców,
anonse osób poszukujących pracy,
a także ciekawe artykuły
i informacje o sytuacji
na rynku pracy w naszym regionie.



Sekrety kuchni

Brukselka

- kapusta różyczkowa lub wielogłówkowa, znana od XIII wieku, powstała, prawdopodobnie, w efekcie skrzyżowania kapusty głowiastej i jarmużu. Opis i ilustracja warzywa, pochodzące z XVI wieku, przedstawiają kapustę różyczkową o innym wyglądzie niż ta, którą znamy obecnie. Odmianę z pękiem liści na szczycie łodygi wyhodowano w Belgii w XVIII wieku, stąd też pochodzi nazwa rośliny.

wek: owalny, kulisty, wydłużony, jajowaty, a barwa jej może być od jasno do ciemnozielonej. W zależności od odmiany główki kapusty są małe, średnie lub duże, a na jednej roślinie jest ich od 40 do 90 sztuk.

Brukselka zawiera więcej składników odżywczych niż kapusta biała. W 100 g tego warzywa znajduje się: 4,7 g białka, 0,5 g tłuszczu, 8,7 g węglowodanów, 5,4 g błonnika pokarmowego. Bogata jest też

ki: miedź, cynk, mangan. W brukselce znajduje się również: duża ilość witaminy C - od 90 do 150 mg, betakaroten (prowitamina A) - 447 mikrogramów, niewielkie ilości witaminy B1, B2, E i PP.

Brukselka dostarcza niewielkie ilości kalorii - w 100 g części jadalnych jest ich 37.

Oprócz składników korzystnych dla zdrowia brukselka, tak jak inne warzywa kapustne, zawiera związki siarkowe nadające roślinie charakterystyczny, niezbyt przyjemny, ostry zapach wyczuwany podczas gotowania. Chcąc się go pozbyć należy gotować brukselkę początkowo w odkrytym naczyniu. Cenne składniki zostaną w warzywie gdy będziemy brukselkę wkładać do niewielkiej ilości wrzącej, osolonej i lekko osłodzonej wody.

Z brukselki można przyrządzić wiele różnorodnych potraw np.: zupy, zapiekanki. Można ją też podawać duszoną lub gotowaną. Dekoracyjne, małe główki warzywa są też składnikiem sałatek i surówek.

Substancje goryczkowe znajdujące się w brukselce dają się częściowo usunąć poprzez sparzenie lub krótkie obgotowanie warzywa.

Brukselka jest warzywem bardzo odpornym na mróz - wytrzyma temperaturę do minus 20 st. C. Dzięki temu można ją zbierać świeżą również podczas zimy. Zamrożona nie traci swych właściwości. Po przemarznięciu jest smaczniejsza, ale zawiera nieco mniej witaminy C. Najczęściej jednak brukselkę zbiera się przed zimą i przeznaczają warzywo na mrożonki. Do zamrażania najbardziej odpowiednie są odmiany mające główki o ciemnozielonym zabarwieniu, zwarte i twarde.

DANUTA KOWAL



Ze względu na odporność brukselki na niskie temperatury jej uprawy szybko rozprzestrzeniły się w Europie północno - zachodniej. Największym producentem brukselki w Europie jest Holandia, tam wyhodowano najwięcej jej odmian. Uprawiana dzisiaj kapusta brukselka ma różny kształt główki.

brukselka w makro i mikroelementy, szczególnie w potas - 416 mg, żelazo - 0,9 mg, magnez - 21 mg, wapń - 57 mg, fosfor - 33 mg, sód - 10 mg.

Podobnie jak inne warzywa kapustne brukselka zawiera (w niewielkich ilościach) potrzebne dla prawidłowego funkcjonowania organizmu pierwiastki

Menu

Brukselka duszona

Przygotować: 1 kg brukselki, 15 dag boczku, 3 - 4 dag masła lub margaryny, natkę pietruszki, sól, pieprz.

Obraną ze zwidłych liści brukselkę, dokładnie wypłukać i wrzucić do wrzątku. Gdy woda ponownie się zagotuje, odcedzić i przelać zimną wodą i odsączyć. Boczek pokroić w kostkę, na wolnym ogniu stopić w rondlu na rozgrzanym maśle (margarynie), dodać brukselkę, sól i pieprz. Dusić pod przykryciem ok. 30 minut. Przed podaniem posypać natką pietruszki.

Brukselka z pieczarkami

Przygotować: 80 dag brukselki, 20 dag pieczarek, 1 dużą łyżkę masła, 3/4 szklanki śmietany, płaską łyżkę mąki, sól, cukier, pieprz, trochę curry.

Oplukaną i oczyszczoną brukselkę zalać wrzącą wodą z dodatkiem cukru, zagotować pod przykryciem. Następnie odkryć na chwilę, znów przykryć i gotować ok. 10 - 15 minut. Gdy brukselka zmięknie, odlać wodę. Oczyszczyć pieczarki, opłukać, pokroić w paski, usmażyć na maśle, dodać do brukselki, zalać śmietaną wymieszaną z mąką, chwilę podgotować, doprawić do smaku.

Brukselka po hiszpańsku

Przygotować: 80 dag brukselki, 20 dag wieprzowiny od szynki, 2 łyżki tłuszczu do posmarowania formy, 3 łyżki koncentratu pomidorowego, 10 dag wędzonego boczku, 2 - 3 cebule, 5 dag twardego żółtego sera, sól, cukier, pieprz i czosnek do smaku.

Brukselkę ugotować jak wyżej. Odcedzić, odsączyć. Obraną

cebulę drobno pokroić. Boczek pokroić w kostkę, częściowo stopić, dodać cebulę, podsmażyć, dodać zmielone mięso, lekko podsmażyć razem, posolić, dodać kilka łyżek wody i dusić do miękkości. Pod koniec duszenia dodać koncentrat pomidorowy i pozostałe przyprawy.

Naczynie żaroodporne wysmarować tłuszczem, wyłożyć brukselkę, masą mięsą, posypać utartym żółtym serem, zapiec w gorącym piekarniku.

Brukselka z parówkami

Przygotować: 80 dag brukselki, 20 dag parówek, 4 dag suszonych grzybów, 2/3 szklanki wywaru z mięsa (może być bulion z kostki), 2 łyżki tłuszczu (margaryna, planta), sól, cukier.

Grzyby namoczyć i ugotować w tej samej wodzie. Brukselkę ugotować jak wyżej. Odcedzoną włożyć do garnka, dodać tłuszcz, pokrojone w paski grzyby, obrane z ostionki i pokrojone w plasterki parówki. Zalać wywarem i chwilę podduścić razem. Dodać przyprawy.

Salatka z brukselką

Przygotować: 80 dag brukselki, 25 dag sera feta, pęczek szczypiorku lub cebulki dymki, sos winegret.

Brukselkę ugotować, ostudzić. Ser pokroić w drobną kostkę. Przygotować sos winegret i wymieszać z nim drobno posiekany szczypiorek lub zielone części dymki. Brukselkę i fetę delikatnie wymieszać. Salatke polać sosem winegret. Przed podaniem schłodzić w lodówce.

Uwaga: zamiast sosu winegret można przygotować sos z jogurtu naturalnego wymieszanego z kilkoma łyżeczkami majonezu i wyciśniętymi 2 - 3 ząbkami czosnku.

MAMF

Warzywo królewskich stołów

Cynara scolymus, czyli mało znany w Polsce karczoch został rośliną leczniczą tego roku. O wyborze poinformowano w Dobrzycy w woj. wielkopolskim podczas odbywającego się tam Święta Zielarza.

Ziele lub roślinę leczniczą roku wybierają od sześciu lat firmy należące do niemieckiej grupy prowadzącej działalność w Polsce. Oficjalne wyniki podały 25 sierpnia, w dniu Święta Matki Boskiej Zielnej - poinformował wiceprezes Polskiego Komitetu Zielarskiego Jerzy Jambor.

Przed wojną sezon zbioru ziół rozpoczynał się w dniu św. Jana, a kończył - w dniu Matki Boskiej Zielnej. Wtedy zioła święcono i dopiero od tego momentu można było je stosować do celów leczniczych.

Według Jambora, tegoroczny wybór padł na karczoch, ponieważ jest to jedyna roślina o potwierdzonym naukowo działaniu antycholesterolowym.

Liczące kilkadziesiąt hektarów uprawy karczocha znajdują się w Dobrzycy. Karczoch jest warzywem luksusowym, nazywanym często „warzywem królewskich stołów”. W Europie uprawiany jest głównie w krajach śródziemnomorskich. W Polsce liście karczocha służą do produkcji ziół i leków.

W poprzednich latach, ziołami roku wybrano miłorząd japoński, rzadką różę, głóg, dziurawiec i rumianek.

(PAP)

Nie tylko dla urody • Nie tylko dla urody • Nie tylko dla urody

Kobieca wizja świata

Słynna firma Estee Lauder otworzyła kolejny rozdział w swojej długiej i bogatej historii tworzenia perfum. Dostępny od niedawna na polskim rynku nowy zapach o intrygującej nazwie - *Intuition* łamie wszelkie dotychczasowe zasady. Inspiracją dla nowego unikatowego zapachu jest, jak twierdzi producent, Europejka ze swoją szczególną wrażliwością. Perfumy Estee Lauder *Intuition* łamią wszelkie różnice i bariery, wykorzystując sekretną broń kobiet, jaką jest uosobienie szóstego zmysłu - intuicja. W kompozycji *Intuition* można doszukać się woni cytrusowych - mandarynki, bergamotki i grapefruita



zmieszanych z zapachem gardenii, chińskiego rododendronu, frezji, a także wykorzystanej po raz pierwszy róży double delight.

Zamiast siwizny

Firma Schwarzkopf rozszerzyła swoją ofertę o nowy produkt - *Poly Re-Nature-creme*. Przywraca on siwym włosom naturalny kolor. Jest znacznie lepszym rozwiązaniem niż raptowna, natychmiast zauważalna przez otoczenie zmiana koloru za pomocą farb do włosów, która zniechęca zwłaszcza panów. *Poly Re-Nature*, preparat przeznaczony zarówno dla pań, jak i panów, pozwala zachować naturalny wygląd włosów, a jednocześnie pozbyć się siwizny.

Preparat zawiera specjalnie dobrane substancje czynne, w skład których wchodzi tzw. prekursor melaniny. Jest to substancja wnikaąca do wnętrza włosa i reagująca z zawartym w powietrzu tlenem. Efektem

tem procesu chemicznego powstałego na skutek tej reakcji jest tworzenie się pigmentów identycznych z naturalnymi. W miarę stosowania preparatu włosy odzyskują stopniowo dawną, naturalną barwę. Proces utleniania trwa dwa do trzech dni od momentu zastosowania preparatu. Przy jego pomocy można całkowicie zlikwidować siwiznę bądź tylko częściowo wrócić do dawnego koloru.

Aromatyczny krem

Firma Herbe wprowadziła na rynek nowy produkt - *krem aromaterapeutyczny*. Jest to kosmetyk, który pielęgnuje cerę i jednocześnie ją orzeźwia. Krem aromaterapeutyczny zawiera olejki aromatyczne Manuka i Kanuka oraz czynnik intensywnie nawilżający skórę Hydrolite-5. Naturalne olejki aromatyczne uważane są za jedne z najcenniejszych substancji kosmetycznych, działające na skórę łagodząco, antystresowo i wygładzająco. Dodatkowo olejek Manuka chroni cerę przed szkodliwym działaniem promieni słonecznych, a olejek Kanuka poprawia jej ukrwienie. Zawarty w kremie Hydrolite-5 aktywnie zwiększa zdolność skóry do wiązania wody.



Krem aromaterapeutyczny dobrze nawilża i delikatnie natłuszcza skórę. Kosmetyk tworzy niewyczuwalny film, który hamuje utratę wody. Oprócz tego wydziela orzeźwiający zapach, poprawiający samopoczucie.

Fa - nowe zapachy

Na tegoroczne upały marka Fa przygotowała nowe warianty zapachowe. Zapach *Purple Rain* to woń leśnych jagód wzbogaconą delikatnym aromatem kwiatów. W skład tej linii wchodzi dezodorant w aerozolu oraz żel pod prysznic. Z kolei zapach *Coco Colada*, zastosowany w żelu pod prysznic, łączy woń ananasa i kokosu.

Antyperspiracyjny i pozbawiony alkoholu dezodorant *Fa Purple Rain*, dzięki zawartości aloesu, jest bardzo łagodny dla skóry. Jego unikatowa formuła zmniejsza wydzielanie potu, utrzymując uczucie świeżości przez cały dzień.

Antyperspiracyjny i pozbawiony alkoholu dezodorant *Fa Purple Rain*, dzięki zawartości aloesu, jest bardzo łagodny dla skóry. Jego unikatowa formuła zmniejsza wydzielanie potu, utrzymując uczucie świeżości przez cały dzień.



Z kolei żele pod prysznic Fa mają pH naturalne poprawiające elastyczność skóry i pomagające zachować jej naturalne nawilżenie. Żele zawierają opatentowany składnik *Lamesoft*, który gwarantuje odczuwalną poprawę wilgotności skóry, jej wygładzenie i elastyczność. *Lamesoft* dostarcza skórze nawilżających lipidów oraz powoduje, że skóra traci mniej wilgoci. Jest jedną z najlepiej przyswajalnych przez skórę tego typu substancji.

W sztyfcie

Firma Schwarzkopf & Henkel wprowadziła na polski rynek również produkty z serii Fa - przeznaczone dla

mężczyzn. Pozbawione alkoholu dezodoranty w sztyfcie *AmEn* zapewniają idealną ochronę przed przykrym zapachem potu, gwarantując długotrwałe uczucie świeżości. Są również obdarzone pH obojętnym dla skóry. Przetestowane dermatologicznie nadają się też do skór wrażliwych.

Kosmetyki *Fa Men* posiadają nowoczesne receptury zapachowe oraz unikatowe opakowania. Np. dezodoranty w sztyfcie - *Fa „klik-klik”* są wyposażone w boczne



przyciski zapewniające wygodne wysuwanie i chowanie sztyftu.

Linia *Fa Men* obejmuje dzie więć produktów dwóch linii zapachowych. Są to: aromatyczny, kwiatowo-korzenny *Amazonic* oraz *Oceanic* - zapach morski.

M.F.

KRONIKA KRAKOWSKA

Zbiórka na wystawę

Nim została zamknięta, funkcjonowała za zaoszczędzone, a potem za pożyczone pieniądze

Komitet Kopca Kościuszki nie ma pieniędzy na utrzymanie stałej wystawy „Insurekcja i tradycje kościuszkowskie w Krakowie”, która czynna była nieprzerwanie od 1994 roku przy kopcu. Teraz, po raz pierwszy, jest zamknięta. Nie wiadomo także, skąd wziąć pieniądze na jej finansowanie.

Wystawa utrzymywana była dotychczas z biletów wstępu na kopiec Kościuszki. Od grudnia 1999 roku trwa jednak remont kopca zniszczonego po ulewach z 1997 roku. Wystawa została zamknięta 1 lipca tego roku, wcześniej funkcjonowała za zaoszczędzone, a potem za pożyczone pieniądze. Na jej roczne utrzymanie potrzeba około 60 tysięcy złotych.

Większość z tej sumy to opłaty za energię elektryczną. Mamy tam wszystko na prąd; także ogrzewanie – mówi Janina Czapnik z Komitetu Kopca Kościuszki. Koszty utrzymania wystawy to także wypłaty dla dwóch osób obsługujących placówkę oraz wykonywanie bieżących napraw.

Za bilet wstępu trzeba było zapłacić złotówkę. Wystawa przy kopcu odwiedzana była głównie przez szkolne wycieczki. Można było na niej obejrzeć przede wszystkim zdjęcia pa-

tyśiący złotych – ofiarowała firma Hydrotrest. Do akcji zbierania funduszy dołączyła się Szkoła Podstawowa nr 58 im. Tadeusza Kościuszki. Dzieci zorganizowały giełdę kwiatów, same złożyły się po złotówce, nauczyciele też dali tyle, ile mogli. Uzbierało się 1,1 tys. zł.

W sumie komitet dostał ok. 14 tys. złotych. Z tej sumy zostało 5 tys. zł. Reszta poszła na spłatę długów – głównie za energię elektryczną. 5 tys. zł wydaliśmy na ogrzewanie. Oprócz tego gmina Kraków ofiarowała 3 tys. zł, co starczy na zapewnienie obsługi dwóch osób. Dzięki temu wystawa będzie czynna przez dwa miesiące: wrzesień i październik – mówi Janina Czapnik. Pieniądzy z gminy przekazał Wydział Edukacji i Kultury UMK z puli na dofinansowanie przedsięwzięć kulturalnych. Gmina nie może bezpośrednio finansować wystawy, ponieważ nie podlega ona miastu – została zorganizowana i jest prowadzona przez Komitet Kopca Kościuszki.

Jeżeli znajdzie się jeszcze 7 mln zł, remont kopca mógłby być ukończony w przyszłym roku. Komitet liczy także na to, że uda się szybko zakończyć renowację bastionu V przy kopcu, do którego można by prze-

Odcięte uzdrowisko

- To pierwszy taki przypadek, by odłączono nam dostawę gazu – przyznaje Maciej Obara, prezes Zarządu Zespołu Uzdrowisk Krakowskich; firma zalega Gazowni z zapłatą 150 tys. zł, a cały dług wynosi ponad 2,5 mln zł



Fot. Wojciech Matusik

W Wieliczce, w domu, w którym mieszkają kuracjusze korzystający z Zespołu Uzdrowisk Krakowskich, trzeba było w kuchni przygotować posiłki za pomocą urządzeń na prąd. Z kolei w Swoszowicach w poniedziałek nie mogły być wykonywane zabiegi. To pierwszy taki przypadek, by odłączono nam dostawę gazu – przyznaje Maciej Obara, prezes Zarządu Zespołu Uzdrowisk Krakowskich SA. Było to pierwsze takie ostrzeżenie – z uwagi na zadłużenie ZUK.

Płacimy Zakładowi Gazownicemu bieżące należności, natomiast zalegamy z zapłatą za okres od listopada do marca. Dla nas jest to kwota dosyć znacząca i nie mieliśmy możliwości dokonania spłaty. Wyłączenie dostaw gazu trwało przez jeden dzień. Odbiliśmy rozmowę z Zakładem Gazowniczym i choć prezentuje twarde stanowisko, liczymy na osiągnięcie porozumienia w sprawie sposobu i terminu uregulowania należności, gdyż firma ta rozumie, że Zespół Uzdrowisk Krakowskich jest specyficzną instytucją – powiedział nam. Nie wyciągnęliśmy gotówki z banku, gdyż jej nie mamy.

Miesięczne rachunki za gaz wynoszą od 15 do 25 tysięcy złotych. Gaz używany jest m.in. do podgrzewania wody leczniczej, która jest „naturalnie zimna”; ma kilka stopni, a trzeba ją ogrzać do 30 – 40 stopni, by prowadzić kąpiele. Gazem ogrzewana jest również część budynków, w tym miejsca zakwaterowania pacjentów. Zaległości, choć znacznie mniejsze (kilkanaście tysięcy złotych), są także w stosunku do Zakładu Energetycznego, jest również poślizg w regulowaniu rachunków za wodę („jednomiesięczne opóźnienie”).

Firma ma przychód ze świadczeń leczniczych, niższy niż ponoszone z tego tytułu koszty – mówi prezes Obara. M.in. z tego powodu obecne zadłużenie ZUK oszacowano na ponad 2,5 miliona złotych. Na to składają się także m.in. zaległości wobec dostawców tzw. usług zewnętrznych, w tym np. Kopalni Soli w Wieliczce – za dostęp do wyrobisk. To są potwornie duże koszty i jest pewna różnica zdań dotycząca tych należności. Kopalnia ma możliwość, by nie dopuścić pacjentów do zjazdu, ale do tego nie doszło. Będziemy rozmawiali w sprawie tych zaległości, by znaleźć rozwiązanie – usłyszeliśmy.

Zakład Uzdrowisk Krakowskich prowadzi działalność w zakresie leczenia górnych dróg oddechowych (w Wieliczce) oraz rehabilitacji narządów ruchu (w Swoszowicach i na Matecznym). Przez Wieliczkę przewija się rocznie 800 – 900 pacjentów, Swoszowice – 1200 – 1300, niewiele mniej przez Mateczny. W ponad 90 procentach pacjentami są osoby, za których placą kasy chorych. Problem w tym, jak nam powiedziano, że wynegocjowane przez poprzednie kierownictwo stawki nie pokrywają kosztów działalności, w tym mediów: – O ile dobrze układają się współpraca z Małopolską Kasą Chorych, to źle ze Śląską, z terenu której mamy pacjentów. Obsługa jednego pacjenta w Wieliczce, bez kosztów administracyjnych, to wydatek 90 złotych dziennie, a ja dostaję na to 70 zł. Z punktu widzenia finansowego ta nasza działalność już powinna być zlikwidowana.

Zmniejszeniu kosztów działalności nie pomogą zaplanowane redukcje zatrudnienia. Poprzedni zarząd zdołał przygotować jedynie zwolnienia grupowe. Gdy przyszedłem w mar-

cu tego roku, było tu 157 pracowników, we wrześniu będzie poniżej 100 – mówi prezes Obara. – Efekty finansowe tych redukcji pojawiają się jednak dopiero w roku przyszłym. Przed tym, że nie ogłaszam upadłości, ratuje mnie to, że majątek firmy jest znacznie większy niż zobowiązania, choć te wszystkie aktywa nie są płynne. Czekam niecierpliwie na decyzję Ministerstwa Skarbu, który z wariantów restrukturyzacji wybierze, gdyż wtedy będzie można opracować program naprawy; zasadniczą kwestią jest utrzymanie usług uzdrowiskowych dla mieszkańców. Cała moja wiedza i doświadczenie w zarządzaniu wskazują na to, że bez radykalnej restrukturyzacji przedsiębiorstwo nie ma szans. Restrukturyzacja przewidyje, że wszystkie usługi zostaną utrzymane, ale niektóre zlecenia przekazywane byłyby na zewnątrz.

Część Zespołu Uzdrowisk Krakowskich (na Matecznym) została już wydzierżawiona prywatnej firmie, choć oczywiście nadal jest tu prowadzona rehabilitacja dla kas chorych. – To było ognisko strat, teraz mamy przynajmniej niewielki dochód. Z kolei Swoszowice wymagają inwestycji rzędu 2 – 2,5 miliona złotych, więc też są konieczne radykalne działania, także inwestor, który prowadziłby rozmowy – czekając na decyzje ministerstwa. Jestem zwolennikiem, by uciec do przodu, by nie czekać na ostateczną degradację. Ponadto jeśli kasy chorych nie zapłacą tyle, by pokryło to koszty usług i pozwoliło wypracować zysk – to może się okazać, że zesperowani prezesi uzdrowisk ograniczą kontrakty z kasami i będą szukać zysków z usług komercyjnych, w pełni odpłatnych – mówi Maciej Obara.

(J.ŚW)

Notujemy

■ NIE ZAPŁACILI. Zatrzymano 44-letniego mężczyznę, który ukradł w jednym z hipermarketów rzeczy o wartości 392 złotych. Mężczyznę obserwowała ochrona sklepu, gdy odrywał klipsy z towarów, które później chował. W koszyku miał towar o wartości 10 złotych. Gdy zapłacił tyle w kasie – został zatrzymany. W innym hipermarkecie złapano natomiast 24-letnią mieszkankę Krakowa, która ukradła kosmetyki o wartości 465 złotych. Kobieta jest narkomanką, w związku z czym, nim została przewieziona do aresztu – przebadaną ją lekarz. (jś)

■ BIJE ZAPACH. Niewielka fosa biegnąca wzdłuż murów koło Bramy Floriańskiej wykorzystywana jest coraz częściej jako szałet pod gołym niebem. Załatwiają tam swoje potrzeby panowie i panie racząc się alkoholem na Plantach; bywa jednak, że także „zwykli” przechodnie. Mieszkańcy twierdzą, że coraz częściej z fosy „bije zapach”. (jś)

■ SKRADZONE SAMOCHODY. Z ulicy Dworcowej skradziono białego forda sierpe kosztującego 10 tysięcy złotych, z ulicy Dobrego Pasterza subaru legacy za 18 tysięcy złotych, z ulicy Suchoj fiata 170 o wartości 14,5 tysiąca zł. (jś)

Seksowna nyska

Mówił, że jest synem radnej

W nysce nie było żadnych zastaw, przyciemnionych szyb itp. Dlatego przechodnie, w tym również dzieci, widzieli, co się dzieje w środku – mówi Wiesław Magiera, rzecznik krakowskiej Straży Miejskiej. W samochodzie zaparkowanym naprzeciwko budynku Urzędu Miasta, na osiedlu Zgody, około godziny 15, każdy mógł zobaczyć rozpaloną parę. Oboje byli nieco rozniegliszowani i uprawdliwie nie doszło jeszcze do ostatecznych działań, ale był to już etap zaawansowanej gry wstępnej.

Powiadomieni o darmowym widowisku strażnicy przerwali miłośne zapędy pary kotłującej się w furgonetce. Nie ugięli się, gdy usłyszeli pod swoim adresem wyzwiska i groźby; mężczyzna powiedział, że jest synem jednej z dzielnicowych radnych, a ona im pokaże, jeśli się nie odcepią...

Niezależnie jednak od tego, co już wcześniej pokazał, zażądano od niego pokazania dokumentu tożsamości i groźby; mężczyzna powiedział, że jest synem jednej z dzielnicowych radnych, a ona im pokaże, jeśli się nie odcepią... Niezależnie jednak od tego, co już wcześniej pokazał, zażądano od niego pokazania dokumentu tożsamości i groźby; mężczyzna powiedział, że jest synem jednej z dzielnicowych radnych, a ona im pokaże, jeśli się nie odcepią...

(J.ŚW)



Fot. Wojciech Matusik

miątek związanych z Tadeuszem Kościuską, a także kopie należących do niego rzeczy, np. sukmany. Miesięcznie wystawę oglądało kilkadziesiąt osób, w maju tego roku pojawiło się tam około 500 zwiedzających.

Komitet Kopca Kościuszki zwrócił się o pomoc m.in. do krakowskich firm. Wysłano listy do 49 z nich z prośbą o wpłaty. Odpowiedziało tylko pięć. Najwięcej pieniędzy – 5

nieść eksponaty z wystawy, a także dołożyć inne, znajdujące się obecnie w Muzeum Historycznym Miasta Krakowa. – Powstałoby wtedy muzeum z prawdziwego zdarzenia – twierdzi Janina Czapnik. Na ukończenie remontu bastionu potrzeba jeszcze 1 mln zł. Prace finansowane są z pieniędzy Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków.

(AM)

Śmierć bezdomnego

Wczoraj rano, w rejonie ulicy ks. Siemaszki, znaleziono zwłoki mężczyzny. Ciało znajdowało się w pobliżu śmietnika. Zmarłym jest około 50-letni mężczyzna. Z wstępnych ustaleń wynika, iż nie miał on stałego miejsca zamieszkania; prawdopodobnie był bezdomny.

Ogłędziny zwłok nie wykazały, by na ciele zmarłego znajdowały się ślady mogące wskazywać np. na zabójstwo lub pobicie – powiedział nam. Przyczyna zgonu będzie znana dopiero po przeprowadzeniu sekcji zwłok w Zakładzie Medycyny Sądowej.

(J.ŚW)

Kto dostanie więcej?

Dzielnice bez kominów

Czy przewodniczący Rady Miasta Krakowa będzie miał niższą dietę od przewodniczącego Rady Dzielnicy? Ustawa, obcinająca kominy płacowe i diety radnych oraz rozporządzenie Rady Ministrów, wydane na jej podstawie, mówią, że dieta krakowskiego radnego nie będzie mogła przekroczyć 1,5-krotności kwoty bazowej dla plac w sferze budżetowej, wynoszącej na ten rok 1490,3 zł.

Przewodniczący RM będzie mógł otrzymać co najwyżej 2235,45 złotych miesięcznie. Dieta przewodniczącego dzielnicowej rady wynosi 1,3 średniej płacy, co dziś daje dietę w wysokości ok. 2,4 tys. złotych. W Krakowie nowe diety będą wprowadzone dopiero w listopadzie i do tego czasu wynagrodzenie dla szefa dzielnicy może jeszcze wzrosnąć (górny limit diet radnych miasta wzrośnie dopiero w przyszłym roku, po uchwaleniu budżetu państwa).

Formalnie dzielnice nie podlegają ustawie obcinającej wynagrodzenia i diety w samorządach. W dokumentach prawnych nie ma nawet pojęcia „radny dzielnicy”, jest tylko „członek rady dzielnicy”. Czy jednak słusze jest, by przewodniczący rady dzielnicy otrzymywał wyższą dietę niż przewodniczący rady miasta?

Wiceprezydent Paweł Zorski, w poprzedniej kadencji - przewodniczący RD VII: - *Przyznam się, że do tej pory nie zastanawiałem się nad tym problemem. Na pewno będzie to przedmiotem dyskusji, ale trzeba być ostrożnym w ocenach. Nie należy wprowadzać rewolucji, a dobrą okazją do łagodnego załatwienia tej sprawy będzie nowelizacja statutu. Praca obu przewodniczących jest nieporównywalna - przewodniczący rady dzielnicy jest równocześnie przewodniczącym za-*

rzędu. *A zmiany statutu dzielnicy będą najprawdopodobniej zmierzać do rozdzielania funkcji przewodniczącego rady i zarządu - wtedy „obniżenie” byłoby automatyczne i bezbolesne.*

Stanisław Żółtek, przewodniczący Dzielnicy II, radny miasta: - *To niedopuszczalne, nieprawidłowe i złe, by przewodniczący rady dzielnicy miał wyższą dietę od przewodniczącego Rady Miasta. Prawdą jest, że przewodniczący w dzielnicach wykonują dodatkową pracę, jako przewodniczący zarządu, ale dzielnica jest jednostką pomocniczą gminy i źle będzie odbierane, gdy ktoś wyżej w hierarchii będzie zarabiał mniej. Przypomnę, że od dawna gotowy jest projekt uchwały Rady Miasta, zmierzającej do obniżenia diet szefom dzielnic i podwyższenia ich radnym dzielnicy. Projekt ten można trochę poprawić i przyjąć go przy okazji nowej uchwały o dietach dla radnych miasta. I tak się stanie. Zmniejszenie różnic pomiędzy dietą przewodniczącego dzielnicy a radnymi poprawiłoby atmosferę w dzielnicach i uzdrowiłoby sytuację.*

Wanda Zacharewicz-Białowąs, radna miasta, była przez kilka lat przewodniczącą Dzielnicy XVII, w I kadencji była wiceprzewodniczącą Rady Miasta: - *Nie chcę się wypowiadać, który przewodniczący ma więcej pracy, ale choćby ze względów prestiżowych nie wypada, by w dzielnicy była wyższa dieta niż w Radzie Miasta. Czy jednak Rada Miasta będzie miała odwagę podjąć temat? Zawsze może pojawić się zarzut o odwecie, w myśl powiedzenia o „psie ogrodnika”. Dylemat polega na tym, że wysokość wynagrodzenia dla przewodniczącego dzielnicy jest adekwatna do pracy, którą wykonuje. Tych pieniędzy naprawdę nie jest za dużo.*

(GEG)

Policjant bez szyby

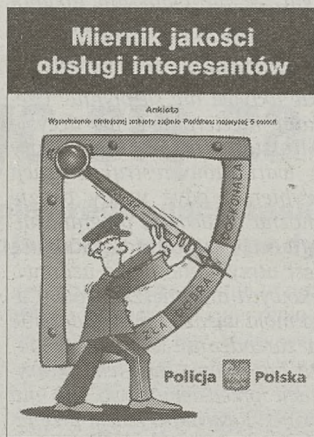
Twórcy ankiety chcą się m.in. dowiedzieć, czy w poczekalni była wystarczająca liczba miejsc siedzących, a obsługujący pracownik „myślał razem z Państwem”

Policja chce zdiagnozować oczekiwania i potrzeby obywateli, którzy przychodzą do komisariatów. Służącemu temu ma ankietę „Miernik jakości obsługi interesantów”, którą wypełniać będą mogli petenci zjawający się - na razie - w wybranych komisariatach Komendy Powiatowej Policji w Krakowie.

Twórcy ankiety chcą się m.in. dowiedzieć - czy w poczekalni „były zapewnione warunki prywatności, pozwalające na rozmowę z funkcjonariuszem policji”. Pytają także: „Czy obsługujący pracownik był zainteresowany Państwa sprawą i okazywał zrozumienie?”, „Czy okazywał inicjatywę?”, „Czy myślał razem z Państwem?”, „Czy znał się na rzeczy i był kompetentny?” Ankietowani piszą będą - czy w pokoju przyjęć czuli się swobodnie, jak długo byli obsługiwani, czy do zaakceptowania był czas oczekiwania w poczekalni i czy ta ostatnia była czysta i schludna i była w niej wystarczająca liczba miejsc siedzących. Zdradzić będą musieli, jakim środkiem komunikacji przybyli do komisariatu: wszystko po to, aby komendant wiedział, czy pod budynkiem policji jest „dość miejsca, aby bezpiecznie pozostawić (moto)rower” i „wystarczająca liczba miejsc parkingowych”.

Ankieta jest jednym z elementów programu „Ocena jakości obsługi obywateli w jednostkach policji”, który to z kolei jest częścią programu Unii Europejskiej PHARE COP '98 - Component 4. Polscy policjanci przeprowadzają go pod egidą kolegów z Holandii. - *W tym kraju program ten się sprawdził. Holenderska policja nie jest rozliczna ze statystyk; ważne jest tam poczucie bezpieczeństwa ludzi. Chcemy, że-*

bi y u nas było ono wysokie, aby policja była postrzegana jako instytucja przyjazna obywatelowi, otwarta na jego problemy, służąca mu rzeczywistą pomocą. Ankieta została opra-



cowana przez Holendrów, korzystamy więc ze sprawdzonych wzorców - mówi podkomisarz Dorota Gawryłuk z Wydziału Prewencji KPP w Krakowie.

Policjanci przypominają, że celem programu jest m.in. podwyższenie zaufania obywateli do policji. Mówią, że zdają sobie sprawę z ważności pierwszego kontaktu osoby, która przychodzi do komisariatu, z funkcjonariuszem. Zaznaczają, że miejsce przyjęcia petenta powinno wywrzeć na nim pozytywne wrażenie, powinien on tam otrzymać wyczerpującą i fachową informację oraz czuć się pewnie i bezpiecznie. Według programu PHARE COP, komisariat powinien spełniać następujące wymogi: jednostka policji powinna być łatwo dostępna, czas oczekiwania na załatwienie sprawy - krótki, obsługa profesjonalna i skierowana na klienta, poczekalnia czysta i przyjemna, podobnie - pokój mel-dunkowy.

Komendzie Powiatowej Policji w Krakowie podlega 8 komisariatów. Dwa z nich, w Skawinie i Krzeszowicach, uczestniczą w programie Unii Europejskiej. - *W będącym obecnie w adaptacji posterunku w Skawinie powstaną m.in. sala, w której osoby, które załatwiają jakieś sprawy, będą mogły np. napić się herbaty, zostawić dzieci. Nie będzie takiej sytuacji, aby petenci musieli siedzieć na korytarzu - zdajemy sobie sprawę, że jest to bardzo stresujące, z reguły nie dysponujemy jednak w komisariatach odpowiednią liczbą pomieszczeń. Dyżurka w odnowionej komendzie nie będzie też miejscem, w którym policjant odgradzony jest szybą od petenta, który aby coś powiedzieć - musi się schylać do małego okienka. Powstaną otwarte recepcje, tak jak to ma miejsce w wielu urzędach - wyjaśnia komisarz Marek Korzonek, naczelnik Wydziału Dochodzeniowo-Sledczego KPP w Krakowie. Adaptacja komisariatu w Skawinie zakończy się ma pod koniec listopada.*

W przyszłości zamierzeniem KPP jest dostosowanie wszystkich komisariatów do oczekiwań potencjalnych petentów. - *Pomóc w tym mają m.in. wyniki ankiet. Na razie wypełnić je można - rzecz jasna całkowicie dobrowolnie - w komisariatach objętych programem. Będziemy ustosunkowywać się do informacji podanych w ankietach. Zamierzamy je potem powtórnie przeprowadzić, aby sprawdzić, czy podniósł się poziom jakości wykonywanych usług - wyjaśnia Dorota Gawryłuk.*

Póki co, do budynku KPP w Krakowie (przy ul. Łokietka 205) dojechać można tylko dwoma autobusami. Każdy z nich jeździ raz, góra dwa razy na godzinę.

(KRM)

Warto wiedzieć i skorzystać...

✓ **ŚRÓDMIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA** zaprasza - dziś o godz. 11 (ul. Dietla 80/82) na zajęcia literacko-plastyczne „Wspomnienia z wakacji” (rysowanie i malowanie - kartki z wakacji).

✓ **„LETNIE KONCERY ORGANOWE 2000”** - dziś o godz. 19.30 w kościele xx. Salezjanów (Dębniki) wystąpi Mirosława Semeniuk-Podraza. W programie m.in.: Bach, Sawa, Mendelssohn-Bartholdy, Couperin.

✓ **WARSZTATY TAŃCA WSPÓŁCZESNEGO**, prowadzone przez Solange Savine (Francja), w Szkole Baletowej przy ulicy Łobzowskiej 22 - 26, 27 i 28 bm. Zapisy w sekretariacie szkoły do 25 bm., w godz. 17 - 20 oraz bezpośrednio przed zajęciami (od godz. 9.30 do 10), tel. 633-60-02.

✓ **W TEATRZE SYTUACJI** (Rynek Główny 8) przegląd filmów węgierskich - dziś o godz. 17 pokaz filmu „Bracia Witmanowie”. 25 bm. o godz. 17 projekcja filmu „Pułkownik Redl”.

✓ **W DOMU POLONII** (Rynek Główny 14, sala koncertowa) - 28 bm. o godz. 20 koncert arii i pieśni operowych (M. Karłowicz, G. Puccini, W. A. Mozart, F. Chopin). Wykonawcy: Katarzyna Maksymowicz-Tokajuk (sopran) i Anna Szyniarowska (fortepian). Bilety (10 zł) do nabycia przed koncertem.

✓ **W „PIWNICY U KRZYSZTOFA”** (ul. Batorego 1) - 28 bm. o godz. 20 wystąpi Jerzy Bożyk i Kazik z Krakowa. Wstęp wolny.

✓ **NA ESTRADZIE PRZED NOWOHUCKIM CENTRUM KULTURY** (pl. Centralny) - 27 bm. o godz. 17 wystąpi kapela „Krausy”.

✓ **LATO ARTYSTYCZNE NA PLACU WOLNICA** (w jego ramach m.in. zabawy ekologiczne dla wszystkich) - 25 sierpnia o godz. 16 zabawa „Dbaj o swoje otoczenie”; o godz. 18 wystąpi zespół Persona, a o godz. 19 Renata Przemyski z zespołem.

✓ **LETNIE KONCERY KAMERALNE** w Dworcu Białopradnickim (ul. Papiernicza 2) - 27 sierpnia o godz. 16 wystąpi Big Band „Kraak”. Wstęp wolny.

✓ **DOŻYNKI MOGILSKIE 2000** - 27 bm. na Błoniach Mogiłskich (przy ul. Klasztornej). O godz. 10.45 msza św. w kościele oo. Cystersów. Od godz. 14.40 występy zespołów, konkursy, gry i zabawy dla mieszkańców.

Z kroniki wypadków

W Cianowicach Dużych fiat 126p potrafił 24-letniego mężczyznę, który doznał m.in. pęknięcia czaszki i wstrząsu mózgu. Na ulicy Jasnogórskiej mercedes zderzył się z ładą niwą; dwie osoby zostały ranne. Na ulicy Klasztornej polonez potrafił kobietę, która odniosła ogólne obrażenia ciała. Na trasie A-4 motocyklista doprowadził do wywrócenia się pojazdu i doznał obrażeń ciała. W piwnicy przy al. Pokoju 26 ktoś podpalił stojącą tam wersalkę, a przy ul. Myślenickiej zaproszono ogień w budynku przeznaczonym do rozbioru. Strażnicy wyjeżdżali też kilkakrotnie, by interweniować w budynkach, w których mieszkańcom zagrażały osy lub szerszenie. Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło wczoraj pomocy 116 pacjentom. Policja Drogowa, do godzin wieczornych, interweniowała w Krakowie i w powiecie ziemskim - w 4 wypadkach, w których rannych zostało 5 osób, a także w 20 kolizjach, ponadto zatrzymała trzech nietrzeźwych kierowców. (J.ŚW)

Pozszywany koń

Leżał dwie doby na jednym boku, kręcąc się w kółko

- Według mnie, koń miał około 25 lat, sąsiedzi mówili, że może mieć nawet bliżej trzydziestu. Leżał, jak się okazało, dwie doby na jednym boku, kręcąc się w kółko. To z pewnością nie jest normalne i, gdy tylko dowiedzieliśmy się o tym, podjęliśmy interwencję - mówi lekarz weterynarii Waclaw Mueck.

dzo zaangażował się w rozwiązanie tej sprawy i pokrył koszty akcji. Oby niektóre inne gminy brały ze Skawiny przykład.

- Koń miał zmiany patologiczne, otarcia. Został przezemnie umyty, opatrzony, pozszywany. Później wyprowadziliśmy konia z gospodarstwa, by umieścić go na specjalnej przyczepie przystosowanej do przewożenia



O koniu, który znajduje się w złym stanie, dotarła również informacja do Krakowskiego Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami. - *Powiadomili nas pracownicy Urzędu Miasta i Gminy w Skawinie (gdzie było to na ich terenie).* Powiedziano nam, że koń nie może się podnieść i być może trzeba będzie się zastanowić, czy nie będzie nawet konieczne uspienie zwierzęcia, o ile nie da się go uratować (na zdjęciu - m.in. jasniejsze miejsca na bokach konia to „zywe rany”).

Właściciel zwierzęcia jest człowiekiem starszym i nie jest w stanie opiekować się już koniem. Nie było to świadome zniszczenie, gdyż właściciel - co mówili sąsiedzi - był przywiązany do zwierzęcia - mówi Anna Baranowska, sekretarz KTONZ. - *Gmina ma prawo podjąć decyzję o zabranie zwierzęcia, jeśli uzna, że właściciel nie jest w stanie zapewnić mu opieki. Tak też się stało. Urząd Miasta i Gminy w Skawinie bar-*

Przedstawiciel urzędu był cały czas obecny w trakcie tej akcji, prowadził też mediację z właścicielem zwierzęcia, by wszystko było w porządku - mówi Waclaw Mueck.

Gdy zapytaliśmy lekarza, który tak zaopiekował się tym biednym koniem, czy Towarzystwo ma zapłacić, za to co zrobił przy tym koniu - uslyszeliśmy, że w takiej sytuacji nie można patrzeć na pieniądze - mówi Anna Baranowska. - *Koń będzie miał teraz szansę dożyć swoich dni w dobrych warunkach. Przewieziony został bowiem do specjalnego schroniska dla koni - w Jankowicach pod Pszczyną (prowadzonego przez polsko-niemiecką fundację). Już dzwoniłam tam i powiedziałam mi, że koń dobrze zniósł podróż i dobrze się czuje. To jeden z nielicznych, niestety, przykładów, że taka przykra sprawa może się dobrze zakończyć.*

(J.ŚW)

Nie wyskakiwać

- Największy problem mamy z rodzicami odprowadzającymi dzieci - powiedział przedstawiciel PKP

W Zakładzie Przewozów Pasażerskich PKP w Krakowie zbadano sprawę związaną z odjazdem pociągu do Kołobrzegu. Przypominamy, iż w Krakowie doczepiano do składu, który przyjechał z Rzeszowa, trzy wagony, którym miały jechać dzieci na kolonie. Niektórzy z rodziców stwierdzili, iż pociąg ruszył nim wszyscy odprowadzający zdążyli wysiąść z ostatniego wagonu; kilku rodziców - jak podano - musiało wyskakiwać z pociągu w biegu (po kilkudziesięciu sekundach od rozpoczęcia jazdy pociąg ponownie zatrzymał się przy końcu peronu, później znów ruszył).

Przeanalizowana została taśma wideo z nagraniem momentu odjazdu pociągu (z kamer, które śledzą sytuację na dworcu), ale na niej nie widać incydentu - wyskakiwania z wagonu; jest natomiast moment ponownego zatrzymania się składu (gdy zorientowano się, że coś jest nie w porządku).

Przeszliśmy wszystkich pracowników, którzy wtedy byli. Nie stwierdziliśmy w tym przypadku ich winy; był zapewniony odpowiedni nadzór. Być może bardziej powinna dopilnować

sprawy drużyna konduktorska z Zakładu Przewozów Pasażerskich z Rzeszowa (tam także sprawa jest badana), by sprawdzić, czy wszyscy są na miejscach i wtedy dać sygnał do odjazdu. Pociąg nie odjechał jednak przed planem; miał nieco skrócony postój (12 minut zamiast 18), ale z tego powodu, że był spóźniony. Był też sygnał o odjeździe. Największy problem mamy z rodzicami; są długie rozmowy, rodzice starają się zapewnić najlepsze miejsca w przedziale i zapominają, że pociąg za chwilę odjeżdża. Apelujemy więc do odprowadzających, by zachowali należytą ostrożność, skracali do minimum pobyt w wagonie. Jeśli już jednak pociąg ruszył, a ktoś nie zdążył wysiąść - to nie wolno wyskakiwać (trzeba dojechać do najbliższego przystanku), gdyż może się to skończyć tragicznie; a już broń Boże wyskakiwać na międzytorze. Kolej zapewnia m.in. możliwość przejazdu 1 opiekuna za darmo, na 10 jadących uczniów (do 16 roku życia), właśnie po to, by byli oni dopilnowani, a nie dochodziło do takich sytuacji - powiedziano nam w Zakładzie Przewozów Pasażerskich PKP w Krakowie. (J.ŚW)

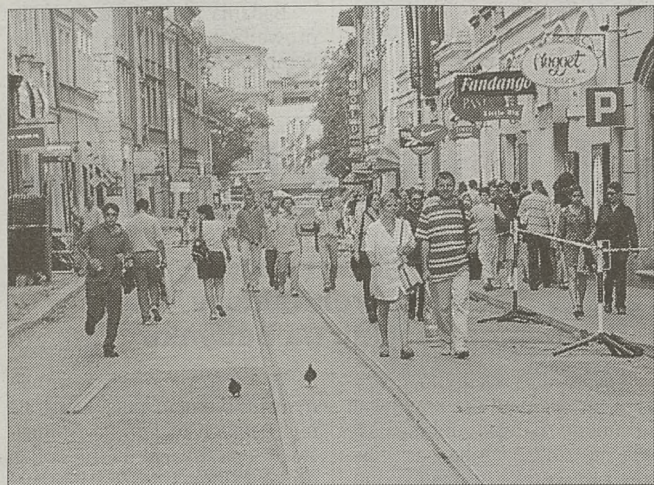
Opinia, która jest niepotrzebna...

Za jedno pismo

Najwcześniej w piątek będą kontynuowane roboty na ulicy Szewskiej. Prace przerwane zostały we wtorek przez nadzór budowlany, który uznał, że rozpoczęto je bez wydania pozwolenia.

Wczoraj Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego miał dostarczyć do Zarządu Dróg i Komunikacji oraz Wydziału Architektury, Geodezji i Budownictwa formalną decyzję o wstrzymaniu prac. Dopiero potem inwestor, czyli ZDiK, może

„Za to, że odebrał opinię 22 sierpnia 2000 roku i prace rozpoczęto bez stosownych zezwoleń nie ponoszą żadnej odpowiedzialności” – stwierdził A. Gaczoł. – Nie rozumiem dlaczego pan Andrzej Gaczoł się tłumaczy. Przecież nikt mu nic nie zarzuca – dziwi się Bogusław Krzeczkowski. Twierdzi, że nie można go obarczać winą za to, że nie odebrał opinii. – Ja jestem radnym, a nie urzędnikiem. Przesyłanie pism to sprawa pomiędzy urzędami – mówi.



Fot. Wojciech Matusik

złożyć wniosek o kontynuowanie remontu.

– Rozpoczęliśmy wcześniej, ponieważ zależało nam na tym, aby skończyć przed zimą – mówi Tadeusz Stachak, naczelnik Wydziału Utrzymania Dróg w ZDiK. Bogusław Krzeczkowski, przewodniczący I Dzielnicy, a zarazem pomysłodawca remontu, twierdzi, że mimo przerwy ulicę Szewską uda się wyremontować w terminie, czyli do końca października.

Jak już pisaliśmy wczoraj, zdecydowano o przerwaniu remontu, ponieważ w magistracie brakowało jednego pisma: opinii wojewódzkiego konserwatora zabytków. Opinia ta zresztą nie była w tym przypadku potrzebna, o czym ustnie wcześniej poinformował konserwator.

Wczoraj Andrzej Gaczoł, wojewódzki konserwator zabytków w Krakowie oświadczył, że nie otrzymał formalnego wniosku o wydanie opinii w sprawie remontu ul. Szewskiej. Twierdzi, że z własnej inicjatywy wydał taką opinię 17 sierpnia. Następnego dnia rano miał ją odebrać Bogusław Krzeczkowski.

Niektórzy zaangażowani w remont ulicy Szewskiej są zdziwieni, że z powodu tak drobnego uchybienia, jak brak jednego pisma, które zresztą i tak nie było potrzebne, wkroczył nadzór budowlany. Twierdzą, że jeśli musieliby czekać na to, aż urzędnicy napiszą i wyślą jakieś pismo, to remont jeszcze długo by się nie rozpoczął. – My nie możemy opierać się na ustnej informacji, musieliśmy mieć pisemne potwierdzenie, że wojewódzki konserwator nie musi w tej sprawie wyrażać opinii – powiedział Sławomir Kozłowski, dyrektor Wydziału Architektury, Geodezji i Budownictwa UMK.

– Winowajcą w tej sprawie jest po prostu – przyznaje Bogusław Krzeczkowski. – To, co się stało może nazwać wypadkiem przy pracy – dodaje. Jedyną osobą, która ucierpiała na aferze wokół Szewskiej, jest Wojciech Litewka, dyrektor Zarządu Dróg i Komunikacji, który został oddelegowany na miesiąc do pełnienia innych obowiązków w ZDiK. W czasie podejmowania decyzji w ZDiK o rozpoczęciu remontu był jednak na urlopie. (AM)

Dyżur prawnika

Dzisiaj, w godz. 14 – 16, w redakcji „Dziennika Polskiego” (pok. 302) mec. Wiktor Sadowicz będzie udzielał porad z zakresu prawa karnego, cywilnego, rodzinnego i administracyjnego. Zainteresowanych dyżurem prosimy o wcześniejsze (o godz. 8.00) zgłoszenie telefoniczne (619-92-00 w. 111) lub osobiste na portierni redakcji przy ul. Wielopole 1.

Droższe oglądanie

– Powinniśmy promować kulturę, przy jak najmniejszym obciążeniu zwiedzających, ale musimy też na siebie zarabiać – mówi Marek Mróz, wicedyrektor MN

Od najbliższego poniedziałku podróżują bilety wstępu do placówek podległych Muzeum Narodowemu w Krakowie – od około 20 do nawet 100 procent.

– Już od kilku lat nie podnosiliśmy opłat. Niedawno zrobiliśmy nawet rozzeznanie, by zobaczyć, jak to jest z cenami w innych tego typu placówkach w Polsce. Okazało się, że nasze bilety są chyba najtańsze. Podwyżka podyktowana jest jednak wyłącznie przyczynami ekonomicznymi – powiedział nam Marek Mróz, wicedyrektor Muzeum Narodowego w Krakowie. – Oczywiście powinniśmy być placówką promującą kulturę, przy jak najmniejszym obciążeniu zwiedzających, ale musimy też jakoś na siebie zarabiać.

Od 28 sierpnia za bilet wstępu do wszystkich galerii Gmachu Głównego trzeba będzie płacić 8 (normalny) lub 5 złotych (ulgowy), gdy dotychczas – odpowiednio – 5 i 2,5 złote – jak podano nam w Dziale Promocji MNK. Bilet wstępu do poszczególnych galerii Gmachu Głównego ma kosztować 5 i 3 zł (obecnie 5 i 2,5 zł). Podwyżka dotyczy również wszystkich innych oddziałów MNK: Galerii w Sukiennicach, gdzie wstęp ma kosztować 7 (bilet normalny) i 4 zł (dziś 5 i 2,5 zł), Muzeum Czartoryskich (tak jak w Sukiennicach), a także Domu Jana Ma-



Fot. Wojciech Matusik

tejski, gdzie opłata wzrasta z 4 do 5 złotych i z 2 na 3 złote; tyle samo będzie kosztował wstęp do Muzeum Stanisława Wyspiańskiego, Domu Mehoffera oraz Centrum Sztuki i Techniki Japońskiej Manggha. Bilety promocyjne, które upoważniają do zwiedzania, w dowolnie wybranych terminach, wszystkich stałych wystaw w krakowskich oddziałach Muzeum Narodowego, będą kosztowały 15 (normalny) oraz 10 złotych (ulgowy).

Do końca czerwca – jak podano nam w Muzeum Narodowym – wystawy we wszystkich oddziałach zobaczyło w sumie

około 230 tysięcy osób (duży udział w zwiększaniu frekwencji mają przy tym bardzo interesujące wystawy czasowe). – Uważam, że jest to niezły wynik; to jest postęp w stosunku do tego, co było jeszcze parę lat temu, gdy nastąpiło załamanie w skali całego kraju. Ten rok zanoszą przy tym na lepszy niż ubiegły, a systematyczny wzrost liczby widzów notujemy już od kilku lat. Liczymy na to, że wkrótce osiągniemy 500 tysięcy odwiedzających nasze placówki w ciągu roku – mówi wicedyrektor Muzeum Narodowego Marek Mróz.

(J.SW)

Mury do konserwacji

zaprezentuje projekty konserwatorskie i wyniki badań Barbakanu oraz murów obronnych z Bramą Floriańską. Wydany zostanie także specjalny folder, z którego będzie można się dowiedzieć o historii obiektów i pracach konserwatorskich.

W Barbakanie prace konserwatorskie prowadzone są od

1989 roku. Od roku obiekt udogodniony jest już do zwiedzania, ale w dalszym ciągu pozostały jeszcze do wykonania prace przy rekonstrukcji mostu kleparskiego czy ewentualnym poszerzeniu fosy, tak by jej zbocza uzyskały łagodniejszy profil. Na bieżący rok zaplanowano konserwację lica muru



Fot. Wojciech Matusik

Urząd sam wypłacał

Kto komu zwróci?

– To kolejna głupota magistratu – tak Stanisław Żółtek, przewodniczący Dzielnicy II, ocenia żądanie przez Urząd Miasta zwrotu diet, otrzymanych przez pana M., za pracę jako członka zarządu tej dzielnicy. Jak nam powiedziano w magistracie, pan M. przestał być członkiem zarządu, gdy utracił mandat radnego w marcu ubiegłego roku, w wyniku unieważnienia wyborów w niektórych okręgach i zarządzenia nowych. – Sprawa jest oczywista – wyjaśniono nam w Urzędzie Miasta. – W uchwałach o powołaniu zarządu w tej dzielnicy jest wyraźny zapis, że jako członków powołuje się radnych. Wśród nazwisk jest też M.

– Nie chcę się wypowiadać, kto ma rację, ale to przecież Urząd Miasta uznał, że pan M. jest członkiem zarządu – mówi Stanisław Żółtek. – Gdy po raz pierwszy pojawił się ten problem, wstrzymano wypłacanie diety panu M. Wtedy wysłałem do magistratu pismo z prośbą o wyjaśnienie. I co się stało? Nie dostałem odpowiedzi, ale urząd zaczął wypłacać panu M. diety, więc uznał, że pan M. jest członkiem zarządu. Pan M. zaniechał działalności w zarządzie, ale też nie ma się od czego odwołać, bo nie ma żadnej decyzji w tej sprawie, czy też nim nie jest. Według Stanisława Żółtka, pan M. wygra każdą sprawę w sądzie i nie tylko nie zwróci pobranych diet, ale zażąda też wypłaty tych, które mu wstrzymano. (GEG)

Kraków należy do elitarniej Organizacji Miast Światowego Dziedzictwa, skupiającej najważniejsze miejskie zespoły historyczne. Od kilku lat we wrześniu organizowany jest Dzień Solidarności z Miastami Światowego Dziedzictwa, w tym roku zostanie on zorganizowany także w Krakowie. Z tej okazji na 8 września przygotowuje się specjalną prezentację jednego z najcenniejszych krakowskich zabytków – Barbakanu. – Myślę, że to dobry pomysł na inaugurację cyklu, bo to przecież brama miasta – mówi Halina Rojkowska z Oddziału Ochrony Zabytków Urzędu Miasta. Skupienie uwagi na jednym zabytku pomoże także w jego promocji, jako że w tym roku ruch turystyczny nieco osłabł i jest niższy od ubiegłorocznego.

Planuje się, że przy tej okazji zorganizowane zostaną w Barbakanie spotkania z osobami, które prowadziły badania historyczne, architektoniczne i archeologiczne w obiekcie. Na Dzień Solidarności z Miastami Światowego Dziedzictwa przygotowana jest także wystawa, która

odsoniętego w czasie prac przy fosie.

Na konserwację czekają mury obronne z Bramą Floriańską. Kilka lat temu przygotowana została dokumentacja historyczna, architektoniczna i archeologiczna zabytków. W latach 50. przygotowano projekt konserwacji, ale w owym czasie udało się tylko przystosować ganek wschodniej części murów do celów ekspozycyjnych i zrekonstruować kamienne schody po stronie zachodniej. Od kilku lat trwają przymiarki do rozpoczęcia prac konserwatorskich. Jednym z założeń ma być przystosowanie murów do ruchu turystycznego.

– Najpewniej w przyszłym roku mury obronne i Brama Floriańska wprowadzone zostaną do planu prac – mówi Bogusław Krasnowolski, wiceprzewodniczący Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa. – Mury wyglądają jak zabytki krakowskie przed 90. rokiem: zwiertzały, zabrudzony kamień, skorodowana cegła, wykrusza się zaprawa. Ich konserwacja będzie jedną z najważniejszych realizacji. (WT)

ars aneks REDUTA SZTUKA Apollo
zaprasza na komedię

czwartek 24 sierpnia
godz. 21.25
kino Sztuka

reż. Jonathan Lynn
wyst. Bruce Willis
Matthew Perry

Jak ugryźć 10 milionów

KLUB stałego CZYTELNIKA DZIENNIK POLSKI
Dla Członków Klubu mamy 25 podwójnych zaproszeń. Telefoniczna rezerwacja zaproszeń dzisiaj w godz. 13.00 do 13.15 pod nr tel. 430 08 48. Zarezerwowane zaproszenia do odbioru w siedzibie Klubu.

OŚRODEK REKREACJI i WYPOCZYNKU "NAD ZALEWEM" KRYSPIŃÓW
ZAPRASZA W DNIACH: 26.08 i 27.08 BR
NA WSPÓLNE POŻEGNANIE WAKACJI

26.08 sobota "BAW SIĘ RAZEM Z NAMI"
• gry, konkursy rodzinne, dobra muzyka

27.08 niedziela

• skoki na linie ("bungee jumping")
• rozstrzygnięcie konkursu "Lato z Agfą"
• losowanie nagród (bilety wstępu)
• dobra muzyka: **Marek Piekarczyk** - wokalista z zesp. **TS** i przyjaciele

DZIENNIK POLSKI **AGFA** **nata** **R14**

M RADIO TAXI METRO
tel. 636 00 00
636 36 36, 96-67

TRANSPORT BAGAŻOWY
JESTEŚMY NAJTAŃSI !!!
ZADZWOŃ • SPRAWDŹ • PORÓWNAJ
171K Promocyjny nabór taksówkarzy

RADIO TAXI GROSİK
96-69
OFERUJEMY:
• Przewóz osób • Taxi bagażowe
• Zakupy • Przesyłki kurierskie
CENY KONKURENCYJNE

Porządkowanie bulwarów Białuchy

Rzeka czy wysypisko?

Mimo przeprowadzania akcji porządkowych, działkowicze i tak urządzają dzikie wysypiska



Fot. Wojciech Matusik

Już od dłuższego czasu radni Dzielnicy II podejmują próby uporządkowania bulwarów Białuchy. Niestety – bezskutecznie. Jak się okazuje, winni są niektórzy gospodarze sąsiadujących z nabrzeżem ogródków działkowych, którzy właśnie tu wynoszą śmieci...

Projekt rewitalizacji i przekształcenia w tereny rekreacyjne bulwarów Białuchy został wciągnięty na listę zadań priorytetowych rady w styczniu ubiegłego roku. Przyznano wówczas na jego realizację 40 tys. zł. Jednak już wtedy okazało się, że najtrudniej będzie zmienić przyzwyczajenia działkowiczów. Próby zagospodarowania tego terenu w poprzednich kadencjach zwykle kończyły się fiaskiem. Niedługo po uporządkowaniu kolejna góra śmieci lądowała na nabrzeżu i w rzece.

Kilka miesięcy później, przygotowany przed laty plan porządkowania został poddany korekcie. Prace jednak wciąż nie mogły zostać rozpoczęte.

Mniej więcej w tym samym czasie wyszło bowiem na jaw, że ów teren podlega dozorowi wojewody krakowskiego, co nie pozwala Radzie Dzielnicy na jakkolwiek ingerencję. Przeznaczone na ten cel pieniądze zostały więc rozdzielone na inne zadania priorytetowe. Radni zaś wezwali do działania służby Wojewódzkiego Zarządu Melioracji oraz Urzędu Wodnych i... czekali na rozwój wypadków, apelując do rozsądku gospodarzy ogródków. Niestety, znów bezskutecznie. Śmieci wciąż wyrzucały się zarówno na nabrzeże, jak i do samej rzeki.

Podczas sesji rady w sierpniu ubiegłego roku podjęta została uchwała o kontynuowaniu projektu w roku 2000. Z budżetu Dzielnicy II przyznano wówczas na ów cel w sumie 25 tys. zł, rozdzielonych na zagospodarowanie bulwarów Białuchy oraz utrzymanie czystości i pielęgnację zieleni na nabrzeżu.

Do dziś już dwukrotnie udało się przeprowadzić akcję po-

rządkowania terenów nadrzecznych. Wynajęta przez Radę Dzielnicy II firma kosi trawę, przycina żywopłoty i wywozi śmieci, które bez przerwy pojawiają się nad Białuchą. Nie pomaga nawet umieszczony w pobliżu ogródków działkowych kontener. Niektórzy działkowicze i tak wyrzucają odpadki do rzeki i na bulwary.

Jeszcze do niedawna radni planowali stworzenie w tym rejonie trasy rowerowej, prowadzącej do Czerwonego Prądnika i pasa spacerowego wzdłuż rzeki, nad którą miałyby powstać dodatkowe mostki. Nosili się bowiem z zamiarem zgłoszenia projektu porządkowania Białuchy do konkursu inwestycji dzielnicowych w przyszłym roku. Teraz jednak zastanawiają się nad tym, czy jest sens kontynuacji tego przedsięwzięcia. Przecież może się okazać, że komisja konkursowa nie będzie miała szans zobaczenia uporządkowanych nabrzeży...

(INA)

Kolejny parking?

Według nowego projektu, handlujący na placu targowym na Grzegórzeckiej musieliby płacić za zostawianie pojazdów

Niedawno do Rady Dzielnicy II wpłynął wniosek o zaopiniowanie projektu stworzenia płatnego parkingu przy ul. Grzegórzeckiej, na przeciwko placu targowego. Radni jednak przeciwni są owej koncepcji. Twierdzą, że takie rozwiązanie wpłynie niekorzystnie na interesy zarówno pracujących na placu handlarzy, jak i kupujących.

W okolicy targowiska na Grzegórzeckiej istnieje już parking strzeżony. Tam najczęściej zatrzymują się odwiedzający go klienci. Handlujący zaś do tej pory pozostawiali swe samochody po przeciwnej stronie ulicy, na niewielkim placu. I na tym placu właśnie, według przedstawionej Radzie

Dzielnicy II - projektu, miałyby powstać nowe parkingi, tym razem jednak płatny. - *Wydanie zezwolenia na stworzenie owego parkingu stałoby się tylko przyczyną problemów* - mówi Tadeusz Kotlarczyk, radny Dzielnicy II. - *Jeśli kupcy za całodzielne parkowanie swych samochodów musieliby uiszczać opłaty, handel na placu przestałby być intratnym zajęciem. A i klientów pewnie byłoby mniej. Jedni i drudzy próbowaliby wówczas znaleźć miejsce do parkowania w przylegających do placu uliczkach, choć te już i tak są zatłoczone*. Przedsiębiorcy starający się o zezwolenie twierdzą jednak, że parking przy Grzegórzeckiej miałby swoje dobre strony. Kilka

osób bowiem znalazłoby zatrudnienie...

Od kilku lat zagospodarowywanie przez prywatnych przedsiębiorców wolnych przestrzeni dla potrzeb nowych parkingów jest częstym zjawiskiem. Zwykle pojawiają się one w najbardziej uczęszczanych przez kierowców częściach miasta, poniekąd rozwiązując problem parkowania samochodu w strefach objętych zakazem zatrzymywania się i postoju. Niestety, większość z nich to właśnie parkingi płatne, lecz nie strzeżone, gdzie opłata pobierana jest za „użyczenie miejsca postojowego”. Pilnujący zaś nie są zobligowani do dbania o bezpieczeństwo pozostawionych tam aut.

(INA)

Na badania!

Dzięki inicjatywie radnych już niedługo przeprowadzone zostaną profilaktyczne badania wzroku u uczniów pierwszych i drugich klas szkół podstawowych na terenie Dzielnicy I. - *Jeśli wszystko pójdzie zgodnie z planem, być może uda się w tym roku zorganizować również badania stomatologiczne dla dzieci oraz wykrywające raka prostaty dla mężczyzn* - mówi przewodniczący Rady Dzielnicy I Bogusław Krzeczowski.

Jeszcze do zeszłego roku część finansów, przypadających na zadania priorytetowe rady, przeznaczano na kupno niezbędnego sprzętu dla ośrodków zdrowia. - *Jednak reforma służby zdrowia wszystko skom-*

plikowała - twierdzi Bogusław Krzeczowski. - *Przychodnie przeszły pod nadzór Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska UMK, choć ten, ze względu na zbyt skromny budżet, nie jest w stanie sprostować ich potrzebom*. Owa reorganizacja spowodowała, że pieniądze, dawniej przydzielane ośrodkom zdrowia, radni postanowili przeznaczyć na organizację bezpłatnych badań profilaktycznych.

Uchwalony został projekt krzewienia kultury zdrowia wśród mieszkańców Dzielnicy I, mający na celu przekonanie ich o niezbędności wykonywania badań profilaktycznych. - *To przykre, ale u progę XXI wieku*

ludzie wciąż nie zdają sobie sprawy, że od takich badań niezadługo może zależeć życie - mówi przewodniczący rady.

W ubiegłym roku Rada Dzielnicy I sfinansowała już badania mammograficzne u ponad tysiąca kobiet, szczepienia ochronne przeciw grypie dla osób po 65 roku życia oraz badania na krew utajoną w kale. Przeznaczyła na nie 107 tys. zł. W tym roku na realizację projektu przyznano tylko 52 tys. zł. - *To jednak powinno wystarczyć, aby planowane badania się odbyły* - twierdzi Bogusław Krzeczowski.

Badania profilaktyczne przeprowadzone zostaną również w innych dzielnicach Krakowa.

(INA)

Alkohol i reklamy

Właściciel lokalu, starający się o koncesję, musi mieć zgodę Wydziału Architektury na umieszczenie własnego szyldu na budynku

Zgodnie z Gminnym Programem Zapobiegania i Zwalczenia Alkoholizmu, od marca 2000 roku rady dzielnic miasta Krakowa otrzymały uprawnienia do opiniowania wniosków o koncesje dotyczące zarówno sprzedaży, jak i wyszynku napojów alkoholowych po godz. 22. Ku zadowoleniu radnych, owe opinie w większości wypadków stanowią decydujący głos w kwestii przyznawania koncesji podmiotowi gospodarczemu przez wydział handlu. Na ciekawe rozwiązanie, w związku z przyznaniem koncesji, wpadli radni Dzielnicy I.

Nie od dziś wiadomo, że dużym utrapieniem dla krakowian są nocne hałasy, dobiegające właśnie z licznych kawiarni, barów i dyskotek. Te niedogodności najbardziej odczuwają mieszkańcy ścisłego centrum, które stanowi przecież szczególne skupisko otwartych do późnych godzin lokali. Okazuje się jednak, że aby otrzymać pozytywną opinię Rady Dzielnicy I, w granicach której mieści się owo centrum, nie wystarczą starania właścicieli o zapewnienie spokoju i bezpieczeństwa mieszkańcom budynków bezpośrednio sąsiadujących z lokalem.

W związku z wciąż aktualnym problemem pojawiania się nielegalnych reklam na śromiej-skich budynkach, radni dodali do określonych przez Wydział Handlu warunków jeszcze jeden: właściciel lokalu, starający się o koncesję, musi mieć zgodę Wydziału Architektury na umieszczenie własnego szyldu. W ten sposób Rada Dzielnicy I podjęła próbę rozwiązania problemu nie tylko nagminnego zakłócania ciszy nocnej przez gości tych lokali, ale także pojawiania się na kamienicach w Śródmieściu nielegalnych reklam.

(INA)

Wędrująca biblioteka

Prawdopodobnie już z początkiem września na Kazimierz - na ul. Józefa - powstanie biblioteka. W tym rejonie istniała przedtem biblioteka, została jednak przeniesiona na ulicę Rajska, a okoliczni mieszkańcy dotąd bezskutecznie domagali się uruchomienia nowej placówki.

Powstał wówczas plan przeniesienia na Kazimierz biblioteki z ul. Czarnowiejskiej, szczególnie, gdy znalazła się w sytuacji przymusowej eksmi-

sji. Niestety, nie znaleziono na Kazimierzu pomieszczenia, spełniającego odpowiednie warunki - jak np. lokalizacja na parterze i osobne wejście. Tylko dzięki dobrej woli właściciela kamienicy przy ulicy Ariańskiej, „wędrująca” filia nr 3 prowizorycznie ulokowano w małym mieszkaniu na parterze. Jednak, jak podkreśla dyrektor Śródmiejskiej Biblioteki Publicznej Krystyna Philippi, mimo technicznych problemów, docelowym miejscem

otwarcia biliteki od lat był Kazimierz.

Ostatecznie, w maju br. podjęto decyzję o przeniesieniu placówki z ul. Ariańskiej. Przewodzącą poprowadziła gruntowna inwentaryzacja. Dyrektor Philippi podkreśla, że niezbędna zmiana lokum w żaden sposób nie wpływa na uszczuplenie bogatej oferty śródmiejskich bibliotek, a cała operacja odbędzie się na pewno bez szkody czytelników.

(MJ)

Galeria w podwórzu

W podwórzu przy ul. Dunajewskiego 6 ma swą siedzibę Polski Związek Katolicko-Społeczny. To organizacja prowadząca działalność społeczno-opiekuńczą dla dzieci, młodzieży i rodzin. Organizuje kolonie, wczasy dla samotnych matek, turnusy dla osób niepełnosprawnych. Wspomagają również Kościół i Polaków na Wschodzie.

W budynku przy ul. Dunajewskiego 6 PZKS nieodpłatnie używa lokal m.in. Klubowi Seniora, Związkowi Niewidomych i Galerii Klubu „Pod Szóstką”. Cykl goszczących tutaj wystaw jest owocem współpracy PZKS ze Stowarzyszeniem Plastyków Nieprofesjonalnych Ziemi Krakowskiej. Przedstawiano już prace: Zofi Garbaczewskiej-Palikowskiej, Eugenii Wawrzyckiej, Krystyny Migga-Szindler, Heleny Łąckiej czy Karoliny Pajak. Kolejne wystawy udostępnią się zwiedzającym na jeden miesiąc. Po tym czasie salę wypełniają nowe prace.

Jeszcze do piątku oglądać można martwą naturę oraz pejzaże z Jury Krakowskiej uwieczniane pędzlami Teodory Woyciechowskiej i Agnieszki Walkowskiej. A wszystko to pod wspólnym tytułem „Krajobrazy”. Autorki są młodymi malarkami, absolwentkami Wydziału Malarstwa krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych.

Wystawa czynna jest w godz. 12 - 16.

(BB)

Wakacje na bulwarach Nad Wisłę zamiast nad morze...

W ciepłe wakacyjne dni wiślane bulwary tętnią życiem, coraz bardziej przypominając nadmorskie promenady. Co prawda do Międzyzdrojów, Sopotu czy Władysławowa jeszcze im daleko, ale i tu rozrywki nie brakuje...

Do głównych atrakcji należą niewątpliwie półtoragodzinne rejsy statkiem po Wiśle. W weekendy na wszystkich miłośników żeglugi czeka dodatkowo niespodzianka, którą jest kurs do Bielan. Przyjemność w weekendy kosztuje 12 zł, a za bilety ulgowe trzeba zapłacić 8 zł. W tygodniu jest taniej, odpowiednio 8 i 6 zł.

Wiele dodatkowych rozrywek przygotowano też dla turystów, którzy na przykład po wyjściu z autobusu od razu mogą zaopatrzyć się w pokazną kolekcję wawelskich smoków - od najmniejszego za 2 zł po figurkę konkretnej wielkości kosztującą ponad 10 zł. Nie brak też innych pamiątek z grodu Kraków... możliwości posilenia się.

Nie zapomniano też o dzieciach, na których czekają lody, cukrowa wata, odpustowe pamiątki i „skokozabawa” za jedyne 2,5 zł za 5 minut.

Na terenie wiślanych bulwarów każdego dnia znajduje się również miejsce dla amatorów słonecznych kąpiel i ławki dla zmęczonych. Niepocieszeni mogą być jedynie szachiści - z powodu prac remontowych przy podwyższaniu wałów, usunięto szachowe stoliki, nie mogą więc oddawać się swojej ulubionej rozrywce...

(TYM)

Gubią się w tym nawet nauczyciele

Podręcznikowy zawrót głowy

Wraz ze zbliżaniem się początku roku szkolnego rośnie gorączka zakupów podręczników szkolnych. W Myślenicach można je kupić w trzech księgarniach. Dwie z nich mieszczą się w samym rynku, jedna przy ulicy Reja.

W mojej księgarni sprzedaje podręczniki szkolne od 1990 roku - mówi Leszek Gowin, właściciel największej placówki w mieście. - Kiedyś było zupełnie inaczej. Istniały zestawy standardowe i wystarczyło podać klasę, aby sprzedawca wiedział o co chodzi. Niedawna reforma oświaty wprowadziła w tym względzie sporo zamieszania. Mnogość podręczników to także mnogość wydań, autorów i tytułów. Gubią się w tym wszystkim nawet nauczyciele, do obowiązków których należy podanie spisu książek, z jakich korzystać mają uczniowie w nowym roku szkolnym.

Sprawy nie ułatwiają sprzedawcy okazjonalni, czyli tak zwani akwizytorzy. Do 1993/94 roku handel podręcznikami stanowił domenę księgarń. Od kiedy okazało się, że jest to źródło całkiem niezłych dochodów, zaroilo się od sprzedawców objazdowych.

Rodzice powinni mieć świadomość, że kupowanie podręczników u przegodnego akwizytora niesie ze sobą ryzyko. Zdarzają się przecież wady, a wówczas wymiana uszkodzonego podręcznika nie jest możliwa, bo sprzedawca znika raz na zawsze. W księ-



garni natomiast można bez trudu złą książkę wymienić. W księgarni można kupować podręczniki przez całe wakacje, rozkładając wydatki w czasie. Wreszcie księgarnia udziela rabatów na przykład wówczas, kiedy zamówienie składa cała szkoła. Kierujemy

się zasadą, że 10 procent dochodu z zamówionych podręczników przekazujemy na rzecz szkoły, fundując jej książki do biblioteki szkolnej lub zestawy podręczników wypożyczonych biedniejszemu uczniom.

W myślenickich księgarniach można kupić większość

podręczników. Te, których brak, szybko sprowadza się z hurtowni. Rodzice więc bez większych problemów mogą dokonywać zakupów. Jedyny szkopuł to wysokie ceny książek.

- My, księgarze uważamy, że ceny podręczników są zawyżone. Wynika to, naszym zdaniem, z chęci osiągnięcia przez wydawnictwa szybkiego zysku. Nie najlepsza jakość edytorska oraz marna jakość użytego do druku papieru minimalizują koszty wytworzenia książki, trudno więc zrozumieć, skąd tak wysokie ich ceny.

Zamieszanie, jakie panuje obecnie na rynku podręczników utrudnia życie księgarzom. Bywa, że pracownicy muszą wiedzieć więcej niż nauczyciele, bowiem to właśnie oni orientują się w aktualnym asortymencie i wiedzą, czy dany podręcznik już się ukazał, czy też, mimo wcześniejszych zapowiedzi, jeszcze nie.

- Jesteśmy przygotowani do sprzedaży podręczników, ale przeraża nas skala zjawiska - mówi Leszek Gowin. - Nigdy bowiem dotąd zamówienia nie spływały tak późno. Wrzesień zapowiada się więc jako jedno wielkie obłędzenie księgarń.

Sytuację mogłyby poprawić organizowanie w szkołach kiermaszów, ale na przeszkodzie stoi prawo podatkowe, które od sprzedawcy wymaga zapewnienia kasy fiskalnej, którą trudno wozic ze sobą.

Tekst i fot. MH

W Sieprawiu

Żeby było czysiej

W Sieprawiu rozpoczęto prace przy budowie oczyszczalni ścieków. Prowadzi ją wspólnie firma „Conseco” oraz dostawca urządzeń „MAAN” s.c. Consulting.

Biologiczna oczyszczalnia powstała w fińskiej firmie „Pomiltek Oy” i pracować będzie w systemie przepływowym. Przyjmie 390 metrów sześć. ście-

go Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, za który zapłaci przeszło 200 tys. podatku VAT. Jeśli szybko uzyskany zostanie efekt ograniczenia zanieczyszczenia środowiska, istnieje możliwość umorzenia 45 procent kredytu. Oczyszczalnia ma być ukończona jesienią.

Równocześnie budowana będzie kanalizacja. Projekt obej-



Koparka przy oczyszczalni

ków na dobę. Wybrany typ oczyszczalni gwarantuje niższe koszty gospodarowania osadem.

Budowany jest też zbiornik zlewny dla ścieków dowożonych z szamb. Wyposażony on zostanie w stację zlewną wykonującą pomiary ilości i jakości dowożonych ścieków. Zautomatyzowana stacja nie przyjmie ścieków, które nie spełnią określonych warunków. Ma to zapobiec szybkemu zniszczeniu złoża biologicznego. Oczyszczalnia kosztować będzie przeszło 2 mln zł. Na jej budowę gmina weźmie kredyt z Wojewódzkie-

muje wykonanie 23 km kanału i 7 przepompowni dla przysiółków: Wieś I, Wieś II i Łysa Góra I. Na razie realizowany będzie I etap obejmujący Łysą Górę I i część Wsi II. Powstanie tam 10 km kanału i 3 km przepompowni oraz rurociągów doprowadzających ścieki do oczyszczalni. Przy każdym domu na rurociągu pozostawione zostaną studzienki, do których będzie można się podłączyć. Warunkiem będzie wpłata 1600 zł.

Koszt wykonania I etapu ma wynieść 3,6 mln zł.

Tekst i fot. (DAR)

Z Gdowa

Malarski most do Unii

Jeden z dwóch projektów edukacyjnych przygotowanych przez gminę Gdów z myślą o kształceniu europejskim młodzieży zyskał uznanie Departamentu Informacji i Kształcenia Europejskiego Komitetu Integracji Europejskiej.

- Otrzymaliśmy pieniądze na zorganizowanie konkursu plastycznego i 13 670 zł brutto dotacji na ten cel - cieszy się kierowniczką Referatu Budownictwa i Inwestycji Beata Podkul - współautorka programu.

Dotacja nie pokryje jednak wszystkich kosztów organizacyjnych. Komisja rozpatrująca wnioski nie przyznała pieniędzy na zakup materiałów plastycznych i pobyt nagrodzonych dzieci na „zielonej szkole” w Ustroniu Morskim. To musi zapewnić gmina. Jak zapewnia wójt Gdowa Jadwiga Kasprzyk, pobyt dzieci nad morzem sfinansuje gmina. Ponieważ najlepsze prace, wykonane przez młodzież biorącą udział w konkursie, pojadą na wystawę do Szkolnego Klubu Europejskiego z Kołobrzegu, z którym wcześniej nawiązano kontakt. Będzie to zdaniem pani wójt doskonała promocja gminy. Powstanie też możliwość utworzenia takiego klubu w Gdowie. O wsparcie zakupu materiałów plastycznych i antyram potrzebnych do prezentacji prac na pokonkursowych wystawach twórca projektu zwraca się do prywatnych sponsorów, przede wszystkim właścicieli działających w gminie firm.

Ważne, że młodzież najstarszych klas szkół podstawowych, licealiści oraz uczniowie pierwszych i drugich klas gimnazjów z Gdowa i Niegowici, do których adresowany jest konkurs, wezmą udział w doskonaleniu zaplanowanych zajęciach. Rozpoczną się one wykładami informacyjnymi o drodze do powstania Unii Europejskiej i tworzących ją państwach, które odbędą się w Gminnym Ośrodku Kultury w Gdowie. Uczniowie gdowskich szkół poznają się też z dążeniami Polski do integracji z UE i wymianą kulturową między Polską a krajami europejskimi. Po części teoretycznej rozpoczną się warsztaty plastyczne: łącznie 52 godziny zajęć, które trwać będą od 18 września do 6 listopada w 13 szkołach gminy. Dzieci namalują, jak widzą kraje UE, co same mogą zaproponować również uczniom z tych państw, spróbują zapromować swoją „małą ojczyznę”, a także zaproponować nowe formy współpracy między Polską a państwami unii.

Wszystkie prace będą najpierw prezentowane na wystawie w GOK w Gdowie. Każdy uczestnik konkursu otrzyma przewodnik turystyczny po krajach Unii, a autorzy najlepszych prac także nagrody książkowe. Wyróżnieniem dla najlepszych twórców będzie tygodniowy wyjazd do Ustronia Morskiego, prezentacja ich prac w Kołobrzegu, a jeśli starania pani wójt się powiedą, wystawa we Francji.

WR

Może nie pomarańczowe, ale sprawne

Państwowa Komunikacja Samochodowa wygrała przetarg na dowóz uczniów w gminie Skawina na dwa lata. Dziennie autobusy na pięciu trasach przejeżdżać będą 460 km - poinformowała kierowniczka Zespołu ds. Zamówień Publicznych w Urzędzie Miasta i Gminy Elżbieta Mueck.

W tym roku do przetargu stanęło tylko dwóch oferentów: Miejski Zakład Usługowy i PKS. W ubiegłym roku, oprócz nich, do przetargu stanęli również miejscowi przewoźnicy. Być może teraz zniechęciło ich wysokie wadium, wynoszące 25 tys. zł. Kryteria dla oferentów były bardzo wysokie, oprócz ceny brano pod uwagę wiarygodność techniczną oferenta oraz doświadczenie przewoźnika. Gmina wymagała również autobusów z 45-50 miejscami siedzącymi, osobnych na każdą trasę, co za-

pewnić ma punktualność kursowania, tym bardziej że gimnazjaliści w Skawinie rozpoczynają naukę o godz. 7 i np. z Facimiecha, Grabia, Jaśkowic czy Pozowic wyjechać muszą o godz. 6.30.

PKS zaoferowała średnią cenę (w zależności od trasy) 2,83 zł za kilometr.

- Mamy cztery pomarańczowe gimbusy, ale jeszcze nie ustaliśmy, gdzie będą one jeździć, bo wygraliśmy również przetargi na przewóz uczniów między innymi w: Kocmyrzowie, Biskupicach, Proszowicach, Woli Filipowskiej. Wszystkie autobusy na pewno będą miały napis „szkolny”, i co najważniejsze - będą sprawne technicznie i będą nimi jeździć kierowcy o najwyższych kwalifikacjach i odpowiednim stażu - powiedziała członkini zarządu PKS Małgorzata Kuciel.

ETY

Gwałciciel ujęty

W Facimiechu 30-letni mężczyzna, który był pod wpływem alkoholu, napadł na przejeżdżającą na rowerze mieszkankę jednej z sąsiednich wiosek. Zanim przyszła pomoc, mężczyzna po bił ją, gwałcił, a gdy krzyczała, próbował dusić. Krzyki usłyszeł mieszkańcy wsi, którzy zawiadomili policję. Jeden z mężczyzn udał się w uwienczony powodzeniem pościg za napastnikiem. Kobieta trafiła do szpitala, a sprawca znalazł się w areszcie. Za gwałt, także pod wpływem alkoholu, był już w przeszłości dwukrotnie karany.

ETY

Śladem naszych publikacji

Dotyczy informacji pt. „Jak uzdrowić chory ZOZ”, która ukazała się w „Dzienniku Polskim” dnia 9.08.00.

W związku z niepełną i wprowadzającą w błąd czytelników informacją o stratach finansowych Oddziału Gruźlicy i Chorób Płuc, domagam się umieszczenia sprostowania podanych liczb i odpowiedniego komentarza zawierającego pełne dane o pracy oddziału. Nieprawdziwa jest podana liczba 75 proc. strat.

Równocześnie powinna być ona podana z procentem realizacji i kontraktu z kasą chorych, a wynosi on dla naszego oddziału ponad 200 proc.

Nietrudno wtedy zrozumieć, że niedobory finansowe wynikają nie z naszej nieekono-

micznej pracy, lecz większej liczby pacjentów leczonych niż zapłaconych. Zamieszczenie takiej rzetelnej informacji mogłoby choć w części przywrócić faktyczny wizerunek naszego oddziału. Należy się to ciężko pracującym zespołowi, pomniejszonemu od stycznia o jednego lekarza i trzy pielęgniarki, który ofiarnie i z pełnym zaangażowaniem wykonuje swoje obowiązki bez żadnych perspektyw na poprawę własnej sytuacji finansowej.

Za zespół pracowników Oddziału Gruźlicy i Chorób Płuc Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Myślenicach
Ordynator lek. med. Małgorzata Szpunar



Informator Podręczny



Opieka



Gastronomia

DOM POGODNEJ JESIEŃ
 Zapewniamy opiekę w pokojach jedno- i dwuosobowych
 Informacje: (012) 656-45-10 w godz. 8.00 - 14.00 od poniedziałku do piątku

● PRYWATNE Przedszkole Nr 6. (012) 421-10-17.

WYPOŻYCZALNIE SUKNIE ŚLUBNE

● SUKNIE ślubne, usługi, sprzedaż, wypożyczalnia, konkurencyjne ceny: „Maja”, Topolowa 36. (012) 421-99-43.

DOM MODY ŚLUBNEJ „MADONNA”
 Kolekcja francuska, wiedeńska w sumie ponad 200 modeli w różnych rozmiarach.
 Tel. (012) 429-53-28

Tłumaczenia
 ● FRANCUSKI. (012) 422-79-48.

euro
 biuro tłumaczeń
 ● Tłumaczenia w ponad 30 językach
 ● Pełna obsługa konferencji
 ● Tłumaczenia specjalistyczne
 ● Tłumaczenia przysięgłe
 ul. Cybulskiego 2, 428 11 20, 428 11 21
 euro@euro.krakow.pl, www.euro.krakow.pl

WYPOŻYCZALNIE SAMOCHODÓW

WYPOŻYCZALNIA VITAL RENT
 nowe samochody osobowe i dostawcze
 412-11-79, 0502 067-001

Sklepy nocne

DELIKATESY „OCZKO”
 ZAPRASZAMY CAŁĄ DOBĘ
 ul. Stradomska 21 tel. 421-71-41

INNE

OGÓLNOPOLSKA INFORMACJA MEDYCZNA
 94-39
GOSPODARCA
 94-34
 CALODOBOWA
 Internet http://www.coit.com.pl

RESTAURACJA „GALICJA”
 Kraków, ul. Starowiślna 71, tel. 429-26-07, 292-31-30.
 Oferujemy:
 ◆ wysmienitą kuchnię myśliwską i tradycyjną polską,
 ◆ największy w Krakowie wybór potraw z dziczyzny,
 ◆ organizujemy bankiety, wesela oraz imprezy zamknięte,
 ◆ od pn. do pt. lunche, a w soboty i niedziele obiady rodzinne po bardzo atrakcyjnych cenach.

Festyny dla firm do 1500 osób
Wesela małe do 50 osób
„Bar Myśliwski Pod Strzelnicą”
 Kraków - Pasternik, 2 km od Makro
012 415-13-91
0601 43-15-80
 www.ists.pl/abiza

ZDROWA ŻYWNOSĆ
Piekarnia Z. Włodarczyk
 Pieczywo dietetyczne (dla odchudzających się)
 Sprzedaż pieczywa CENY HURTOWE
 Chleb 1,35 brutto, Bułka 0,20 brutto
451-12-11
 Koźmice Wielkie 557 (k. Wieliczki)

RESTAURACJA STAROPOLSKIE JADŁO
 zapraszamy: pon. - czw. od 12 do 22
 Biesiady z tańcami przy orkiestrze na żywo: pt. - niedz. od 12 do 24
 organizujemy: przyjęcia, bankiety, wesela
 klimatyzowane sale na 110 miejsc
 Kraków ul. Zwierzyniecka 29 tel. 012/431-15-34

SPECJALNOŚĆ ZAKŁADU:
 oryginalne staropolskie potrawy:
 - Zawijańce kurpiowskie
 - Kaczka w czerwonej kapuście
 - Placek Pasterza
 - Kołduny Żmudzkie
 trunki królewskie:
 - porterówka
 - kminkówka
 i wiele innych smakotyków

ROZRYWKA

equinox Kraków, ul. Sławkowska 13-15 (róg Sławkowskiej i Marka) tel. (012) 421-17-71
DYSKOTEKA - DISCO ORGANIZACJA PRZYJĘĆ ROZRYWKOWYCH ORAZ PROMOCJI DLA FIRM
 Największa w centrum miasta zapraszamy codziennie 20.00 - 2.00 weekendy 20.00 - 4.00
 ● BOMBOWE OŚWIETLENIE I DŹWIĘK
 ● ZAPRASZAMY NA STRIPTIZ (CZWARTEK, PIĄTEK, SOBOTA)

T.SOCHA - A.KRASICKI RESTAURACJA
 „POD STRZELNICĄ” Kraków, ul. Królowej Jadwigi 184 tel. 425-19-18
 „ZBROJOWNIA” Kraków, ul. Rakowicka 22 tel. 613-14-86
 Polecamy kuchnię polską
 Obsługujemy przyjęcia okolicznościowe, bankiety, kongresy, cateringi

RESTAURACJA „BEATA”
 zaprasza od 12:00 do 22:00
NA TYPOWE POTRAWY KUCHNI STAROPOLSKIEJ
 ◆ organizujemy wesela, bankiety i przyjęcia okolicznościowe (do 40 osób)
 ◆ kameralna atmosfera i miła obsługa
 ◆ letni ogródek
 ◆ niskie ceny
 ◆ dla stałych klientów rabaty
 ◆ honorujemy karty kredytowe
 ◆ wystawiamy faktury VAT
 Kraków, ul. Balicka 324 tel. 637-93-19 na trasie Kraków - Skała Kmita, 6 km od centrum, własny parking

Kanapki
 Zamówienia telefoniczne przyjmujemy pod numerami 292 20 20, 292 29 29.
 Dostawa na terenie Krakowa gratis!

Odnowa biologiczna

● REHABILITACJA
 ● BÓLE KRĘGOSŁUPA
 ● ELEKTROTHERAPIA
 ● MASAŻ: KLASYCZNY, RELAKSACYJNY
 ● STANY POURAZOWE
 ● KAPIELE LECZNICZE
 ● GUAM
Gabinet Rehabilitacji Odnowa Biologiczna
 os. Złotej Jesieni 15b - hotel Felix tel. 641-11-33

CENTRUM KOSMETYCZNE
SPECJALISTYCZNE ZABIEGI
 ● naczynka, trądzik, przebarwienia
 ● cellulite
 ● odmładzanie
 ● trwałe usuwanie zbędnego owłosienia (najnowsze metody)
 ● kreacja stylu
 ● makijaż permanentny
KONSULTACJE SPECJALISTYCZNE
 ul. Krowoderska 73 tel. (012) 423-38-40

Med-Estetie
Depilacja laserowa
 trwałe, bezbolesne usuwanie zbędnego owłosienia
 Kraków, ul. Wielopole 18B tel. (012) 423-24-48, 423-24-56

Gabinet Odnowy Biologicznej „Sun Life”
 Nowość! Recepta na ładne nogi!
 • Skuteczne wyszczuplenie nóg, talii, brzucha i pośladków metodą drenażu limfatycznego aparatem Slyde Styler. (Efekt już po 1 zabiegu)
 • Solarium turbo
 • Świecowanie uszu (poprawa słyszalności)
 Kraków - Włoczków 6, kl. III 422-78-87 (14-19) sob. 10.30-14.00

LASEROWE USUWANIE ZBĘDNego OWŁOSIENIA NA STAŁE
 najnowocześniejszym w świecie laserem diodowym
SZYBKIE • BEZPIECZNE BEZBOLESNE
 KRAKÓW, pl. SIKORSKIEGO 11 Tel. (012) 292-74-65
RATY

LETNIA PROMOCJA
Consensus
LASEROWE USUWANIE ZBĘDNego OWŁOSIENIA oraz OPIEKA NAD SUCHĄ I WRAŻLIWĄ SKÓRĄ
PROWADZONE PRZEZ SPECJALISTÓW PERMATOLOGÓW
 tel./fax 431 21 81, 43106 13, 411 36 35
KRAKÓW, ZYGMUNTA AUGUSTA 9 (boczna Lubicz)

SOLARIUM
Kabina turbo Lampy 160 W
 MEGA KARNET 1 MIN = 0,85 GR
 ul. Wielicka 79A obok Mc'Donald's tel. 0-604 237-924

JUŻ W KRAKOWIE CENTRUM TERAPII TLENOWEJ
BRAK CI TLENU?
 Zbadaj swój wiek tlenowy. Tlenoterapia odtruwa organizm, odmładza, aktywizuje siły vitalne i odpornościowe.
 Al. Grotgiera 2/8, tel. 623-76-24

■ MANICURE FRANCUSKI NIEZMYWALNY
 ■ PEDICURE LECZNICZY
 ■ KLAMRY KORYGUJĄCE WRASTAJĄCE PAZNOKCIE
 ■ MANICURE
 ■ MAKIJAŻE
 ■ TIPSY AKRYLOWE, ŻELOWE
 Kraków, ul. Pszona 10/5 (koło Ronda Młyńskiego) tel. 417-13-98, 0602-58-10-38

PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW ZAGĘSZCZANIE
Salon Fryzjerski „GAGA” „TOMEX”, ul. Bieńczycka, lok. 117, tel. 0602-114-789.

GABINET DERMATOLOGICZNY
 lek. med. Renata Hejmo dermatolog
 • kosmetyka lekarska • zabiegi dermatologiczne
 • peelingi lekarskie • korekcja blizn i przebarwień skóry
 • usuwanie brodawek, włókniaków i rozszerzonych naczynek • zabiegi przeciwmarszczkowe, biostymulacje skóry i wypełnianie zmarszczek
 wt. 14 - 18, czw. 10 - 12, tel. 423-26-25, 0602-60-13-94
 ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)
GABINET KOSMETYCZNY
 pon.-pt. 10-18, tel. 423-26-25.

AEROBIC
 STEP, PUB, TBC, GYM, FRANCUŚKA, TANCIE TOWARZYSKI
 LATYNO DANCE, JOGGING, STRETCHING...
SIŁOWNIA SOLARIUM
MASAŻ
 FITNESS STUDIO „JORDANPARK” (na terenie PARKU „JORDANA”) TEL. 634 19 08

Betty STYLE
 Kosmetyki na bazie minerałów z Morza Martwego
 Promocyjne ceny zabiegów na ciało odchudzających i usuwających cellulitis
 pl. Mariacki 9, 012/422-52-48

Ośrodek Usprawniania Leczniczego
„REHABILITACJA”
 os. Piastów 40, pok. 216.
Nie musisz jechać do sanatorium! PROMOCJA!!!
EMERYCI I RENCISCI - ZABIEGI - 3 ZŁ
 * fizykoterapia * masaż
 * pole magnetyczne * laser
 Konsultacje lekarskie
 ☎ 641-23-28

CENTR. KOSMET.-FRYZJ. ODRODZENIE
 licencjonowany kosmetolog
 M. Gajewska-Didiuk
MAKIJAŻ PERMANENTNY - laureatka Mistrzostw Polski
 • złuszczenie • usuwanie zmarszczek
 • ekskluzywne zabiegi MATIS i inne
 • nowoczesny sprzęt • odchudzanie
 • cellulit • fryzjerstwo L'oreal
 Szpital Rydygiera, 647-66-66 w. 744

Odnowa Biologiczna



tylko **17,5 zł/moduł**

Zapraszamy: gabinety odnowy biologicznej, gabinety kosmetyczne, salony fryzjerskie, sauny, solaria i inne

Sprzedaj reklam do informatora tylko w pakietach dwutygodniowych lub miesięcznych.
 Szczegółowe informacje pod nr. tel. 012/619-91-34, fax 012/619-91-84.

CENTRUM GASTROLOGICZNE
ul. Długa 43, tel. 634-54-12
czynne pn.-pt 8⁰⁰-19⁰⁰
USG - pełny zakres
badań dorosłych i dzieci

MEDYCZNE CENTRUM KRAKUSA
dr med. ZBIGNIEW KEMPf
ul. Krakusa 10/2, rej. 10 - 18
tel. 656 58 13, 656 58 23

OSRODEK TERAPII LASEROWEJ
CHIRURGIA zmiany skórne, choroby sutka,
żyłki
PROKTOLOGIA choroby odbytu,

SCHUDNIJ!!!
POWRÓT DO WŁAŚCIWEJ
SYLWETKI I WAGI
PRZY FACHOWEJ POMOCY
LEKARZY I DIETETYKÓW

SPECJALISTYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-ZABIEGOWE
MEDICINA
ul. Rogozińskiego 12, tel. 412-24-59, 412-68-20, rej. 8-20
ul. Barska 12 (Dębniki) tel. 266-50-62, 266-96-65, 267-01-55

HORMON - DIA
LABORATORIUM
BADANIA HORMONALNE
BADANIA ALERGICZNE
BAKTERIOLOGIA

OTYŁOŚĆ !!!
Leczenie nadwagi i otyłości.
Pełna diagnostyka medyczna
31-115 Kraków,

NOWA HUTA
SPECJALIŚCI CHOROŃ WEWNĘTRZNYCH
USG ECHO
ENDOKRYNOLOG KARDIOGRAFIA
DOPPLEROWSKA

AMICOR
CENTRUM KARDIOLOGICZNE
ul. Obozna 31,
tel. 633-59-06, 633-91-73
oddz. Nowa Huta

ENDOKRYNOLOGIA
lek. med. Adam NAZIM
Endokrynolog spec. chorób wewn.
dr med. Mirosław SZLACHCIC
Endokrynolog
spec. ginekolog-położnik

PRACOWNIA ANALITYCZNA
UL. KROWODERSKICH ZUCHÓW 23/31
PON.-PT. 6.30-9.30, SOBOTY 8.00-9.30

GABINETY LEKARSKIE
POŁOŻNIK, GINEKOLOG, UROLOG,
ONKOLOG, CHIRURG
ENDOKRYNOLOG
cytologia, próby ciążowe, analityka.

OSRODEK REHABILITACJI KARDIOLOGICZNEJ
REMEDIUM
po zawale serca, w chorobie wieńcowej
po zabiegach kardiologicznych,

MEDICINA 2000
Przychodnia Profesorów i Docentów
ul. Rzeźnicza 2, tel. 422-41-06, 421-79-27

Podgórska Poradnia Lekarska
K-ów Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13

UNIWEKSYTECKIE CENTRUM
DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZE
KLINIKA COLLEGIUM MEDICUM UJ
Rejestracja:
Okulistyka 618-88-36

GABINET LEKARSKI
LECZENIE BIOREZONANSEM
Kraków, ul. Kasprowicza 3/1
tel. 412-35-26

BÓLE KRĘGOSŁUPA
leczenie dyskopatii, lumbago
oraz pochodnych jak: bóle
i zawroty głowy, ból kończyn

Osrodek Medyczny „OSTEOMED”
ul. Kazimierza Wielkiego 57, tel./fax (012) 423-40-43, 632-79-72,
pn.-pt. 8-20, sob. 9-14

OSRODEK MEDYCZNY
Maszchaba
Kraków, ul. Mazowiecka 4-6, tel. (012) 634-33-69,
633-21-11, 633-66-66 w. 233

RTG 618-81-14, 618-84-12
Hormonalne, cytologiczne 421-41-02
USG i biopsja 421-92-22 w. 205

LECZENIE SCHORZEŃ
KRĘGOSŁUPA
DYPLOMOWANY
W STANACH
ZJEDNOCZONYCH
DR CHARLES JANGDHARI

KONTRAKT Z MAŁOPOLSKĄ REGIONALNĄ KASĄ CHORYCH NA ZABIEGI OPERACYJNE
USG PEŁNY ZAKRES TAKŻE U DZIECI
Przepływy tętnicze i żyłne - Doppler
Piersi, tarczyca, ślinianki - Biopsja

PRYWATNA KLINIKA
DERMATOLOGICZNA
ZDROWIE
Monitorowanie i leczenie zmian barwniko-
wych i nowotworów skóry

CENTRUM REHABILITACJI
ZDROWIE
bóle kręgosłupa
bóle nóg
bóle i zawroty głowy

PARADNIA
PROFESORÓW I DOCENTÓW
Rej. pon. - pt. 8 - 18, tel. 430-32-33

APARATY
SŁUCHOWE
szerszy asortyment - dobór komputerowy -
pełna diagnostyka również w domu pacjenta

DIAGNOSTYKA
Medyczne Centrum Laboratoryjne
BADANIA
LABORATORYJNE
Olsza, ul. Partyzantów 7
tel. 413-03-02, 413-64-57

ANALIZY
KRAKÓW, UL. KATARZYNY 5 TEL. 430-60-70
(Pracownia przeniesiona z ul. Augustańskiej)

APARATY
SŁUCHOWE
dobór komputerowy badania
sprzedaż naprawy akcesoria
" FONMED " S.C. KRAKÓW
ul. św. Katarzyny 4 (wejsie od Augustańskiej)

Poradnia specjalistyczna abcMED
konsultacje alergologiczne, pulmonologiczne,
internistyczne, badania spirometryczne, testy
skórne, inhalacje, immunoterapia

KRAKOWSKIE
CENTRUM
OSTEOPOROZY
I MENOPAUZY
Kraków, ul. Kopernika 32
Rej. pon. - pt. 8 - 18, tel. 430-31-56, 430-31-94

OLmed
Grochowska 22 a
624-36-15, 422-90-29
pon.-pt. 9⁰⁰-19⁰⁰
LASER CO2 w DERMATOLOGII
neurolog, dermatolog, endokrynolog,

APARATY
SŁUCHOWE
SPRZEDAŻ • SERWIS
tel. 422-52-13
31-025 Kraków
ul. M. C. Skłodowskiej 4

Klinika Krakowska
gabinety specjalistyczne
ul. Mehoffera 6,
tel. 638-38-18, pon.-pt. 8⁰⁰ - 20⁰⁰.

Szpital Zakonu Bonifratrów
Kraków,
ul. Trynatarska 11,
Rejestracja i informacja:
tel. 430-55-23, 430-55-00 w. 196

SPECJALISTYCZNY
GABINET UROLOGICZNY
Dr n. med. Sławomir MROZICKI
Kraków, ul. Grzegorzewska 81
tel. (012) 411-04-95

EEG - GRAF - MED
KRAKÓW UL. JÓZEFITÓW 19B
EEG Z OPISEM
DZIECI I DOROŚLI
NEUROLOGI

Weterynaryjne
LECZNICA DLA ZWIERZĄT
lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS
Kraków, ul. Szybka 29
(pobok placu targowego w Bienczycach)

Gabinety Lekarskie
Szpitala Zakonu Bonifratrów
chirurgia ogólna, choroby wewnętrzne,
alergologia, endokrynologia, urologia,
neurologia, rehabilitacja, leczenie
ból i opieka paliatywna, badania
profilaktyczne i do prawa jazdy

OSRODEK DIAGNOSTYCZNO - LECZNICZY
"CHIRURGIA JEDNEGO DNIA"
Szpital Zakonu Bonifratrów, Kraków, ul. Trynatarska 11,
Rejestracja, informacja: tel. 430-56-56, 430-58-18 w. 203 - 9⁰⁰-16⁰⁰
pn.-pt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob. 8⁰⁰-15⁰⁰, tel. 430-57-74, 430-55-00 w. 193,

LECZNICA DLA ZWIERZĄT
lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS
Kraków, ul. Szybka 29
(pobok placu targowego w Bienczycach)
pn. pt 12⁰⁰-19⁰⁰, sob. 9⁰⁰-11⁰⁰
tel. 0601-47-70-50

GABINET WETERYNARYJNY "HELP"
lek. wet. Seydou Zan Diarra
Kraków, ul. Gdyńska 11A tel. 636-02-06
Czynny: od poniedziałku do piątku 9-20-tej
w sobotę 9-18-tej, w niedziele 10-13-tej

SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT
ul. Brodowicza 13,
tel. 411-28-67, 411-84-98
pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰

